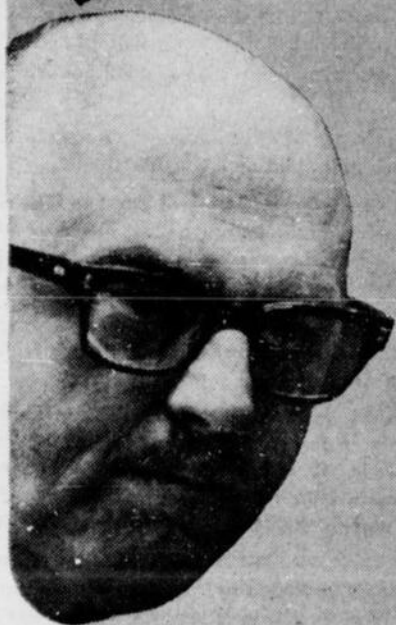




Exclusif



ATTAQUE virulente D'AQUIN contre DRAPEAU

page 8



Toute l'affaire **DE GAULLE** et ce qu'elle implique

pages 2 et 3



Nous sommes des hypocrites!

Notre reporter, un Noir, et
cette femme le prouvent

page 22

*Dans l'affaire du docteur Fredette,
le Collège des Médecins dit au Petit Journal:*

"Nous voulons que la Justice procède!"

page 5





La presse a créé l'opinion

Le voyage du général de Gaulle a été "organisé" comme une élection, a-t-on dit dans certains milieux. Les organisateurs de M. Johnson se sont dépensés comme aux meilleurs jours de M. Duplessis; ils ont distribué des brassées de drapeaux, nolisé des centaines d'autobus, conscrit la population des villages... Ils ont veillé aux moindres détails et vu à ce qu'aucun drapeau canadien (unifolié) ne flotte dans le ciel bleu de la Belle Province.

Cela se peut. Mais il n'empêche que ce sont les journaux, la télévision et la radio qui ont, par leurs reportages et leurs commentaires, soulevé l'opinion publique et créé ce climat politique survolté qui n'est pas tout à fait disparu.

L'enthousiasme de la presse canadienne-française n'était pas commandé par les organisateurs politiques; non plus, cela va sans

dire, que l'indignation des journaux anglo-saxons.

Au "Vive le Québec libre!" du Général, a répondu le tollé de la presse anglophone; tollé qui a suscité une vive réaction des journaux de langue française.

Y eut-il mauvaise foi? Rappelons, à titre d'exemple, que la première édition de la Gazette de Montréal du 27 juillet portait en manchette: "De Gaulle Décamps" (De Gaulle décampe). Sous ce titre, une photo du Général montant seul la rampe qui le mène à son avion; en légende: "Nobody Waved Good-bye" (Personne ne l'a salué). Or le Premier ministre, M. Daniel Johnson, et M. Lionel Chevrier, commissaire aux visites d'Etat, et M. Jean Drapeau, maire de Montréal, et plusieurs personnalités, et une garde d'honneur de 100 hommes l'avaient accompagné jusqu'au pied de la rampe. S. D.

Le voyage de de Gaulle en 12 déclarations

- 1 — L'Anse-au-Foulon, dimanche 23 juillet: "Vive le Canada! Vive le Canada français! Vive le Québec! Vive la Nouvelle-France! Vive la France!"
- 2 — Québec, dimanche 23 juillet: "Nous sommes liés par notre avenir. Le Québec et la France en ont, des choses à faire dans ce monde difficile et dangereux où ce qui est français a son rôle à jouer, comme toujours."
- 3 — Québec, dimanche 23 juillet (soir): "On assiste ici à l'avènement d'un peuple qui veut disposer de lui-même."
- 4 — Donnacona, lundi 24 juillet (matin): "Le peuple canadien-français ne doit dépendre que de lui-même."
- 5 — Trois-Rivières, lundi 25 juillet (midi): "Quoi qu'il ait pu arriver, nous sommes maintenant à une époque où le Québec, les Canadiens français, deviennent maîtres d'eux-mêmes. Ils le seront d'ailleurs pacifiquement."
- 6 — Louiseville, lundi 25 juillet (après-midi): "Je sens, je sais qu'une vague se lève parmi les Canadiens français qui les portera vers une brillante destinée."
- 7 — Berthier, lundi 24 juillet (après-midi): "Le réveil du Canada français se fait en même temps que la France épouse son siècle. Il est nécessaire de collaborer la main dans la main pour rester fidèle à la vocation française dans le monde. Ensemble, la main dans la main, en avant!"
- 8 — Montréal, lundi 24 juillet (soir): "Je vais vous confier un secret que vous ne répétez pas. Ce soir, ici, et tout le long de la route, je me trouvais dans une atmosphère comme celle de la Libération."
- 9 — Montréal, lundi 24 juillet (soir): "Vive Montréal! Vive le Québec! VIVE LE QUÉBEC LIBRE!"
- 10 — Montréal, mardi 25 juillet: "Je n'aurai garde de terminer sans dire, en tant que Français, que c'est une joie particulière pour moi de constater que cela (l'Expo 67) se passe à Montréal et sur le sol du Québec, du Canada français. Vive le Canada et vive le Québec!"
- 11 — Montréal, mercredi 26 juillet (midi): "J'ai cru avoir pu aller, en ce qui vous concerne, au fond des choses."
- 12 — Mercredi 26 juillet (après-midi), au-dessus du Québec: "Je vous remercie, Monsieur le Premier ministre, pour la magnifique réception que vous m'avez réservée, et à travers vous j'exprime ma gratitude à la population du Québec pour son inoubliable accueil. Ma femme se joint à moi pour vous prier de partager avec madame Johnson notre amical souvenir."

Autres articles en pages 8 et 10

De l'Anse-au-Foulon au balcon de l'hôtel de ville



M. LESTER B. PEARSON: "Les paroles du président de Gaulle sont inacceptables."

Du "Vive le Canada!" de l'Anse-au-Foulon au "Vive le Québec libre!" du balcon de l'hôtel de ville de Montréal, il y avait un énorme pas à franchir, une vraie foulée de géant, qu'aucun homme politique de renommée internationale n'aurait osé franchir, pas même les dirigeants de l'Union soviétique ou de la Chine continentale. Aucun homme politique sauf le général de Gaulle, président de la République française...

Le plus étonnant, dans toute cette affaire de Gaulle, c'est que la foule qui a acclamé partout le chef d'Etat a, semble-t-il, participé directement à l'escalade verbale de l'illustre visiteur.

Et, pour paraphraser le grand homme lui-même, nous pouvons dire que le monde entier aurait pu dire au Général: "Nous vous avons compris." De l'Anse-au-Foulon à l'hôtel de ville de Montréal, les Canadiens français ont compris que le Président approuvait leur volonté d'autonomie, par l'indépendance ou autrement; les Canadiens anglais ont compris que le chef de l'Etat français était venu au Québec pour affirmer et consolider le fait français au Canada; les Anglais et les Américains ont compris que de Gaulle n'avait aucune intention d'abandonner sa lutte contre l'hégémonie du monde anglo-saxon. J. M.



Pour les Canadiens anglais, le maire Jean Drapeau est le héros de l'histoire, le président de Gaulle, est le vilain et le Premier ministre Johnson est, tout simplement, celui qui a invité le vilain.



De Gaulle a permis aux jeunes de manifester...

La venue du général de Gaulle aura au moins permis aux jeunes Canadiens de manifester publiquement et bruyamment leur opinion. Les membres des organi-

sations indépendantistes avaient préparé leurs manifestations de longue date. De l'arrivée du Président à son départ, les pancartes portant les mots "Québec libre" et

autres slogans séparatistes ont abondé sur son passage. D'autre part, les jeunes Canadiens anglais qui, eux, suivent l'opinion de leurs parents, ne se sont pas privés,

après le célèbre "Vive le Québec libre!" du Général, de manifester leur désapprobation. Il est ironique de constater qu'il faut une occasion très spéciale, comme

celle de la venue du général de Gaulle, pour que certains Canadiens anglais prennent conscience qu'il existe vraiment des personnes parlant français dans leur pays... J. M.

Après les belles paroles, quoi?



Le général de Gaulle est venu et il est reparti. Durant son séjour au Québec, il a parlé et ses discours ont eu un retentissement mondial. Et maintenant quoi? Quelles sont les répercussions qu'aura son passage parmi nous?

Son séjour au Québec aura certainement servi à faire constater au monde entier, du moins au Canada anglais, l'existence d'un Canada français qui a la ferme volonté de s'affirmer culturellement et économiquement. Il obligera le gouvernement français à venir en aide au Québec pour le bien de toute la communauté francophone.

Par contre, il est évident que les paroles du Général, comme le simple fait qu'il a été accueilli avec enthousiasme partout où il est passé, ont créé une autre situation de crise entre Cana-



M. PAUL DOZOIS était à Paris durant le séjour du président de Gaulle parmi nous. Voulait-il s'assurer que les belles paroles du général promettaient bien des lendemains glorieux?

diens anglais et Canadiens français. Les passions ont dégénéré à un tel paroxysme qu'il est

probable que les revendications du Québec seront reçues avec plus de réticence que depuis quelques années. On répondra à ceux qui demanderont, par exemple, une plus grande part des impôts pour Québec: "Si vous avez besoin d'argent, demandez-en à de Gaulle!"

En fait, le président de la République française a soulevé au Canada français des exigences qu'il lui sera difficile de satisfaire. Nous savions déjà que, pour aller au fond des choses, comme il a dit lui-même, il nous faudra beaucoup d'argent pour réussir à conserver notre identité française et prospérer en même temps. Mais cet argent, où le prendrons-nous, où serons-nous capables d'en obtenir: en France ou aux Etats-Unis? Rendus à ce point, ce n'est pas trahir nos idéaux que de poser une telle question, c'est tout simplement être réaliste.

"Charlot, des sous!"

Pour paraphraser les travailleurs français qui crient: "Charlot, des sous!" pour réclamer des hausses de salaire, nous pouvons demander la même chose au président de Gaulle pour réclamer une aide financière de la France au Canada français.

En effet, pour réaliser le projet grandiose d'un Québec autonome — indépendant ou non —, il faut des sous, et beaucoup. Combien faudrait-il pour racheter la presque

totalité de notre industrie qui est entre les mains des Américains? Combien faudrait-il pour combler le vide laissé par l'interruption éventuelle des investissements annuels des Anglo-Saxons au Québec? Un milliard de dollars, dix milliards, cent milliards, plus encore?

Pouvons-nous vraiment être maîtres de nous-mêmes en laissant des étrangers contrôler notre industrie et notre commerce? Pouvons-nous planifier efficacement notre

développement et imposer nos vues à des financiers qui ne résident même pas au Québec?

Ce sont toutes des questions qu'implique le "Vive le Québec libre!" lancé par le général de Gaulle. Oh! il est possible d'obtenir notre indépendance politique! Cela dépend en définitive de la volonté de la population québécoise elle-même. Mais est-il possible d'obtenir notre autonomie économique?

J. MAHER

L'avis de M. Johnson

Est-ce que la France a les moyens d'accorder un prêt au Québec — un prêt, par exemple, de l'ordre de \$100 millions — advenant des ruptures dans les relations économiques entre Québec et les Etats-Unis ou Ottawa?

A Fredericton, à la réunion des Premiers ministres provinciaux, Daniel Johnson nous répond: "Il y a ici deux observateurs de la capitale fédérale, des personnages très près de M. Pearson, et il n'est pas question de rupture économique entre Ottawa et le Québec. Loin de là. Par ailleurs, puisque votre question est hypothétique, je vous ferai une réponse hypothétique: oui, il SERAIT possible d'obtenir \$100 millions de la France."



GINETTE FERRON
... une cause historique

Ce n'est pas l'affaire des villes d'interdire le port des "shorts"!

Les municipalités du Québec n'ont pas le droit de faire des règlements sur le port des "shorts" ou de tout autre costume prétendu "indécemment" ou "obscène". C'est ce qui ressort clairement d'un jugement rendu tout récemment par la Cour Supérieure de Québec, district de Drummond, dans l'affaire Ginette Ferron.

Cette affaire a passé à peu près inaperçue, bien qu'elle intéresse un grand nombre de municipalités... et de citoyens de la province.

Règlement de bon ordre

Le 18 juin 1966, Mlle Ginette Ferron, une jeune chanteuse domiciliée à La Tuque, était "surprise" à porter des "shorts" à Drummondville.

Le 22 juin, elle était inculpée et sommée de comparaître devant un juge de la Cour municipale pour répondre à l'accusation d'avoir enfreint les dispositions du Règlement de BON ORDRE de la Ville de Drummondville.

Ce règlement comprend 26 articles qui décrivent toutes sortes d'infractions, depuis la tenue d'une maison de débauche jusqu'au flânage dans les parcs.

L'article 8, en particulier, rend passible d'une pénalité quiconque circule dans les rues, ruelles, parcs et plages

publiques vêtu de shorts ou costumes et vêtements indécents".

Une cause "historique"

Au lieu de payer l'amende sans dire un mot, Mlle Ferron confia sa cause à Me Yvon Pinard, de l'étude Nichols, Pinard et Chassé, de Drummondville.

Me Pinard ne prit pas les shorts, si l'on peut dire, à la légère.

Quelques jours plus tard, il obtenait de la Cour Supérieure un bref de prohibition contre la Ville de Drummondville et contre la Cour municipale de Drummondville, leur ordonnant de surseoir à toute procédure contre Mlle Ferron.

Dans sa requête, Me Pinard alléguait que la Cour municipale n'avait pas compétence à juger l'affaire des shorts, parce que la Ville de Drummondville n'avait pas les pouvoirs d'imposer de tels règlements.

La cause de Mlle Ferron devenait une cause type, dont les répercussions se feraient sentir dans toute la province.

L'indécence est "fédérale"

Me Pinard soutenait que les questions d'indécence et d'obscénité relèvent de la juridiction législative totale et exclusive du parlement fédéral... et que tout règlement municipal dans ce domaine est "ultra vires", illégal, irrégulier, inconstitutionnel.

Il soulignait que le règlement municipal de Drummondville (et celui de toute autre ville sur le même sujet) "oblige les individus à se vêtir d'une façon plutôt que d'une autre, violant la liberté fondamentale des individus... ignorant les droits de l'homme et obligeant indûment ces individus à vivre différemment des autres citoyens du Canada".

Il soutenait encore que "la détermination, le contrôle et les restrictions relatives à l'indécence" sont du domaine exclusif du fédéral.

Or, un an plus tard, en juillet 1967, la Cour Supérieure a rejeté l'accusation portée contre Mlle Ferron. De plus, la Cour Supérieure accepta le point de vue de Me Pinard et déclara "irréguliers, illégaux, inconstitutionnels, ultra vires, nuls et de nul effet" 19 des 26 articles du fameux "Règlement de Bon Ordre" de la Ville de Drummondville.

La plupart des grandes villes de la province — Montréal, Québec, Laval, Verdun, Lachine — ont des règlements municipaux concernant "l'indécence". Dorval et Sainte-Agathe, dans les Laurentides, ont des règlements non seulement concernant l'indécence, mais encore interdisant les shorts.

Tous ces règlements sont inconstitutionnels et illégaux.

La Confédération, après tout, a ses bons côtés!

M. Lamarche

PISCINES

PRIX HORS-SAISON

SPORT
LAB

CREUSEES et HORS-TERRE

Procédé exclusif

"VECTO COMPRESSION"

GARANTIE 10 ANS

Toutes grandeurs disponibles


AUCUN COMPTANT — \$35 par mois

SOCIETE SPORTLAB

4, boul. Martin, Pont-Viau 667-8712

SERVICE — QUALITE

Nous honorons
la carte

L. L. Lozeau LTÉE 

LA MAISON DE CONFIANCE

Spécialiste en appareils photographiques

1927 — GRAND SPECIAL — 1967

A l'occasion du 40^e anniversaire du magasin L.L. Lozeau, vous pouvez vous procurer ce magnifique ensemble complet: camera Instamatic 104, film, batteries, lampes-éclair, sac, album et 12 lampes-éclair \$23.95 extra. D'une valeur régulière de \$35.00, pour



Commandes postales acceptées. — Envoyer un mandat de poste de \$26.00 ou payez C.O.D.

Numéro gagnant tirage de juin: 000491 — De juillet: 090146

6229 Plaza St-Hubert — Tél. 274-6577

Ouvert Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. p.m. — Stationnement à l'arrière

On se "graisse" à Logexpo

Des ristournes de \$3 à \$5 par client?

Une enquête policière sérieuse à laquelle participent la RCMP, la SPQ et des policiers montréalais se déroule au sujet de certaines ristournes qu'on aurait versées à des fonctionnaires de Logexpo pour avoir de la clientèle pour toute la durée de l'Expo 67. Ce qui constituerait une grave entorse au Code pénal.

Une échelle de tarifs rigoureusement déterminés aurait été établie par les auteurs du manège. De sources sûres, on a appris que la commission est de \$3 par client pour une chambre de \$18 ou moins et de \$5 par jour pour une chambre de \$25 et plus.

Plusieurs déclarations assermentées à cet effet, actuellement dans les classeurs de la police seraient portées à la connaissance du grand public, dès que le gouvernement de Québec possèdera tous les faits qui seront d'abord soumis à l'attention des tribunaux. "Imaginez le magot qu'a pu accumuler un personnage qui a dirigé quelque 3,000 touristes vers un établissement particulier, à raison de \$4 par tête. Cela représente un montant de \$12,000, qui n'est impossible que s'il est signalé" soulignent des gens bien renseignés.

Réunion d'urgence

A la suite des révélations

faites par un important quotidien de langue française de Montréal dans son numéro de lundi, une réunion d'urgence des dirigeants et fonctionnaires de Logexpo se déroulait mardi



M. Ph. de GASPÉ-BEAUBIEN
... de quoi s'arracher
les cheveux

après-midi. Elle avait été convoquée par M. Philippe de Gaspé-Beaubien, qu'on surnomme le maire de l'Expo. Les noms d'au moins cinq fonctionnaires de Logexpo ont été communiqués aux journalistes qui attendent le dénouement de l'enquête pour les divulguer publiquement.

On a appris, par ailleurs, que M. de Gaspé-Beaubien ne pou-

vait en croire ses oreilles à la lecture de l'article qui a semé la consternation dans le milieu intéressé.

"Nous nous sentons tous visés, même si nous avons la conscience claire", aurait lancé un petit fonctionnaire devant un groupe d'interlocuteurs.

On se défoule

A la suite de cet article, une dame nous a déclaré ceci par téléphone: "Je ne suis pas surprise que la police fasse enquête. Elle aurait dû commencer plus tôt, à mon avis, et je vais vous dire pourquoi. Je téléphone dernièrement à Logexpo pour demander comment il se faisait que je ne pouvais louer mes deux chambres aménagées spécialement pour recevoir des touristes américains. L'employé, au bout du fil, m'a demandé si je connaissais la signification du mot "graisse" après m'être plainte que la voisine, à deux portes de chez moi, était toujours bondée de monde."

Cette femme dit-elle vrai ou non? Consentirait-elle à remettre une déclaration assermentée puis à la répéter de vive voix devant un tribunal?

"C'est drôle, ce que les gens peuvent être loquaces devant vous journalistes et devenir terriblement muets devant nous", a lancé un policier songeur qui participe à l'enquête.

"Dans l'affaire du Dr Pierre Fredette, nous voulons que la Justice procède..."

par Marcel Lamarche

"Nous souhaitons, nous voulons que la Justice procède et fasse la lumière dans l'affaire du docteur Pierre Fredette. Le Collège des Médecins de la province de Québec a pour but de sauvegarder la santé publique en préservant l'intégrité de la profession, intégrité indispensable au bien du public."

C'est ce que me déclarait cette semaine le Dr Augustin Roy, registraire du Collège des Médecins, au nom de cette institution.

Il commentait ainsi l'enquête publiée la semaine dernière

Le Dr Roy déclare catégoriquement que ce reproche est injustifié.

"J'ai bien vu le dossier préparé par le lieutenant Turcot, de la police de Ville Saint-Michel, dit-il. De plus, j'ai moi-même fait venir les dossiers des hôpitaux. Et j'ai demandé très clairement à la police qu'on me fasse connaître la date à laquelle l'affaire serait portée devant un tribunal afin de pouvoir assister moi-même à l'instruction de la cause.

La Justice n'a rien fait

"Or, dit le Dr Roy, l'affaire n'a pas encore été portée devant un tribunal. La Justice n'a

des médecins soient suspendus sans que les raisons en soient jamais connues du public, encore moins des tribunaux.

"Il faut distinguer, explique le Dr Roy, les affaires d'éthique professionnelle — par exemple le cas d'un médecin qui fausserait ses honoraires — des affaires criminelles, de nature bien différente.

"Il est relativement facile d'établir si oui ou non un médecin a faussé ses honoraires. Une affaire d'avortement ou d'homicide, par ailleurs, est beaucoup plus grave et plus complexe. Même la police, avec les moyens dont elle dispose, a souvent du mal à établir une preuve sûre.

"Il est bien important de distinguer entre les délits qui relèvent du droit pénal et ceux qui relèvent des règlements du Collège.

"Le conseil de discipline du Collège n'a évidemment pas été créé par la Loi médicale pour être substitué aux tribunaux de droit pénal.

"Quand l'offense soupçonnée ressortit au droit pénal, il est seulement dans l'ordre qu'elle soit laissée à la décision de ces tribunaux. C'est d'ailleurs le sens des articles 73 et 74 de la Loi médicale.

"Il va de soi que si le délit relève exclusivement des règlements du Collège, celui-ci a le

devoir, en présence d'une preuve suffisante, de procéder directement devant son conseil de discipline."

Pas de pouvoirs suffisants

A l'appui de sa thèse, le Dr Roy cite le cas d'un autre médecin montréalais impliqué dans l'affaire des "piqûres de rajeunissement", piqûres qui auraient fait trois victimes. Le Collège doit attendre que la Justice suive son cours.

Nous voilà donc en face d'une situation vraiment extraordinaire : le Collège des Médecins peut suspendre un médecin qui fausse ses honoraires, ce qui ne fait de mal à personne, mais il serait incapable de suspendre un médecin impliqué dans une affaire criminelle — où la santé et même la vie des gens sont en jeu !

"La lacune est dans la Loi médicale de la province de Québec, soutient le Dr Roy. Le Collège des Médecins n'a pas les pouvoirs de suspendre temporairement un médecin en attendant qu'il subisse son procès. Ce serait dans certains cas une mesure utile et nécessaire. Nous songeons à demander aux législateurs de nous donner ce pouvoir."

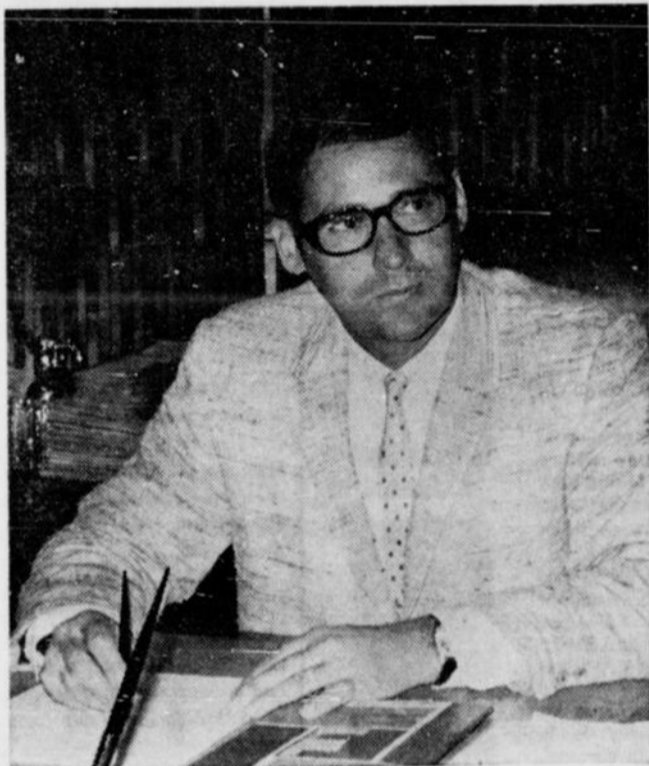
A la vérité, la loi concernant les médecins du Québec date de

1909. Elle n'a subi aucune réforme depuis ce temps-là; les amendements qu'on lui a apportés depuis n'ont pas touché cet aspect des pouvoirs disciplinaires.

On en revient donc au point de départ : pourquoi le ministère de la Justice reste-t-il muet ? La parole est à Me André Chalouit, procureur de la Couronne.

Coïncé

Un ivrogne, après avoir fait, à Paris, deux fois le tour de l'Obélisque, s'arrête, s'accroche aux grilles et s'écrie avec désespoir : "Les imbéciles ! Ils m'ont enfermé !"



LE DR AUGUSTIN ROY
... un seul but, protéger le public

dans "Le Petit Journal" concernant une série d'événements bizarres survenus à la Clinique médicale Saint-Michel, à Ville Saint-Michel, tenue par le Dr Pierre Fredette.

Le Collège des Médecins savait

Le Dr Roy confirme que le Collège des Médecins avait, il y a plusieurs semaines déjà, pris connaissance du volumineux dossier compilé sur les agissements du Dr Fredette par la police de Ville Saint-Michel. Le Collège des Médecins était donc au courant — bien avant nous — de la conduite du médecin en question.

Nous disions que le Collège des Médecins avait refusé d'agir, et ne trouvait rien d'anormal dans cette affaire.

pas encore donné suite à l'enquête.

"Pourquoi ? Je n'en sais rien. "L'enquête de la police ne constitue, en fin de compte, qu'une version de l'affaire. Cette version n'a pas encore été soumise à un tribunal. Il n'y a pas encore eu de procès, ni de jugement porté sur les agissements du Dr Fredette.

"Le Collège des Médecins ne peut en aucune façon se substituer aux tribunaux. Nous ne possédons pas les moyens de conduire des enquêtes dans des domaines qui relèvent de la police. Nous ne sommes pas outillés pour ça. Il nous faut attendre que la Justice se prononce."

Ici, on ne peut s'empêcher de faire observer au Dr Roy que rien, absolument rien, n'empêche le Collège de suspendre un médecin indépendamment des tribunaux. En effet, il arrive que

Le curieux sport du Dr Fredette

Nous avons rapporté la semaine dernière comment le Dr Pierre Fredette, de la Clinique médicale Saint-Michel, a tenté pendant deux jours de faire interner comme fou dangereux l'un de ses patients, qu'il aurait tenu inconscient sous l'effet de drogues et ligoté sur un lit de la clinique pendant plusieurs jours.

Il semble que ce n'était pas la première fois que le Dr Fredette se livrait à ce sport étrange.

Au mois de décembre 1966, le Dr Pierre Fredette avait tenté de faire interner à l'Institut psychiatrique Albert-Prévost deux jeunes femmes qu'il avait recueillies dans des circonstances assez obscures. L'Institut Albert-Prévost avait refusé d'admettre ces personnes.

Non seulement le Collège des Médecins avait-il eu vent de cette affaire, mais encore c'est le Collège qui aurait réclamé que le Dr Fredette soit soumis à un examen psychiatrique à l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu... à la suite de quoi le Dr Fredette fut déclaré "sain d'esprit". Un nouvel examen ne lui ferait peut-être pas de tort.

Mouvement perpétuel

Deux amis discutent :
— Moi, dit l'un, je n'ai jamais pu découvrir le mouvement perpétuel.
— J'ai eu plus de chance, dit l'autre, je l'ai découvert lors d'un voyage en Ecosse, lorsque j'ai vu un Ecossois qui poursuivait un autre Ecossois qui lui devait de l'argent.

LA VARIOLE
COURT... ENCORE...
QUE FAISONS-NOUS POUR L'ENRAYER ?
SUIVEZ
L'Opération-Variole
Documentation gratuite à :
7960, RUE ST-DENIS MONTREAL 10

— IMPORTATEUR DEPUIS 83 ANS —

Choix incomparable de CADEAUX moins 20% à 30%

COUTELLERIE - 100 PATRONS
Argent ou Stainless 20% à 30% D'ESCOMPTE

20% à 50% D'ESCOMPTE
200 MODELES DE
SERVICES A DINER
Doulton, Rosenthal \$3.95 à \$8.95
et 20 autres manufacturiers

VERRERIE : choix de 39¢ à \$7.95 le verre

Grégoire LIMITED
1371 est, RUE STE-CATHERINE — 522-2105 *
— STATIONNEMENT GRATUIT —

SI VOUS SOUFFREZ

ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIEES)
IL Y A DE L'ESPOIR

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 36 pages a été préparée comme service au public. L'édition étant limitée, cet avis peut ne plus paraître. Ecrivez pour obtenir votre exemplaire GRATUIT.

Société de Recherches Educatives,
DEPT 280
C.P. 12, Rst, Montréal, Qué.

PUBLICITAIRES

Recherchons bons vendeurs 25 à 30 ans

2 ans ou plus d'expérience

Bilingues

Salaire et commission

Place d'avenir pour la bonne personne

Ecrire à :

LE PETIT JOURNAL
Case postale 600
5460 Royalmount
Montréal 9, P.Q.

Toute réponse confidentielle

7 fois 24 heures



(Photo John Taylor)

● **VIVE LA CANADIENNE** — FRANCINE ROBERT vient de terminer la 11e année à l'École secondaire de Laval. Pour occuper ses vacances, elle est candidate au titre de Miss Laval, qui sera élue le 16 septembre prochain, sous les auspices du "Courrier de Laval". Quoi qu'il arrive, Francine veut poursuivre ses études; elle veut devenir psychométriste. Elle aime la musique classique, et aussi la chanson populaire. Ses préférés: Frank Sinatra et Pierre Lalonde. La danse? Le charleston. Des projets d'avenir? Et le mariage? A 17 ans, il est bien trop tôt pour y penser.

● Le samedi 12 août, à 8 heures du soir, les Senoritas de Montréal-Nord (ci-contre) présenteront un gala de corps de clairons et tambours à l'aréna de Montréal-Nord. On y verra des corps renommés comme les Satellites de Donnacona, les Châtelaines de Laval, les Métropolitains de Montréal, les Olympics de Verdun et les Vicomtes du Centre Paul-Sauvé.



SAVIEZ-VOUS QUE ...



● Environ 2,000 délégués de l'Europe, de l'Asie, de l'Afrique et de l'Océanie se joindront à quelque 2,000 délégués des deux Amériques à l'occasion du 4e Congrès mondial lasallien, qui se tiendra du 17 au 26 août, avec assises à Québec, Trois-Rivières, Ottawa, Hull et Montréal.

Cette rencontre des anciens élèves des frères des Ecoles chrétiennes à travers le monde aura pour thème: "L'homme d'aujourd'hui, l'homme de demain, à la lumière de Vatican II".

L'importance de l'oeuvre lasallienne pourrait se résumer ainsi: 16,555 frères de 78 nationalités enseignant dans 83 pays. Le supérieur général, le Très Honoré Frère Charles-Henry viendra au Canada à l'occasion du congrès.

Parallèlement, le Collège de Longueuil se prépare à fêter son centenaire à l'automne. Il compte parmi ses anciens Camillien Houde, Jean-Pierre Côté, ministre des Postes, Fernand Lafontaine, ministre de la Voirie et des Travaux publics, Léon Mayrand, ambassadeur du Canada à Cuba.

● La 18e Conférence internationale de la famille se tiendra à l'Université Laval, à Québec, du 27 août au 2 septembre. Le thème: "Les nouvelles familles dans la société canadienne". Le comité d'organisation de la conférence est présidé par M. Alfred Rouleau, président de la Société d'assurance-vie La Sauvegarde.

● On attend quelque 500 convives dimanche, à Sept-Îles, pour le banquet de clôture du 10e congrès des Chevaliers de Champlain. Le congrès se déroulait cette semaine sous la présidence de M. Théo Jourdain, de Ville-d'Anjou.

● Le 1er bataillon du Royal 22e Régiment, à Valcartier, aura un nouveau commandant le 14 août: le lieutenant-colonel Paul Ranger. Il est le fils de feu le lieutenant-colonel Emile Ranger, ancien commandant des Fusiliers Mont-Royal.

● Le comité d'initiative économique de l'Association des hommes d'affaires de la Rive sud, présidé par M. André Beaumann, songe à établir un plan directeur pour développer le territoire comprenant les comtés de Chambly, Taillon, Laprairie et Verchères.

● La Galerie nationale du Canada, à Ottawa, vient de mettre à la disposition des visiteurs un magnétophone portatif, appelé acoustiguide. L'appareil pèse à peine plus de deux livres. Il donne, en français ou en anglais au choix, une description enregistrée des principales oeuvres d'art et une visite commentée de l'exposition du Centenaire de "Trois cents ans d'art canadien".

● Tous les amateurs de dames sont invités à une rencontre nationale, sous les auspices de la Fédération des Damistes, à l'hôtel New Sherbrooke, de Sherbrooke, les 2, 3 et 4 septembre prochains.

● M. Fernand Ouellet, dont le plus récent ouvrage est "Histoire économique et sociale du Québec, 1760-1850", a été invité par l'Université Sir George Williams, à Montréal, à donner un cours d'été sur l'Histoire du Québec de 1795 à 1965.



Frère Charles-Henry



A. Rouleau



T. Jourdain



P. Ranger



A. Beaumann

Merci, M. Boisclair!

Heureusement que nos élites défendent farouchement la langue française au Canada. C'est ce qui permet d'avoir confiance. Comme le disait récemment un personnage célèbre: "Tout le reste suivra..."

En attendant, offrons à l'admiration et à la reconnaissance du peuple l'exemple de deux Montréalais fort connus: M. Armand G. Boisclair, président de Westhill Industries Limited, et M. Marcel Inkel, publicitaire.

M. Boisclair est aussi, au cas où on ne le saurait pas, président du conseil d'administration des "Festivals de Musique du Centenaire", un organisme mis sur pied par la Commission du Centenaire. M. Inkel est le seul autre représentant canadien-français du Québec au sein de ce conseil.

Le Canada français et la langue française ne peuvent assurément être mieux représentés.

On le constate en lisant la brochure publiée à l'occasion des finales des Festivals de Musique du Centenaire, qui se déroulaient en juillet à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Cette brochure a été, comme il se doit, rédigée en anglais. Nos deux éminents représentants n'ont pas manqué à leur devoir d'assurer la qualité de la version française.

M. Armand G. Boisclair y signe un "message" qui débute ainsi (et nous le reproduisons textuellement dans tout son charme):

"Les Finals National du Festival de Musique Centenaire terminent deux ans d'effort concentré de plusieurs personnes... A eux nous devons un mot de gratitude special et un merci sincère à la Commission Centenaire pour la concession de ce Festival de Musique Centenaire, ainsi, qu'un merci à Col. G. D. Dailey... Sans sa diligence, la participation de la chorale aurait été impossible."

Un peu plus loin: "... Reconnaisances à la Commission Centenaire de Saint-Jean, le Bureau de Touriste de Saint-John, Les Marchands qui ont décorés leurs vitrines, Les Restaurants qui ont bienvenues les compétiteurs qui ont honorés les billets pour manger..."

Il y en a comme ça pendant 20 pages.

Merci, MM. Boisclair et Inkel!

A. L.

Jean-Claude TRAIT



Gentillesse extrême

Me Philippe Landry, jeune procureur conseiller juridique près du Bureau de la Gendarmerie Royale à Montréal, est un homme de loi très compétent. En plus, il est d'une gentillesse extrême à l'égard des journalistes; ce qui ne gêne rien, au contraire!

Faux billets

A nouveau, des faux billets circulent dans notre province. Voici la liste: \$5 canadiens — JN9362-862; transposés MO58586-30 — MO5858644 — KO4628889; \$20 E.-U. — RE3193386.

On attend...

C'est favorablement que le maire Jean Drapeau a accueilli le projet présenté par le Comité consultatif de la Jeunesse pour l'établissement d'un Centre international de la Jeunesse sur les îles. On attend maintenant la position des gouvernements provincial et fédéral...

Démission

Une journaliste de "The Gazette", dont nous taïrons le nom pour l'instant, a donné récemment sa démission parce que ce journal n'avait pas dit toute la vérité relativement à la visite du général de Gaulle dans le Québec. Précisons que cette journaliste est... Anglaise!

Visiteurs étrangers

Actuellement, 35 cadets de l'air (de plusieurs pays d'Europe et des Etats-Unis) sont pour plusieurs jours au Canada. Ils visiteront plus particulièrement le Québec.

Michèle en vacances

La chanteuse Michèle Richard s'apprête à faire ses valises pour des vacances bien méritées au Portugal et en Espagne vraisemblablement.

Du français, s.v.p.!

Rue Sherbrooke est, près de la rue Fullum, on peut voir une maison pour touristes qui arbore le drapeau bleu-blanc-rouge (de France) et le fleurdelisé. Mais le plus drôle, c'est que le panneau-réclame, au-dessous des drapeaux, est rédigé ainsi: "Logexpo: Rooms to Let." Ce doit être ça le commerce!

A quand l'alcooltest?

Un lecteur qui signe Roland P... nous écrit: "Il est temps que l'ivressomètre ou alcooltest soit légalisé au plus tôt. Trop de conducteurs en état d'ébriété circulent sur nos routes et dans nos rues sans être inquiétés par qui que ce soit. Et, lorsqu'ils sont arrêtés par la police, celle-ci n'a aucun moyen de porter une accusation contre ces chauffeurs ivres."

Marcheurs de la paix

Dimanche, des jeunes de tout âge qui ont quitté dernièrement les Etats-Unis arriveront à Montréal, après un voyage de quelques jours à pied, pour montrer leur engagement profond pour une action humaine de coopération comme contrepoids aux armes nucléaires et à la politique de puissance.

Changement

Phil Toupin, qui a quitté la direction canadienne de l'American Express, est aujourd'hui à la tête des relations extérieures de "Knott Hotels Corporation's".

Concours de beauté chez les taxis?

Le chauffeur de taxi No 63 de la compagnie Richard a suggéré qu'un concours soit organisé pour déterminer quel sera le plus beau chauffeur de taxi de Montréal...

Tout le monde le constate

Tous les agents de l'autoroute des Laurentides sont d'une affabilité fort grande. Dernièrement, nous l'avons encore constaté avec l'un d'entre eux, Pierre Paquin (matricule 16), qui fait montre de politesse, de gentillesse et de serviabilité.

Comme chez soi!

Lorsque vous irez déguster un "fish'n'chips" chez Germain, rue Villieray, ce restaurateur se fera un plaisir de vider, nettoyer et préparer toutes les "barbottes" que vous aurez attrapées au cours de votre excursion de pêche!

Sens interdits à l'européenne

Dans plusieurs municipalités de la province, on remarque que les flèches traditionnelles qui indiquent un sens interdit (one way) ont été remplacées par le panneau européen de même signification: un disque rouge barré d'une large bande blanche horizontale. C'est le cas notamment de Morin Heights et de Saint-Paul-Ermité.

PHOTO JOURNAL



Le Journal de la
Femme
que les Hommes Aiment
achetez-le dès
cette semaine

VOUS RETOURNEZ

à l'Université ou au Collège?

Portez donc un soulier

* MacFarlane Lefavre



8 modèles au choix dans les teintes de brun ou noir.

CE SOULIER MODELE
TOUT CONFORT POUR
LA MARCHÉ, LA DETENTE
ET LES VOYAGES.

Seulement

\$12.95

valeur rég. \$21.95



CREDIT "SUR MESURE"

Chez ces 3 chausseurs-spécialistes



6914 ST-HUBERT — 273-2813
(angle Bédaride)



1500 est. MT-ROYAL — 521-3164
4029 est. ONTARIO — 521-9414



6598 ST-HUBERT — 279-1474
SPECIALITES POUR HOMMES

• STATIONNEMENT GRATUIT • OUVERTS JEUDIS ET VENDREDIS SOIR

Après avoir vertement critiqué Lesage

François Aquin s'en prend à J. Drapeau

par Roger Nadeau

"Ce n'est pas le temps de mettre les freins !

"L'appel à la prudence que Jean Drapeau a lancé en présence de De Gaulle, ça me déçoit au-delà de toute expression ! Nous avons toujours été trop prudents. Qu'est-ce que ça nous a donné ?

"Et puis, ce fameux mythe selon lequel la France nous aurait abandonnés, je vais le dégonfler. Pauvre Drapeau ! Il ne semble pas connaître son histoire.

"Johnson ? Il a été merveilleux dans l'affaire de Gaulle.

"Lesage ? Par l'attitude qu'il adopte, il se range du côté d'Ottawa. Lesage, il est en train de tuer le Parti libéral."

Voilà quelques-unes des déclarations que m'a faites cette semaine, au cours d'une interview, M. François Aquin, député de Montréal-Dorion à l'Assemblée législative et ancien président de la Fédération libérale du Québec.

Chez François Aquin, à son bureau et à son domicile, le téléphone ne dérangait pas.

— Les offres de services pleuvent depuis que j'ai quitté le Parti libéral, me dit Aquin. Elles viennent de mon comté, bien sûr, mais également de tous les coins du Québec. De vrais libéraux quittent le Parti libéral. Les jeunes que le Parti libéral était incapable de recruter dans mon comté et ailleurs m'offrent aujourd'hui leur appui total.

Pourquoi député indépendant ?

— Où allez-vous, M. Aquin ?

— J'ai décidé de siéger à l'Assemblée législative comme député indépendant parce que j'estime ne pas avoir le droit, à l'heure actuelle, d'embrasser, à titre de député, une des formations politiques existantes. Je m'explique. Aux élections, les gens votent pour un parti et aussi pour un homme. Personne ne peut blâmer un député qui se croit obligé, en conscience, de quitter un parti et qui, effectivement, le quitte. Cependant, en quittant un parti, on peut difficilement entrer dans un autre parti et conserver en même temps son siège de député. Si, aujourd'hui, je voulais aller dans une des formations politiques existantes, je devrais démissionner comme député.

— Qu'allez-vous faire aux prochaines élections ?

— Ça dépend de certaines choses. Mais je puis vous dire tout de suite que je ne suis nullement inquiet.

— Ne pourriez-vous pas être plus précis ?

— Inutile d'insister.

Feu le Parti libéral

— Serez-vous candidat indépendantiste ?

— Vous insistez... Disons qu'il ne faut pas bloquer la voie de l'indépendance... Des forces qui étaient latentes depuis longtemps se sont manifestées au cours de la visite du général de Gaulle. Elles sont sur le point de donner un réalignement politique. D'un côté, il y aura les adeptes du QUEBEC D'ABORD, et de l'autre, ceux du STATU QUO. QUEBEC D'ABORD, ça peut vouloir dire les Etats associés ou la séparation totale. LE STATU QUO, c'est l'à-plat-ventrisme et c'est encore le petit statut particulier à la Lesage. Non, je ne serai pas candidat de Lesage aux prochaines élections.

— De Johnson ?

— Daniel Johnson s'est conduit en homme d'Etat pendant toute la visite de De Gaulle. Il a été merveilleux dans l'affaire de Gaulle. Mais ses paroles ne doivent pas être interprétées comme une offre de ralliement à l'Union nationale.

— Plusieurs libéraux fustigent, tout comme vous, la conduite de Lesage dans l'affaire de Gaulle. Qu'est-ce qui s'en vient ?

— Lesage s'est rangé du côté d'Ottawa. Il est en train de tuer le Parti libéral. La politique du parti était jusqu'ici axée sur trois commissions : la commission politique, la commission des finances et la commission de l'organisation. Or, vous le savez, la commission politique est en train de se démembrer. Son président, M. André Brossard, vient de démissionner et de dénoncer les propos de M. Lesage. La commission politique s'éteignant, le Parti libéral ne sera plus qu'un parti d'organisateur électoraux.

"Vive le Québec libre !"

— C'est le "Vive le Québec



(Photo John Taylor)

L'un des hommes clés du Parti libéral du Québec pendant nombre d'années, FRANÇOIS AQUIN vient de quitter cette formation politique à cause de l'attitude que Jean Lesage a adoptée dans l'affaire de Gaulle. Aquin a décidé de siéger comme député indépendant de Montréal-Dorion.

libre !" qui a tout déchainé, et vous êtes évidemment heureux de tout ça...

— Avant la visite du général de Gaulle, nous étions menacés comme jamais nous ne l'avions été auparavant. Mais, aujourd'hui, les plus grands espoirs sont permis. De Gaulle n'est pas venu nous dire quoi faire. Mais il a épousé nos objectifs, les objectifs que nous-mêmes avions fixés. Il ne s'est prononcé ni pour le séparatisme, ni pour les Etats associés. C'est nous qui allons décider des moyens à prendre pour obtenir la liberté. En épousant nos objectifs, de Gaulle a consolidé la conscience nationale. Et il a donné au Québec une dimension dont nous avions absolument besoin. Aujourd'hui, le Québec est une réalité dans le monde.

"Drapeau n'a pas compris..."

— Que pensez-vous du discours que Drapeau a prononcé devant de Gaulle quelques heures avant le départ de ce dernier ?

— L'intervention de Drapeau m'a fortement surpris. Surpris, disons que c'est là un euphémisme. J'étais un grand admirateur du maire Drapeau, à cau-

se notamment du métro et de l'Expo. J'ai été déçu qu'il ne comprenne pas que le voyage du général était un signe autour duquel se bâtissait la fierté des Québécois. De Gaulle est venu ici parler de l'avenir. Il est surprenant que ce soit le maire de Montréal qui ait jugé à propos de parler du passé. Si encore il en avait parlé de façon vraie. Pauvre Drapeau ! il ne semble pas connaître son histoire.

— Par exemple ?

— Eh bien, ce fameux mythe selon lequel la France nous aurait abandonnés, je vais le dégonfler. Au sujet du mythe de l'abandon, il est important de dire que si nous étions réduits à une grammaire unique, c'est que la flotte du conquérant nous empêchait d'en obtenir d'autres en France. Par la suite, la route a été bloquée par la francophobie de nos notables. Ceux-ci, 100 ans après la Révolution

française, considéraient la France comme la fille du Diable. La courte vue des gens en place et de nos gouvernants du temps a été la plus grande entrave à nos relations avec la France. En 1867, on nous a imposé une constitution qui ne donnait pas aux provinces le pouvoir de faire des conventions internationales. Notre seul canal de relations avec le monde extérieur était Ottawa. Or les dirigeants d'Ottawa, avec la complicité de nos Canadiens français, ont fait des ententes culturelles, commerciales et autres avant tout avec les pays anglophones. Et ils ont créé des canaux d'immigration avec les pays anglophones. On ne peut pas reprocher à la France de ne pas être venue au secours d'un peuple qui lui tournait le dos. Nous nous sommes adressés à la France pour la première fois en 1961. Je veux parler de l'ouverture de la Délégation du Québec en France. C'a été un précédent. En 1961, la France nous a accueillis avec chaleur. C'a été la même chose par la suite chaque fois que nous nous sommes adressés à elle.

Drapeau et sa prudence...

— D'autres choses qui vous déplaisent dans l'intervention de Drapeau ?

— Oui, son appel à la prudence, après des allusions multiples à nos ancêtres. Ce n'est pas le temps de mettre les freins ! L'appel à la prudence que Jean Drapeau a lancé en présence de De Gaulle, ça me déçoit au-delà de toute expression ! Nous avons toujours été trop prudents. Qu'est-ce que ça nous a donné ? L'heure du dynamisme a sonné. Autrefois, on avait un nationalisme bête. On se repliait sur son passé, on était xénophobe et particulièrement francophobe. Aujourd'hui, nous ne sommes pas contre les Américains ni contre le Canada anglais. Nous sommes pour nous autres, entièrement pour nous autres, complètement pour nous autres, et c'est là une force qui nous procurera la nécessaire liberté, la nécessaire victoire.

Un nouveau parti ?

Je me suis abouché cette semaine avec quelques hommes clés de l'Union nationale, du Parti libéral et du R.I.N. Voici ce qui ressort de toutes les conversations que j'ai eues avec ces personnes :

Si Johnson ne met pas les freins, il va recevoir des appuis incroyables et, alors, des choses vraiment extraordinaires vont se produire.

Et s'il mettait les freins, eh bien ! une nouvelle formation politique naîtrait qui grouperait les éléments les plus dynamiques de l'Union nationale, du Parti libéral et du R.I.N. !

Les propos les plus antilesagistes qui m'ont été tenus, ils venaient de gens qui sont encore (pour combien de temps ?) membres du Parti libéral du Québec.

Roger NADEAU

POUR VOTRE MARIAGE '67

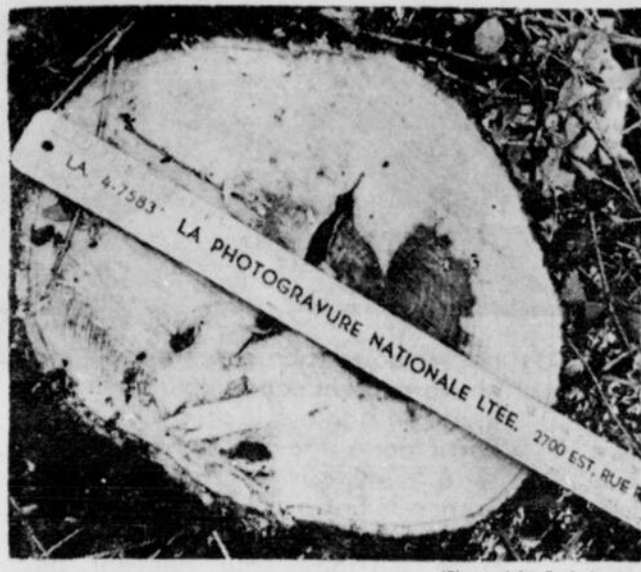
Les plus belles photographies sont signées...

Ador

Membres de l'Association des Photographes Professionnels de Québec, du Canada et d'Amérique.
Diplômés de l'Institut de la Photographie de Mariage.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMPOSEZ 273-7575





(Photos John Taylor)

Voici une des "broussailles" que le conseil de la municipalité de Notre-Dame de l'île Perrot a fait couper. Cette "branchaille" mesure treize pouces et trois quarts de diamètre à la base du tronc.

Pour les autorités de l'île Perrot

Des "branchailles" de 13 pouces, ce ne sont pas des arbres

par Edgar Pigeon

L'île Perrot est un paradis pour les oiseaux, c'est même une réserve boisée, mais ce paradis ira en décrépitude si, comme on l'a fait il y a quelques jours, les autorités coupent sur les terrains privés des branchailles dont le diamètre est de treize pouces et trois quarts.

Un soir que je revenais de la partie en aval de l'île, je passe par la municipalité Notre-Dame de l'île Perrot (il était bien vers les onze heures), je vois des tisons en arrière d'une clôture. Je me rends à une cabine téléphonique afin de rejoindre le chef de police (c'est son épouse qui m'a répondu), qui vint aussitôt, m'assurant qu'il n'y avait pas de danger, qu'il avait même laissé un boyau à incendie près de la



Là où il y avait de la verdure : ormes, pommiers, acacias, lilas et framboisiers, ce n'est plus que désolation. On voit cette rangée de petites souches qui formaient une splendide haie avant qu'on ne s'avise de la couper.

borne-fontaine de l'autre côté du boulevard Perrot. Je lui ai suggéré d'éteindre les tisons, surtout avant minuit, ce qu'il demande de faire à un jeune homme qui l'accompagnait. Mais ledit boyau et son jet ne se rendaient même pas au foyer d'incendie. Il a dû ajouter une autre longueur de boyau pour atteindre le feu.

Un homme à tout faire

C'est au cours de la conversation qui a suivi avec le chef de police, M. Raymond Trudel, que j'ai appris que cet homme était à la fois chef de police, chef pompier, urbaniste, inspecteur municipal, etc. La coupe d'arbres le long du boulevard Perrot est venue sur le tapis.

— Nous n'avons coupé que des "branchailles", m'a-t-il dit.

J'ai communiqué aussi avec le maire et surtout avec le secrétaire trésorier, à qui le maire Alfred Greffard m'a envoyé. Le secrétaire-trésorier m'a aussi affirmé que la Municipalité n'avait fait couper que des "branchailles" sur le terrain du moulin et que, si on avait coupé des branches, jamais on ne s'était avisé de couper des troncs d'arbre.

— Vous savez, me dit-il, il y a sur les terrains privés des arbres dont les branches frappent les autobus des écoliers lorsque deux autobus se croisent sur le boulevard.

— Mais, même en se croisant, les deux autobus demeurent sur la partie asphaltée de la route et, de chaque côté, il y a plusieurs pieds où il n'y a pas d'arbres. Comment expliquer ?

— Je vous dis que l'on n'a jamais coupé d'arbres, seulement des branches qui nuisaient, et faites bien attention à ce que vous allez écrire, me répéta le secrétaire-trésorier; nous avons nos avocats, a-t-il dit à deux reprises.

Nous sommes allés aux sources, et on nous a bel et bien affirmé que la permission avait été donnée seulement pour effaroucher des broussailles et jamais pour couper des arbres, lilas, framboisiers, etc.

DIMANCHE

Dès la première HEURE



LISEZ

dimanche **DERNIERE HEURE**

GRANDE VENTE de balayage

Tout doit sortir!

1200 SACS D'ÉTÉ



COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES ACCEPTÉES

Livraison par toute la province



Val. jusqu'à \$15

SPECIAL

3.33

E. Beaudoin

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h 30 p.m. SAMEDI jusqu'à 6 h p.m.

4005 est, ONTARIO angle Jeanne d'Arc LA. 1-3272

Cette force française inconnue

Dans l'interview qu'il m'a accordée, François Aquin réfute l'erreur très répandue selon laquelle la France se serait foutée de nous pendant deux siècles. Il y a un autre mythe qu'il faut dégonfler, celui de la faiblesse des Français dans certains domaines où d'autres seraient les maîtres. On nous parle constamment du "miracle japonais" et du "miracle allemand". Et pourtant, depuis le retour de De Gaulle, la France a retrouvé un prestige qu'elle n'avait plus depuis un bon moment. **Dans tous les domaines, la France a fait des miracles.** Pensons seulement à son agriculture renouvelée, aux réformes entreprises dans l'enseignement à tous les niveaux, à l'essor donné aux sciences et plus particulièrement à celles qui touchent à l'astronautique, et nous avons là matière à réflexion. Malheureusement, pour des raisons qui tiennent surtout à l'antigaulisme de quasiment toute la presse, ce renouveau français nous reste inconnu. En vérité, **la France est aujourd'hui une force dans tous les domaines, y compris celui de l'argent, une force que nous commençons seulement à découvrir.**

De Gaulle va nous aider, parce que le gouvernement du Québec le lui a demandé. N'empêche que dans le monde anglo-saxon et dans

nos milieux bonne-ententistes on crie à l'ingérence! Pourtant, il est clair comme de l'eau de roche que de Gaulle nous laisse entièrement libres d'emprunter les avenues que nous voulons (fédéralisme ou séparation) pour obtenir la liberté. Et puis ne croyez-vous pas que nos bonnes âmes qui taxent de Gaulle d'ingérence dans nos affaires oublient ou feignent d'oublier une chose capitale? En effet, on ne doit pas lancer de pierres quand on habite une maison de verre.

Des précisions? En voici:

Les généraux américains Norstad et Lemnitzer sont venus au Canada nous dicter notre ligne de conduite — et nous avons courbé la tête. Ensuite, les Américains ont forcé le ministre des Finances du Canada à refaire son budget. Et puis, **nous-mêmes, ne nous mêlons-nous pas de choses qui ne nous regardent pas?** N'avons-nous pas tenté d'intervenir dans les affaires françaises? N'avons-nous pas dit à de Gaulle que nous ne lui vendrions de l'uranium qu'à la condition que nous puissions vérifier sur le territoire français la façon dont la France utiliserait ce métal? Et Hanoi ne vient-il pas d'accuser d'espionnage un officier canadien, le capitaine James MacFie? De plus, récemment, sans avoir préve-

nu le gouvernement français, le gouvernement canadien n'a-t-il pas invité un Anglais, le prince Philip, à participer à une cérémonie à Vimy — à Vimy, sur le territoire de la France? Enfin, le gouvernement d'Ottawa ne se mêle-t-il pas sans cesse d'affaires qui relèvent de l'unique compétence du gouvernement québécois?

La France va nous aider. Culturellement, techniquement et économiquement. C'est ce que nous voulons. Il ne s'ensuit pas que nous allons boudier les investisseurs américains ni que ceux-ci vont boycotter le Québec. Les affaires sont les affaires. Le gouvernement américain déteste de Gaulle. N'empêche que chaque fois que les Américains le peuvent, ils investissent en France. Un changement qui s'en vient, c'est que les Américains ne seront plus les seuls à faire fructifier leur argent chez nous. **Les Français disposent-ils de suffisamment de fonds pour investir au Québec? Déjà, la réponse c'est oui.** Et dans quelques années ce sera trois fois oui. Aujourd'hui, la monnaie française est solide comme elle ne l'a jamais été, aujourd'hui, la France est après les U.S.A. le pays le plus riche en or, et il est sûr et certain que le prix de l'or sera dégelé d'ici quelques années et qu'il montera alors en flèche.

Roger Nadeau



Réclamez vos droits

Un pauvre, un handicapé, une personne désemparée ont des droits, dans une société organisée. Nous invitons donc ces personnes à faire part de leurs besoins personnels aux maisons ou aux sociétés chargées de combattre pour les droits de l'homme.

Voici une liste — encore incomplète — des organismes de bienfaisance ou de défense des opprimés auxquels vous pouvez, en tout bien tout honneur, faire appel. Nous vous invitons à nous écrire pour la compléter au besoin.

— Aide aux infirmes et Colonie de vacances Sainte-Jeanne-d'Arc : 4347, rue Saint-Denis. Mlle Rosette Grant : 844-1097.

— Aide aux vieux couples : 7905 est, rue Sherbrooke. Soeur Boulogne : 351-0980.

— Association d'aide aux orphelins de la province de Québec : 6955, 21e Avenue, Rosemont. M. Noël Flavien : 722-4781.

— Bureau d'assistance judiciaire du Barreau de Montréal : 89 est, rue Notre-Dame, 873-3212.

— Camps de santé Bruchési : 2225 est, rue Rachel. Garde Léonie Normandeau : 524-6825 ou 527-2831.

— Carrefour de la sobriété (centre thérapeutique pour alcooliques) : 8311 A, Saint-Denis, 387-4731.

— Carrefour des jeunes féminines : 7421, boulevard Saint-Laurent. Mlle Laurette Deschambault : 279-7346.

— Centre de consultation matrimoniale : 3836, rue Saint-Hubert. Abbé Ulysse Desrosiers : 842-9934.

— Centre de bénévolat : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanne Cloutier : 845-0129.

— Centre de référence de la Fédération des oeuvres de charité canadiennes - françaises : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanne Boyer : 842-9752.

— Colonie de vacances des Grèves : 1931 ouest, rue Sherbrooke. Bureau des inscriptions : 321-4501.

— Colonie Notre-Dame, Inc. : 3130 est, rue Sainte-Catherine. Soeur Cécile : 523-7331.

— Comité pour la défense des Droits de l'Homme : 5165 Isabella, 731-9671.

— Conseil canadien du Bien-Être : 55, avenue Parkdale, Ottawa. M. Reuben Baetz : 728-1865.

— Conseil des oeuvres : 3414, avenue du Parc. M. Pierre Laplante : 849-4217.

— Ligue des Droits de l'Homme : 8517, boulevard Saint-Laurent, 387-2486.

— Société d'orientation et de réhabilitation sociale : 1320 est, rue Craig. M. Emmanuel Grégoire : 526-0481.

— L'Accueil des jeunes : 4258, avenue de Lorimier. M. René Lalonde : 526-3735.

— Service d'accueil aux voyageurs et aux immigrants : 445, rue Saint-François-Xavier. Mlle Gertrude Notebaert : 842-2971.

— Service de placement du Québec : 89 est, rue Notre-Dame, 873-2125.

— Service national de placement : 1441, rue Saint-Urbain, 842-3151.

— Service des loisirs de Montréal : 1207, rue Saint-André. M. Gérard Addison : 844-8473.

— Service social du Bon Conseil : 1581, Maisonneuve. R.S. Madeleine Lavoie : 527-4109.

— Service social pour personnes sourdes : 3747, rue Saint-

Denis. Abbé Gérard Hébert : 845-4974, 849-6109 ou 849-8626.

— Service social Richelieu : 4216, rue Wellington. M. Roger Laplante : 768-4724.

— Service social Ville-Marie : 2285, rue Papineau. R.S. Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus : 526-9211.

— Services familiaux des auxiliaires : 4055, rue Papineau. R.S. Marie-Laurent : 526-7783.

— Services familiaux du quartier Saint-Henri : 844, rue Agnès, R.S. Jeanne-de-Sainte-Marie : 937-3521.

— Société d'adoption et de protection de l'enfance : 874 est, rue Sherbrooke. Abbé Pierre Hurteau : 527-2331.

— Société de Service social aux familles (de Lachine) : 535, 19e Avenue, Lachine. 634-1979.

— Société Saint-Vincent-de-Paul : 1930, rue Champlain. M. Marcel Contant : 526-5937.

— Société Saint-Vincent-de-Paul féminine : 952, rue Chermier. Mme Germain Parrot : 525-5333.

— Société de service social aux familles : 3415, rue Saint-Urbain. M. Roger Prud'homme : 288-7391.

— Société des infirmières visiteuses : 880 est, rue Roy. Mlle Renée Rivard : 527-8244.

LE PETIT JOURNAL

en service de public

Vice-président, directeur général : Robert Allard

Directeur des informations : Serge Dussault.

Adjoint au directeur des informations : Jean-Paul Robillard

Secrétaire administratif : Gérald Danis.

Journalistes: Hermine Beauregard, Fernand Denis, Jacques-C. Fortin, Marcel Lamarche, André Lanctôt, Jacques Maher, Roger Nadeau, Charles Petit-Martinon, Arthur Prévost, Jean-Marc Provost, Maurice Roy, Jean-Claude Trait.

Arts et lettres : Conrad Bernier.

Spectacles : René Homier-Roy, Colette Chabot, Jean-Claude Germain.

Sport : Jean Aucoin, Gustave Lacombe, Pierre Nadon.

Photographes : Gilles Corbeil, Marcel Lafontaine, Roger Lamoureux, Pierre Tessier, John Taylor.

Réviseurs et correcteurs : Jean-B. Bédard, Georges Douville, Marcel Messara, Eugénio Pilote, Marcel Séguin.

Dessinateur : Hector Brault.

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue Royalmount, Montréal 9 - R.E. 1-7941*



Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des lettres ou autres matériels de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions : METRO et PROVINCIALE

Prix l'exemplaire 15c

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$ 7.50	\$4.00	\$2.25
Montréal	\$10.00	\$5.50	\$3.00
États-Unis et étranger	\$10.00	\$5.50	\$3.00

Jean Drapeau se tient debout

Rares sont les maires de Montréal qui, dans le passé, ont été capables de s'élever au rang de la diplomatie internationale. Et encore plus rares sont les maires de Montréal qui ont, de leur propre initiative, pris la parole au nom de tous les citoyens de la ville, au nom des Canadiens du Québec et aussi au nom de l'Etat fédéral du Canada.

C'est pourtant ce tour de force que M. Jean Drapeau a réussi, lors du banquet donné à l'hôtel de ville en l'honneur du président de la République française.

Certains hommes sont nés pour accomplir de grandes choses. Et le jour du banquet à l'hôtel de ville, deux hommes ainsi marqués par le destin se sont levés tour à tour pour parler de la réalité canadienne.

En affirmant devant le général de Gaulle que le Québec fait toujours partie du Canada, M. Drapeau a agi comme l'avait fait Henri Bourassa en 1910, à la suite du discours de l'évêque anglais Bourne, prononcé dans la vaste enceinte de l'église Notre-Dame.

Sauf que le maire n'avait pas, lui, à fustiger un ennemi avoué du fait français en terre canadienne. Sa tâche était énormément plus délicate. Le maire devait d'abord dire merci à la France moderne, puis il devait souligner à la face de De Gaulle qu'aucun homme, fût-il le président de la France, n'a le droit de mépriser le combat que les Canadiens français ont livré, seuls, de ce côté-ci de l'Atlantique.

Des millions de téléspectateurs ont savouré les paroles du maire. Des millions de Canadiens de bonne foi ont vibré d'émotion en entendant le plaidoyer de Jean Drapeau, que lui avaient inspiré seules l'histoire aussi bien que la vérité.

Pour sa part, le général de Gaulle a eu la réaction d'un grand chef d'Etat. Le président a fait au maire l'honneur de lui dire que son discours valait à lui seul "le voyage". Et le président — c'était visible — a été reconnaissant au maire d'avoir contribué à dissiper une méprise. De Gaulle a remercié Drapeau du fond du cœur pour son franc-parler. De Gaulle a constaté que le maire de Montréal se tient debout.

Jean Drapeau, comme premier citoyen de la deuxième ville française du monde, avait déjà beaucoup accompli pour le Canada français. Il vient maintenant de sauver l'honneur de toute la nation.

Maurice ROY

Mort d'un Fuehrer

Adrien Arcand était un orateur enflammé. Il attirait des foules énormes, à Montréal. Il avait rêvé de conduire une marche des nazis canadiens sur Ottawa en 1940... Tout cela a été balayé par des vents qui venaient d'ailleurs.

Il semble que ce soit une constante de la vie politique canadienne. La popularité des mouvements extrémistes dépend de circonstances totalement extérieures au Canada et sur lesquelles les Canadiens n'ont aucune prise : Hitler en Allemagne, Franco en Espagne, Salazar au Portugal, Staline en Russie, la monarchie en Angleterre, de Gaulle en France. Même le comte de Paris a eu ses Camelots du Roi à l'Université de Montréal.

Les plus colonisés ne sont pas toujours ceux qu'on pense.

A. L.

à vous la parole

Un Torontois s'en prend à notre drapeau

Monsieur le Directeur,

Dans une lettre aux lecteurs parue dans la revue américaine Argosy du mois de juillet, un Anglais de Toronto, qui signe sa lettre Kenneth A. Benson, déclare : "Le drapeau du Canada a



été fait à l'image d'une étiquette d'une certaine bière, ce qui reflète bien ce que nous sommes, nous les Canadiens."

De plus, il formule son grief dans une revue américaine.

N'y aurait-il personne pour remettre à sa place ce triste personnage ?

Guy TALBOT, Montréal.

Maitres de notre destinée

Monsieur le Directeur,

Alors que dans les autres provinces les nôtres ont été presque tous assimilés, il ne faut plus se faire d'illusion, sinon que nous nous préparons de bien tristes réveils.

Nous, les Canadiens, formons une minorité de plus en plus réduite. Pour nous emparer de notre économie, il nous faut, d'abord et avant tout, l'indépendance politique du Québec pour pouvoir récupérer les vrais pouvoirs importants que détiennent les "Canadiens" d'Ottawa.

En ce qui concerne les capitaux américains, ils ne sont pas ici pour nos beaux yeux. Dans un désir d'interdépendance et d'internationalisation, il s'agit de réaliser l'indépendance démocratiquement dans la collaboration pour réellement vivre "coast to coast" avec le reste du Canada, la compréhension mutuelle et même le bilinguisme normal pour ceux qui veulent.

Gérard VANIER, Vimont, Ville de Laval.

Québec libre, mais allié du Canada

Monsieur le Directeur,

Il faut être d'une ignorance crasse pour avoir sali la réputation du général de Gaulle et de sa dame. Le général nous a fait honneur : il a dit tout haut ce que d'autres pensaient tout bas. La presse anglophone ne l'a pas compris. Le complexe de supériorité des Canadiens de langue anglaise a fait

le reste. De Gaulle a dit la vérité et je l'en félicite.

Le monde anglo-saxon nourrit une vieille rancune contre de Gaulle qui ferme les portes du Marché commun à l'Angleterre et qui s'oppose aux E.-U. quant à la guerre du Vietnam. Si le fameux "Québec libre" avait été lancé par Lyndon Johnson, Ottawa n'aurait absolument rien dit. Pour ma part, je suis en faveur d'un Québec libre mais uni au reste du Canada. C'est d'ailleurs ce que de Gaulle a voulu dire.

Vive le Québec !
Vive la France !
Rodrigue Saint-Onge
Ville LaSalle

Une avenue du Général de Gaulle ?

Monsieur le Directeur,

En l'honneur de la récente visite de ce grand héros de la France, pourquoi ne pas rebaptiser la rue Sherbrooke : Avenue du Général de Gaulle ? Quelle joie ce serait pour tous les véritables Canadiens français ?

Fernand Dupré,
rue Christophe-Colomb

S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. C'est entendu. Mais il y a plus : nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

Félicitations !

Monsieur le Directeur,

J'ai goûté énormément l'éditorial réfléchi et de bon ton de M. Roger Nadeau dans votre numéro du 30 juillet dernier. J'aime lire M. Nadeau et je lui souhaite bonne santé pour qu'il puisse mener son travail à bonne fin.

René-E. Boulay

Bravo M. Drapeau !

Monsieur le Directeur,

De toutes les voix qui se sont fait entendre, dans le passé ou le présent, pour exprimer l'amour du Canadien pour son pays, aucune ne peut se comparer à celle de ce porte-parole géant qui a mis les points sur les "i"; monsieur le maire Jean Drapeau qui a déclaré, sans broncher, au monde entier que le Canadien connaît son passé, réalise son présent, sait où il va, et est rudement fier des trois.

Jean Drapeau est l'homme qui, en plus d'avoir donné au monde la Terre des hommes, symbolise glorieusement le thème de fraternité qu'il a si brillamment composé.

T. B. Senez,
Montréal

Pas gaulliste pour un sou

Monsieur le Directeur,

De Gaulle a eu ce qu'il méritait. On n'a pas de leçon à recevoir de ce dictateur français, étranger et sympathisant communiste. Quand on pense que même les Français le désapprouvent à 51 p. 100... Pour l'appuyer, il ne se trouve que quelques gueulars genre Nadeau, Angers, etc. J'oubliais les barbous. Je suis Canadien français, mais je m'allie volontiers aux anglophones en ce qui concerne cette question.

Que M. Nadeau nous fiche la paix avec de Gaulle ! S'il n'est pas content, qu'il s'en aille vivre en France.

Claude DUGAS,
7576, Berri,
Montréal.

Assez de ces abus !

Monsieur le Directeur,

Certaines compagnies d'assurances ne veulent pas payer.

Je connais une personne qui se bat avec une telle compagnie depuis 3 ans. Les preuves sont là comme quoi cette compagnie devrait payer. Or elle refuse toujours, et ça traîne, ça traîne... Une compagnie qui ne paie qu'après procès devrait être condamnée à payer le double. Dans le cas auquel je fais allusion, il s'agit d'une maison évaluée à \$50,000, luxueusement meublée. Elle était assurée pour \$28,000. Après évaluation des dégâts, la compagnie refuse de payer.

J'aimerais que le public soit au courant de ces abus...

Alice EMARD,
1100 l'Assomption-Sud,
Québec.

Il nous faut du capital étranger

Monsieur le Directeur,

Sachons gré à M. Pearson d'avoir proclamé que notre pays a besoin de capital étranger pour se développer. Oui, il nous faut du capital étranger tant et aussi longtemps que



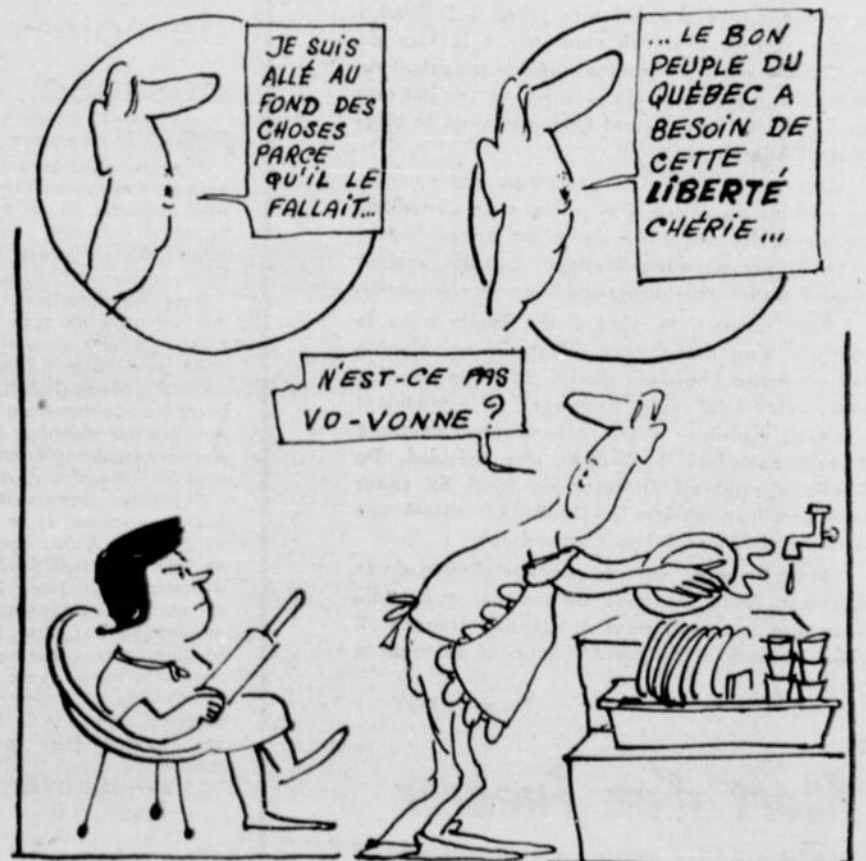
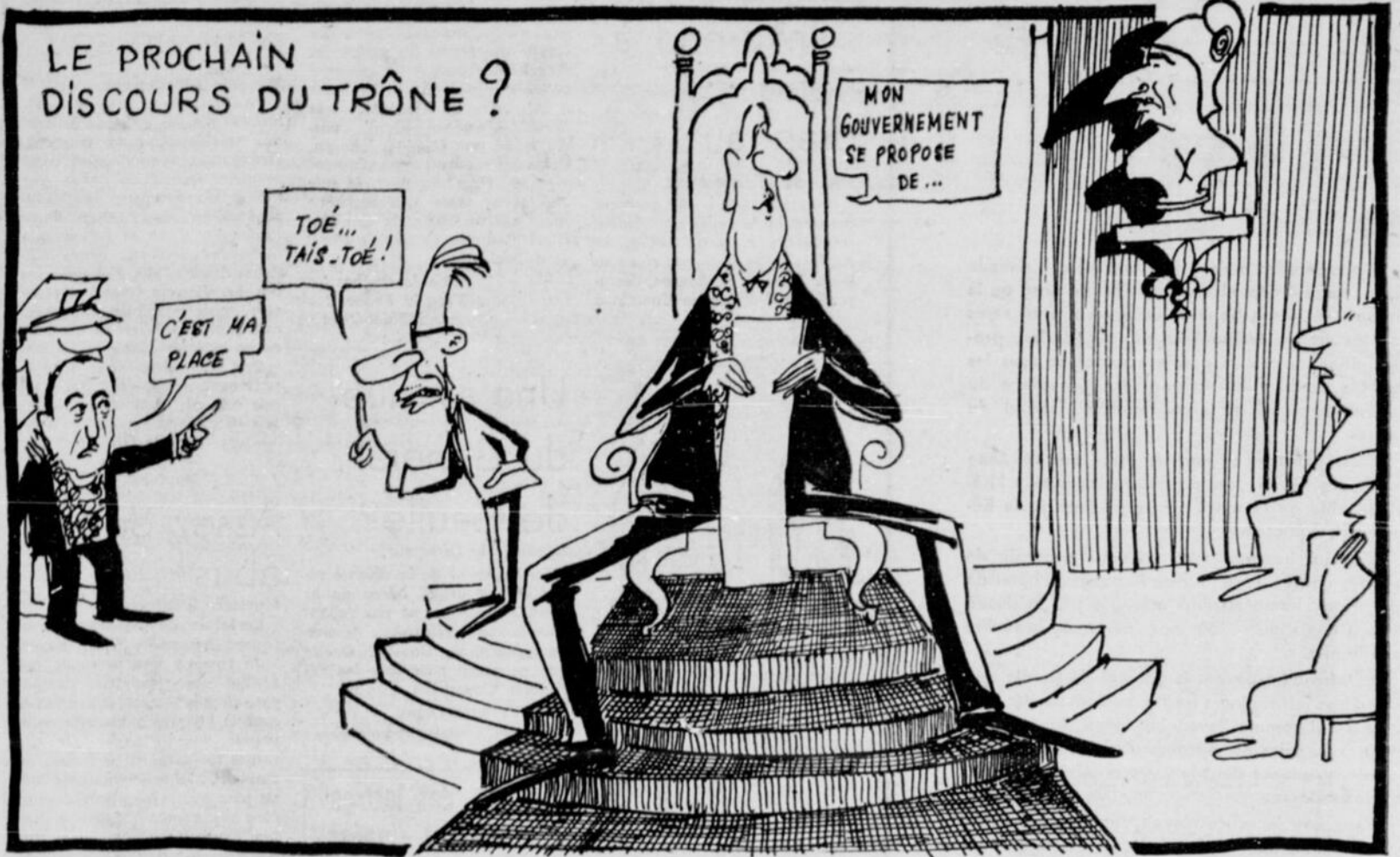
notre peuple n'aura pas acquis une maturité suffisante dans ce domaine.

Tant et aussi longtemps, aussi, que nos différents gouvernements n'auront pas réussi à inspirer toutes les couches du peuple canadien, de façon qu'il accepte ses responsabilités et ses devoirs financiers.

Et dans ce domaine l'exemple et la persuasion valent beaucoup mieux que les lois.

Albert REID,
Sainte-Martine.

la semaine



JEAN-PIERRE GIRARD



Un bon douze minutes de long

Aucune autre cigarette n'est à la hauteur de la Goldcrest en longueur, saveur et satisfaction.



La nouvelle Goldcrest est une vraie cigarette canadienne de 100 millimètres bien comptés. Si nous décrivons la Goldcrest en minutes, c'est que la satisfaction de fumer une bonne cigarette s'exprime mieux en minutes qu'en millimètres.

Songez donc! Au prix que vous avez l'habitude de payer, la Goldcrest vous propose une saveur, une satisfaction, une longueur insurpassées... une pleine mesure: 100 millimètres de long.

La cigarette Goldcrest vous est offerte en paquets de 20 et de 25.
Grillez-en une. Elle vous comblera.

Goldcrest

Liqueurs & Gin

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Crème de Menthe, Triple Sec et Gin de Genièvre.

à des prix modérés

WF

Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montréal



Durant août, bureau fermé TOUS LES LUNDIS

REMPLISSONS
PRESCRIPTIONS
des
MEDECINS
OCULISTES

VERRE CORNEEN
DIRECT
SUR L'OEIL
OEIL PLASTIQUE

Lunettes et réparations

J.A. Racette

OPTICIEN D'ORDONNANCES

DOMICILE SUR DEMANDE
6528 ST-DENIS

BUREAU :
Tous les jours
10 a.m. à 6 p.m.
SOIRS
7 à 9 p.m.
Mar., mer., ven.

Téléphones
CR. 2-9572
CR. 2-9014

PHOTO PHOTO PHOTO GRATIS



Films de marque
KODAK
gratuits à vie
JUSQU'À 55%
DE REDUCTION
sur le développement
de vos films
SERVICE 24 HEURES

	Ektachrome	Kodachrome	Noir et Blanc
8 poses avec film gratis	2.70	4.21	0.98
12 poses avec film gratis	2.70	5.25	1.20
12 poses Kodapak avec film gratis	—	5.40	1.37
16 poses avec film gratis	2.70	6.50	1.44
20 poses Kodapak avec film gratis	3.60	8.25	—
20 poses 35 mm avec film gratis	3.60	6.29	2.05
36 poses 35 mm avec film gratis	5.20	13.00	3.25
Réimpression	0.35	0.30	0.06

TOUS CES PRIX COMPRENNENT LA TAXE PROVINCIALE DE 8% ET LES FRAIS DE POSTE RETOUR

Compte tenu de la qualité vous ne payez pas plus qu'ailleurs

Nous essayer, c'est nous adopter!

Photo LUCCHAR enr.

C.P. 1119, Montréal 3

DEMANDEZ NOS ENVELOPPES AINSI QUE LISTES DE PRIX

COUPON D'UNE VALEUR DE \$0.70

sur développement des films Kodacolor seulement. Ce coupon a une valeur de \$0.70 applicable uniquement sur le prix de développement et d'impression (avec film gratis) des films Kodacolor dont ces prix sont déjà réduits.

FILM 8 POSES	FILM 12 POSES	KODAPAK 126	30 POSES 35MM
Ord. \$4.21	Ord. \$5.25	12 poses - 20 poses	2 1/2 x 3 1/2
Moins coupon 0.70	Moins coupon 0.70	Ord. \$5.40	Ord. \$6.29
NET \$3.51	NET \$4.55	Moins coupon 0.70	Moins coupon 0.70
		NET \$4.70	NET \$5.59

Trois chauffeurs de taxi lancent un journal (le Fiacre) pour "sortir les camarades du trou"

Il y a trois mois, ils ne connaissaient rien au journalisme, rien aux procédés d'impression, rien à la mise en page. Mais, armés d'une volonté qu'on dit inébranlable, ils avaient décidé de fonder un journal. Ils apprennent...

Germain Archambault, Denis Chrétien, Robert Monette, tous trois chauffeurs de taxi, achètent donc une presse compliquée; ils y mirent du cœur et des heures, et "le Fiacre", organe officiel du Comité d'entraide sociale des chauffeurs de taxi de Montréal, naquit.

"Le Fiacre", c'est un moyen d'atteindre cette sorte de nomade qu'est le chauffeur de taxi. Ce nomade est réfractaire à tout ce qui s'appelle patron, contrainte, obligation, à tout ce qui pourrait entraver sa liberté. C'est pour ça que jusqu'à maintenant aucun syndicat ou organisation du genre n'a réussi à avoir de prise sur lui."

"Nous sortir du trou..."

Dans un des rares moments où il peut se détendre dans l'île qu'il a déboisée sur le Richelieu, entre les journées de 15 heures de taxi et de trois heures consacrées au journal et au Comité, Germain Archambault, président de l'organisation, parle de l'espoir qu'il met dans son "Fiacre":

"Le chauffeur veut être libre, mais il oublie que, sans vacances payées, sans congés de maladie, sans salaire payé durant la réparation de la voiture, sans assurance-responsabilité patronale, sans sécurité d'emploi... La liberté, le chauffeur de taxi



DENIS CHRETIEN

"... nous avons déjà 500 abonnés"

est tellement habitué à s'en passer, qu'il n'y croit plus. Il est écoeuré. Ça, c'est grave; avec "le Fiacre" et avec l'aide des membres, on va essayer de nous sortir du trou."

Denis Chrétien, qui en est à la première journée des quatre jours de vacances qu'il a décidé de se payer, enchaîne:

"Des articles courts, car on n'a pas le temps de lire"

"Le Fiacre" donnera une pensée commune à tous les travailleurs du taxi. Encore faut-il qu'il soit conçu vraiment pour ceux qu'on veut rejoindre: il faut savoir ce qu'ils aiment, et ça nous le savons, puisque nous sommes des leurs. C'est pour ça que "le Fiacre" est tantôt drôle, tantôt sérieux. Les

articles sont toujours très courts parce que le chauffeur de taxi n'a pas le temps de lire.

"Pour le moment, nous avons 500 membres actifs, abonnés à la revue; bientôt, nous aurons atteint les 4,500 chauffeurs de la Métropole, et plus tard... la Province, pourquoi pas? Ce qui nous donne confiance, c'est que nous connaissons nos problèmes et que nous savons qu'une petite revue comme "le Fiacre" touchera beaucoup plus le chauffeur de taxi que n'importe quelle convocation, ou réunion, ou promesse.

"Revendications, éditoriaux, lettres ouvertes à M. Lucien Saulnier sur l'affaire des limousines de Murray Hill, qui ont le don d'énerver les chauffeurs de taxi, renseignements sur la notion de sécurité sociale, sur le crédit, voilà pour le côté sérieux. Parmi les histoires co-



GERMAIN ARCHAMBAULT
... la liberté sans la sécurité, qu'est-ce que ça vaut?

casses ou grivoises, parmi les potins, de petites phrases drôles parfois brutales, genre: "Quand la fin du monde arrivera, le Québec ne sera pas détruit... car nous sommes 50 ans en arrière."

Puck KASMA

Vos économies se multiplient plus rapidement avec un
COMPTE SUPER ÉPARGNE

4 1/2%

d'intérêt calculé sur
le solde mensuel minimum
**CRÉDITÉ TOUS LES
3 MOIS**

LA BANQUE D'ÉPARGNE
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

Fondée en 1846

76 succursales ouvertes tous les soirs de 7 à 8
Membre: Société d'Assurance Dépôt du Canada

Philippe de Gaspé Beaubien en faillite

La compagnie d'accessoires électriques en gros, Philippe Beaubien et Cie Limitée, dont l'adresse est 5632, avenue du Parc à Montréal, ainsi que la compagnie B.B. Electric Co. Ltd, sise à la même adresse, on fait cession volontaire de leurs biens à la Cour des faillites de Montréal pour un montant qui dépasserait le million de dollars. Le principal créancier serait la compagnie Westinghouse avec une somme de plus de \$200,000.

ANNONCE

BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action anti-inflammatoire cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

Cri d'alarme de Lucien Cliche

"Si nos forêts sont exploitées par les étrangers, c'est la faute de nos hommes d'affaires"

par Roger Nadeau

A l'heure actuelle, des compagnies qui ne sont pas canadiennes-françaises coupent presque tout le bois qui est coupé dans ces domaines publics que sont les forêts québécoises. Elles usinent presque toute la matière première qui sort de "nos" forêts et elles exportent près de 90 p. 100 de "nos" produits forestiers.

On n'a pas besoin d'un dessin pour savoir que les produits forestiers, notamment les pâtes

et papiers, représentent une riche industrie. En vérité, les produits forestiers sont pour le Québec sa plus importante source d'exportations et de richesse industrielles, une riches-

ingénieurs, et à tous ceux qui pouvaient directement ou indirectement s'intéresser à la grande industrie forestière, mais je vous avouerai que je n'ai pas tellement réussi jusqu'ici.

"Nous devons continuer à lancer un appel et demander à nos Québécois, principalement aux Canadiens français, de s'intéresser davantage, non pas seulement à l'industrie du sciage et du déroulage du bois, mais aussi à la grande industrie, celle qui est si rémunératrice, l'industrie des pâtes et papiers."

Possibilités extraordinaires

M. Cliche me donne plusieurs endroits où nous pourrions ouvrir des usines de pâtes et papiers. Par exemple, dans Gaspé-Nord, dans la région de l'Outaouais, dans celle de Charlevoix, dans celle du Saguenay et dans celle de Natashquan.

"Il y a encore au Québec, me dit-il, d'immenses richesses forestières non exploitées, et ce, au plus grand préjudice de la population du Québec."

Le 2 juillet, je signalais dans le Petit Journal un reportage sur la situation des Canadiens français dans le comté québécois de Pontiac.

"A titre de ministre des Terres et Forêts de 1962 à 1966, me déclare M. Cliche, j'ai eu l'occasion à maintes reprises de connaître la situation véritable de la population de Pontiac. J'ai rapidement réalisé que cette belle et riche région de notre province était complètement oubliée et maintenue délibérément dans un statu quo et une dépendance quasi totale de la province voisine."



LUCIEN CLICHE

... pourquoi "nos" forêts ne nous appartiennent pas

se québécoise qui est très loin d'être canadienne-française.

Pourquoi ?

M. Lucien Cliche, député libéral d'Abitibi-Est et ancien ministre des Terres et Forêts, me dit :

"Les Canadiens français démontrent régulièrement un manque d'intérêt à l'endroit de cette grande richesse renouvelable qu'est la forêt québécoise.

"Personnellement, à maintes reprises, et principalement lorsque j'étais ministre des Terres et Forêts, j'ai fait appel à nos financiers québécois, à nos hommes d'affaires, à nos



Baiser de vie et d'amour

ELIZABETH RIMINGTON, 21 ans, du Surrey (Angleterre), embrasse CLIFF INWOOD, 35 ans, qui vient de lui sauver la vie en pratiquant sur elle la respiration artificielle bouche à bouche. Elizabeth était tombée de cheval et s'était assommée sur un arbre quand Cliff l'a retrouvée. Le baiser que l'on voit a autre chose de spécial : Elizabeth et Cliff viennent de se marier. Ils ne se connaissaient pas avant l'accident.

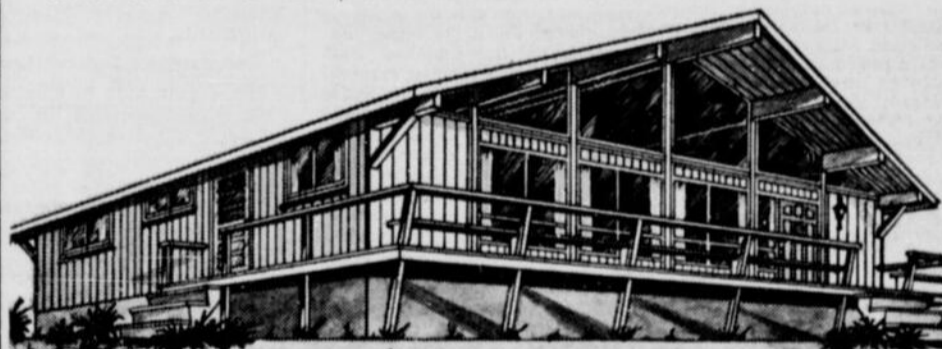
AVIS PUBLIC

3 JOURS SEULEMENT

Propriétaires de terrains

"BONI SPÉCIAL" Nous paierons votre terrain. - Sans frais supplémentaires.

Si vous jouissez d'une bonne réputation de crédit, et que votre terrain est situé à pas plus de 150 milles de Montréal, vous pouvez vous bâtir immédiatement. Contre l'achat d'une maison Laurentides, les Maisons de Vacances Laurentides Inc. paieront le solde de votre terrain jusqu'à concurrence de \$1,000. Apportez votre contrat de terrain ou votre promesse de vente et nous ferons le reste.



9 modèles en montre **\$1,595**
à partir de

Jusqu'à 10 ans pour payer

CES MAISONS NE SONT PAS DES PREFABRIQUEES

Préparées en manufacture d'après les devis des architectes et des ingénieurs, elles sont érigées pièce par pièce sur votre terrain par nos équipes de spécialistes en montage.

LES MAISONS DE VACANCES LAURENTIDES INC.

Terrain d'exposition : 800, BOUL. LABELLE, LAVAL, P.Q.

Au nord du parc Belmont par le pont de Cartierville (face au Centre d'Achats St-Martin)

USINE ET BUREAUX : 30, RUE CHAMPLAIN, STE-ROSE DE LAVAL, QUE.

LIVRAISON GRATUITE — Tél. 625-1961 • GARANTIE ECRITE DE 10 ANS

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M. SAMEDI ET DIMANCHE INCLUS

GRATUIT

COURS DE LECTURE DE PLANS,

donné gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION et CONSTRUCTION.

Ce cours d'Estimation et Construction conduit aux carrières très en demande de : Surintendant, Inspecteur de Travaux, Evalueur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur...

33 Dirigé par A. Beaucage, B.A., I.F., 2 diplômes de l'Un. Laval
ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE



CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE DU QUEBEC

3737 est. boul. Métropolitain, suite 500 B
Montréal 38 — Tél. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

- 1 — TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 2 — ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
- 3 — SURINTENDANT GENERAL
- 4 — AIDE-INGENIEUR
- 5 — HOMME D'INSTRUMENT (Arpentage)

COURS DU SOIR DEBUTANT LE 18 SEPTEMBRE

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No _____ SOIR CORRESPONDANCE
NOM _____ AGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ COMTE _____ TEL _____
DEGRE D'INSTRUCTION _____

Le plus gros vol d'argent comptant aux E.-U.

A-t-on enfin arrêté les coupables?

Le pillage célèbre dans les annales du crime du camion postal de Plymouth (municipalité du Massachusetts au sud de Boston) qui rapporta aux criminels la somme de \$1,551,277 (environ \$1,645,300, si l'on calcule en argent canadien) vient de prendre à nouveau la manchette des journaux avec l'arrestation d'une femme et de deux hommes à Boston. Le crime est vieux de cinq ans.

La femme, mère de quatre enfants, et les deux hommes sont accusés d'avoir perpétré "en compagnie de personnes inconnues" ce que l'on croit être le plus gros vol en argent comptant dans l'histoire du crime aux Etats-Unis. Le plus curieux — et le plus déplorable pour les prévenus —, c'est que l'arrestation n'a eu lieu que deux semaines avant la limite des cinq années, après laquelle, selon la loi américaine, l'Etat n'a plus le droit de prendre des procédures dans ce genre de méfaits.



ARRETES LA SEMAINE DERNIERE pour vol dans un camion postal, à Boston, en 1962, voici, de gauche à droite : Thomas R. Richards, 42 ans; John F. Kelley, 51 ans, et Mme Patricia Diafero, 32 ans, mère de quatre enfants. Le crime a rapporté aux bandits plus d'un million et demi en argent comptant. Voir l'article ci-centre.

Les personnes arrêtées sont : Thomas R. Richards, 42 ans, un électricien à la New England Power Co.; John J. Kelly, 51 ans, sans emploi; Mme Patricia Diafero, 32 ans. Richards fut cueilli par des policiers; les deux autres inculpés se sont rendus à la Justice, sur les conseils de leurs avocats. Les deux hommes seront défendus par le célèbre F. Lee Bailey, qui eut pour client le notoire Dr Coppolino, assassin de sa femme et de l'amant de sa maîtresse... et que l'on condamna d'ailleurs au bagne à perpétuité.

Mme Diafero, représentée par

l'avocat Joseph Baillero, a été laissée en liberté provisoire, après avoir versé un cautionnement de \$5,000 parce qu'elle est mère de famille; ses deux présumés complices ont dû fournir chacun \$50,000 pour éviter d'aller immédiatement derrière les barreaux. Si ces trois personnes sont trouvées coupables à la fin de leurs procès, la plus faible condamnation qu'ils recevront sera de 25 années de prison.

Tout de suite, on a soupçonné l'un d'entre eux

D'ailleurs, on a soupçonné au moins l'un d'entre eux dès le lendemain du vol. Deux mois après ce pillage sensationnel, une trentaine d'inspecteurs de la police et des Postes américaines démolirent littéralement la

maison de Richards, évaluée à \$18,000. Ils avaient éventré les murs et les plafonds, avaient arraché des panneaux entiers des murs et des avant-toits. Leur mandat spécifiait qu'ils étaient à la recherche d'un million de dollars du butin postal. Ils ne découvrirent qu'une somme de \$350, cachée sous le plancher de la salle de bains. Richards prétendit qu'il s'agissait là d'argent gagné aux cartes. De plus, les chercheurs trouvèrent un fusil dont le canon était scié, deux gilets à l'épreuve des balles et deux ceintures semblables à celles que portent les policiers américains.

On réquisitionna même une pelle mécanique pour briser le plancher de ciment d'un patio extérieur que Richards avait construit de ses mains. Kelley accusa ces inspecteurs de "persécution" à son endroit, mais

laissa tomber la poursuite peu de temps après.

Le camion postal, lors du vol en 1962, se dirigeait vers la Federal Reserve Bank, à Boston. Il transportait de l'argent venant des banques de Cape Cod. Immédiatement après que le véhicule eut pénétré dans une rue peu fréquentée, un homme portant un uniforme d'agent de police plaça des affiches interdisant l'accès à cette rue, détournant ainsi les automobilistes. Après que le gang se fut emparé du camion, à la pointe du revolver, les employés des postes, ligotés, furent placés à l'intérieur du véhicule et relâchés une demi-heure plus tard, quelques milles plus loin.

Le camion avait alors été vidé de son contenu.

Un autre gros vol de ce genre en 1950

Un des plus gros vols de ce genre, entièrement d'argent comptant, survenu auparavant aux Etats-Unis avait été celui de 1950. Il s'agissait d'un camion postal de la compagnie Brinks. Le vol se déroula aussi à Boston. Le montant obtenu avait été de \$1,219,216. Six ans après ce crime, huit hommes furent condamnés au pénitencier pour la vie. Les autorités ne récupèrent qu'une très petite partie de l'argent disparu.

Pour freiner les avions sortant des pistes: un champ de gravier

PARIS. — (A.F.P.) — Chaque année, les statistiques des compagnies d'aviation révèlent qu'un nombre élevé d'avions ratent leur atterrissage, quittent la piste et vont se casser dans les prés voisins.

Les dégâts sont le plus souvent matériels, mais ils sont importants. Comment éviter ce genre d'accident ?

En prolongeant les pistes et en les bordant d'un tapis de gravier épais, ont répondu des spécialistes britanniques qui se sont penchés sur le problème.

Un pied de petits cailloux suffisent. L'appareil peut alors sortir de la piste sans grands risques, car ses roues s'enfoncent dans le tapis de gravier et il s'y arrête en quelques pieds. C'est le plus efficace des systèmes de freinage expérimentés à ce jour.

Peu coûteux, ce dispositif, qui va être adopté sur tous les terrains d'aviation de Grande-Bretagne, permettra, assure-t-on, d'augmenter considérablement la sécurité aérienne.

Bien des personnes ne sont plus gênées par LEURS DENTIERES

FASTRETH, une poudre alcaline (non acide) qui maintient les dentiers en place plus solidement. Pour manger ou parler avec une parfaite assurance, saupoudrez votre dentier avec FASTRETH. Ne forme jamais pâte ni gomme. Ne laisse aucun goût. Assainit l'haleine. FASTRETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Voici la sensation de lourdeur due à la constipation



Voilà la merveilleuse sensation de soulagement que vous obtenez grâce au lait de magnésie PHILLIPS'

Si vous souffrez de constipation, le lait de magnésie Phillips' vous procurera le soulagement qu'il vous faut — un soulagement à la fois doux et efficace. Les ingrédients du Phillips' sont médicalement reconnus comme étant bons pour toute la famille, y compris les enfants. Donc, ayez toujours du Phillips' sous la main — ordinaire ou aromatisé à la menthe. A la fois doux et efficace, le Phillips' égayera votre journée.



9e mille (2e édition)

Le plus grand succès de l'année

Soeur Jeanne à l'Abbaye de Jabry

Sous le nom de Jabry, Jacques Brillant, financier, a déjà publié, au Japon, un recueil de poèmes "Le Jardin de Nuit" en collaboration avec le calligraphe Domoto Insha (éditions épuisées).

SOEUR JEANNE A L'ABBAYE est une oeuvre satirique qui peut s'appliquer à plusieurs expériences de la vie politique. Dans la présente nouvelle, il s'agit d'événements politiques transposés dans une principauté abbatiale. Un succès d'ironie.

"SOEUR JEANNE A L'ABBAYE" est en vente partout au \$1.50 prix de

Les Editions du Jour
3411, rue St-Denis, Montréal
Tél. VI. 9-2228

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

ver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

BÉBÉ au BIBERON



Porte-bouteille "BABEE-TENDA"
LA PLUS GRANDE INVENTION DEPUIS LE BIBERON

Un 3e bras qui facilite le travail quotidien de la maman

Le porte-bouteille "BABEE-TENDA" s'adapte partout en quelques secondes avec tous genres de bouteilles en donnant la meilleure position pour assurer un flot du lait continu jusqu'à la dernière goutte.

SEULEMENT
\$9.95

plus taxe

BABEE-TENDA
5371, 12e av., Rosemont, Montréal

L.P.J.-6-867

Veillez m'expédier porte-bouteille à \$9.95 ch. plus taxe
 Ci-joint: mandat-poste chèque C.O.D.

NOM

ADRESSE

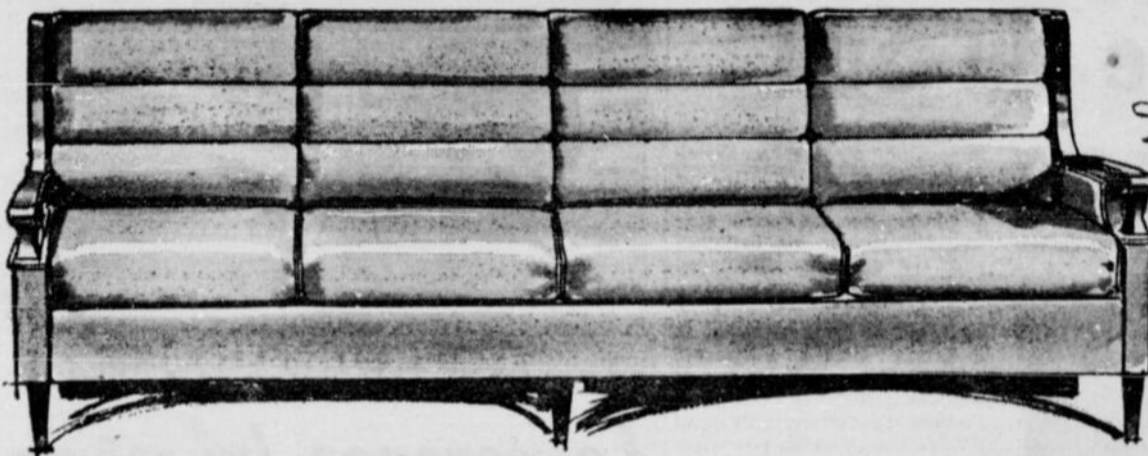
VILLE

COMTE

PROV.

SPÉCIAUX des VACANCES

Le Century **67** par Kroehler

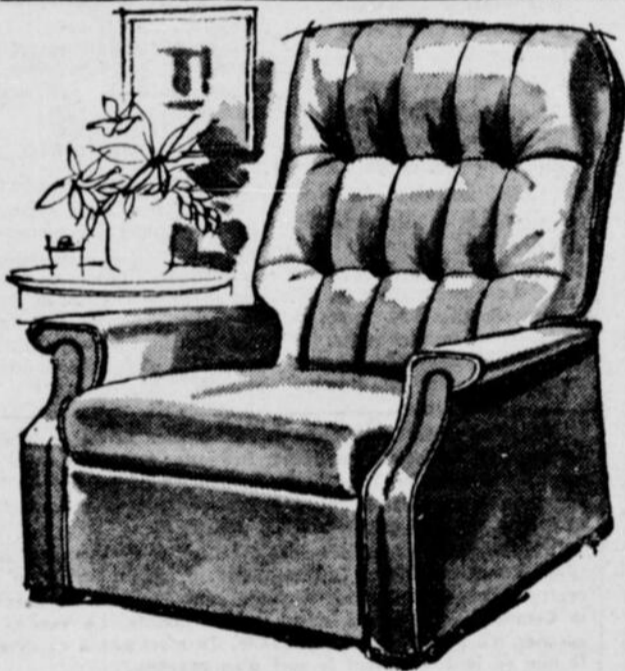


CHESTERFIELD KROEHLER 2 mcx

C'est une perfection dans tous les détails. Style moderne et simple qui rehaussera l'ambiance de votre salon. Construction parfaite due aux ressorts des sièges et des dossiers en poly-mousse.

SPECIAL
\$289.95

**A l'Expo pour MEUBLER votre cerveau
Chez GAGNON pour MEUBLER votre maison**



Fauteuil KROEHLER de détente

Moderne avec dossier élevé. Très belle qualité. Couverture de vinyle renforcée pour plus de résistance à l'usure et aux accrocs. Réglage doux mais ferme dans les deux sens. L'appuie-pieds est cousiné de mousse.

SPECIAL **\$89.95**



MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE

de construction noyer véritable, comprenant : lit double, bureau triple 72" x 18" x 31" avec grand miroir panoramique, chiffonnier 34" x 18" x 42".

Le lit est aussi disponible avec tête de 96" de largeur.

Les 3 MCX pour

\$249

(table de chevet \$37)

GAGNON

Frères

9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Coin Saint-Laurent et Beaubien	277-4113	4060 Monselet, Montréal-Nord	322-9350
5035, avenue Verdun	766-2323	3690, rue Ontario	526-2845
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395	1214, avenue Mont-Royal	523-2169
6014, boulevard Monk	766-8553		
Drummondville, rue Saint-Damase	472-3393	Saint-Jérôme, 453 Saint-Georges	432-4425

Pour votre budget...?

Tout devient simple avec notre plan personnel de financement très avantageux.

"Les nazis qui se sont zigouillés auraient pu vivre tranquilles en Amérique du Sud"

PARIS (D.R.I.) — Dans plusieurs pays sud-américains, grâce à l'indifférence, voire à la corruptibilité des autorités et à des riches et puissants protecteurs, les anciens SS ou tortionnaires de la Gestapo ne prennent même pas la peine de vivre sous de faux noms. Franz Stangl, l'ex-commandant du camp de Treblinka, vivait presque au grand jour — de même, d'ailleurs, qu'à Vienne, Karl Silberbauer, qui avait arrêté jadis Anne Frank.

On pourrait remplir une bibliothèque avec des livres et articles écrits sur Martin Bormann, l'ex-bras droit d'Hitler. On affirme que, depuis vingt ans, il erre à travers l'Amérique du Sud, changeant sans cesse de pays, de province.

Bormann, s'il vit encore, n'est plus reconnaissable

Je n'en crois rien et je sais que les services israéliens qui le recherchent (encore que ces recherches se sont sensiblement ralenties, pour différentes raisons, notamment matérielles, depuis environ un an et demi) ne le croient pas non plus. Si Bormann n'est pas mort (dans son lit, d'une maladie quelconque, j'entends, car après tout il a 67 ans), il doit vivre au même endroit depuis dix ou quinze ans, au Brésil, au Paraguay ou en Argentine, en pleine brousse.

Autre invention romantique : "L'indomptable homme traqué défile et brave ses poursuivants, n'ayant même pas fait disparaître la cicatrice qu'il a sur le front et qui pourrait pourtant le trahir."

Tout cela, c'est de la littérature. L'ex-représentant personnel du Führer a dû se faire opérer le visage, non pas une, mais plusieurs fois, afin que rien, absolument rien, n'y rappelle plus les traits de l'un des

inventeurs — avec Himmler, Goering, Goebbels et, naturellement, Hitler — de la "solution finale" de 1942. Comme il n'a sans doute plus un seul cheveu



MARTIN BORMANN
L'une de ses dernières photos officielles. On croit qu'il se la coule douce en Amérique du Sud.

et qu'il a pris du poids, en 1967 c'est un homme totalement méconnaissable, même pour ses intimes de jadis.

Allez donc les prendre dans ces vastes étendues sud-américaines

On a parlé d'enquêteurs, de policiers, de commando qui, après l'avoir repéré, étaient à deux doigts de l'arrêter, mais il leur avait échappé à la dernière minute.

Cela aussi, à mon avis, est de l'invention. Ceux qui connaissent les immenses étendues de l'Amérique du Sud et les haciendas éloignées les unes des autres de plusieurs dizaines de milles presque sans agglomérations savent qu'il est totalement

impossible d'y repérer quelqu'un, sauf en cas d'imprudence flagrante de sa part ou en cas de dénonciation. Or, comme nous avons déjà dit, les habitants sont soit des gens absolument sûrs, soit des indigènes qui ignorent tout de l'histoire de l'Europe, qui ne connaissent pas la différence entre un Allemand, un Anglais ou un Hollandais et sont incapables de distinguer l'accent d'un étranger de celui d'un de leurs compatriotes d'une autre région.

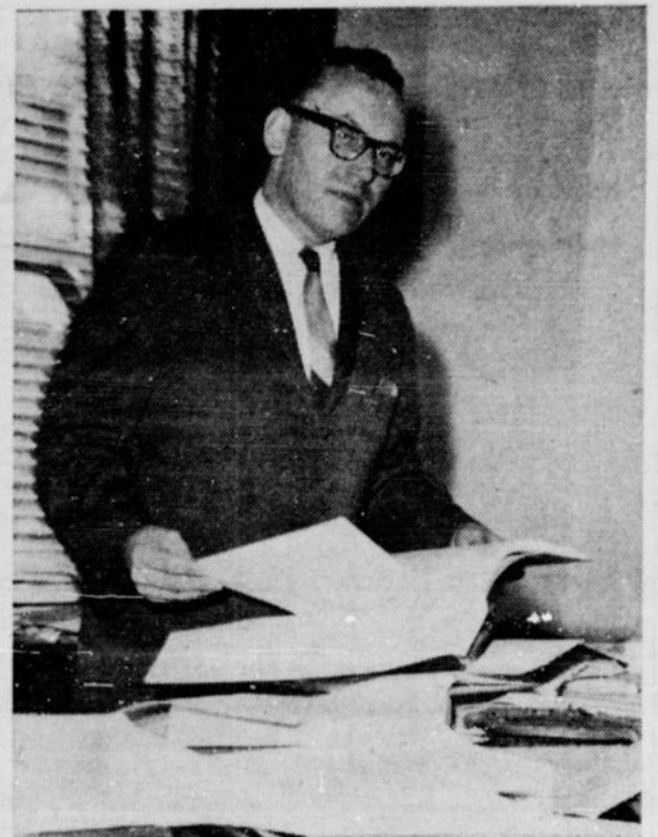
Pour ne pas être pincés, ces criminels n'ont qu'à fuir les villes

L'essentiel est évidemment de ne pas faire d'imprudences, de ne pas être tenté par les agglomérations, les villes, les cinémas, les cafés, les marchés, où l'on risque d'être remarqué, repéré, coïné.

Mais Bormann n'est pas un enfant et il sait ce qu'il risque. Là où il vit, il a sans doute tout ce qu'il lui faut : radio, télévision, livres, une femme. Il doit s'occuper de la propriété, de l'élevage, aller à la pêche, à la chasse.

Un ami, qui faisait partie pendant longtemps d'une équipe (le mot *commando* serait exagéré) chargée de retrouver et d'arrêter, sans succès, malheureusement, le sinistre docteur Mengele, m'a dit un jour qu'Hitler, Goebbels, Himmler et tant d'autres étaient vraiment des idiots de se suicider.

Eux, de même que Goering, Kaltenbrunner et Cie n'avaient qu'à faire comme Bormann, Mengele et tutti quanti, à filer à l'anglaise en Amérique du Sud. Ils seraient tous en vie, en bonne santé, filant le parfait amour, au Paraguay, en Argentine, au Chili, au Brésil — ou en Egypte —, et leur légende continuant, des millions de jeunes ou de moins jeunes néonazis attendraient aujourd'hui — comme l'arrivée de Lohengrin — leur retour.



Me GUY GUÉRIN
... la Couronne peut quand même porter plainte

Le coroner lui-même ignorait que son jury n'avait pas d'existence légale

par Marcel Lamarche

Un coroner qui n'était pas au courant de la loi a permis à un jury "illégal" de prononcer un verdict de responsabilité criminelle contre deux individus soupçonnés de meurtre. Cette histoire farfelue s'est déroulée à Montréal le mois dernier.

Le jeudi 6 juillet dernier, le coroner Laurin Lapointe présidait une enquête d'un jury sur le meurtre d'un récidiviste de 40 ans, Benoît Bradette, tué une semaine plus tôt au cabaret

Or le verdict du jury était illégal... pour la simple raison qu'à ce moment-là les jurys du coroner n'existaient plus légalement dans la province de Québec.

Le ministère n'est pas pressé

Et, fait tout aussi remarquable, le coroner lui-même ignorait que son jury n'avait pas d'existence légale... parce que le ministère de la Justice de Québec n'avait pas encore jugé bon de l'aviser de la promulgation de la loi une semaine plus tôt.

Me Guy Guérin est l'avocat de Maurice Sweeney, accusé du meurtre prémédité de Benoît Bradette. Nous lui avons demandé s'il songerait à contester la légalité du verdict du jury du coroner concernant son client... à la lumière des faits nouveaux signalés par le PETIT JOURNAL.

"Je ne le pense pas, déclare Me Guérin. Ce que vous nous révélez est intéressant... et amusant. Mais n'oubliez pas ceci : même si le coroner exonère complètement un suspect, la Couronne peut quand même porter plainte. Le verdict du coroner n'a pas d'importance réelle. Ce n'est pas à ce niveau-là que se joue vraiment le sort d'un prévenu."

Mais alors, à quoi sert le coroner ?

"Il sert, explique Me Guérin, à enquêter sur les causes de la mort, à en déterminer les circonstances. La police ne peut pas le faire de façon aussi complète parce que personne n'est tenu de répondre aux questions d'un policier. Par contre, toute personne citée comme témoin devant le coroner est obligée de répondre aux questions qu'on lui pose. Dans ce sens-là, le rôle du coroner est utile."

Brazil, dans l'est de la Métropole.

Un verdict "illégal"

Les deux témoins importants entendus par le jury du coroner étaient Maurice Sweeney, respectable âgé de 30 ans, et Yvon Quintal, un garçon de table de 20 ans.

Le jury les trouvait tous deux criminellement responsables de la mort de Bradette. Ils étaient par la suite envoyés à leur procès aux Assises, Sweeney sous une accusation de meurtre prémédité, Quintal sous une accusation de complicité après le fait.

En effet, la loi abolissant les jurys dans les enquêtes du coroner dans le Québec était entrée en vigueur le 29 juin.

Le coroner n'était pas seul dans son ignorance. Le 12 juillet, deux semaines après l'entrée en vigueur de la loi, le bureau des substituts du procureur général à Montréal n'avait encore reçu aucun avis officiel. Il va sans dire qu'il avait encore moins le texte de la loi.

Tout cela serait plutôt loufoque... s'il s'agissait de tout autre chose que de l'administration de la Justice.



HIMMLER



HITLER



GOEBBELS

Ces trois chefs nazis se sont suicidés. Pourtant, s'ils avaient pensé à se sauver en Amérique du Sud, ils y vivraient probablement en paix et en bonne santé.

**Presque partout
on offre des aubaines
à l'achat d'une voiture neuve
mais
seuls les concessionnaires Pontiac
offrent des aubaines exceptionnelles
à l'achat de voitures exceptionnelles
comme la Beaumont**



Sedan Beaumont Custom 4 portes

Aubaines exceptionnelles. Voitures exceptionnelles. Vous pouvez bénéficier des deux à la fois pendant cette période de mi-été. Dans la catégorie des voitures moyennes, il n'y a rien de plus beau, de plus agile et de plus nerveux que la Beaumont. Ses dimen-

sions sont pratiques: la différence de plus d'un pied et demi dans la longueur, par rapport aux grandes voitures, fait justement toute la différence quand il faut manoeuvrer pour stationner ou se faufiler dans la circulation. Et pourtant, la Beaumont, tout comme une

grosse voiture, offre six confortables places. L'été s'en va... pressez-vous de voir le concessionnaire Pontiac pour profiter des aubaines exceptionnelles qu'il offre à l'achat de voitures exceptionnelles. Jugez des deux par vous-même, sans tarder.

La Beaumont
chez les concessionnaires Pontiac



Voyez votre concessionnaire Beaumont-Pontiac-Buick

B-5678F

VENDEURS AUTORISÉS "BEAUMONT - PONTIAC - BUICK" DANS LE GRAND-MONTREAL

JARRY AUTOMOBILE INC.
1068, boul. des Laurentides, Ville de Laval
669-2681

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE
7085, boul. Saint-Laurent
279-7321

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE
1965, rue La Fontaine
524-3761

OMER BARRE VERDUN LIMITEE
5987, avenue Verdun, Verdun
768-2551

MID-TOWN MOTORS LIMITED
1395, ouest, boul. Dorchester
864-9961

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE
4833, boul. Saint-Laurent
288-0186

VAILLANCOURT PONTIAC BUICK LTEE
375, boul. Curé-Labellé, Chomedey
681-2533

MONTREAL BUICK LTD.
4026, ouest, rue Ste-Catherine
937-6342

GARAGE BERTRAND LIMITEE
15538, ouest, boul. Gouin, Ste-Genovève-de-Pierrefonds
626-3981

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE
155, ouest, rue St-Charles, Longueuil
674-4924

PARKWAY PONTIAC LTD.
3500, ouest, rue Jean-Talon
739-2291

HARLAND AUTOMOBILE LTEE
955, boul. Montréal-Toronto, Rond-Point de Dorval
631-2051

GOHIER AUTOMOBILES LTEE
3333, est, rue Jarry, Ville St-Michel
376-8465

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE
11251, est, rue Notre-Dame
645-1651

Ne manquez pas de regarder "CINEMA DU MERCREDI" tous les mercredis soir de 8 h. 30 à 10 h. 15 sur le réseau complet de radio-Canada.

Les "Anglais" du Québec ont la trouille!

par J.-C. Fortin

Les fracassantes déclarations et menaces proférées ces jours derniers par le Mouvement de libération du Québec et la possibilité d'attentats à la bombe dès septembre dans de grands magasins de Montréal ont semé la terreur chez maints Néo-Canadiens. Il en est qui songent sérieusement à quitter la Belle Province à brève échéance.

Un comptable germano-tchécoslovaque me confiait l'autre soir, en présence de sa femme d'origine balte: "Nous vivons dans la crainte constante d'un attentat. Lorsque nous avons émigré au Canada, nous croyions avoir enfin trouvé la paix et la tranquillité. Nous sommes de plus en plus persuadés de nous être trompés d'endroit en nous établissant au Québec."

Le monsieur, qui habite Dorval, s'empresse d'ajouter qu'il a pris contact avec des firmes torontoises en vue d'obtenir un emploi qui lui permettrait de s'établir en Ontario.

Retraits bancaires

Des citoyens d'origine anglaise du Québec voient approcher l'automne avec appréhension, surtout depuis la diffusion par la radio de communiqués de presse clandestins. Les commis de magasin se demandent si leur fin n'est pas imminente, chaque matin qu'ils arrivent au travail.

Comme on le sait, un mouvement terroriste a prédit que des bombes seraient déposées dès septembre dans des magasins à rayons de Montréal et de la banlieue, une fois la saison touristique terminée.

Dans l'intervalle, plusieurs épargnants, dont la plupart sont d'expression anglaise et habitent la région métropolitaine, s'ouvrent de nouveaux comptes de banque dans des municipalités ontariennes à moins de cent milles de Montréal, surtout à Hawkesbury et Cornwall.

Hantise de la bombe

"Au moins notre argent sera en sécurité dans la province voisine," disent-ils.

D'autres inscrivent leurs enfants dans des maisons d'enseignement hors du Québec.

C'est surtout dans les municipalités opulentes du Grand Montréal qu'on est tendu ces semaines-ci. On redoute toujours la répétition des explosions de bombes dans des boîtes à lettres, comme il s'en produisit il y a quelques années à Westmount.

Un fonctionnaire fédéral m'apprenait l'autre jour qu'il dort mieux la nuit depuis qu'il suit des cours de français. "Je peux maintenant causer avec mes collègues dans leur langue et nous nous comprenons mieux. Mais je dois avouer que tous mes compatriotes n'ont pas le don des langues," a-t-il ajouté.

Vu de haut

Lévy prête de l'argent à Jacob en lui disant:

— Tu sais, Jacob, c'est à 9% comme intérêt.

Jacob proteste: — D'habitude, c'est à 6%. Tu sais Lévy, si Dieu te voit de là-haut...

Alors, Lévy: — Justement, s'il me voit de là-haut, il prend mon 9 pour un 6.



And now, Detroit

Et maintenant, Détroit

Le grand hebdomadaire anglais "The Observer" a publié dans sa livraison du 30 juillet ce dessin montrant le général de Gaulle en train de se maquiller en Noir... en prévision d'un hypothétique voyage à Détroit, scène de graves émeutes raciales.

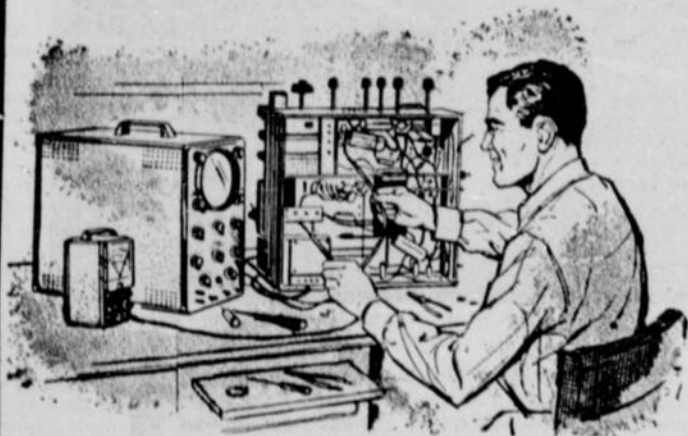
L'espionnage avec des ordinateurs?

Des équipes d'espionnage anglo-américaines vont tenter de surprendre les secrets concernant l'activité de plusieurs usines d'armements britanniques situées dans le sud de la Grande-Bretagne. Il s'agit de recueillir le maximum d'indices qui seront ensuite confiés à l'interprétation d'ordinateurs. Les espions devront agir avec une absolue discrétion, car ils ne

bénéficieront d'aucune aide de qui que ce soit, se trouvant ainsi dans les conditions réelles de protection des secrets militaires de grande importance. L'exercice durera six mois. Il indiquera si l'aide d'ordinateurs puissants peut ou non constituer une force d'appoint qui modifiera les techniques d'espionnage et de contre-espionnage.

TECCART VOUS PRÉPARE

Pour les EMPLOIS NOUVEAUX
créés par la TÉLÉVISION
COULEUR



VENEZ VISITER
LE
LABORATOIRE
DE TELEVISION
COULEUR
LE PLUS
MODERNE

AUCUN CONTRAT
A SIGNER

SOYEZ A L'AISE POUR DEMANDER NOS PROSPECTUS
NOUS N'AVONS PAS DE SOLICITEURS

POSTEZ IMMEDIATEMENT à : C.P. 140, Station M, Montréal



TECCART EST AFFILIE A L'INSTITUT TECHNIQUE PROFESSIONNEL DE PARIS

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des

Cours à l'école Nouveau cours par correspondance.

NOM TEL

ADRESSE AGE

VILLE

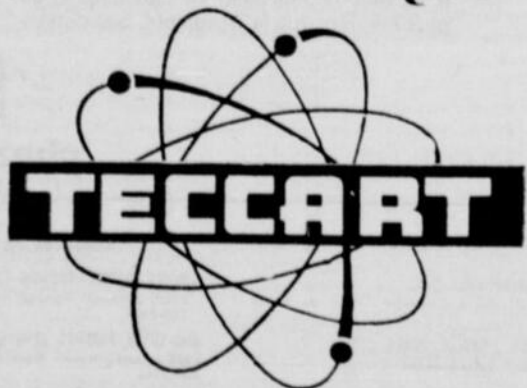
TECCART

INSTITUT TECCART INC. • 3155 HOCHÉLAGA • MONTREAL • 526-5911

Profitez des COURS du SAMEDI

pour celui dont l'emploi l'oblige à travailler à des heures irrégulières ou pour celui qui demeure en dehors de Montréal. Ce cours a l'avantage de nécessiter un seul voyage par semaine. Les cours se donnent tous les samedis de 9 h. a.m. à 4 h. p.m. pendant une période de 10 mois.

ETUDIEZ
L'ELECTRONIQUE



C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q. — 526-5911

Des **COUPONS TRÉSOR!**

Oui, maintenant
dans des milliers de
paquets de
cigarettes
Embassy



Un paquet d'Embassy
contient toujours un coupon-boni, mais
maintenant il peut contenir en plus un coupon trésor*!
Et c'est toute une trouvaille, car un coupon trésor
peut valoir de 500 à 300,000 coupons-bonis ordinaires.
Et de nombreux prix en or!

A tout compter, Embassy c'est vraiment la cigarette des grands prix.



Fumez Embassy...ses coupons trésor c'est de l'or en barres.

Écoutez L'ÉCOLE DU BONHEUR à la TV, tous les vendredis soirs, 9h 15 à 9h 30. Un hommage d'Embassy aux fumeurs du Québec.

* Afin de gagner, le détenteur d'un coupon trésor doit être âgé de 18 ans et plus et répondre correctement à une question de qualification.

"Avant de vous louer un logement, je veux voir si vous êtes noir foncé ou pâle"

par Jean-Marc Provost

"A trois occasions, on a refusé de me louer un logement à Montréal; on m'examinait un peu comme on regarde un animal dans un

Sommes-nous mieux que les Américains?

La plupart des Montréalais blâment vertement la ségrégation raciale qui sévit aux Etats-Unis et ces "Américains étroits" qui ne comprennent rien. Ces mêmes personnes se fâcheront si vous leur dites qu'à Montréal aussi on pratique la ségrégation raciale. Ségrégation qui se fait plus subtilement chez nous parce qu'il n'y a ici que très peu de Noirs. Cependant, c'est tout aussi cruel et inhumain qu'aux Etats-Unis.

zoo. Je n'en pouvais plus, je suis revenue chez moi et j'ai éclaté en sanglots; je pleurais, pleurais, comme dans une crise d'hystérie; courage et volonté s'étaient envolés. J'avais été humiliée,

ACHETEZ AU PRIX DE GROS

Economisez jusqu'à 50% sur des radios, tourne-disques, magnétophones, équipement haute-fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV en couleur, lampes, batteries et accessoires, équipement de stéréo, surplus de guerre, transmetteurs, outils, chronomètres, radios à la fois transistor et électrique, microphones, rubans magnétiques, nécessaires électroniques, instruments de vérification, radios d'automobiles, pièces diverses. Envoyez-nous \$1.00 (réductible) catalogue rempli d'articles. Plus de 2.000 articles à des prix incroyablement bas.

ETCO, dépt. P.J., boîte 741
Montréal.

PUBLICITAIRES

Recherchons
bons vendeurs
25 à 30 ans

2 ans ou plus
d'expérience

Bilingues

Salaire
et commission

Place d'avenir pour
la bonne personne

Ecrire à:

LE PETIT JOURNAL

Case postale 600

5460 Royalmount

Montréal 9, P.O.

Toute réponse confidentielle

je ne pouvais plus supporter la hargne, la méchanceté des gens."

C'est une fort jolie femme et un mannequin hautement considéré. Elle est veuve et mère d'un garçonnet de 2 ans. Elle est à moitié Chinoise. Les propriétaires de conciergeries dans les "bons" quartiers ne veulent pas lui louer de logement. Pourquoi? Parce qu'elle est aussi à moitié Noire!

C'est une bien triste aventure... Qui s'est passée à Atlanta... A Newark... A Détroit... Non, c'est arrivé à Montréal la semaine dernière!

Oui, la ségrégation existe à Montréal

Yvonne Lees est âgée de 29 ans et originaire de la Guyane britannique. Comme plusieurs de ses compatriotes, elle est issue d'une mère chinoise-Blanche et d'un père espagnol-Noir.

"La ségrégation raciale existe à Montréal, à Toronto, au Canada." Et Mlle Lees explique sa pensée: "Alors que j'avais 13 ans, mes parents ont déménagé au Canada et se sont installés à Scarborough, en banlieue de Toronto. A peine deux mois après notre arrivée, les voisins du quartier ont fait circuler une pétition pour nous forcer à déménager, à aller vivre dans le minable quartier noir de la ville. La ségrégation raciale et surtout l'animosité envers les Noirs existe ici, comme ailleurs dans le monde."

Ainsi, le propriétaire d'une conciergerie à Montréal lui a dit: "Vous ne pouvez vivre ici, mais je vous trouverai un appartement dans un autre quartier de Montréal." Un autre lui a répondu au téléphone: "Ça dépend; il faudrait que je vous voie pour voir si vous êtes noir foncé ou pâle."

Le ghetto noir

"On ne fait pas grand état du conflit racial ici à Montréal, précise Yvonne Lees, car le problème n'est pas encore aigu; les Noirs sont trop peu nombreux pour susciter l'impatience et l'incompréhension générale de leurs voisins blancs. Soyez certains que si la population noire se multipliait à Montréal ou dans une autre ville du Canada, nous retrouverions ici ce même état anarchique qui prévaut depuis longtemps dans les grandes villes américaines."



YVONNE LEES — on lui pardonne ses origines chinoises mais on se charge de lui rappeler cependant que la couleur de sa peau n'est pas blanche, ni jaune. Son fils, Steven, âgé de 2 ans, a la peau blanche, lui. Il n'aura pas à supporter la mesquinerie de son entourage.

"On ne se colle pas à des Nègres"

Yvonne Lees éprouve aussi de la difficulté à gagner honnêtement sa vie. Elle est mannequin, mais, à cause de la couleur de sa peau, elle ne peut accomplir le même travail que ses compagnes.

"Je ne fais que du "show-room" et des défilés de mode. Les industries, les compagnies qui emploient des mannequins pour annoncer, ne veulent pas associer leurs produits à une Noire."

Ségrégation au travail, ségrégation dans la rue, ségrégation partout... "J'ai des amis de ma race qui éprouvent les mêmes difficultés que moi à Montréal; ce n'est pas nouveau, mais on n'en parle pas. Il y a 16 ans que je suis au Canada, et il y a 16 ans que je suis rejetée."

Son enfant est blanc

Il y a trois ans, Yvonne Lees a épousé un Blanc, et son fils,

Stephen, âgé de 2 ans, est blanc. Auparavant, Yvonne Lees demeurait à Westmount et n'avait éprouvé aucune difficulté à décrocher ce logement puisque son mari était Blanc.

"Maintenant c'est différent, et je sais que ça ne finira jamais. Etre noire c'est comme être marquée au fer rouge; on ne peut l'effacer, on ne peut le nier ou l'atténuer."

On peut vous "replanter" les dents

STOCKHOLM. — (P.F.I.) — Une dent qui a poussé en mauvaise position peut maintenant être extraite et transplantée selon une nouvelle méthode pratiquée à la clinique d'orthodontie de l'hôpital de Stockholm.

Le Dr Thonner a déjà opéré dans une trentaine de cas en conservant la dent intacte, durant l'opération, dans un sérum de sang propre au patient.

Le Dr Thonner a déclaré que son groupe de travail avait été très surpris lorsque l'on s'aperçut que la transplantation d'une dent vivante était parfaitement possible.

En général, il suffit de quinze minutes pour préparer la cavité où doit être transplantée la dent. Cependant, il est possible de maintenir une dent en vie pendant au moins une heure.



Yvonne Lees au travail sous le froc d'un mannequin. Ces photos n'ébranlent aucunement les convictions ségrégationnistes des publicitaires. On ne veut pas associer ses produits avec une "Noire".



Ce Noir, qui voulait se trouver un appartement, a essayé un refus poli à chacune de ces trois conciergeries.

Des preuves? En voilà...

Le *PETIT JOURNAL* a refait, en compagnie d'un photographe et d'un homme de race noire, les conciergeries qui avaient refusé de louer à Mlle Lees. Le jeune Noir qui nous accompagnait a essayé les mêmes revers, les mêmes humiliations.

Notre reporter jouait le rôle d'un éventuel locataire, et s'informait de l'appartement à louer, de son prix et de la date qu'il serait libre. Ensuite, notre compagnon noir entrait dans la conciergerie et posait les mêmes questions.

Conciergerie située immédiatement à l'angle des rues de Maisonneuve et Chomedey. **Réponse à notre reporter:** "Il y a un appartement de quatre pièces de libre immédiatement, chauffé et meublé. \$225 par mois." **Réponse au Noir:** "NOUS N'AVONS ABSOLUMENT RIEN DE LIBRE, TOUT EST LOUE. EN DECEMBRE, PEUT-ÊTRE."

2169, rue de Maisonneuve. **Réponse à notre reporter:** "Le 15 août nous aurons un appartement à \$100 par mois. Nous en avons aussi un autre dans une conciergerie située de l'autre côté de la rue." **Réponse au Noir:** "DESOLE, TOUT EST LOUE."

Conciergerie La Renaissance, angle de Maisonneuve et Fort. **Réponse à notre reporter:** "Nous avons un appartement de deux pièces. Vous pouvez l'habiter immédiatement. \$225 par mois." **Réponse au Noir:** "Nous avons un appartement de libre. Vous devez cependant remplir une formule de demande et verser \$5 immédiatement. Si vous êtes accepté, nous vous demanderons \$550 d'avance sur votre loyer."

Est-ce que la ségrégation raciale existe à Montréal? La réponse n'est certainement pas difficile... "il faut encercler les Noirs dans leur ghetto".

J.-M. PROVOST

ANNONCE

La "colique estivale" frappe beaucoup de gens

—SUBITEMENT!

La chaleur peut être désastreuse pour votre régime alimentaire. Les excès de manger et de boire ou l'excès d'activité causent souvent de la diarrhée ou "colique estivale". Pour vous remettre rapidement d'aplomb, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler chez vous, au chalet ou en voyage. Il soulage les nausées, les crampes et la diarrhée—rétablit doucement l'équilibre intestinal. Il a fait ses preuves depuis plus de 115 ans.

Un des remèdes préférés des enfants, ainsi que des adultes, l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler devrait se trouver dans tous les foyers. 85-87

offre spéciale d'introduction...



Kodacolor-X

à des prix
imbattables!

KODACOLOR

Développement et impression

8 POSES (127-120-620)	\$1.25
Ordinairement de \$1.99 à \$4.24	
12 POSES (127-120-620-126)	\$1.85
Ordinairement de \$2.75 à \$5.76	

20 POSES (126 - 35MM)

Ordinairement de \$4.27 à \$8.80 — **\$3.65**

Cette offre d'introduction est valable jusqu'au 31 août 1967 seulement

Des prix comme ceux-ci, ça ne s'est jamais vu encore. C'est pourquoi, devant l'immense succès que nous avons obtenu, nous avons décidé de prolonger notre offre d'introduction de quelques semaines encore. Profitez-en vous aussi. Vous en serez enchanté. Avec PHOTO-GAY, vous pouvez avoir confiance. C'est le laboratoire le mieux équipé du Canada et il vous offre les plus grands avantages de prix, de service et de qualité.

Faites l'essai... vous serez satisfait!

PHOTO-GAY

C.P. 6058, Montréal 3, Qué.

Postez ce coupon aujourd'hui même

PHOTO-GAY
C.P. 6058
Montréal 3, Qué.

Veillez développer et tirer le film ci-joint au prix indiqué dans cette annonce. J'inclus ce montant plus 8% de taxe provinciale.

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTÉ

valable jusqu'au 31 août 1967

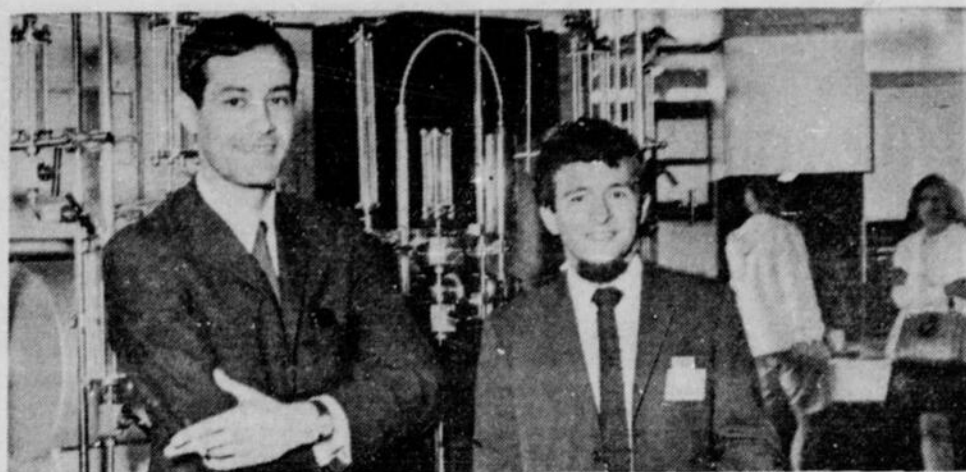
PJ-6



Vol. 1 — No 14

Venus travailler pour l'Expo...

Des tas d'étrangers veulent rester au Québec



(Photos Gilles Corbeil)

JEAN-ANTOINE BLOC, 26 ans, et ALAIN BORDEAIS, 21 ans, respectivement originaires de Dijon et de Paris, sont bien décidés: ils veulent rester. Le premier se cherche un travail dans un laboratoire de recherches (il est ingénieur); le second essaie de se diriger vers le génie civil (il est aussi ingénieur). Pourquoi veulent-ils rester parmi nous? "Un pays en pleine évolution est toujours passionnant", nous ont-ils répondu.



URSULA BALZER, 25 ans, originaire de Bavière, a une très bonne raison de vouloir rester au Canada: sitôt l'Expo terminée, elle se marie avec un Canadien.



Cuisinier au pavillon de l'Algérie, TELHA BOUKHARI cherche une place de tourneur-ajusteur ou d'électricien, ce qui le décidera définitivement à rester parmi nous.



Employée du pavillon de l'Algérie, Mme DENISE LA-HOUEL, de Paris, a écrit à son mari, resté en France. Ils sont eux aussi d'accord pour se fixer au Québec.

par Jean-Claude Trait

On a envisagé toutes les répercussions et tous les problèmes causés par l'Expo dès que celle-ci aura fermé ses portes, fin octobre. Il est pourtant un fait — concret celui-là — auquel on n'a pas encore pensé: l'immigration.

Des tas d'étrangers sont venus vivre à nos côtés pour une durée de six mois. Déjà, plusieurs d'entre eux ont pris goût à notre mode de vie, à nos activités. Bref, ils ne veulent plus repartir!

Depuis une quinzaine de jours, les services de l'Immigration ont reçu un afflux de demandes émanant de personnes travaillant à l'Expo. On s'attend à ce que de nombreuses autres demandes suivent. Afin de fonder ces rumeurs, nous sommes allés

sur place interroger ces nouveaux venus au Canada qui sont ici pour six mois et qui travaillent dans les pavillons à divers titres.

D'abord trouver une "job"

Nous avons découvert une bonne vingtaine de jeunes hommes et jeunes femmes qui d'ores et déjà sont formels: ils veulent à tout prix s'installer au Québec. D'autres ne savent pas encore, ils pèsent le pour et le contre; quitter son pays et sa famille pour une destination presque inconnue, cela demande effectivement réflexion. Avant tout, ils veulent trouver une "job"; après, ils verront.

Parmi ceux qui ont décidé de se fixer chez nous, la plupart ont fait des démarches et sont parvenus à avoir des engagements pour novembre. Il ne leur reste plus qu'à se faire accepter par l'Immigration.

Et à s'adapter le mieux possible à notre pays, à son rythme de vie, à son hiver...



Nous avons également trouvé un Suisse en la personne de BERNARD MORET, 23 ans, spécialiste en électronique. Ce qui lui a plu ici, c'est la grande vie comparée à celle de l'Europe, la sympathie des gens.



Il a 24 ans, il travaille dans la restauration, il est originaire de La Coruna (Espagne). Il est actuellement garçon de table au restaurant de l'Algérie. Si JOSE PORTEIRO tient à vivre à Montréal, c'est qu'il aime notre vie.



Il nous fallait un couple: M. et Mme CLAUDE MARCHAIS. Tous deux travaillent dans la restauration. Ils sont âgés de 26 ans et sont originaires de France. Ils pensent séjourner à Toronto pour perfectionner leur anglais, revenir à Montréal plus tard pour y travailler. Peut-être qu'un jour ils ouvriront un restaurant dans notre ville. Pourquoi pas?

J comme Journée, J comme Jeunesse

Associer la jeunesse et la paix, associer la jeunesse et la joie, associer la paix et la joie, tel est le sens de la Journée de la jeunesse, dimanche 6 août.

Amener les jeunes à se réunir, à se grouper, pour se distraire, pour danser, pour réfléchir aussi, tel est le but de la Journée de la jeunesse.

La Journée de la jeunesse, ce n'est pas la Journée d'une nation, ni d'un pavillon, c'est la journée consacrée à près de la

moitié de la population mondiale. Pour ce jour, plus de 15 nations ont accepté de prêter leur concours. Ainsi, plusieurs manifestations ont pu être mises sur pied. Parmi les plus importantes, il faut noter :

- Dans le Café-dansant du pavillon de la Jeunesse, de 14 heures à 19 h. 30, le quatuor de Lee Gagnon sera en vedette.

- Toujours dans ce pavillon, démonstration de sculpture par deux artistes des Etats-Unis.

- A la Place des Nations, de 20 heures à la fermeture, les jeunes seront accueillis par les Sinners, par Pierre Lalonde, par Lee Gagnon et par un ensemble folklorique de Cuba.

- A 10 heures, la mode à go-go à l'Agora.

- De 14 heures à 15 heures et de 22 h. 30 à 23 h. 30, représentation au Cinéma-Théâtre du pavillon de la Jeunesse du mi-modrame "Tuer-Kill", de Claude Jasmin.

- De 14 à 17 heures, sur la Place des Nations, "Rencontre sur la paix". Plusieurs personnalités prendront la parole.

- De 12 h. 30 à 20 heures, au Kiosque E, plus de 10 pays ont accepté de déléguer un ensemble folklorique.

- De 21 heures à la fermeture, à l'Agora, grand spectacle de chansonniers avec notamment Ricet-Barrier et Danielle Odera.



PIERRE LEBOEUF
... grand responsable du pavillon de la Jeunesse

Les parents terribles

Le jeune homme demande à sa fiancée, qui l'a présenté la veille à sa famille.

— Alors, qu'est-ce que tes parents pensent de moi?

— Je n'en sais rien. Papa n'a encore rien dit et maman attend qu'il donne son avis pour dire le contraire...



SODA Il rend les réfrigérateurs propres—sans odeur

Pour nettoyer votre réfrigérateur d'une façon économique, utilisez une solution de soda à pâte Cow Brand (3 cuillerées à table dans une pinte d'eau). Les fabricants de réfrigérateurs le recommandent. Il supprime les taches, ne raye pas, désodorise. Viandes et légumes conservent fraîcheur et saveur.

LE SODA À PÂTE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

La nouvelle Epic a maintenant 10 pouces de plus à l'arrière pour la tante Emilie, la cousine Berthe et son bon Fido.

Cette année, nous avons décidé de faire quelque chose pour ces grands méconnus: les occupants du siège arrière. A vrai dire, c'était très simple. Il suffisait d'allonger l'empattement de 4". Ainsi, nous "sortions" les roues du compartiment arrière... et du même coup, nous avions 10" de plus en largeur à hauteur du siège.

Parfait. Il est bien beau d'avoir tant d'espace à l'arrière, mais comment y accéder? Là encore, rien de plus facile. D'abord, nous avons élargi les portes. Ensuite, nous avons fait un siège avant qui se relève en entier. De plus, nous avons un plancher qui ne

comporte aucun rail où les pieds puissent buter. Le confort à l'arrière? Irréprochable! Siège au dossier incurvé, au rembourrage épais; glaces latérales incurvées; ceintures fournies en équipement standard. Tout cela, plus des ressorts à boudin, vous permettent d'offrir à la tante Emilie, à la cousine Berthe et à son bon Fido une balade agréable et très confortable. Mais attention, vos passagers ne voudront peut-être plus quitter l'Epic.

L'Epic \$1,911* **L'EPIC** Elle a de l'envergure



LA NOUVELLE EPIC. UNE VOITURE PLEINE DE SENS PRATIQUE, SIGNÉE GENERAL MOTORS. Le prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à MONTREAL. Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation, non compris. Modèle représenté: Epic de luxe - prix légèrement supérieur.

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DU CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY AU SUJET DES NOUVELLES EPIC ET ENVOY AUJOURD'HUI MÊME.

VENDEURS AUTORISÉS "EPIC" DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE :

- | | | | | |
|--|---|--|--|--|
| DUVAL MOTORS (1960) LTD.
529 est, rue Jarry
273-5111 | PARK AVENUE CHEVROLET LTEE.
5000 est, rue Jean-Talon
725-9811 | J.-P. CHARBONNEAU AUTOS LTEE.
3700 est, rue Ste-Catherine
526-4471 | PATENAUDE AUTOMOBILE LIMITEE.
10830, rue Lajeunesse
(coin boul. Gouin) — 389-8461 | CLERMONT MOTOR LIMITED.
5363, rue St-Denis
279-6301 |
| SNYDER AUTOMOBILES LTD.
2150, rue Notre-Dame (coin 21e Avenue), Lachine, Qué. — 637-4651 | HAROLD CUMMINGS LTD.
5255 ouest, rue Jean-Talon (près boul. Décarie) — 739-1911 | CHEVROLET MOTOR SALES COMPANY OF MONTREAL LIMITED.
2107 ouest, rue Ste-Catherine
933-6781 | PLAMONDON CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE.
1580, rue Amherst
527-9121 | |
| BARNABE MOTORS LTD.
925, boul. Laurentien, St-Laurent, Qué. — 744-6401 | DOYLE MOTORS LIMITED.
4501, av. Bannantyne, Verdun, Qué. — 749-4501 | SALOIS AUTOMOBILES LIMITEE.
610, boul. Labelle, Chomedey, Ville de Laval, Qué. — 688-3892 | JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE.
680, rue Victoria, St-Lambert, Qué. — 671-5591 | LALONDE CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE.
4411, boul. de la Concorde, Ville de Laval, Qué. — 324-4411 |



Dans le pavillon du Maroc, vous pourrez voir des vestiges préhistoriques appartenant aux plus grands musées marocains, mais aussi des mannequins qui représentent le folklore de toutes les régions du pays. Ci-dessus, une hôtesse, SABIHA ALLAM, pose au milieu de deux de ces mannequins.

Les Journées nationales

L'Afrique à son meilleur avec le Gabon, le Maroc, le Rwanda et le Tchad

par Jean-Claude Trait

S'il est une semaine que l'on pourrait qualifier de typiquement africaine, c'est bien celle qui se prépare. En effet, nous allons assister aux Journées nationales du Maroc (Afrique du Nord) et de trois pays d'Afrique noire : le Gabon, le Rwanda et le Tchad.

Et le tout, évidemment, accompagné de festivités folkloriques...

Le 7 août, c'est le Gabon qui sera à l'honneur. M. Pierre Malembaley, ministre de l'Économie et des Mines, représentera à cette occasion le chef

d'État gabonais lors des cérémonies à la Place des Nations. Ces cérémonies seront suivies de festivités offertes gratuitement aux visiteurs de l'Expo sur cette même place. Cependant, le commissaire général de ce pavillon a tenu à garder le secret de ces réjouissances afin de créer la surprise.

Une fantasia

Le Maroc sera l'hôte de M. Pierre Dupuy le 9 août en la personne de M. Amhed Snoussi, ministre de l'Information représentant le gouvernement marocain. Là, on attend la venue de 80 exécutants qui produiront sur la Place des Nations le folklore de toutes les régions du Maroc. En outre, au Théâtre de verdure de l'Expo, on organisera une fantasia (cavalliers à cheval tirant du fusil).

Danses, chants et tambours

Le lendemain, ce sera le tour de la République rwandaise. Le président Grégoire Kayibanda, accompagné de trois ministres, sera accueilli par le commissaire général de l'Expo. Comme attraction : les célèbres danseurs, danseuses, musiciens et tambourinaires du Rwanda, qui se sont déjà produits un peu partout, notamment à Bruxelles.

Enfin, le 11 août, M. Boukar Abdoul, ambassadeur du Tchad à Washington, représentera son pays à l'Expo. Malheureusement, en raison d'empêchements majeurs, il n'est pas prévu de festivités.

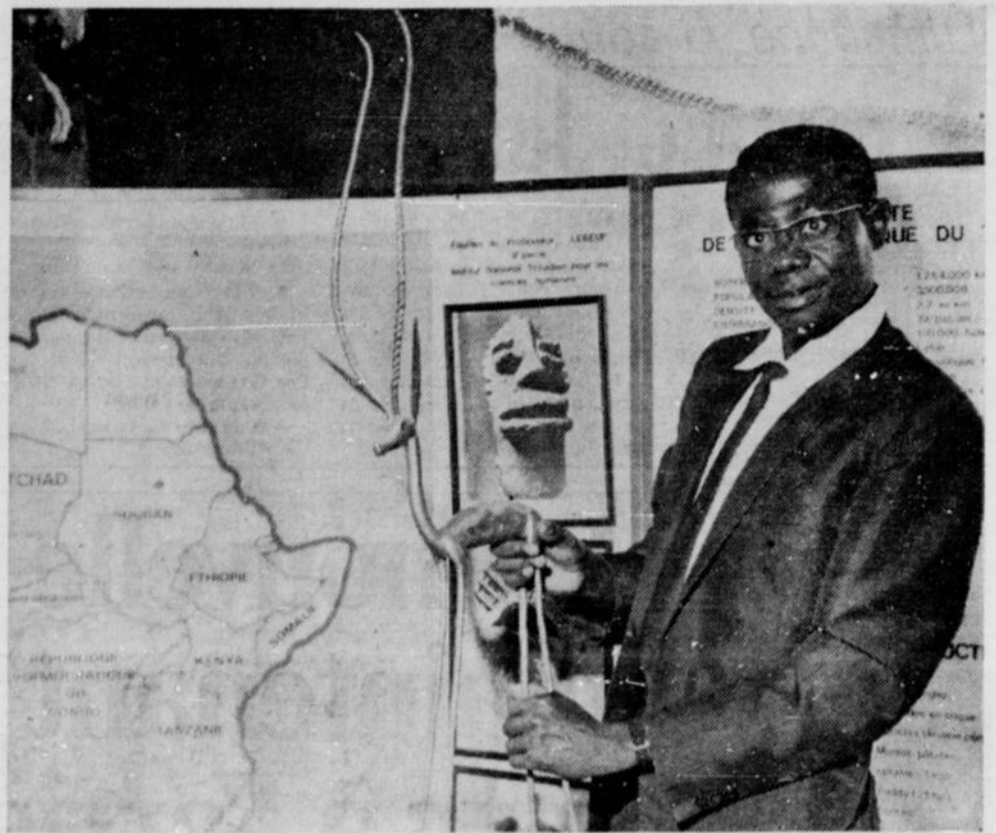


CIGARETTES

EXPORT

BOUT UNI
OU FILTRE

RÉGULIÈRES ET "KING"



(Photos Roger Lamoureux)

Le travail du cuivre et de l'argent est une des spécialités du Tchad. Un des responsables du pavillon nous montre ici l'un des nombreux spécimens exposés, qui ont une très grande valeur. Entre autres choses, on y voit aussi des objets d'artisanat, des étoffes, des sculptures et les produits de consommation courante typiques.



Au pavillon du Gabon, parmi les nombreux objets exposés, n'oubliez pas de vous arrêter quelques minutes devant ceux présentés dans cette vitrine. Il s'agit d'instruments de musique primitifs et très anciens faits à l'aide de matériaux tels que les Calebasses, les troncs d'arbres creusés, etc.



Deux représentants de la République rwandaise (la jeune femme est également mannequin de mode) vous expliqueront tous les secrets de la vannerie (l'art de tresser l'osier). Avec ce simple matériau, les Rwandais parviennent à fabriquer une grande diversité d'articles, comme les paniers, les jarres, les sacs, etc.



par Jean-Claude Trait

Le Ponche de Crema

Une boisson à s'en lécher les babines: le "Ponche de Crema", que vous pourrez déguster au restaurant du pavillon du Venezuela. Vous pouvez également vous en procurer une bouteille entière à la Régie des alcools du Québec, à l'Expo, sur l'île Sainte-Hélène.

Vestige

Dans un secteur du pavillon de l'Allemagne, il y a une pierre tombale avec épigraphe latine vieille de 2.000 ans, vestige de la colonisation romaine de Cologne.

Où se tenir ?

Afin de transporter le plus de monde possible, les responsables de l'Expo-express tentent actuellement une expérience: dans quelques wagons, on a enlevé les sièges à l'avant et à l'arrière. Evidemment, il entre beaucoup plus de monde... mais les gens ne savent où se tenir et sont déséquilibrés par les démarrages et les arrêts de la rame.

Mois rouge

Le mois d'août est pour ainsi dire le mois de la Russie. En plus de la Journée nationale de ce pays, pendant trois semaines, les Montréalais et les visiteurs de l'extérieur auront la possibilité d'assister à des spectacles soviétiques les plus impressionnants jamais vus en Amérique du Nord.

Les Européens et le gazon

En quelques endroits de l'emplacement, des ouvriers posent ou remplacent le gazon endommagé. Des curieux les regardent; ces curieux, vous pouvez être certains qu'il s'agit d'Européens. Ils sont très surpris: jamais ils n'ont vu poser le gazon de cette façon sur leur continent!

Aux jeunes

Pour les jeunes qui ne seraient pas encore au courant:

PUBLICITAIRES

Recherchons
bons vendeurs
25 à 30 ans

2 ans ou plus
d'expérience

Bilingues

Salaire
et commission

Place d'avenir pour
la bonne personne

Ecrire à:

LE PETIT JOURNAL

Case postale 600
5460 Royalmount
Montréal 9, P.Q.

Toute réponse confidentielle

il y a danse tous les jours de 15 heures à 17 heures au Jardin des Etoiles.

Bois rares

Au pavillon du Gabon, des échantillons d'acajou et d'okoumé sont exposés. Rien d'étonnant à cela si l'on sait que ce petit pays est un des principaux producteurs de ces bois rares.

Allez les voir !

Jusqu'au 15 août, quatre Es-

quimaudes du poste de la Baie, en terre québécoise, démontrent leur savoir-faire au pavillon de l'Hospitalité et du Gaz naturel. Elles sculptent de la "pierre à savon" et s'adonnent à l'artisanat de leur région... de 10 heures à 17 heures.

Pourquoi pas ?

Certaines visiteuses, au lieu de faire estamper un passeport ou un livre ou un carnet, font

apposer le tampon de chaque pavillon sur un mouchoir ou sur un foulard. Nous avons demandé à l'une d'elles les raisons de cette idée. "Lorsque je les aurai tous, les tampons, je les broderai!" nous a-t-elle répondu.

Hé oui, c'est Lucien !

Saviez-vous que c'est Lucien Hétu en personne qui, trois fois par jour (à 12 h. 30, à 16 h. 30 et à 19 heures), fait vibrer le

carillon Sun Life, situé au sommet de la tour de Lévis, sur l'île Sainte-Hélène ?

Sculpteurs en herbe

Les jeunes désireux de "s'essayer" dans la sculpture n'ont qu'à se rendre au pavillon de la Jeunesse dans les jardins duquel se tient un atelier de sculpture. On leur fournira les instruments et les matériaux.

(Suite à la page suivante)

**LE GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO VOUS INVITE
À CÉLÉBRER LE**

**JOUR DE
L'ONTARIO
À L'EXPO
SAMEDI LE 5 AOÛT
PLACE DES NATIONS
DEUX SPECTACLES À 2 P.M. ET 6:30 P.M.
1200 ARTISTES
DE L'ONTARIO**

**SPECTACLE DE DEUX HEURES · GARDE DU FORT HENRY
ET CARROUSEL MILITAIRE · RÉGIMENT DE BROCKVILLE
COMITÉ DES ARTS FOLKLORIQUES · GRAND SPECTACLE
INTERNATIONAL · CHINOIS · HOLLANDAIS · ANGLAIS
ESTONIEN · FRANÇAIS · PHILIPPIN · ALLEMAND · GREC
HONGROIS · INDIEN · IRLANDAIS · ITALIEN · JAPONAIS
LITHUANIEN · LETTONIEN · POLONAIS · PORTUGAIS
RUSSE · ÉCOSSAIS · SLOVAQUE · ESPAGNOL · UKRAINIEN
SLOVENE**



(suite de la page précédente)

Des bancs partout

Il y a tellement de bancs à l'Expo que les statistiques vous assurent d'en trouver un sur votre chemin à chaque minute... à moins qu'ils ne soient déjà tous occupés par des personnes fatiguées qui auraient eu la même idée que vous!

On s'y perd...

Depuis l'ouverture de l'Expo, plus de 15,000 enfants et plus de 4,500 adultes se sont perdus sur l'emplacement. Rassurez-vous, grâce au service de sécurité, ils ont retrouvé leur chemin et leur famille.

Alpinisme à la Ronde

Quarante secouristes spécialement entraînés s'exercent à tour de rôle, la nuit, à ramper, munis de crampons spéciaux, à la manière des alpinistes, le long du câble métallique supportant les véhicules du téléphérique de la Ronde. En cas de panne accidentelle, ils pour-

raient ainsi évacuer très rapidement les passagers bloqués.

Artisanat à gogo

C'est le pavillon de l'Iran qui s'est le plus consacré à l'artisanat. En effet, on y voit des Iraniennes ou des Iraniens qui fabriquent sous vos yeux des tapis, des étoffes, des incrustations sur bois, des poteries, des céramiques, des pierres taillées, des espadrilles et divers autres objets.

Légère erreur

Dans l'hebdomadaire l'Express de cette semaine, hebdomadaire français, on parle évidemment de la visite de De Gaulle au Québec et à l'Expo. A propos de cette dernière, l'Express a publié une photo du général devant une statue en corde tressée; en légende, on lit: "De Gaulle visitant le pavillon de la France." Or, cette statue, une piéta, est depuis le début de l'Expo (et elle y est encore) exposée au pavillon de la Côte-d'Ivoire...

Ça se défend!

Entendu un visiteur sur la place des Nations: "Moi je ne jette pas les papiers et les ordures dans les poubelles, mais par terre. Si tout le monde utilise les poubelles, ça va faire perdre leur job aux gars qui balaient et qui nettoient!"

19 employés renvoyés

A la suite d'une enquête de la police, un concessionnaire de la Ronde (jeux de hasard) a dû



Logexpo? Connais pas!

Ces deux touristes ont préféré se passer de Logexpo. Ils n'ont pas voulu payer le gros prix pour se loger dans un hôtel ou dans un motel. Ils n'ont pas voulu payer l'entrée d'un terrain de camping. Alors, ils ont monté leur tente près d'un parc de stationnement, sous une arcade de l'autoroute Bonaventure. La police n'avait pas dû les voir au moment où notre photographe les prenait en photo!

renvoyer aux Etats-Unis 19 de ses 40 employés. Motif: ces 19 employés avaient un dossier judiciaire long comme le bras (hold-up, agressions, détournements de fonds, etc.)

On rouspète dur

Plus l'Expo avance, plus le nombre de gens qui ont l'impression de s'être fait rouler en

prenant le Gyrotron augmente. Il faut les entendre rouspéter lorsqu'ils sortent de cette... "attraction"!

Le Téléphone, s.v.p.?

Beaucoup d'étrangers, notamment les Américains, arrivent pour la première fois à la Place d'Accueil. La première chose qu'ils demandent: "Où

est le pavillon du Téléphone, s'il vous plaît?"

Recrutement sur place

Au pavillon de la Belgique, toutes les hôteses sont, bien sûr, Belges. Mais on ne les a pas fait venir de Belgique. On les a recrutées parmi les immigrantes qui restent au Québec depuis quelques années.

A La Banque Provinciale, votre intérêt...c'est le nôtre!

La Banque Provinciale vous offre maintenant un éventail exclusif de dépôts, qui vous permet de choisir vous-même l'intérêt que vous voulez sur vos épargnes.



Épargne avec assurance-vie:

4%

Si vous avez de 5 à 55 ans, vos dépôts vous donnent droit à une assurance-vie gratuite, sans examen médical, et égale au solde au moment du décès. Vous recevez 4% sur le solde minimum mensuel et vous pouvez faire des retraits au guichet. Assurance-vie maximum: \$2,500.



Épargne spéciale:

4½%

L'intérêt de 4½% est calculé sur le solde mensuel minimum et versé tous les 6 mois. Même avec ce taux d'intérêt élevé, vous pouvez toujours faire des retraits au guichet.



Épargne à terme:

jusqu'à

5½%

Vous gagnez des intérêts supérieurs en proportion du terme que vous avez fixé. Vous pouvez retirer votre dépôt avant terme contre une légère réduction d'intérêt. Dépôt minimum: \$2,000. Terme minimum: 60 jours.

Notre intérêt...c'est le vôtre!

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA



DIRECT FILM SERVICE

vous fait voir l'expo dans toute sa splendeur!
grâce à **VISTAVUE** la fameuse visionneuse
automatique ultra-moderne!



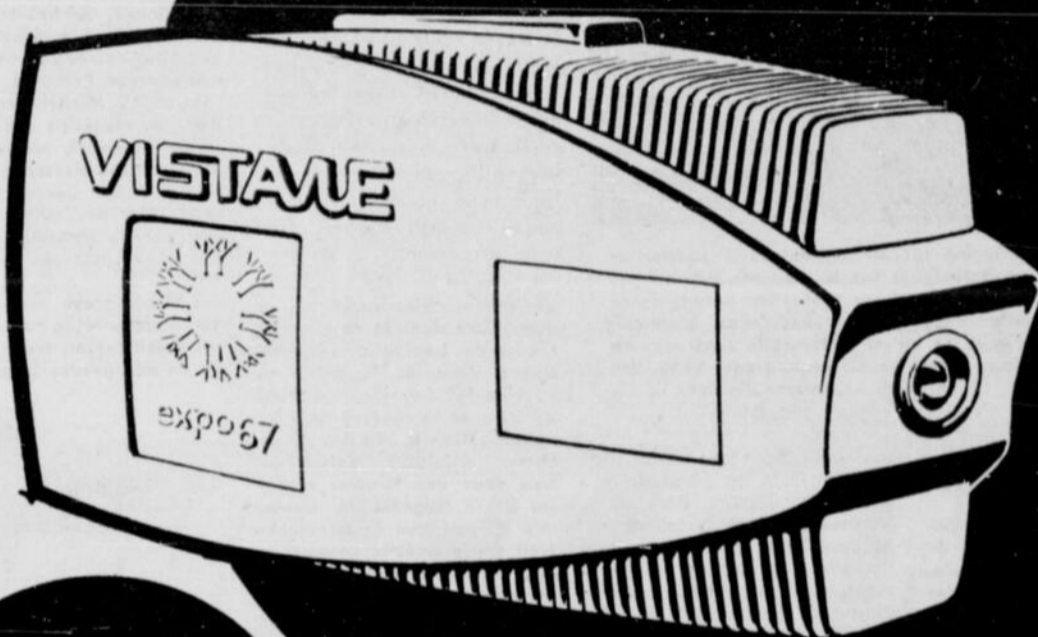
IMAGINEZ

64

DIAPPOSITIVES-COULEUR

DES PLUS BEAUX SITES ET PAVILLONS

VISITEZ
L'EXPO
CHEZ-VOUS
... en couleurs
naturelles s.v.p.
PAVILLONS DU CANADA,
PAYS BAS,
BELGIQUE,
SUISSE,
AUTRICHE,
SCANDINAVIE,
QUÉBEC,
VERMONT,
MEXIQUE,
MAINE,
NEW-YORK,
PROVINCES DE L'OUEST,
U.S.A.
GRÈCE,
FRANCE,
JAMAÏQUE,
ÎLE MAURICE,
YUGOSLAVIE,
ISRAËL,
TRINIDAD,
CUBA,
GRANDE-BRETAGNE,
ITALIE,
TCHÉCOSLOVAQUIE,
BARBADE,
CEYLAN,
ALLEMAGNE,
AUSTRALIE,
VÉNÉZUÉLA,
INDE,
ÉTHIOPIE,
THAÏLANDE,
BIRMANIE,
U.R.S.S.,
ALGÉRIE,
R.A.U.,
KENYA,
RWANDA,
OUGANDA,
ONTARIO,
IRAN,
INDIENS DU CANADA,
PAVILLONS THÉMATIQUES,
LA RONDE, ETC., ETC.



SEULEMENT
\$2⁹⁸
avec le
coupon
ci-dessous

c'est un cadeau unique ...
un souvenir incomparable ...



AVEC CE COUPON
VOTRE
VISTAVUE
NE VOUS
CÔUTE QUE

\$2⁹⁸

plus 24¢
de taxes

Ce coupon est émis par Direct Film Service, Montréal, P.Q.

DIRECT FILM SERVICE

L.P.J.-6867

C.P. 100, Station Youville,
Montréal 11, P.Q.

S.V.P. ME FAIRE PARVENIR VISTAVUE DE \$2.98: \$.....

plus: 8% de taxes provinciale et municipale, soit

Ci-joint, mon chèque ou mandat postal de \$.....

NOM

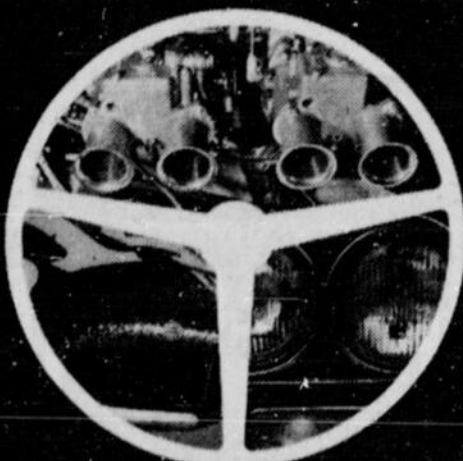
ADRESSE

VILLE

SUR 4 ROUES

10180/\$1.95

ALMANAC



DAVID ASH
 1967 CAR EVALUATIONS / WORLD'S GREATEST RACING ORGANIZATIONS / COMPLETE 1966 RACING FACTS / FAMOUS INTERNATIONAL AUTO RACES / WORLD LAND SPEED RECORDS / PRICE LISTINGS, PHOTOS, MAPS, AND FACTS

Votre collaboration est indispensable

Pouvez-vous identifier le responsable de la tragédie du 10 juin sur l'autoroute?

par J.-C. Fortin

Dix heures le samedi soir 10 juin 1967 : une grosse voiture passe en trombe à côté d'une petite Renault conduite par M. Ronald Sauvé, jeune homme de 23 ans domicilié à Laval. L'auto de fabrication française quitte brusquement la travée centrale où elle roulait à allure normale, se déporte violemment sur sa gauche, quitte la surface pavée, capote sur le terre-plein et va heurter une voiture filant vers le sud. Bilan : un mort, qui est M. Sauvé, et sept blessés, dont trois gravement.

L'inconnu au volant du bolide s'empressa d'accélérer et de disparaître dans la nuit, en direction des Laurentides. L'agent Pierre Viau, de la police de l'autoroute (qu'on rejoint à 688-4770) et le répartiteur d'accidents René-E. Boulay (téléphone: 842-1895) recherchent tous deux des témoins oculaires de la tragédie. M. Boulay m'a affirmé que la circulation était dense à cette heure-là et que, conséquemment, plusieurs personnes ont vu ce qui se passait. "Nous espérons que l'une d'elles pourra nous aider à retracer le chauffard. Toute discrétion est assurée", ajoute-t-il.

Un triste bilan

Selon la version officielle, le drame s'est déroulé dans la partie sud-nord de l'autoroute Montréal-Laurentides, à quelque 500 pieds au nord des voies

rapides du boulevard Métropolitain. La Renault, en se dirigeant à vitesse plutôt élevée vers la gauche, quitta la chaussée pour ensuite capoter puis aller percuter une auto qui se dirigeait vers Montréal. Les quatre occupants de cette dernière voiture ont subi des blessures.

M. Sauvé, qui habitait Laval, périt dans cet accident, tandis que Mlle Yolanda Dececcio, domiciliée rue Poincaré, à Montréal, et M. Michel Verret, étudiant en médecine à l'Université de Montréal, ont subi tous deux des blessures graves. Quant à M. Gérard Payette, conducteur de l'auto endommagée par la Renault, il n'était pas assuré pour ses propres dégâts s'élevant à \$1,500. En raison d'une grève récente et de son incapacité de retourner immédiatement au travail à cause de ses graves blessures, la

bêtise d'un inconnu lui vaudra une perte sèche d'environ \$5,000 ou \$6,000.

Les policiers enquêteurs à travers le Québec constatent assez fréquemment que les responsables d'accidents graves survenant les samedi et dimanche soir sont, soit en état d'ivresse, soit non assurés, soit privés de leur permis de conduire. "Il n'est pas étonnant que ces chauffards ne laissent pas de carte de visite. Si le public voulait collaborer plus étroitement avec nous, il nous serait possible de résoudre beaucoup plus d'accidents graves de ce genre et de traduire les responsables devant les tribunaux", disent les responsables de l'ordre et de la sécurité sur nos routes.

— Aucune récompense n'est offerte. On demande simplement aux citoyens de faire leur devoir.



Deux autres modèles 1968 : ci-haut, la Chevelle deux portières, d'allure nettement sportive. Sur la photo du bas, la Ford Fairlane dont l'arrière ressemble fort, comme dans le cas de la Comet Cyclone, à l'arrière de la populaire Mustang. On notera que la petite glace triangulaire a été omise dans chaque cas.



Quoi de plus agréable que de faire effectuer le plein d'essence par une jeune et jolie pompiste aux cheveux blonds comme les blés ? Les invités de M. Lorenzo Ouellet ont pu profiter d'un remplissage gratuit l'autre jour lors d'un cocktail du "Gaz GO" au motel Aéroport Hilton, à Dorval, où était stationné un immense camion-citerne muni de sa propre distributrice d'essence.

Une publication américaine récente de nature à passionner les collectionneurs de statistiques sur les courses automobiles et ceux qui sont à la recherche d'une évaluation désintéressée de la valeur de nombreuses voitures canadiennes, américaines et européennes; voilà ce qu'est Automobile Almanac, en vente dans les principaux kiosques à journaux pour \$1.95. Son auteur est David Ash, un chroniqueur automobile dont la sûreté de jugement est bien connue aux Etats-Unis.

Pourquoi pas...

Quelle est la teinte la plus populaire près des proprios de Volkswagen ? Le bleu pâle, sans contredit, et 53 p. 100 des acheteurs exigent une couleur légère au moment de la commande. Vingt Volks sur 100 sont de couleur bleu pâle, 17 p. 100 sont rouges, blanches ou beiges, tandis que 15 p. 100 sont bleu foncé, 14 p. 100 vert foncé et 6 p. 100 noires.

Les gros moteurs dans les compactes sport ne présentent

pas que des avantages. On constate chez les propriétaires de Cougar, Camaro, Barracuda et Mustang qu'en installant un puissant V8 de 300 c.v. ou plus, l'arrière a tendance à se soulever tandis que le nez s'écrase. Ce qui est normal : on se trouve à déséquilibrer le véhicule, conçu pour un moteur plus faible. Dans maints cas, une Camaro ou une Mustang à gros moteur de 7 litres "s'écrasera" de l'avant, où le poids est de 57 à 58 p. 100 du total du véhicule. La solution : un puissant moteur ne dépassant pas 500 livres et fabriqué en aluminium.

mon choix :

CBF/690



DU SAINT-LAURENT AUX SOURCES FRANÇAISES

du lundi au vendredi / de 1h.15 à 1h.30

ANIMATEUR : CHARLES DESMARTEAUX

Le père Julien Déziel, franciscain, président de la Société de généalogie vous guide dans les provinces françaises, à la recherche des lieux témoins de nos origines.

RADIO QUALITE • RADIO VEDETTES • RADIO-CANADA

Un immeuble rapporte \$35,000 de commissions

par J.-C. Fortin

De prime abord, l'affaire semble rocambolesque, mais on m'affirme dans divers milieux qu'elle est sérieuse. Elle se résume à ceci : un immeuble commercial situé rue Sainte-Catherine est, près de l'a-

venue de Lorimier, aurait été loué pour \$120,000 à la délégation de l'URSS à l'Expo 67 par des individus agissant à l'insu des propriétaires, qui ne touchèrent que \$85,000. Des policiers de Logexpo font enquête à leur tour, imitant en cela la SPQ et la Sûreté municipale.

L'intervention de Logexpo se produit au moment même où cet organisme, créé tout spécialement pour la durée de l'Exposition universelle de Montréal, fait l'objet de nombreuses et virulentes critiques de la part de propriétaires d'hôtels, de motels, de conciergeries et autres lieux d'accueil payants. Les enquêteurs M. Laporte et D. Lespérance ont été chargés de mener les recherches qui s'impo-

sent. Au début de la semaine, ils faisaient faire les photostats des documents qui ont trait à l'affaire, promise à un rebondissement devant les tribunaux.

Des réparations qui coûtent cher

Reportas-nous à la fin de l'hiver dernier. Les propriétaires de l'immeuble décident d'un commun accord de transformer celui-ci en une espèce de conciergerie pour les six mois de l'Expo, jugeant qu'ils ont en main une affaire nettement rentable. Au coût de plusieurs milliers de dollars, ils font démolir des murs, qui sont remplacés par des cloisons aux dimensions d'un appartement. Puis ils achètent des meubles, de la literie, bref tous les articles indispensables à une chambre double d'hôtel.

Les travaux de transformation terminés, l'un des directeurs de la compagnie propriétaire de la bâtisse demande à un membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal de voir à trouver un preneur. Le monsieur en question téléphone à son vieux camarade quelques jours plus tard, pour lui demander s'il se paie sa tête. "Nullement", répond l'autre, interloqué.

"Ton immeuble est déjà bel et bien loué, car il était inscrit chez nous depuis quelque temps. Un contrat de location a été passé entre des représentants d'Intourist et une grosse société fiduciaire de Montréal", précise le courtier en immeubles. L'autre s'empresse d'aller aux renseignements et constate avec rage et stupeur qu'il est vrai.

Dans l'intervalle, deux courtiers à Saint-Laurent font faillite pour un motif non encore précisé. La police s'intéresse à cette affaire, qui semble suspecte. Parmi les effets saisis, on en découvre un qui touche justement à la transaction.

"Les documents appelés à jouer un rôle important sont gardés en lieu sûr", m'a dit quelqu'un qui est très au courant de cette affaire. D'autre part, j'ai appris que le représentant des propriétaires de l'immeuble aurait été avisé par un fonctionnaire supérieur de Logexpo qu'il devait honorer la transaction bâclée à son insu. "Sinon, il n'aurait pu obtenir les permis et références nécessaires pour l'exploitation de sa conciergerie temporaire", m'a-t-on dit.

Le sirop d'érable de Sarto Fournier a conquis Madame la Présidente

Lors de sa dernière visite à Montréal, alors que Sarto Fournier était maire, le général de Gaulle était retourné en France avec quelques boîtes de bon sirop d'érable du Québec.

En effet, à un dîner officiel offert par M. Sarto Fournier, le général, et surtout Madame la Générale, avaient complimenté d'une façon très chaleureuse notre premier magistrat d'alors pour le délicieux sirop d'érable qu'il leur avait servi. Il n'en fallait pas plus pour que Sarto-au-grand-cœur dépêche un assistant piger quelques boîtes supplémentaires dans sa réserve. Le général et son épou-



SARTO FOURNIER
... le sirop d'érable, son arme secrète.

se étaient donc repartis heureux à la pensée qu'ils se "sucraient encore le bec" à Paris.

M. Fournier assistait, invité du maire Drapeau qu'il était, à ce dîner à l'hôtel de ville. Et la douce "tante Yvonne" n'a pas manqué de rappeler à M. Fournier que la réserve de sirop d'érable du Québec qu'il leur avait donnée était depuis longtemps épuisée. Pas la réserve de Sarto Fournier, cependant... et en quittant l'hôtel de ville ce soir-là, la générale serrait sur son sein un mystérieux petit paquet brun : le sirop de Sarto Fournier ! Si seulement Pearson avait eu, lui aussi, une réserve de sirop d'érable... le général ne serait sûrement pas retourné si rapidement en France.

J.-M. P.



EN 1967, NOS CLIENTS ÉCONOMISENT PLUS DE \$2,000,000.00!

PHOTOS COULEUR

DIRECT FILM SERVICE

C.P. 100
STATION YOUVILLE
MONTREAL 11, P.Q.

VOUS FAIT ÉCONOMISER
PLUS DE 50% SUR LE
DÉVELOPPEMENT
ET L'IMPRESSION DE VOS
FILMS-COULEUR

RÉSIDENTS DE MONTRÉAL
COMPOSEZ
725-4773
POUR OBTENIR DES ENVELOPPES SPÉCIALES D'EXPÉDITION AVEC LISTE DE PRIX

DIRECT FILM SERVICE
C.P. 100, STATION YOUVILLE, MONTREAL, P.Q.

SUR TOUTES VOS PHOTOS, ÉCONOMISEZ 50%.

S.V.P. ME FAIRE PARVENIR, SANS OBLIGATION, VOS ENVELOPPES ET LISTE DE PRIX

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

50¢ VALABLE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1967 50¢

COUPON D'UNE VALEUR DE 50¢

SUR DÉVELOPPEMENT ET IMPRESSION DES FILMS KODACOLOR

Ce coupon a une valeur de 50¢ applicable uniquement sur le prix du développement et impression (3 1/2" x 3 1/2" ou 3 1/2" x 5") des films Kodacolor dont les prix sont déjà réduits de 50%.

FILMS 8 POSES	FILMS 12 POSES	FILMS 20 POSES
Ord. \$2.12	Ord. \$2.88	Ord. \$4.50
MOINS COUPON .50	MOINS COUPON .50	MOINS COUPON .50
Net \$1.62	Net \$2.38	Net \$4.00

S.V.P. AJOUTER LA TAXE PROVINCIALE DE 8%
Ce coupon émis par Direct Film Service, Montréal, Qué.

Spectacles



Le plus séduisant des chanteurs engagés: Harry Belafonte

Il y a quelques années, j'avais écrit qu'Harry Belafonte était l'homme le plus séduisant qu'il m'avait été donné de rencontrer. Au risque de me répéter, au sortir d'un déjeuner offert par la compagnie RCA Victor en son honneur, je dois avouer qu'il occupe toujours le premier rang sur mon petit palmarès personnel. Evidemment je pourrais vous dire que sa voix est aussi chaude et voluptueuse à la ville qu'à la scène, que ses yeux sont comme deux diamants noirs, que le bleu ciel de son costume lui allait à ravir, que malgré les quelques cheveux blancs qui pointent sur ses tempes il est toujours aussi jeune... Mais tout cela vous le savez aussi bien que moi, alors ? Parlons métier.

Cette année, Belafonte a changé beaucoup de choses à son spectacle. Il y a ajouté des chansons "engagées". Il précise qu'il y en a toujours eu, mais cette fois, et pour la première fois peut-être, elles prennent vraiment de l'ampleur. Ça énerve, au sens positif du mot. Pourquoi aujourd'hui et non pas hier ?

"Parce que je crois que le

besoin d'être engagé est beaucoup plus important qu'auparavant. L'endroit idéal pour dire ce que l'on ressent est évidemment une salle de spectacle. Toutes les oeuvres de Shakespeare n'étaient pas des comédies... Je chante la vie, le quotidien, l'amour, la joie, la tristesse et tout ce qui s'y rattache. Quand je chante la condition des Noirs, surtout des Noirs d'Amérique, je ne peux faire autrement qu'être engagé. Je ne suis pas pour une suprématie, qu'elle soit blanche ou noire. Je suis pour l'égalité des races, et c'est pour cela que je combats. Quand les Irlandais chantent les chansons de leur Révolution, quand les Français chantent les leurs, tout le monde applaudit. Pourquoi pas les chansons sur la révolte des Noirs ? De toute façon les chansons que je chante sur le sujet ne sont ni nombreuses (2), ni aigries. Elles sont tout simplement tristes. La condition des Noirs est une situation très pénible, et je crois que le monde entier devrait en être conscient à chaque instant."

Lors de son dernier passage à Montréal, alors que Nana Mouskouri chantait avec lui, on avait parlé d'une tournée possible avec Monique Leyrac. Qu'est-il arrivé à ce projet ?

— Il ne s'agissait là que de rumeurs. J'ai eu le plaisir de faire sa connaissance, de la voir

travailler. Je la trouve merveilleuse, mais rien n'a pu se concrétiser.

— Etiez-vous véritablement intéressé ?

— Je suis toujours intéressé par des artistes talentueux.

On avait vaguement parlé d'un spectacle avec Brigitte Bardot ("Je ne m'y opposerais certainement pas..."). D'un autre avec Yves Montand et Simone Signoret (Rien de tout cela ne s'est concrétisé...). Cet automne il partira pour Paris, en vacances. Paris qui lui a réservé un accueil des plus chaleureux lors de son dernier passage. Paris, ville intense qu'il aime bien, où il fait bon travailler, surtout quand on s'appelle Belafonte. (Mais je me demande bien où il pourrait être mal reçu tant par le public que par la critique ?)

D'ici peu de temps, il veut se retirer pour apprendre le français et l'espagnol. (Il ne dit que quelques mots en français dont : "après vous"... et "au revoir, chérie".) Le russe ? "Les artistes russes comprennent bien le français." Et le chinois ? "Pas de problème, il faudra tous l'apprendre un jour !". D'ici là, il s'occupe à découvrir les mystères de l'Expo avec ses enfants, mais il précise que ce qui l'intéresse le plus, c'est le Labyrinthe et le pavillon des Indiens du Canada.

Ingrid SAUMART

sur **2** colonnes

Demain, la radio sera morte...

La radio se meurt, la radio va mourir. Pas de pauvreté : la publicité est payante, et elle abonde. Pas à cause d'un manque de public : il est oublié, le mythe qui voulait que la télévision tue la radio. La radio mourra étouffée par un manque de qualité chronique, par une incapacité de renouvellement, pour avoir lassé jusqu'à l'écoeurement un public trop passif, trop réceptif, et auquel on n'accorde même pas l'égard d'un minimum de qualité. A ceci on répondra, fatalement, que la qualité ne se vend pas et qu'il y a pour cela Radio-Canada. On aura tort, doublement. D'abord parce qu'on confond souvent qualité et platitude, et que lorsqu'on parle qualité on veut dire ennui. Ensuite parce que Radio-Canada, au niveau populaire en tout cas, ne joue là-dedans aucun rôle. Les plus mal servis, les plus méprisés, ce sont encore les jeunes. Ceux qui aiment la musique, les chansons, le rythme. Et qui ne sont pas assez encroûtés par l'habitude pour se contenter uniquement de niaiseries. A Radio-Canada, il n'y a quasi rien pour eux : "Radio Transistor", assez bien fait, mais dont la formule ne peut pas les intéresser tous, et puis l'effroyable "Non-sens à gogo" de Serge Laprade qui dépasse en nullité les plus beaux efforts des postes les moins reluisants. Pendant un certain temps, les postes privés ont semblé comprendre. Il y a toujours Jacques Duval, qui fait un travail impeccable; il y avait Michel Trahan, Gaétan Santerre, qui animaient des émissions très personnelles extrêmement bien faites, des émissions qui pouvaient aussi irriter, des émissions avec lesquelles on pouvait n'être pas toujours d'accord. Mais on ne pouvait pas leur reprocher de ne pas faire du bon, de l'excellent travail. Il y avait Jean-Pierre Coallier, aussi, qui faisait à sa façon de l'excellent boulot. Et dans des postes moins considérables, à travers la province, il se trouvait de jeunes annonceurs intéressés à communiquer à leurs auditeurs autre chose que des bulletins de la météo et la progression du temps qui passe. Je pense à Jacques Beaulieu qui faisait à Drummondville du travail propre, honnête, infiniment personnel. Après Trahan, après Santerre, après d'autres, il a dû quitter.

Bien sûr, ça n'est pas une catastrophe. En soi. La tragédie on la devine quand on regarde autour, quand on cherche, et qu'on ne trouve rien, ni personne. Des voix qui annoncent à la chaîne "le prochain disque", qui vantent l'excellence du restaurant d'en face et qui annoncent aux gens, sans rire, qu'il ne reste plus que 193 jours pour faire leurs achats de Noël. C'est triste.

Ils n'étaient pas austères, pourtant, ces animateurs; ils n'étaient pas ennuyeux, ni vieux, ni dépassés. Ils étaient eux-mêmes, et ils avaient au moins un parti pris valable : la qualité. On peut être d'accord ou pas avec leur attitude, on peut trouver ridicule de préférer quitter un emploi plutôt que de céder sur des choses qu'on juge essentielles. On peut croire qu'ils étaient bien prétentieux de se poser en arbitres de la qualité. Et peut-être qu'après tout ils l'étaient un brin. Mais ils osaient, eux, être eux-mêmes. Ils osaient tenir tête. Ça les a bien servis.

Les fausses bonnes intentions

Après avoir entendu le dernier disque de Claire Lepage, et après avoir poussé comme tout le monde mon cri d'horreur ("Ban Bam Bam" est purement incoutable), je me suis réjoui : la maison DSP, qui édite les disques de Claire Lepage, annonçait qu'elle allait reprendre le "pressing" du disque. J'ai reçu la "deuxième édition". Je l'ai écoutée. Plusieurs fois. J'ai ressorti de mes tiroirs l'autre, la première version. Et forcément j'ai comparé. Stupeur : il n'y a aucune différence. Rien. DSP m'a fait parvenir (à moi et à beaucoup d'autres) une deuxième copie de ce premier enregistrement.

C'est une farce. Une farce que je ne trouve pas drôle. De deux choses l'une : ou bien DSP a voulu faire passer les chroniqueurs de disques et les disc-jockeys pour des incompetents, ou bien chez DSP on ne sait pas faire la différence entre une version corrigée et une autre qui ne l'est pas. Et si je dis désormais que DSP n'est pas une maison sérieuse, personne ne pourra m'accuser de parler à travers mon chapeau.

René Homier-Roy



Derrière Bob Zagury, en silhouette, Bardot...

Bob Zagury, ex-monsieur Bardot, est venu à Montréal découvrir une comédienne

Bardot à la télé américaine
La vedette de son prochain film : une Canadienne ?

Du playboy international qu'il était, le Brésilien Bob Zagury est devenu un producteur de cinéma très sérieux. On se souvient que c'est Brigitte Bardot qui l'avait découvert lors d'un de ses voyages au Brésil, alors qu'il était à la tête d'une entreprise de camions. Vous voyez le rapport entre les camions et le cinéma ? Vaut mieux ne pas chercher, il n'y en a pas, de toute façon. Inutile de rappeler l'aventure tumultueuse qui mena Brigitte et sa nouvelle flamme à travers le monde. Et puis un jour, Brigitte découvrit quelqu'un d'autre... Pour autant Bob Zagury n'allait pas rentrer dans l'ombre. Né sous le signe du Lion et de la chance, après quelques

mois de silence et d'incognito, il se lance dans la production cinématographique. Il fait partie de cette catégorie de gens qui transforment tout en or, dès qu'ils touchent, mais ses qualités d'homme d'affaires averti ne lui nuisent en rien. L'an dernier, il a produit un film mettant en vedette Brigitte Bardot et Laurent Terzieff, dirigé par Serge Bourguignon et qui s'appelle "A cœur joie". Le film est sorti récemment à Paris et, même si la critique a été très sévère, le film risque d'être un très grand succès commercial. Bob Zagury est venu à Montréal, en vitesse, pour une journée, la semaine dernière. Pour voir l'Expo, évidemment, et pour visiter des amis. Il était auparavant passé par New York et Toronto afin de régler des affaires. Il prépare un spectacle pour la télévision américaine, un spectacle de deux heures qui s'intitulera "Brigitte and Her Guests". Cette émission, il est rentré à Paris pour la mettre en marche, on doit filmer le 20 août. On nous présentera

évidemment Maurice Chevalier, Yves Montand, Eddie Constantine et autres... Profitant de son passage dans la Métropole, Bob Zagury a voulu rencontrer plusieurs comédiennes canadiennes. On lui avait dit qu'elles avaient beaucoup de talent, qu'elles étaient fort jolies... et comme il cherche une vedette féminine inconnue pour son prochain film, autant que ce soit l'une des nôtres. Ce film, qui mettra en vedette Claude Brasseur, sera réalisé par Eddie Matalon ("le Chien fou"), qui écrit actuellement le scénario d'après une idée du producteur lui-même. Le tournage doit débuter à Paris en octobre, et pendant l'été on fera auditionner des comédiennes tant à Paris qu'à Londres. Après avoir vu l'Expo, Montréal, une douzaine de comédiennes, Bob Zagury est rentré à Paris de toute urgence (il avait déjà deux jours de retard sur son horaire), emportant avec lui quelques photos et promettant de revenir très bientôt.

I. S.

CINERAMA 7 h. 30 DIM. — 8 h. 30 LUN. AU SAM. 2 h. TOUS LES JOURS

3 PRIX DE L'ACADÉMIE **4 MOIS**

Cinérama vous précipite, cette fois, dans une spectaculaire histoire de vitesse et d'amour !

avec **YVES MONTAND**, **JAMES GARNER**, **EVA-MARIE SAINT**, **FRANÇOISE HARDY** etc.

Grand Prix en **CINERAMA** et **COULEUR**

FAUTEUILS RESERVES EN VENTE par poste... ou au théâtre... Jules Jacob Musique, Morgan (magasins Boulevard, Rockland, Dorval), CKJL Radio, Saint-Jérôme — Roi des Bas Prix, Roland Faucher, C.T., Pont-Viau.

Enfants 10 ans admis tous les jours, à 2 h.

à ne pas manquer durant **expo67**

IMPERIAL CINERAMA SALLE CLIMATISEE METRO STATION PLACE DES ARTS

1430 Bleury, Mtl — 288-7102 ou 5603

PLACE VICTORIA Tel: 878-1451

VENDÔME du 5 au 10 août

Hor. 12.45; 2.50; 5.00; 7.15; 9.30

FESTIVAL DU CINEMA SOVIETIQUE

DESTINY OF A MAN
(Le destin d'un homme)
de Serge BONDARTCHOUK
EN ANGLAIS

À venir: ELUSIVE AVENGERS

"50 ANS DE CINEMA SOVIETIQUE" au SKYWALK de la PLACE VICTORIA

Cinemas FAMOUS PLAYERS

VOTRE GUIDE DES GRANDES PREMIERES A MONTREAL

TOUS LES CINEMAS SONT CLIMATISES

ENFANTS 10 ANS ET PLUS ADMIS AUX MAT. SEULEMENT

JULIE ANDREWS
CAROL CHANNING

NOIR BLANC
THOROUGHLY MODERN MILLIE

Matinées à 2 h. 15 p.m.
Soirs à 8 h. 15
Guichet ouvert tous les jours
10 a.m. à 9 p.m.
Dimanche: midi à 9 p.m.

ALOUETTE 318 STE-CATH. O. 861-2807

7^e SEMAINE !

ROBERT REDFORD **JANE FONDA**
CHARLES BOYER **MILBURN NATWICK**

BAREFOOT IN THE PARK

Horaire: 10.35, 12.45, 3.00, 5.10, 7.20, 9.35
Dernière représentation complète à 9.10

LOEW'S 954 STE-CATH. O. 866-5851

6^e SEMAINE !

SEAN CONNERY
IS JAMES BOND

'YOU ONLY LIVE TWICE'

Ouverture à 10 a.m.
Film principal à 10.10, 12.20, 2.35, 4.45, 7.00, 9.15
Dernier programme complet à 9 h. 05

PALACE 698 STE-CATH. O. 866-6991

4^e SEMAINE !

JOHN WAYNE **ROBERT MITCHUM**

IS THE GUNFIGHTER IS THE SHYRIF
EL DORADO

Horaire: 10.00, 12.05, 2.20, 4.40, 6.55, 9.15. Dernière représentation: 9.05.

CAPITOL 890 STE-CATH. O. 866-6828

DE BOUCHE A OREILLE

● Au nom de la francophonie, il s'est dit bien des sottises ces jours derniers, et croyons que nous en entendrons d'autres, notamment à cette Journée de la jeunesse annoncée à l'Expo pour ce dimanche 6 août. Non pas qu'il y aura "de la B.P. là-dedans", mais attendons-nous à des "protest songs" et même à des "protests" tout court, avec des gens aussi effacés, aussi introvertis que Pauline Julien, Claude Jasmin, les Sinners et, "the top", Laurier LaPierre. Amusant quand même, cet été de 1967! ● Pas aussi "protest" mais drôlement plus pratique, Donald Lautrec, lui, part pour la Pologne (Festival de Sopot) avec la bénédiction de Radio-Canada qui vient tout juste de lui faire un beau "send-off" en sa salle de l'Exécutif, Place Ville-Marie — ce qui nous fait penser qu'en notre ère yé-yé tout ne finit pas, mais commence bien par une chanson... Mais quand même, il y a des hauts et des bas dans la chanson. C'est Louise Darios, vraie "tune detective", qui nous l'a démontré par A plus B à une récente émission de la "Chronique du disque" (CBF, le samedi matin, à 10 h.). Selon Mme Darios, qui connaît le folklore sud-américain (et bien d'autres choses aussi!) sur le bout de ses

dix doigts, Hugues Aufray, idole de notre jeunesse, a vraiment fait l'épervier en s'appropriant... l'Épervier folklorique du Venezuela. Eh oui, c'est loin, Caracas, mais aujourd'hui les jets vont si vite, et les disques se vendent tellement partout... ● Au moins un bon cinq minutes d'inédit, de piquant, vous est promis à l'émission "Secret bien gardé" (Canal 10, lundi soir prochain, 10 h.). Réal Giguère y recevra Robert LaPalme qui, malgré ses 50 ans bien sonnés, danse encore aussi bien et même mieux le charleston que Philippe Clay. Au même panel, Guy Hoffmann, Mariana Jodoin et Lise Watier. ● "Dis ce que tu penses, fais ce que tu dis..." Rien n'est plus facile que la première proposition du slogan publicitaire. Pour ce qui est de la deuxième, c'est autre chose. M'est avis que le Grand Charles sera du même dire avant longtemps. A propos du Grand Charles encore, il est heureux que l'ambassadeur de France à Ottawa n'ait pas vu (ou feigne de ne pas avoir vu) la parodie du champion de la francophonie à l'émission "Aujourd'hui". Elle n'était pas moins drôle, ni moins irrespectueuse que celle, litigieuse, de la British Broadcasting Corporation. **Gérald DANIS**



Robert LaPalme



Hugues Aufray



La nouvelle naissance des Follies Royal

Quand le théâtre des Follies Royal ouvrit ses portes le soir de la première, il pouvait y avoir matière à critique. Nous sommes si peu habitués au music-hall. Pour être juste, il fallait quand même dire que ce théâtre nous présentait des artistes de qualité, de très bons danseurs, enfin un spectacle qui chasse l'ennui. Mais ce théâtre eut une courte carrière. On a d'abord dit qu'il ne pouvait pas faire ses frais. Ensuite on a compris que l'administrateur, McNichol, était poursuivi pour une fraude de \$150,000. Que dire de tout ça? Le music-hall peut

d'exploiteurs, de profiteurs ou de gens malhonnêtes? Les spectacles coûtent trop cher pour qu'un tel théâtre puisse vivre?

Grâce à Warren Street, le beau théâtre de la rue Sherbrooke a pu de nouveau ouvrir ses portes. Mais ce monsieur, en homme d'affaires intelligent, n'entend pas donner plus qu'il ne peut.

— Avant, on offrait une production qui coûtait \$16,000 par semaine. Le théâtre ne pouvait faire ses frais. Nous présentons maintenant un spectacle de moins grande envergure, mais un spectacle honnête.

Les Girls, c'est un spectacle de danse, de musique, de chansons, de blagues: une production made in Canada.

Les danseurs ont beaucoup de talent et font très professionnel, bien que la vaste scène du trop grand théâtre semble bien nue avec seulement son escalier métallique.

Coton uni, 4 vgs \$1.00 — Coton fleuri ou crêpe, 3 vgs \$1.00 — Gardine 56", vg 47¢ — Doublure, vg 29¢ — Taffetas blanc et couleurs, 3 vgs \$1.00

A. SCHAEFER LTD. — Tél. 522-8888
1316 est, Ste-Catherine, Montréal

Sam Goldwater
Avocat

31 St-Jacques O., suite 400
845-3231 Bureau du soir 739-2167

Les filles sont belles mais costumées assez pauvrement et, encore une fois, la scène sans décors redouble cette impression.

Le grand chanteur blond ne casse rien, mais le comique sauve la situation. Il est amusant, spirituel, et permet au public de se sentir dans le coup.

Les journalistes n'ont pas été invités à une première, puisque les Girls divertissent les touristes depuis huit semaines. La troupe arrive de Vancouver, et en quittant Montréal elle travaillera au Royal York de Toronto puis à Las Vegas. Quelques scribes auraient reproché vertement à la direction de présenter un spectacle uniquement en anglais.

"Quand on leur donne un spectacle en français, les touristes ne comprennent pas. Il faut travailler pour les gens et avec la saison de l'Expo, si nous ne voulons pas fermer nos portes une autre fois, de répliquer le gérant général, M. Street. Quand le spectacle des Girls aura quitté l'affiche, nous présenterons une production canadienne-française."

Somme toute, si vous allez aux Follies Royal un soir, vous mangerez bien, boirez bien, et vous vous amuserez. Ne tenez pas compte des petits détails: la nouvelle direction du théâtre commence par le commencement et permettra d'ici peu des productions gigantesques.

C. C.

SALLE RESNAIS

LE
MEILLEUR FILM
DE L'ANNÉE



un homme
et une femme

un film de Claude Lelouch
— anouk almée Jean-louis trintignant pierre barouh

52^e
SEMAINE

EASTMANCOLOR



FESTIVAL — FESTIVAL — FESTIVAL — FESTIVAL — FESTIVAL

UN FILM DE
FRANCOIS TRUFFAUT



AVEC
JEANNE MOREAU

ÉLYSÉE

35 MILTON / 842-6053
AIR CLIMATISÉ
SALLE EISENSTEIN

JULI
ET
JIM

Frank Sinatra raconté par Gilles Talbot

Il est le chanteur. Pas un artiste n'a pas rêvé de le voir, un jour, ne serait-ce que deux minutes. Pour le regarder. Essayer de lui serrer la main. Essayer de comprendre ce millionnaire excentrique qui a partiellement financé la campagne électorale de John F. Kennedy, qui commande des cachets d'or et qui fait des tournées mondiales pour distribuer ses recettes aux pauvres. Personne n'avait jamais approché Frank Sinatra. Pas un Canadien. Gilles Talbot, le manager de Ginette Reno, l'a vu à New York. Il nous raconte son expérience.



GILLES TALBOT

Le plus grand séducteur, le plus grand chanteur reste toujours pour des millions de personnes un mythe. Qu'est-il, au fond, ce grand bonhomme qui frappe et injurie quand il est ivre ou de mauvaise humeur? Pourquoi est-il sincère et cruel en même temps?

— Ce démon qui se fait ange n'est rien d'autre qu'un homme très humain qui aime tant qu'il est capable de cette haine féroce, de nous dire Gilles Talbot. Il a toujours été ainsi partagé entre la violence et l'amour, entre les coups de poing et les chansons de charme, entre les orgies et les gestes humanitaires.

Le pape de la chanson

— Pour moi, de continuer Gilles Talbot, Frank Sinatra représentait ce que vaut le pape pour un catholique ou le président des Etats-Unis pour un politicien. C'est le maître de

notre métier. Je lisais tout ce qu'on écrivait sur lui. Très jeune, j'achetais déjà ses disques, etc. Phil Rose était à Montréal et voulait assister au spectacle de Ginette Reno. Je l'accompagnai au Diplôme, où Ginette chantait. Vers la fin de la soirée, je dis à mon invité qui était nul autre que le gérant du département international de la Warner Brothers et Reprise que je donnerais n'importe quoi pour voir de près Frank Sinatra, ne serait-ce qu'un court moment. Il m'a répondu que c'était possible, parce que Sinatra enregistrait trois chansons au studio new-yorkais A and R la semaine suivante.

Je suis rentré chez moi, en oubliant les paroles de Phil Rose, les croyant irréelles, impossibles. Pourtant, le lundi suivant, je reçus un téléphone de la Californie. Phil Rose me donna l'adresse du studio et l'heure de la séance de M. Sinatra.

— J'essayai de réserver mes billets d'avion. L'aller était

possible, mais il n'y avait pas de siège disponible pour le retour. Je décidai de me rendre à New York en auto. J'arrivai à l'Americana à 8.30 heures en shorts, assez fatigué. A neuf heures, je cherchais cette adresse qu'on m'avait donnée. Dix minutes plus tard, je rentrais au studio sans laissez-passer, et des policiers me bloquèrent le passage.

— Je suis l'invité de George Lee. Je ne connaissais pas cet homme, mais Phil Rose m'avait donné ce mot de passe. Je montai sept escaliers escorté par un policier. En haut tout à fait, devant la porte du studio, une armée de policiers. Ils demandent des papiers, un nom, une carte d'identité et une foule de détails qui me paraissaient inutiles.

Enfin, d'une secrétaire à l'autre, on m'introduit dans un salon où il y avait deux moniteurs de télévision à circuit fermé. Je voyais tout ce qui se passait dans le studio.

Une leçon professionnelle

— Une jeune fille se présente comme étant la secrétaire de George Lee et m'invite à la suivre. Je lui demande qui est George Lee, lui expliquant que c'est Phil Rose qui m'envoie. Elle me répond en souriant que George Lee est le vice-président de la Warner Brothers. Et elle me donne un siège dans le studio, près des violons et près des micros où s'installera Sinatra.

Il y avait 100 musiciens. Les plus jeunes devaient avoir 45 ans. Les musiciens à cordes répétaient ensemble, les brass ensemble, et ainsi de suite. Ensuite, ce fut la grande répétition de l'orchestre. Parmi les musiciens, on pouvait reconnaître le pianiste de Sinatra depuis plus de 20 ans, Billy Miller, le célèbre violoniste Gordon Jenkins.

Les directeurs d'orchestre étaient Bill Strange et Gordon Jenkins. Le producteur était Jimmy Bohan.

Frank Sinatra était attendu à dix heures. Il ne s'est pas permis une seule minute de retard. Il était vêtu d'un pantalon gris et d'un blazer d'étudiant avec l'écusson Reprise sur la poche. Il avait de vieux souliers. Il s'est fait jouer les pièces, une fois, par les musiciens, puis il a fait les corrections. Il chante en se faisant accompagner par les 100 musiciens, comme dans un grand spectacle. Jamais il ne pose sa voix sur une piste musicale. Je me rappelle qu'il saluait les musiciens par leur prénom, qu'il s'informait de leur femme ou de leurs enfants. Il fige toutes les personnes qui sont sur place. Pas un mot, tous sont sérieux. De temps en temps il fait une blague. Mais personne ne réplique.

On lui donnerait à peine 35 ans. Il a le teint bronzé et les yeux d'un bleu d'acier. Ses cheveux noirs avec des fils gris aux tempes lui laissent le front largement dégarni. Il a les lèvres

plissées. Le menton légèrement proéminent se coupe, au milieu, d'une minuscule fossette qui donne parfois à la bouche une expression enfantine. Son caractère est sur son visage.

Entre deux chansons

— Je me rappelais avoir lu qu'il avait voulu écraser un journaliste avec sa voiture. Pourtant j'ai vu un photographe le prendre sous tous les angles avec 50 films. Il était à deux doigts de son nez et messire Sinatra ne disait rien.

Quand la première chanson fut terminée, il entra dans la cabine de contrôle. Je le suivis pour lui demander de signer ce tableau de lui que j'avais fait faire à Montréal. On m'avait dit qu'il ne signait jamais d'autographes. Je prenais une chance. Il m'a regardé, a hésité, puis en souriant il a signé son nom. En me remettant le tableau, il m'a remercié. Je n'ai pas compris. Mais je sais que tout ce que j'ai dit après était bafouillé. Il glace son interlocuteur.

C. C.

Cinéma ODEON Theatres

UN SUPER-SPECTACLE DE 3 HEURES!

JULIE ANDREWS

Version Française



LAISSEZ-PASSER non valable
HORAIRE: 1.30 - 5.00 - 8.15
ADM. Mats \$1.50 - Soirées et
dimanche toute la journée \$2.00

CHAMPLAIN
STATION MADRIE AU
STE-CATHERINE ET PAPIRIAN 284-1888

JAMAIS LE PUBLIC N'AURA TANT RI DEPUIS 10 ANS!



DOCTEUR... ne coupez pas

CREMAZIE

ST-DENIS ET CREMAZIE 388-4218

DORIS DAY / RICHARD HARRIS

20th Century-Fox presents

CAPRICE

An ANTON ROSENBERG
MARTIN MELCHER
Production
Cinemascope
COLOR by-Deluxe



CINEMA ODEON

Horaire: 1 h. 25
3 h. 30 - 5 h. 40
7 h. 45 - 9 h. 50

PLACE DU CANADA

Entrée via le Château Champlain, au pied du Carré Dominion.
Stationnement à l'intérieur. ENTREE RUE CATHEDRALE. Tél. 861-4595

DES SAMEDI

BEAU GESTE

JAMES STEWART MAUREN O'HARA
RANCHO BRAVO



MERCIER

ELECTRA

VILLERAY

St-Catherine-Ple-IX
Tél. 255-4224

St-Catherine-Amherst
Tél. 522-9177

St-Denis-Jarry
Tél. 388-5577

FOLLIES ROYAL
LE PLUS GRAND CABARET
AU CANADA

Les Girls

Realisé par
JACK CARD



- DANNY DEAN
- GLORIA WESTON
- BEN HART
- ED. WHITING
- LISA et BRYANT
- Et les jolis mannequins parisiens.

Pas de frais de couvert
qu de minimum

2 SPECTACLES
TOUS LES SOIRS
LE PREMIER
A 8 H. 30 P.M.

Dimanche, dîner et spectacle
pour la famille
Dîner de luxe
à compter de 6.30 p.m.
Le plus grand spectacle en ville

5560, ouest, SHERBROOKE
RESERVATIONS 482-9000

ROYAL FOLLIES

"UN FILM D'UNE EXTRAORDINAIRE DENSITÉ HUMORISTIQUE"

Des images cocasses et des idées savoureuses se bousculent dans chaque scène!

"L'AMUSEUR No 1 DE L'ÉCRAN FRANÇAIS!"

Drôle, irrésistible... on rit beaucoup!"

"UNE CURE DE RIRE!"

Une suite ininterrompue de gags. Un cinéma vérité déformé par l'envie de rire!"

réalisé et interprété par
PIERRE ÉTAIX



Un film qui vous fera oublier vos soucis!

TANT QU'ON A LA SANTÉ

cinéma fleur de lys AIR CLIMATISÉ
TEL. 288-3303 STATION BERRI 838 EST, STE-CATHERINE



"Un gars de chantier m'a déjà dit : — T'es le premier gars qui parle de nous autres... En fait, ce n'était pas vrai, mais je pense qu'il voulait parler de la façon de le faire."

Gilles Vigneault: "Il y a des mots toujours jeunes, comme le mot liberté"

Depuis lundi dernier (et ce, jusqu'au 13 août prochain), Gilles Vigneault est à la Comédie-Canadienne pour donner son récital annuel. Pour lui, c'est l'occasion "de rendre compte de mon travail. De rendre compte que mon pays c'est l'hiver. Et cela, en pleine chaleur d'été". Ce sont là propos de barde. Propos qui nous amènent presque inévitablement à une question: Gilles Vigneault serait-il devenu aussi légendaire que Caillou-la-Pierre?

"Quand on chante un personnage comme lui, c'est lui qui nous rend légendaire. Un personnage de la taille de Jean du Sud nous force à le raconter d'une façon démesurée." Démesure que les gens en viennent lentement à associer au chansonnier lui-même. "Quand Leclerc chante MacPherson, c'est Leclerc qui rend MacPherson légendaire. Quand on fait ce métier-là, on est des faiseurs de marionnettes. On raconte des histoires et on fait accroire aux gens qu'elles sont vraies. Le sont-elles? Pour moi, c'est très important de parler des gens qui n'ont pas l'occasion de monter sur une scène. De leur donner une voix. Prenez

Ti-Paul la pitoune. Quand il s'entend, il est fier de reconnaître ses propos. Il est fier qu'on raconte l'histoire d'un bonhomme comme lui."

"Monoloy vit tout seul"

Evidemment, il n'y a pas qu'un Vigneault qui s'inspire de la légende, il y a aussi le Vigneault qui parle en son nom—le Vigneault des chansons d'amour "qui sont des chansons que j'appellerais subjectives pour les différencier de celles — du type Jean du Sud — qui sont objectives. Chansons qui sont d'ailleurs beaucoup plus fortes. Peut-être parce qu'elles sont détachées de l'auteur. Une fois que Monoloy est détaché de moi, il va son chemin tout seul. C'est pourquoi on ne peut pas critiquer un interprète. Monoloy vit par lui-même."

Cette semaine, en plus de donner son récital, Gilles Vigneault simultanément lance son dernier microsillon, "la Manikoutai", et son dernier recueil, "les Gens de mon pays" (qui est un recueil de chansons). Entre la poésie écrite (Vigneault a déjà publié deux recueils de poé-

sies) et la poésie chantée, il ne fait aucune différence. "Pour moi, c'est la même chose. On emploie les mêmes outils. Tantôt c'est pour couper le bois de l'étrave. Tantôt c'est pour aplanir le bois de bordée. Tantôt pour façonner la figure de proue. Mais toujours il s'agit de construire un bateau, qu'on va lancer à la mer. Avec lequel on va aller à la pêche. Au total, c'est une opération qui s'appelle pêcher."

"Faire une chanson, c'est construire un barrage"

En plus d'être un poète, Gilles Vigneault est un "homme engagé". Il n'a jamais caché ses sympathies politiques pour le socialisme. Pourtant, dans ses chansons, on retrouve très souvent le Québec folklorique, inchangé. Le Québec que d'aucuns voudraient "éternel". "Dans le monde que je chante, dans le monde qui est près de la nature, il n'y a pas de rupture entre deux systèmes. La rupture n'est pas à l'intérieur des gens, mais dans les institutions politiques. On peut changer l'homme sur des

plans secondaires par des moyens socio-économico-politiques. Mais, pour changer l'homme dans sa nature profonde, il n'y a que la chimie, la biologie ou la physique.

— Et dans l'atmosphère ac-

tuelle de changement, la chanson québécoise regarde-t-elle le passé ou l'avenir?

— D'abord, il faut préciser une chose. Les rêves d'avenir sont des rêves présents. Faire une chanson, c'est construire un barrage. C'est donner des limites aux mots de tous les jours. Leur donner des limites pour les charger de pouvoir. Les chansonniers sont des turbines qui donnent des pouvoirs à l'eau. Des pouvoirs qu'elle n'avait pas quand elle était lac. Personnellement, je chante un passé de plus en plus récent. Et je constate que les interprètes sont de plus en plus proches de l'intériorité des textes. Plus que les comédiens. Ici, au Québec, la chanson est devenue un genre plus important que le théâtre.

"Aujourd'hui, c'est le trot régulier"

— Pourtant, ces jours-ci, elle semble piétiner sur place?

— A mon avis, la chanson au Québec ne s'est jamais mieux portée. Au début, elle a connu une période d'emballement. Aujourd'hui, c'est le trot régulier. Après avoir passé par une période fiévreuse, elle a atteint une espèce de maturité. Elle est prête à suivre d'autres chemins. Je chante les mêmes thèmes, mais sous d'autres éclairages. Il y a des mots qui vieillissent, comme le mot "temps" (aujourd'hui la notion de durée c'est vieillot), mais il y en a d'autres qui restent toujours jeunes, comme le mot liberté."

Jean-Claude Germain



MINI-NEWS

TONY MASSARELLI arrivait à Montréal le 20 juillet dernier, et presque aussitôt il est parti pour l'Italie. Il enregistrera une composition de Tony Caticchio, "Moi, un homme", avec 50 musiciens. Cette chanson sera d'ailleurs présentée au Festival des Roses à Rome. Tony Massarelli a été invité à représenter la chanson canadienne à ce festival, qui est le plus important du genre après San Remo. Massarelli y travaillera les 26, 27 et 28 octobre, et il sera présenté à la télévision nationale pendant trois jours également. C'est la chance qu'il attendait...

DANY AUBE, sans changer de style, a finalement décidé d'enregistrer une chanson qui fera peut-être un peu moins sourire. On le souhaite! "Une fleur sauvage" (c'est le titre de la chanson) est une composition de Stéphane Venne mise en musique par Tony Caticchio.



Tony Massarelli
... un Canadien en Italie

Tous ne devraient pas jouer au football. Les producteurs de disques, par exemple, devraient s'en tenir aux sports peu violents. Le jeune Pierre Laurendeau s'est presque dévisagé en voulant se dérouiller les muscles au football. Il s'est luxé la jambe gauche, coupé la langue et fracturé le nez. Depuis, il a collé un peu partout dans son bureau de grandes affiches vantant les plaisirs du tennis sur table.

Les productions TONY ROMAN ont fait venir à Montréal un Américain nommé Gordie Mena qui ne sait faire que du vieux rock'n'roll.

GILLES LECUYER, président des disques Vedette, est maintenant propriétaire d'une voiture Cadillac Eldorado. Presque en même temps, il achetait un yacht. Comme quoi la chanson paie bien ceux qui ne chantent pas!

LES CLASSELS ont maintenant signé leur contrat avec la firme italienne GTA Records, qui lancera en octobre "Ton amour a changé ma vie" et "Mon premier amour".

Quand les BARONETS reviendront des États-Unis, ils

travailleront plusieurs semaines en Ontario. Des contrats intéressants pour la télévision et le night club sont déjà signés. Le trio ne chômera pas à l'automne puisque, en plus des engagements à remplir, ils ont soumis un projet d'émission de télévision où ils ne seraient pas du tout exploités comme chanteurs mais seulement comme comédiens. Cette émission hebdomadaire d'une semaine nous ferait découvrir trois compères dans des sketches aussi drôles que ceux écrits pour les célèbres Monkees. Il viendra sûrement à quelqu'un l'idée de choisir le scripteur de Cré Basile pour une série folle, histoire de trouver des gags neufs...

Le Poste CKVL, constamment à l'affût de nouveautés ou d'essais pour retenir ses auditeurs, vient de faire signer un contrat intelligent (enfin!). Lyne Bourgeois avait d'abord été invitée à rempla-



Dany Aubé
... moins sourire

cer Suzanne Lévesque à l'émission "Discothèque", mais voilà que la direction se l'attache pour un an. Bonne idée! Je ne connais pas d'animatrice pour émission de jeunes qui soit aussi merveilleuse. Lyne Bourgeois dit des choses intelligentes à la radio et elle ne mésestime pas son public, qui fait de son mieux pour lui dire des choses sensées.

FRANÇOIS CAREL roule maintenant dans une magnifique Corvette bleue. L'interprète de "Marie" a déjà choisi les deux titres de son prochain 45-tours. Les noms de femmes, c'est chanceux! "Cécile" est sa prochaine chance de succès avec, sur l'autre



Normand Fréchette
... la plus puissante émission

face, une autre chanson originale: "Je suis fou". Sur ce disque, toujours fait avec trois musiciens, on entendra 24 voix dans les chœurs. Pourquoi autant? Pour que l'on n'entende pas la voix de Carel...

CLAUDE STEBEN est bien décidé à présenter deux chansons à l'émission de télévision "Chansons à vendre", produite par Télé-Métropole. On sait que le gagnant de cette espèce de concours peut se mériter la somme de \$500, mais doit par ailleurs s'engager à enregistrer les chansons qu'il a présentées. Steben présentera d'abord la version d'une chanson italienne intitulée "la Rose et toi", et, comme deuxième chance, il interprétera une chanson de Stéphane Venne sur une musique de Jean Larose. Le titre de cette dernière n'est pas encore choisi.

Pour la première fois, Tony Massarelli a enregistré



Tony Roman
... vieux rock'n'roll!

la version d'une chanson américaine. "Dans ma vie" sortira dans quelques jours avec, sur l'autre face, un Massarelli qu'on n'a pas connu. Un Massarelli qui fait une chanson rythmée intitulée "la Plus Belle de la ville".

Fernand Gignac quitterait en effet la télévision d'État, mais bien parce qu'on lui aurait présenté quelque chose de plus intéressant (financièrement parlant). Il y a tellement de nouvelles stations de télévision qui doivent ouvrir leurs studios. Il est aussi fortement question que M. Gignac retourne à Trans-Canada comme producteur. Il deviendrait l'associé ou le partenaire de Tony Caticchio.

NORMAND FRÉCHETTE a mis sur pied la plus puissante émission de disques canadiens avec son idée de "Sondage-Québec". Comme cette idée de commentaires des plus importants disc-jockeys de la province obtient un vif succès, il a l'intention de leur accorder plus d'importance, plus de temps. Bravo!

Colette Chabot



Ruiné, Jacques Duval abandonnera la compétition si...

Pour beaucoup, Jacques Duval est le disc-jockey intransigeant, pour d'autres, peut-être les plus nombreux, c'est l'engagé des voitures, le maniaque des courses automobiles. C'est surtout le champion. Celui qui n'a jamais été perdant. Son nom s'inscrit dans les annales sportives éditées dans les pays les plus éloignés. Mais ce grand défi dont il a besoin pour vivre, cette lutte avec le temps et la mort lui sera peut-être interdit. Après sept années de course. Sept années où il a toujours été fidèle à ce sport aussi cruel que satisfaisant, Jacques Duval serait forcé de raccrocher son casque protecteur. Obligé de ranger sa voiture. Ses dernières courses l'ont ruiné.

Une voiture extraordinaire

L'héritier de la grande maison Revson, Doug Revson, avait couru avec cette magnifique Porsche Carrera pendant un an et elle avait été toujours gagnante dans sa catégorie. Quand il rencontrait Jacques Duval, il lui répétait à tout coup:

— Je la fais courir seulement une année, après je te la vends.

En avril dernier, Jacques Duval s'appropriait cette merveille roulante pour la précieuse somme de \$11.000. Dans le monde entier, on n'a monté que 50 Porsche Carrera, qui ne mesurent que 39" de hauteur et ne pèsent que 1.200 livres. Il s'en est servi pour la première fois en mai. En juin, lors d'une course à Mont-Tremblant, un ressort de soupape cassé endommagea la voiture pour \$2.500.

Il courait en Angleterre

— J'ai envoyé un télégramme à Doug Revson, en Angleterre, le priant de me contacter le plus tôt possible. Il me réveilla

à cinq heures du matin quelques jours plus tard et je lui expliquai ce qui n'allait pas. Il m'a promis qu'il paierait tout et il m'a dit que si la voiture avait claqué, c'était l'erreur de son mécanicien. J'ai pris sa parole, le connaissant. Revson avait bonne réputation parmi les coureurs et voulait la maintenir.

Le même jour, à la même heure...

— La première fois que je repris la voiture après l'avoir fait réparer, elle fit explosion. Je téléphonai à Revson, pour apprendre qu'il venait de se tuer sur une piste de course au Danemark. L'heure de sa mort coïncidait avec le jour et l'heure de l'explosion de ma voiture. Ma voiture était endommagée, cette fois, pour plus de \$3.800. Je n'avais pas de papier, seulement la parole de Doug. Je ne peux plus courir. Il y a course, dimanche, à Mont-Tremblant. Je suis déjà malade de savoir que je ne serai que spectateur.

— N'y a-t-il pas de solution?

— Ça fait sept ans que je dépense de l'argent pour les courses d'autos. Je n'ai plus un sou.

— Ne pourriez-vous pas accepter l'aide d'un commanditaire?

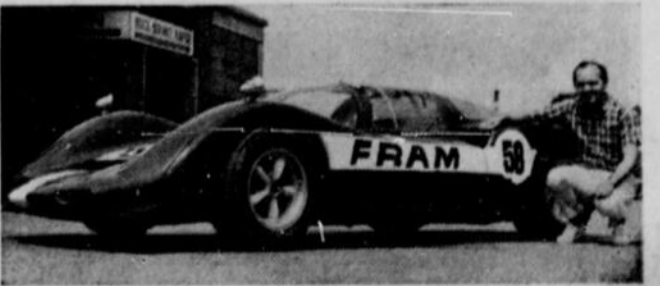
— J'ai déjà reçu une aide précieuse de Fram, mais ce n'est pas suffisant.

— Peut-être pourriez-vous avoir deux commanditaires?

— Il faudrait qu'il ne soit pas un concurrent de Fram, maison qui fabrique des filtres à huile.

Tout n'est pas perdu, bien qu'il croie que l'argent l'empêchera de continuer à courir. Personne ne voudra permettre à celui qui fut l'an dernier le champion du Québec de renoncer à une aussi brillante carrière sportive.

C. C.



La voiture qui le ruine... avant le drame.



Si Shakespeare était né Japonais, il aurait écrit pour le Kabuki

par Jean-Claude Germain

Arthur Waley, le plus grand traducteur de poèmes chinois en langue anglaise, a toujours refusé de visiter la Chine (et à son époque ce n'était pas encore la Chine de Mao). Il avait peur qu'elle soit différente de celle qu'il avait imaginée. C'est une façon de voir les choses.

Il en est un peu de même pour le théâtre Kabuki (qui sera à l'affiche du théâtre Maisonneuve jusqu'au 12 août). Dans le monde du théâtre moderne, le Kabuki (celui qu'habituellement on imagine) est continuellement mêlé à toutes les sauces. D'ores et déjà — j'ai assisté mardi dernier à une repré-

sentation spéciale pour la presse — je peux dire que ceux qui se rendront au Maisonneuve seront surpris, ou déconcertés, ou émerveillés, ou déçus. Une chose est certaine, ils découvriront un Kabuki différent de celui qu'on imagine à partir des livres. Et, au fond, c'est bien ainsi.

La première chose qui frappe dans le Kabuki — comme dans les films japonais, d'ailleurs — c'est la lenteur de l'action. Lenteur qui nous empêche de participer au rythme du spectacle. On décroche continuellement.

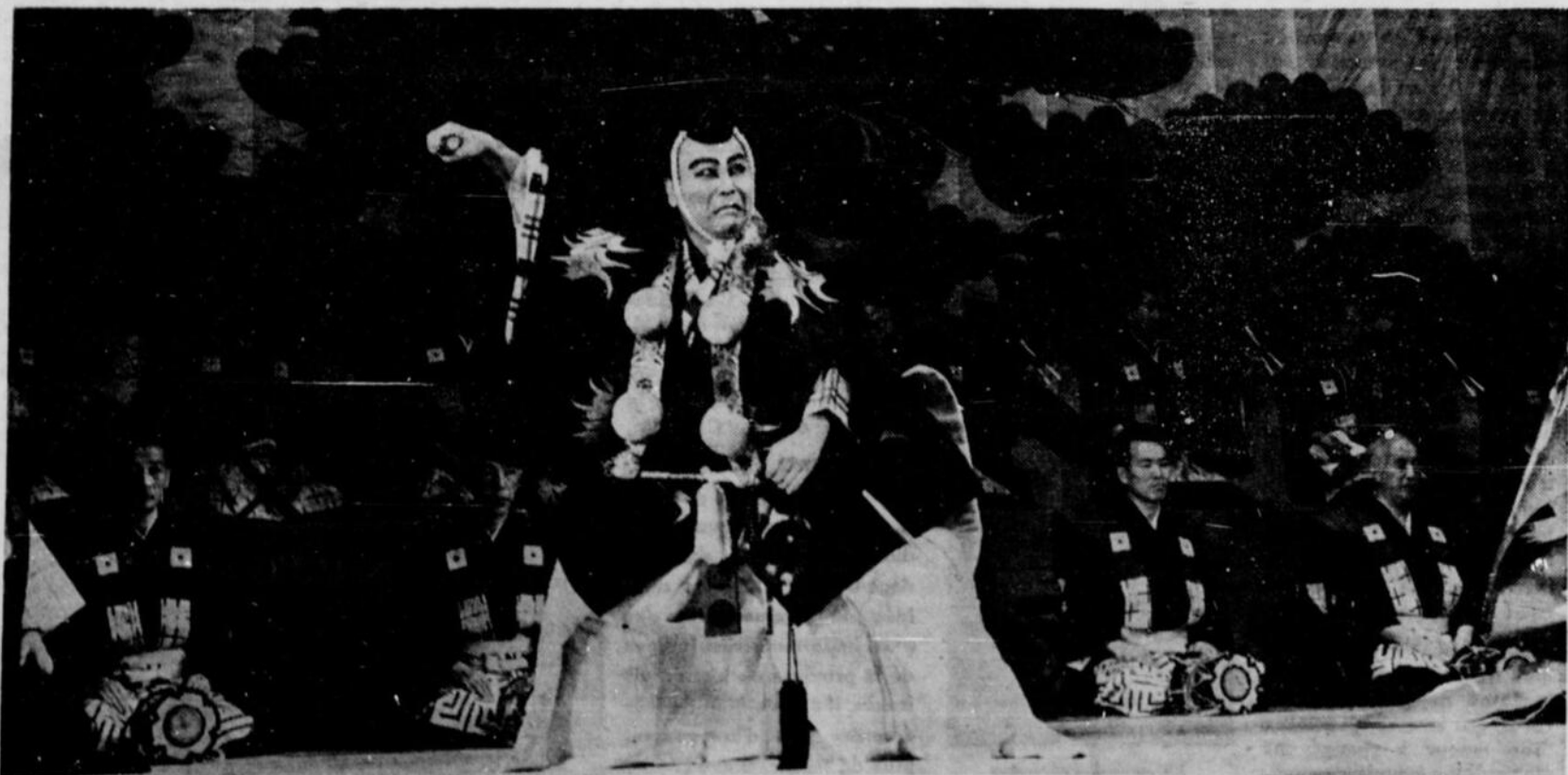
Malgré ce handicap, on peut apprécier cette forme de théâtre par fragments (soit une danse, soit un mouvement de scène, soit tout simplement la musique). Fragments, d'ailleurs, assez exceptionnels pour combler d'aise le spectateur le plus exigeant. Ceux qui se plaignent que l'exotisme n'existe plus ont tort. Le théâtre Kabuki est encore exotique — et il l'est pour longtemps.

De toutes les formes d'art traditionnelles au Japon, le Kabuki est la seule qui jouisse encore d'une grande popularité. Quand on en parle, on l'oppose presque toujours à l'autre forme de théâtre japonaise : le "Nô". Si l'on voulait faire non pas des comparaisons (elles sont toujours trompeuses) mais des transpositions, on pourrait rapprocher le "Nô" de l'esprit du théâtre intime de Beckett (qui, au dire de Barault, écrirait un drame sur un spermatozoïde) et le Kabuki de celui du théâtre élisabéthain (qui est un grand spectacle au niveau des émotions comme au niveau visuel). Inutile de préciser que la venue du théâtre Kabuki à Montréal est un événement qui ne se reproduira pas de sitôt (on n'ose pas dire jamais).



(Photos John Taylor)

Dans le Kabuki, il n'y a pas de femmes. On aperçoit (à gauche) Nakumara Utaemon qui, au Japon, est considéré comme le plus grand artiste dans la personnification des rôles féminins. Une des singularités du Kabuki, c'est le valet de l'acteur (voir en haut). A la fois valet de chambre et accessoiriste, il sert son maître sur scène à la vue des spectateurs.



Dans le théâtre Kabuki, la musique et les musiciens (à l'arrière) font partie intégrante du spectacle. On aperçoit (à l'avant) le protagoniste d'un drame qui s'intitule "Kanjincha". Notre photographe, qui pour son travail était à l'avant-scène, n'en est pas revenu. Dans les moments dramatiques, il l'a vu littéralement pleurer.

Joseph Toumanov (du Bolchoï): "Avoir la frousse, ce n'est pas dans notre caractère"

La venue de l'Opéra Bolchoï au Festival mondial n'a rien d'une brève escapade. Au contraire, c'est littéralement une invasion (qui n'a rien de belliqueux, il va sans dire). Et le chef metteur en scène du Bolchoï, M. Joseph Tamounov, serait le dernier à nous contredire. Depuis qu'il est arrivé à Montréal (il y a une semaine) qu'il déploie des talents de quartier-maître général pour s'y retrouver dans les 23 wagons de décors et de costumes (3,000 pour être exact) qui sont arrivés avec lui. En plus d'être un quartier-maître, il doit également superviser les répétitions des 90 figurants que le Bolchoï a engagés ici pour ses cinq spectacles.

Déjà fort occupé, il a laissé "à son ami M. Rindin", le di-

recteur artistique du Bolchoï (A tout seigneur, tout honneur), le soin de trouver une solution au problème le plus important. Comparativement aux deux scènes moscovites du Bolchoï, celle de la salle Wilfrid-Pelletier est une "scène de poche". M. Rindin doit trouver le moyen d'y monter tous les décors des cinq spectacles que présentera le Bolchoï à Montréal. "Parce que nous ne supprimerons rien. Nous allons tout vous montrer, exactement comme à Moscou."

De tels problèmes donneraient le trac aux "âmes théâtrales les mieux nées". A cette question, M. Toumanov, lui, nous a répondu: qu'"Avoir la frousse, ce n'est pas dans le caractère des Russes."

Evidemment — c'était inévitable — la conversation a porté sur l'opéra "Boris Godounov", qui, depuis le début du Festival, est attendu comme un événement. "Et en Russie, c'est toujours un événement, "Boris"? En Union soviétique, c'est tout à fait différent. L'opéra n'est

pas réservé à un petit groupe de mélomanes. Il y a des millions de gens qui vont à l'Opéra. Des spectateurs nouveaux remplacent continuellement les anciens. Et parmi ceux qui l'ont déjà vu une fois, il y en a un grand nombre qui reviennent continuellement pour apprécier les nuances d'interprétation des différents "Boris". Enfin, ce n'est pas possible d'être Russe et de ne pas aimer "Boris Godounov."

Sur le plan de la mise en scène, M. Toumanov croit décidément au théâtre réaliste. Celui qui parle de l'homme. Pour lui, "dès que le rideau de scène se lève, c'est la guerre. La guerre entre l'artiste et son public. Si le public reste froid, c'est lui qui gagne. Si, au contraire, il est chaud, c'est l'artiste qui a gain de cause. Evidemment, si l'artiste gagne une bataille, le public n'a pas perdu la guerre. Et c'est sûrement pourquoi il revient continuellement au théâtre".

J.-C. G.

Etourdissant d'Action et de Rire !!

Charles AZNAVOUR

dans **"LE FACTEUR SEN VA-T-EN GUERRE"**

avec **DANIEL CECCALI** et **HELMUT SCHNEIDER** en plus

"LA LOI DE L'OUEST"

avec **JACK BERTHIER** • **BARBARA HUDSON**

Salles climatisées!

CHATEAU-FRANCAIS
271-4400 288-5513

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

**UNE EXPÉRIENCE ÉMOUVANTE
POUR TOUTES LES FEMMES !
UN DRAME TOUCHANT
QUI VA DROIT AU COEUR !**

ELLE ÉTAIT LE SEUL ESPOIR LA RÉVÉLATION
DE SON JEUNE FRÈRE AVEUGLE! DU
FESTIVAL DE CANNES

GERALDINE CHAPLIN
VÉRITÉ DE DR. ZHIVAGO



COMPLÉMENT DE PROGRAMME

Une Aventure passionnante

BARAKA EN COULEURS

GERARD BARRY
SYLVA KOSCINA

Salles climatisées

CANADIEN **PLAZA** **JEAN-TALON**

Station BRAUDRY 1204 av. Ste-Catherine Station BAUBRIEN 8505, St-Hubert Station GRATUIT Jean-Talon, à l'est de Pl-18

Un film SEXY.. qui nous apporte
la détente et le RIRE

Gina **LOLOBRIGIDA**
Nino **MANFREDI**
Elke **SOMMER**
Jean **SOREL**
Monica **VITTI**
avec Virna **LISI**
& Akim **TAMIROFF**

les Poupées

Dialogue en FRANÇAIS

'BAMBOLE'

A L'AFFICHE!

HORAIRE: 10.15
12.25 - 2.40 - 4.55
7.10 - 9.25
Dernier programme
complet à 9 h.

Le PARISIEN

Tél.: 861-2697



LE PROGRAMME
CLAUDE SÉGUIN
 LUNDI AU VENDREDI

6 h.05 à 9 h.30
 a.m. à a.m.

La meilleure façon de commencer la journée

CKVL



LA LIGNE EST OCCUPÉE

avec
Gilles Pellerin

midi à 1 h. p.m. et à 4 h. à 5 h. p.m.

LUNDI AU VENDREDI

CKVL

**Au spectacle
 Vigneault,
 un batteur
 et Raymond
 Lévesque**



D'abord, il y avait le batteur. On aurait même pu croire qu'il n'y avait que lui, tant il mettait d'insistance à faire du bruit à tort et à travers, à nous empêcher de suivre les chansons de **Claude Dubois**. J'ai rarement entendu des orchestrations aussi distrayantes, aussi désagréables que celles faites à Claude Dubois. A ce point que j'ai dû me forcer à écouter jusqu'à la fin des chansons qui pourtant me plaisent infiniment, et que Claude Dubois interprète avec beaucoup de présence, beaucoup de talent. Ça n'est pas sa faute, à Claude Dubois, mais il aurait été génial ce soir-là que je n'aurais pas pu m'en rendre compte. J'entendais le batteur, et pourtant c'est Claude Dubois que j'étais venu pour écouter. Dom-

mage. La merveilleuse surprise de la soirée, c'a été **Raymond Lévesque**. Drôle, chaleureux, infiniment sympathique, il a récité deux extraordinaires monologues et chanté de très belles chansons. Je pense surtout à "Bozo les culottes", où il dit doucement des choses très sûres, et à "Quand les hommes vivront d'amour", qui me semble rajeunir avec les années. A voir ainsi Raymond Lévesque, si visiblement en pleine possession de ses moyens, si plein de talent et de tendresse, on

ne pouvait pas ne pas songer à l'énorme injustice qui lui a été faite, qui lui est faite encore : on l'oublie, je l'oublie d'une fois à l'autre, entre un disque et un récital. Et nous avons tort. Devant tant de simplicité, devant tant de talent, il n'y a qu'à applaudir, très fort. C'est ce que la salle a fait, ce soir-là. Et la grande simplicité de Raymond Lévesque lui a permis d'être ému, encore, devant l'accueil fait à ses chansons. Personne ne le méritait mieux que lui.

En dernière partie de cette soirée de chansons canadiennes, **Gilles Vigneault**. Pas très en forme, avec des blancs de mémoire et de soudains balbutiements, il a donné un long tour de chant qui comprenait un nombre impressionnant de nouvelles chansons. Et, surprise, aucun monologue. Gilles Vigneault, une fois de plus, a été à la hauteur de son mythe. Mais comme j'aimerais qu'il abandonne un petit peu la Côte Nord et ses habitants (qu'il adore, visiblement) et qu'il se remette à parler d'amour, tout uniment, sans y mêler tout l'attirail folklorique qu'il manie avec tant d'adresse...

R. H.-R.

**Au théâtre de la
 Sablière, le "dupé"
 de la farce, c'est
 le public**

"Oui, Henry Boissou n'est autre qu'Henry Norbert", dit le programme du théâtre de "La Sablière" de Sainte-Agathe-des-Monts. "Oui, ajoute Henry Norbert qui l'a rédigé, j'ai remanié cette pièce ("Ma tante... ce colonel" qui est à l'affiche de "La Sablière" pour tout l'été), en lui enlevant son côté dramatique avec l'intention de vous plaire." C'est dommage. S'il lui avait conservé son côté dramatique, on aurait pu en rire. Puis, à bien y penser, même pas. L'original était sans doute aussi nul, aussi dénué de toute intelligence, que ce qu'Henry Norbert ose appeler "une nouvelle version". J'ai bien dit "ose". Parce que tout le texte du programme (un modèle de complaisance)

me semble une imposture, un baratin dans la même veine que celle d'un aboyeur de foire. Jouer "Ma tante... ce colonel", c'est duper le public. Je n'ai d'ailleurs pas assisté à toute la pièce. C'était trop pénible de voir certains acteurs (les plus jeunes) essayer d'y croire. Les plus vieux — plus aguerris sans doute — se foutaient, eux, de la gueule du public. Je tiens à signaler qu'au premier entracte, on vous jette à la figure — sur un ton qui a jeté un froid dans le public — "que le texte de la pièce est en vente au guichet". Théâtre d'été ou non, je ne crois pas — personnellement — que le respect du public soit une chose qui, au théâtre, connaisse des saisons.

Jean-Claude GERMAIN

Brel ne chante plus, mais il fait un film!

par Henri Marc

Un cinéaste qui plaide pour la vérité, la justice et la liberté; un poète-chanteur qui lutte, avec fureur, contre la stupidité, la lâcheté, la mesquinerie et l'hypocrisie: André Cayatte et Jacques Brel devaient forcément se rencontrer!

Jacques Brel, pourtant, n'est pas acteur!... objecteront les sceptiques. En outre, ayant refusé d'être — ou plutôt de rester — "idole" du music-hall, Brel ne se propose probablement plus de devenir "star" de ciné-

ne... dans le personnage de l'amoureux déçu mais obstiné qui, sans cesse, "attend Madeleine", l'époux à la fois rageur et enchanté, "parce que Mathilde est revenue"; Brel n'est sûrement pas, convenons-en, la victime de toutes ces dames!... Il sait tout de même exprimer, avec une violente sincérité, l'amour, la haine, le dépit, la passion de ses pitoyables "héros". Il ne les a pas seulement mis en complainte: il vit et vibre avec eux, en eux, en véritable acteur.

Accusé de viol!

André Cayatte propose donc à Jacques Brel d'incarner, dans

sier noir, etc., fidèle à ses thèmes préférés, veut ainsi, une fois de plus, démontrer la fragilité des témoignages et de certaines accusations difficilement contrôlables.

Cayatte s'inspire d'un fait divers qui a inspiré au couple d'avocats Simone et Jean Cornec un livre également intitulé: **Les risques du métier**. Tous deux racontent, précisément, qu'ils ont souvent défendu des adultes innocents, accusés par des enfants à l'imagination un peu excessive!... Peut-être l'enfant essaie-t-il plus ou moins inconsciemment de vaincre l'adulte, "l'éternel ennemi", avec la complicité involontaire des autres adultes!

Ici, en tout cas, la vie d'un instituteur — sa vie conjugale, professionnelle, sociale — risque d'être détruite par une adolescente sans doute hystérique.

Et voilà Jacques Brel, en somme, de nouveau victime de la ruse et de la cruauté féminines. Un personnage qu'il saura sûrement défendre, lui aussi...

Brel n'est d'ailleurs pas le premier chanteur-auteur engagé par Cayatte: Mouloudji, en 1952, incarnait le principal condamné à mort de **Nous sommes tous des assassins**. Il joua aussi, auparavant, dans **Justice est faite**. Mais Mouloudji, au cinéma, n'était plus un débutant! Alors âgé de 30 ans, il comptait déjà vingt ans de métier!... De même, plus tard, Cayatte confia l'un des principaux rôles du **Passage du Rhin** à Charles Aznavour. Bourvil, aussi, a tenu l'un de ses premiers emplois dramatiques — dans **Le miroir à deux faces** — grâce à André Cayatte.

Les chemins de la liberté

On peut certes attendre avec autant de curiosité — sinon davantage — l'interprétation de Jacques Brel... si le fougueux Flamand accepte.

La "solitude", l'indépendance qu'il semblait réclamer l'an dernier, Brel pourra, certes, les choisir... l'an prochain, dans la mesure où l'expérience de l'écran l'aura déçu. Les voilà, comme dirait Jean-Paul Sartre, les vrais chemins de la liberté.

son prochain film, **Les Risques du métier**, un instituteur accusé de viol par l'une de ses élèves.

Le cinéaste de **Justice est faite**, **Nous sommes tous des assassins**, **Avant le déluge**, **Dos-**



ma. Car il aime, lui aussi, beaucoup trop sa liberté. Remarque: Georges Brassens a bien, un jour, accepté de tourner un film: **Porte des lilas** de René Clair. Oui, mais par amitié pour le romancier-scénariste René Fallet. Et parce qu'il s'agissait, pour Brassens, d'incarner — de demeurer — presque son propre personnage... Tandis qu'André Cayatte veut demander tout à fait autre chose à Jacques Brel.

Pour ma part, sincèrement, cela ne m'étonne pas. Je considère, sans hésiter, ce véhément chanteur-compositeur comme un comédien. Il suffit d'ailleurs pour cela de l'avoir vu dans le rôle du petit jeune homme timide mais économe et rusé, offrant des **bons à mademoiselle Germain**.

ANNONCE

MAL DE DOS et IRRITATION de la VESSIE

Chez beaucoup d'hommes et de femmes, les irritations ordinaires des reins ou de la vessie causent tension et nervosité dues à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons, le jour et la nuit. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillir, fatigué, déprimé. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en entraînant les microbes irritants de l'urine acide et en soulageant rapidement la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien.



Patience. La Comédie s'embellit!

Un écrivain, dans le hall, invite poliment le public de la Comédie-Canadienne à la patience: les travaux en cours sont ennuyeux, mais, lit-on, "la Comédie s'embellit". On ne sait pas encore ce que ça donnera, mais déjà les transformations sont assez avancées. Le plus excitant: une terrasse, qui s'annonce ravissante, sur laquelle on pourra prendre un verre avant et après les spectacles (parfois même pendant...). L'entrée sera rénoverée également, histoire de se mettre un peu à la hauteur de la fantastique usine à spectacles de l'autre côté de la rue. C'est Muriel Millard qui, avec sa revue "Terre des femmes", inaugurera la nouvelle Comédie-Canadienne. Le 18 août.

Au Théâtre LE PIGGERY — à NORTH HATLEY

(Autoroute des Cantons de l'Est — sortie 69 — 15 milles après Mégève)
Les Productions du Québec Inc. et La Commission du Centenaire
présentent

"C'est maintenant
qu'il faut boire"

Comédie de Guy FOURNIER

avec Monique Lepage — Georges Groulx
Julien Bessette — Roland Ganamet — Jacques Galtéau
A PARTIR DU 14 JUILLET
Relâches les dimanches et lundis

Les billets sont en vente à Montréal, aux Éditions Archambault, 500 est. Ste-Catherine, et à North Hatley, à compter du 26 juin; le numéro de téléphone (819) 847-2902

UN PROGRAMME CHOC!

KWAHERI

AUX 4 CINEMAS!

MONDO CANE

Insolite... Choquant... Provocateur... Revolting!

TECHNICOLOR

SALLIES CLIMATISEES!

RIVOLI • AMHERST • PAPINEAU • VERSAILLES

277-4129 288-2943 521-6853 352-0200

LE CINEMA



En haut, des interprètes du "Sac", production hongroise qu'on pourra voir au Festival du film samedi soir à 6 h. 30. A droite, Warren Beatty et Faye Dunaway, les interprètes de "Bonnie and Clyde", le film qui ouvrira le Festival.



Le Festival du film : un choix vaste entre quelques gros canons et beaucoup de premiers films

Festival international du film de Montréal, 8e édition. Cette année, une programmation inégale, faite de films dont on a peu parlé — et dont on peut attendre à la fois le pire et le meilleur — et de quelques gros canons, plus rares, mais solides. Parmi ceux-ci, parmi ces films qu'il faudra avoir vus, il y a le "Bonnie and Clyde" d'Arthur Penn (qui a fait "Mickey One" et "The Miracle Worker"), avec en vedette Warren Beatty; "J'ai même rencontré des Tziganes heureux", film d'une

grande chaleur humaine, fait d'images splendides, et qui cette année a failli remporter le Grand Prix, à Cannes; "Liliom", que Fritz Lang viendra lui-même présenter aux festivaliers; trois épisodes de "Guerre et Paix", grande fresque russe fabriquée à coups de millions avec l'aide, pour la figuration, de l'Armée rouge; "Don't Look Back", avant-dernier film sur Bob Dylan, tourné lors d'une tournée du folk singer en Europe; "Loin du Vietnam", auquel ont collaboré Agnès Varda, Chris

Marquer (qui sera à Montréal), Jean-Luc Godard, Claude Lelouch, William Klein, Orson Welles (le film devait s'appeler "Vocabulaire du Vietnam"); et Jean Renoir viendra présenter une version revue de son film "la Marseillaise". Ce sont là les films les mieux connus, ceux que la publicité a le mieux servis. Ceux, donc, pour lesquels il sera plus difficile d'obtenir des places.

Quant aux autres, parmi lesquels on trouve un bon nombre de premiers films, ils présentent un intérêt cer-

tain. Par exemple "Affaire de cœur", montré à Cannes et accueilli avec des bravos par la critique européenne; "le Vent des aures", premier long métrage algérien, qui traite avec beaucoup de sensibilité du drame encore récent; "Terre en transe", de Glauber Rocha, immense fresque toute d'excès et de délire, qui n'est pas, d'ailleurs, sans rappeler la manière de Fellini; "le Sac", film hongrois qu'on dit rappeler la touchante "Vieille dame indigne" (à propos, René Allio, qui avait fait ce film, et qui

devait être membre du jury du Festival du film canadien, sera remplacé par Jean Renoir); "Koto", sorte de super-production japonaise tout à fait éloignée de l'érotisme habituel des films japonais de consommation courante, traditionnels, et très près (dans la forme, en tout cas) du cinéma américain traditionnel; "le Théâtre de M. et Mme Kabal", sorte de dessin animé pour adultes qui a emballé les uns et irrité les autres lors de sa présentation à Cannes; deux films, enfin, qui ont très fort impressionné les organisateurs du Festival: "Voilà ta vie", film suédois qui met en vedette l'extraordinaire Peer Oscarsson, et "Barrière", film polonais de Jerzy Skolimowski, qu'on compare au merveilleux "Pierrot le fou" de Godard.

Ce sont là les films qu'il faudra voir au Festival, sous peine de ne jamais avoir l'occasion de les rattraper: assez peu d'entre eux seront ensuite présentés dans les cinémas de Montréal. Il faut également songer au Festival du cinéma canadien, dont il a été question la semaine dernière, et qui se déroulera les 11 et 12 août.

La semaine prochaine, le Festival aura démarré, des films auront été montrés, Warren Beatty et Arthur Penn seront venus et repartis. Il restera à raconter tout ça...

R. H. R.



Eddie Axberg et Peer Oscarsson dans "Voilà ta vie", film du cinéaste suédois Jan Troell.

LES FILMS



Doris Day et son comparse Richard Harris dans Caprice.

Il faut mettre Doris Day à la retraite!

CAPRICE, avec Doris Day, Richard Harris, Ray Walston. Couleur. Un film de Frank Tashlin.

Doris Day a beaucoup fait pour le cinéma américain. Plus spécialement pour le cinéma dit "de divertissement". Il y a des siècles, elle jouait les ingénues et chantait (beaucoup) de petites romances qui faisaient presque toujours leur chemin au hit-parade. Dans ses films plus récents, elle chante moins, mais elle joue encore les ingénues. On n'ose plus se demander quel âge elle peut bien avoir, mais il devient de plus en plus difficile de ne pas remarquer le fond de teint qui craque, les plis qu'on voit malgré les efforts déployés pour les dissimuler, les pattes-d'oie qui traîtreusement, sous certains angles, se montrent. Vous me direz

que ça n'a pas tellement d'importance et qu'une actrice à l'âge de son talent. Vous aurez raison. Sauf s'il s'agit de Doris Day. Parce que l'essence même de son talent est justement la jeunesse, la naïveté (une certaine naïveté, en tout cas). Et qu'on a tort de jouer les pucelles quand on frôle la soixantaine. Il se trouvera de mauvais esprits pour me rappeler que Sarah Bernhardt jouait, à un âge canonique, des rôles d'adolescentes. Ces mauvais esprits se doutent cependant qu'elle devait bien être un peu ridicule, la grande Sarah, quand elle jouait "l'Aiglon". Et puis la légende lui prête du génie. Alors...

Quant à Doris Day, elle possède sûrement celui de vendre sa salade. Le plus

récent film qu'elle honore de sa présence, Caprice, est une sorte de film-fleuve d'espionnage humoristique. Richard Harris est, on ne sait comment, mêlé à cette aventure pleine de non-sens, de sous-entendus, de méli-mélo. Bref, il ne reste plus au gouvernement américain qu'à décorer Doris Day (on dit qu'elle est la plus "camp" des vedettes américaines: c'est un mérite) et à la mettre à la retraite. On pourrait également lui donner en cadeau un magnétophone, sur lequel elle enregistrera des chansonnettes. Ce qui l'empêchera de s'ennuyer et de préparer un come-back. Parce que, si on ne l'arrête pas, elle va continuer comme ça jusqu'à 110 ans. Et là, ça ne sera vraiment plus drôle...

C'est faux, il n'y a pas sept Shirley MacLaine!

Woman Times Seven, film de Vittorio de Sica, avec Shirley MacLaine, Rossano Brazzi, Michael Caine, Anita Ekberg, Philippe Noiret, Elsa Martinelli. Couleur. Au cinéma Place Ville-Marie.

Ç'aurait été un tour de force que de réussir à présenter sept femmes différentes interprétées à l'écran par la même comédienne. De les présenter toutes, entières, différentes, et si peu pareilles les unes aux autres que les ressemblances physiques n'auraient qu'à peine dérangé. C'est ce qu'ont tenté Vittorio de Sica et Shirley MacLaine dans WOMAN TIMES

SEVEN. De Sica s'est hélas déshabitué des coups d'éclat, et Shirley MacLaine est trop personnelle pour qu'on l'oublie, un seul instant, sous les robes diverses, les noms différents qui l'habillent.

C'est bien entendu un film à sketches. Et les films à sketches traînent avec eux un lourd attirail d'enchaînements, de musiquette, d'insipidités. Même si on n'aime pas la plupart de ces saynètes, on sourit, parfois, à voir Shirley MacLaine faire pour la millième fois la même grimace, le même pas. Bien sûr, elle se répète. Mais elle le fait bien. Et puis, si elle n'a pas de génie, elle a au moins du talent, et beaucoup, beaucoup d'énergie. Ça ne sauve pas un film, mais ça peut parvenir à sauver une soirée...

René HOMIER-ROY

Un Prix de la critique québécoise au Festival international

A l'instar des autres grands festivals cinématographiques, le Festival du Cinéma canadien aura désormais son prix de la critique. Le Prix de la Critique québécoise sera décerné pour la première fois cette année au film canadien jugé le meilleur parmi tous les films en compétition.

Le jury se composera de onze personnes attachées à une quinzaine de publications et d'organismes: André Bertrand (Le Devoir); René Homier-Roy (Le Petit Journal); René Houle (Radio-Canada); Claude Nadon (Cinémathèque); André Paquet (Cinémathèque, le Soleil); Michel Patenaude (Objectif, Cinéma); Luc Perreault

(la Presse); Christian Rasselet (Objectif) Gilles Sainte-Marie (Radio-Canada); François Salvat (Objectif); Patrick Straram (Sept Jours, le Magazine McLean, TV Hebdo).

En plus d'attribuer un grand prix, le jury soulignera, par diverses mentions, l'intérêt de certains autres films en compétition.

Quant au Festival international proprement dit, on sait qu'il n'est pas compétitif. Néanmoins, compte tenu de la place qu'y occupe le nouveau cinéma et son influence sur le cinéma d'ici, le Prix de la Critique québécoise décernera une mention spéciale à l'oeuvre (ou aux oeuvres) considérée comme la plus significative.

Treize à la douzaine

THE DIRTY DOZEN, film de Robert Aldrich avec Lee Marvin, Ernest Borgnine, Trini Lopez, Jim Brown. Couleur. Au cinéma Capitol.

Colette Chabot racontait il y a quelques semaines, dans ces pages, la première new-yorkaise du film The Dirty Dozen. A propos de ce long film qui prend cette semaine l'affiche du Capitol, il y a d'abord à dire que c'est un film (un autre) inspiré d'un fait d'armes de la Seconde Guerre mondiale, que c'est techniquement impeccable, que la distribution est bien faite et qu'on réussit une fois

encore à nous rendre sympathique une bande d'affreux voyous dont le principal mérite était d'être du bon côté de la clôture (le nôtre). L'action est menée tambour battant par Lee Marvin, qui cabotine un petit peu, et qui réussit magnifiquement tout ce qu'il décide d'entreprendre. Y compris revenir vivant d'une expédition-hécatombe. L'action est habilement menée, le suspense assez léger, sauf à la toute fin, et il y a quelques blagues aimables.

ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMIS EN MATINEE SEULEMENT!

Une joyeuse comédie musicale et de fantaisie!



Walt Disney's
Snow White
AND THE Seven Dwarfs

TECHNICOLOR®

Maintenant à l'affiche à ces quatre cinémas Famous Players

MONKLAND
MONKLAND & GIROUARD 484-9711

DORVAL
631-2021

SALLE DORÉE
OUTREMONT
277-3233

ASTOR 671-1544
475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.

Horaires: 1.00, 2.40, 4.20
4.10, 7.55, 9.40

Horaires: 1.00, 3.00, 7.00, 9.00

Horaires: 1.45, 3.45, 5.45
7.45, 9.45

Horaires: 1.35, 3.35, 5.35
7.30, 9.35

les choses

A VOIR

cinéma

ALOUETTE — Thoroughly Modern Millie, soir à 8 h. 15, merc., sam. et dim. à 2 h. 15, 8 h. 15.

AMHERST — Kwaheri, 12 h. 40, 4 h. 10, 7 h. 30, 10 h. 40. **Mondo Cane No 1**, 11 h., 2 h. 20, 5 h. 40, 8 h. 50.

ASTOR (St-Lambert). — **Snow White and the Seven Dwarfs**, 1 h. 35, 3 h. 15, 5 h. 35, 7 h. 30, 9 h. 35.

ATWATER — **Guide For the Married Man**, 1 h. 30, 3 h. 35, 5 h. 40, 7 h. 50, 9 h. 50.

AVENUE — **Accident**, 12 h. 45, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 45.

BONAVENTURE — **The Green Mare**, 1 h. 20, 3 h. 20, 5 h. 25, 7 h. 30, 9 h. 05.

BLJOU — **Les Grands Moments**, 11 h. 50, 3 h. 25, 6 h. 40, 10 h. 15. **Le Dimanche de la vie**, 1 h. 28, 5 h. 03, 8 h. 38.

CANADIEN — **Le Dernier Train**, 12 h., 2 h. 55, 6 h. 25, 10 h. 05. **Balaïka** 1 h. 05, 4 h. 40, 8 h. 15.

CAPITOL — **Dirty Dozen**, 10 h., 12 h. 40, 9 h. 03, 3 h. 20, 6 h. 10.

CHAMPLAIN — **Hawaï**, 1 h. 30, 5 h., 8 h. 15.

CHATEAU — **Le facteur s'en va-t-en guerre**, 2 h. 45, 6 h. 10, 9 h. 35. **La Loi de l'Ouest**, 1 h. 05, 4 h. 30, 7 h. 55.

CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **Grand Prix**, lun. à sam. 8 h. 30. **Matinée à 2 hres**, tous les jours. Dim. 2 h. et 7 h. 30.

CREMAZIE — **Docteur, ne coupez pas**, 12 h., 3 h. 55, 7 h. 50. **Ces merveilleux fous volants dans leurs drôles de machines**, 1 h. 42, 5 h. 37, 9 h. 32.

DAUPHIN — **La Curée**, sem. 7 h. 30 et 9 h. 30; samedi et dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

DORVAL (Salon rouge) — **Eight On A Lamb**, sur sem. à 9 h. 30, merc. et sam. 3 h. et 9 h. 30. **For a Few Dollars more**, sur sem. à 7 h. 15. Merc. et sam., 1 h. et 7 h. 15.

DORVAL (Salon Doré) — **Snow White and the Seven Dwarfs**, sur sem. 1 h., 3 h., 7 h., 9 h.

ELECTRA — **Beau Geste**, 12 h. 42, 4 h. 22, 8 h. 02. **Rancho Bravo**, 2 h. 34, 6 h. 14, 9 h. 54.

ELYSEE (Salle Resnais) — **Un homme et une femme**: sem., 7 h. 30 et 9 h. 45; samedi: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dimanche: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 45. (Salle Eisenstein): **Jules et Jim**, sur sem. à 7 h. 30 et 9 h. 30; les sam. et dim. à 1 h. 30,

3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30 (sam. 10 h.)

FAIRVIEW (Cinéma 1) — **The Taming of the Shrew**, les mer. sam. et dim. à 2 h. 30; sur sem. à 7 h. et 9 h.

FAIRVIEW (Cinéma 2) — **Dr. Zhivago**, matinée merc. et sam., 2 h. 15. Sur semaine: 8 h. 15.

FESTIVAL — **Sa Soeur, mon amour**, sem. 7 h. 30, 9 h. 30; dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

FLEUR DE LYS — **Tant qu'on a la santé**, 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

FRANÇAIS — **La Loi de l'Ouest**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 40. **Le Facteur s'en va-t-en guerre**, 1 h. 05, 4 h. 30, 7 h. 55.

JEAN-TALON — **Le Dernier Train**, sur sem. à 8 h. 15; dim. à 1 h. 05, 4 h. 40, 8 h. 15. **Baraka**, sur sem. à 6 h. 25, 10 h. 05; dim. à 12 h., 2 h. 55, 6 h. 25, 10 h. 05.

GRANADA — **Crime au Musée des horreurs**, 1 h., 3 h. 55, 6 h. 50, 9 h. 50. **Des Filles pour un Vampire**, 2 h. 30, 5 h. 30, 8 h. 25.

KENT — **The Family Way**, 1 h., 3 h. 05, 5 h. 10.

LAVAL — **Détective privé**, 3 h. 25, 9 h. **Les Tueurs de San Francisco**, 1 h. 35, 7 h. 10. **Le Sentier de l'enfer**, 12 h., 5 h. 30.

LOEW'S — **Two For The Road**, 10 h. 35, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h. 06, 7 h. 15, 9 h. 31.

LUCERNE — **Eight On A Lamb**, 5 h. 30, 9 h. 45, sam. et dim. 3 h. 15, 7 h. 30. **For A Few Dollars More**, 7 h. 25, sam. et dim. 1 h. 20, 5 h. 35, 9 h. 50. **MERCIER** — **Massacre des Sioux**, 12 h. 30, 4 h. 23, 8 h. 16. **Poursuite impitoyable**, 2 h. 07, 6 h., 9 h. 53.

MONKLAND — **Snow White and the Seven Dwarfs**, 1 h., 2 h. 40, 4 h. 20, 6 h. 10, 7 h. 55, 9 h. 40.

MONTREAL — **Ne pas déranger s.v.p.**, 2 h. 02, 6 h. 44. **Brenno le Tyran** 12 h., 3 h. 53, 8 h. 39. **Le Trèfle Rouge** 12 h. 41, 5 h. 23, 10 h. 09.

OUTREMONT — **Snow White and the Seven Dwarfs**, 1 h. 45, 3 h. 45, 5 h. 45, 7 h. 45, 9 h. 45.

PALACE — **You Only Live Twice**, 10 h. 10, 12 h. 20, 2 h. 35, 4 h. 45, 7 h., 9 h. 15.

PAPINEAU — **Mondo Cane No 1**, 2 h. 45, 6 h. 05, 9 h. 30. **Kwaheri**, 1 h. 10, 4 h. 35, 7 h. 55. **PLACE DU CANADA** — **Caprice**, 1 h. 25, 3 h. 30, 5 h. 40, 7 h. 45, 9 h. 50.

PLACE VILLE-MARIE — **Blow-Up**, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h., 7 h. 10, 9 h. 15.

PLACE VILLE-MARIE — (le Grand Cinéma); **Women Times Seven**, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 20, 9 h. 25.

PLAZA — **Le Dernier Train**,

jours aimé. Comédie musicale avec Philip Dorn et Catherine MacLeod. 9 h. 00 — (CBAT) — **A communiquer**. 11 h. 30 — (CBFT) — **Elena et les hommes**. Fantaisie musicale avec Ingrid Bergman et Jean Marais. 11 h. 30 — (CBMT) — **Meet Me in Las Vegas**. Comédie musicale avec Dan Dailley et Cyd Charisse. 11 h. 43 — (CFCF) — **Kangaroo**. Mystère et aventures avec Richard Boone et Peter Lawford.

DIMANCHE 6 AOÛT

12 h. 30 — (CFTM) — **Zorro et ses légionnaires**. Western avec Reed Hadley et Sheila Darcy.

7 h. 00 — (CFTM) — **Deux nigauds à la Légion étrangère**. Comédie avec Abbott et Costello.

11 h. 15 — (CFTM) — **Le Chemin du bonheur**. Comédie musicale avec Pizella, Jean Périer et Simone Dorlay.

11 h. 27 — (CBMT) — **Lady Scarface**. Mystère avec Dennis O'Keefe et Francis Neale.

12 h., 2 h. 55, 6 h. 25, 10 h. 05. **Baraka**, 1 h. 05, 4 h. 40, 8 h. 15.

RIVOLI — **Kwaheri**, 3 h. 10, 6 h. 30, 9 h. 55. **Mondo Cane No 1**, 1 h. 15, 4 h. 35, 8 h.

SAINT-DENIS — **Le dimanche de la vie**, 11 h. 50, 3 h. 25, 6 h. 40, 10 h. 15. **Les Grands Moments**, 1 h. 27, 5 h. 02, 8 h. 37.

SEVILLE — **The Sound of Music**, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55.

SNOWDON — **A Man for All Seasons**, 2 h. 15, 8 h. 15.

STRAND — **Frankenstein Created Women** 11 h. 50, 3 h. 05, 6 h. 25, 9 h. 45. **The Mummy's Shroud**, 10 h. 10, 1 h. 25, 4 h. 45, 8 h. 05.

VAN HORNE — **Up The Down Staircase**, 12 h. 35; 2 h. 45, 4 h. 55, 7 h. 05, 9 h. 30.

VENDOME — **Le Destin d'un homme**, 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

VERDI — **Jeudi** (3), vend. (4), **L'Ange bleu**, 6 h. 50, 10 h. M. **le Maudit**, 8 h. 30. Samedi (5), **L'Ange bleu** 3 h. 35, 6 h. 50, 10 h. M. **le Maudit**, 1 h. 45, 5 h. 10, 8 h. 30. Dimanche (6),

La Baie des Anges, 1 h. 50, 5 h. 10, 8 h. 30. **Jules et Jim**, 3 h. 20, 6 h. 40, 10 h. Lundi (7) mardi (8) **Jules et Jim**, 6 h. 40, 10 h. **Baie des Anges**, 8 h. 30. Mercredi (9), jeudi (10), vendredi (11), **Caresse**, 6 h. 45, 10 h. **Nobody Waved Goodbye**, 8 h. 40. **On sait où entrer Tony**, 8 h. 15.

VILLERAY — **Rancho Bravo**, 12 h. 42, 4 h. 22, 8 h. 02. **Beau Geste le Barondeur**, 2 h. 26, 6 h. 06, 9 h. 46.

VERSAILLES (Salon bleu) — **Dr. Zhivago**, mat. merc. et sam. à 2 h. 15; sur sem. à 8 h. 15. **VERSAILLES** (Salon rouge) **Mondo Cane**, 7 h. 10, 10 h. 15; sam. et dim. 12 h. 40, 4 h., 7 h. 10, 10 h. 15; **Kwaheri**, 5 h. 45, 8 h. 50; sam. et dim. 2 h. 20, 5 h. 45, 8 h. 50.

WESTMOUNT — **To Sir With Love**, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 25.

YORK — **Docteur Zhivago**, 2 h. 15, 8 h. 15.

variétés

Harry Belafonte à la salle Wilfrid-Pelletier du 31 juillet au 5 août.

Théâtre Kabuki du Japon à la salle Maisonneuve, jusqu'au 8 août.

Katimavik au pavillon du Canada, à l'Expo, revue avec Dominique Michel, Denise Filiatrault, Paul Berval, Jean-Guy Moreau, etc. Pour toute la durée de l'Expo.

Les Danseurs de Jamaïque, à la salle Port-Royal, jusqu'au 6 août.

LUNDI 7 AOÛT

11 h. 30 — (CBFT) — **Varsovie, ville indomptée**. Drame de guerre avec J. Jurnakovic et Z. Mrowzowska.

1 h. 15 — (CBFT) — **Le Gant de fer**. Film de cape et d'épée avec Ursula Thiess et Robert Stack.

1 h. 40 — (CFTM) — **Jugos-les bios**. Drame judiciaire avec Magali de Vendeuil et Paul Frankeur.

3 h. 30 — (CFTM) — **Pas de grisbi pour Ricardo**. Comédie policière avec Dora Doll, Francine et Jean Tissier.

11 h. 15 — (CFTM) — **Le Nouveau Testament**. Comédie avec Sacha Guitry, Jacqueline Delubac et Pauline Carton.

11 h. 31 — (CBFT) — **Une femme est passée**. Drame psychologique avec Jean-Pierre Cassel et Corinne Marchand.

11 h. 42 — (CBMT) — **Théâtre de science-fiction**.

MARDI 8 AOÛT

11 h. 30 — (CBFT) — **La Millième Femme**. Comédie satirique avec Pierre Fresnay et Jean-Louis Trintignant.



Une des...

Elke Sommer, en américaine savante du film "les Poupées", qui passe en version française au Parisien. C'est un film à sketches qu'on a déjà montré, en version originale, dans un cinéma du centre-ville.

Clémence Desrochers dans "sa" boîte, place Jacques-Cartier. Spectacle tous les soirs à 9 h. 30 et 11 h. 30. Avec Gilbert Chénier et Yvon Deschamps.

Le Festival international du film de Montréal, à l'Expo-Théâtre. Du 4 au 18 août.

Hellzapoppin '67 au Jardin des Étoiles.

Ginette Ravel au théâtre en plein air du pavillon du Canada.

Gilles Vigneault à la Comédie-Canadienne.

Terre des Bums, à la Butte-à-Mathieu. Avec Jean-Guy Moreau, Robert Charlebois et Mouffe.

théâtre

C'est maintenant qu'il faut boire. Comédie de Guy Fourrier avec Monique Lepage et Georges Groulx. (Au Piggery, North Hatley.)



La route à plusieurs

Audrey Hepburn et Robert Finney, les deux vedettes du tant attendu "Two For the Road", qui prend cette semaine l'affiche du cinéma Loew's.

1 h. 00 — (CFCF) — **I'll Get By**. Comédie musicale avec Thelma Ritter et June Haver.

1 h. 30 — (CBFT) — **Un jour comme les autres**.

1 h. 30 — (CFTM) — **L'Assassinat du Père Noël**. Comédie policière avec René Faure, Raymond Rouleau et Fernand Ledoux.

3 h. 30 — (CFTM) — **Les Révoltes de la cellule 11**. Drame avec Neville Brand et Emilie Meher.

11 h. 15 — (CFTM) — **Le Fils du pendu**. Drame avec Ethel Barrymore et Gail Russell.

11 h. 40 — (CBFT) — **Toà**. Comédie sentimentale réalisée et écrite par Sacha Guitry.

11 h. 40 — (CFCF) — **Riding High**. Comédie musicale avec Dorothy Lamour et Dick Powell.

MERCREDI 9 AOÛT

11 h. 30 — (CBFT) — **Le Voyage fantastique**. Comédie dramatique avec James Stewart et Marlene Dietrich.

1 h. 30 — (CBFT) — **Horace 62**. Drame avec Charles Aznavour et Giovanni Ratti.

1 h. 30 — (CFTM) — **La Veuve et l'innocent**. Comédie avec Sophie Desmarès, Jean Tissier et Jean Dessailly.

3 h. 00 — (CBFT) — **Terror sur la ville**. Drame de la pègre avec Lloyd Bridges et W. Rafael Duran.

3 h. 30 — (CFTM) — **Héros sans uniformes**. Drame d'espionnage avec Enrique Guitari et Rafael Duran.

8 h. 00 — (CBFT) — **Les Possédés du mal**. Drame psychologique avec Dirk Bogarde et Mylène Demongeot.

8 h. 30 — (CFCF) — **Dentist in the Chair**. Comédie avec Peggy Cummings et Eric Baker.

11 h. 15 — (CFTM) — **Edouard, mon fils**. Drame avec Spencer Tracy et Deborah Kerr.

11 h. 35 — (CBFT) — **Le Don paisible**. Drame conjugal avec E. Brystritskaya et P. Glebov.

11 h. 43 — (CFCF) — **Father's Doing**. Comédie avec Richard Attenborough et Heather Thatcher.

les FILMS à la télé

SAMEDI 5 AOÛT

11 h. 30 — (CBFT) — **Le Cheval et l'enfant**. Œuvre pastorale de Koji Shima.

12 h. 30 — (CFTM) — **Manina, la fille sans voiles**. Aventures romanesques avec Brigitte Bardot et Jean-François Calvé.

8 h. 30 — (CBFT) — **Je vous ai tou-**



FAITS ET GESTES

AVEC FERNAND DENIS

Faux miracle, Dieu mécréant, vrai Chapelet!

"Whats's in a name?" disait Shakespeare; "une rose est une rose, quel que soit le nom qu'on lui donne..." Et c'est vrai, même quand nos yeux nous déçoivent, même quand les coquins s'appellent Dieu ou Chapelet! Prenons à témoin les trois dépêches suivantes:

● "C'est un miracle! Les couronnes volent sur la tombe de l'ancien curé!", assuraient tout excités la préposée au nettoyage du cimetière, et le fossoyeur à Vilelaure, dans la Vaucluse (France). Mais ni l'abbé Giraudon, l'actuel pasteur, ni les autorités civiles ne voulurent admettre le miracle. Une surveillance fut établie. Et l'on vit effectivement bouger les couronnes. Trois personnes tombèrent à genoux, les bras au ciel. Mais, les sceptiques s'avancèrent et eurent l'explication du "prodige". Des mésanges avaient fait leurs nids dans les couronnes et elles étaient si nombreuses qu'en s'envolant, il leur arrivait de les soulever de quelques pouces.

Dieu n'est pas un saint — On peut s'appeler Dieu sans pour cela être un saint... Voyageur de commerce à Londres, Saint-George Dieu, un descendant des huguenots qui émigrèrent en Angleterre au XVIIe siècle, avait émis 23 chèques sans provision pour mener la grande vie. Un juge anglais vient de le condamner à dix mois de prison.

Un Chapelet dans les tronc! — A genoux sur un prie-dieu dans la pénombre de l'église Saint-Pierre, à Paris, Gaston Chapelet, 57 ans priaient... en apparence. Un vicairé remarqua, l'autre après-midi, non sans surprise, que le "paroissien" était à côté d'un tronc qu'il vidait "consciencieusement" de ses billets de monnaie, grâce à une pince à épiler. Le prêtre alerta la police qui vint cueillir le voleur. Bien connu des inspecteurs de la sûreté devant lesquels il fut conduit — jadis il avait été appréhendé pour les mêmes faits par l'agent... Lacroix! — Chapelet égrena pieusement ses souvenirs. "Je vais finir par prendre ma retraite, confia-t-il; les tronc ne nourrissent plus leur homme. Il y a aujourd'hui trop de pièces difficiles à attraper, et pas assez de billets!" Deux "anges gardiens" ont conduit le malfaiteur philosophe jusqu'à une cellule.



"AH! QUEL DANGER!" s'exclament les gens en voyant ce serpent dormir auprès de son jeune maître de 14 ans, David Palmer, fils d'un commerçant américain au Brésil. Ce serpent est un boa constricteur, ainsi nommé à cause de la façon dont il serre dans ses replis les proies qu'il veut étouffer. Ce boa, qui atteint 15 pieds à l'état adulte, est tellement doux que les Indiens d'Amérique du Sud le gardent dans la maison pour qu'il détruise les rats et autre vermine.



ELLE ETAIT MANNEQUIN, Samantha Jones, et on la photographiait en des poses distinguées pour les périodiques de modes. Elle gagnait jusqu'à quarante mille dollars par an. Et voilà que Samantha est devenue actrice de cinéma. Il lui faudra désormais montrer autre chose que les derniers modèles de mini-jupes; cet "autre chose" s'appelle du talent. Mlle Jones fera son début dans le rôle de la catin d'un gangster, du film de Warner Bros. "Wait Until Dark", mélodrame dont la vedette sera Audrey Hepburn.

Peiits à-côtés de l'Expo 67

● Le triporteur pour visiter. Lorsque vous serez fatigué, après avoir visité une légion de pavillons à l'Expo, vous pouvez héler un triporteur. Ce n'est là qu'un des moyens de locomotion mis à la disposition des visiteurs.

● Le minirail circule partout à travers les îles de l'Expo. Il pénètre même à l'intérieur de certains pavillons, tel le pavillon américain, dont il traverse le dôme géodésique. Ce minirail traverse également une forêt dans le pavillon de l'Ontario.

● Les Cercles des fermières se rencontreront au pavillon de l'Hospitalité, le 20 septembre. Ce rendez-vous a été annoncé à Québec lors de la dernière réunion de l'exécutif de l'Association représentée à l'Expo, au comité national de l'Agriculture, par Mme Charles Bernard, d'Auteuil (Laval), et au comité provincial par Mme Adélaïde Jolin, présidente de Québec. Les fermières portent maintenant leur nouvel insigne symbolisant leurs buts, soit: l'étude, la culture et l'artisanat.

Bons mariages, bons ménages

● Le signor Giuseppe Di Prima, âgé de 78 ans, et la signorina Giuseppina Di Martino, jeune de 73 printemps, viennent de se marier à Palerme. Ils s'étaient fiancés en 1910, mais avaient retardé d'année en année leur mariage.

Pour ses noces d'argent, un Portugais, Manuel Gaspar, 52 ans, s'est marié une seconde fois avec la même femme, Silvana Rosa, 53 ans... sans avoir jamais divorcé d'avec elle! Leur fille Maria, 24 ans, l'aînée de cinq enfants, a servi de demoiselle d'honneur. M. Gaspar s'était vu signifier par les autorités, il y a trois ans, qu'on le considérait comme un célibataire ayant cinq enfants illégitimes, aucune trace de son acte de mariage ne pouvant être retrouvée... Las des chicaneries, il a trouvé la solution de ses ennuis en épousant, la semaine dernière, à l'église de Santa Clara de Aredo, à Beja, sa femme, afin de légitimer ses enfants.

Descendant de Victor Hugo

Jean Hugo sur la Terre des Hommes

Jean Hugo, arrière-petit-fils de l'immortel Victor Hugo, est exceptionnel par le talent et la modestie. Voilà des années qu'il ne quitte plus guère le "Mas de Fourques", propriété familiale à quelques milles de Lunel, aux portes de la Camargue, dans le Sud de la France.

Son exploitation produit un excellent vin muscat. Mais Jean Hugo a pour domaine un atelier et non la cave. C'est là qu'il exerce, avec une passion aussi vive que discrète — et tout à fait détachée des contingences matérielles — son art de peintre-décorateur...

Il fut un ami de Jean Cocteau et il a fait les décors de Phèdre pour Marie Bell à la Comédie-Française. Mais son prestige passe les frontières. En 1964, la ville de Stratford-Avon s'adressait à ce prestigieux imagier pour illustrer l'exposition commémorant le quatrième centenaire de la naissance de Shakespeare.

Aujourd'hui, c'est le Canada qui vient de solliciter son talent pour l'exposition de Montréal. Richard Buckle, l'un des responsables de l'exposition, a, en effet, commandé à cet artiste contemplatif et solitaire six vastes panneaux décoratifs de 23 pieds sur 13, pour illustrer l'exposition.

Six panneaux, six titres: "Cuba", "Ceylan", "Yougoslavie", "Tunisie", "Sénégal", "Canada".

Après une documentation sérieuse, Jean Hugo s'est mis à l'oeuvre. Tout l'hiver. Sur maquette d'abord, puis, par transposition, à l'échelle des panneaux commandés, pour réaliser pour chacun d'eux une synthèse du pays qu'il évoque.



Le Petit Courrier discret

● M. le rédacteur: Vous étiez aux noces de ma fille, Gracieuse Binette, et de M. Josephus d'Amour, à Saint-Tharcisius-de-Matane. A la réception après le mariage, vous avez baisé la main de la mariée en disant: "Vous serez une épouse pratique!" Vous aviez raison, mais comment avez-vous deviné cela? Je suis sa mère, Umilia Rapatel-Binette.

Chère Mme Umilia Rapatel-Binette: A la sortie de l'église, j'étais tout près de la jeune mariée. Je l'ai vue lâcher brusquement le bras de son époux, sortir de son sac un joli petit calepin, biffer une ligne avec un minuscule crayon, et je l'ai entendue dire: "Eh bien... Voilà une bonne chose de faite!"

Colonies de vacances

● Cher grand-papa: Notre camp est réclimatisé depuis que le petit Dimitrius Samoïsette a brisé une fenêtre avec un bat de baseball. Veux-tu faire une enquête sur ce camp-là parce que je pense que ce camp-là c'était une prison avant d'être un camp. Je m'ennuie de chez nous, demande à maman de m'envoyer un portrait du gâteau au chocolat qu'elle fait cuire tout les dimanche. — Je te salut, Oréas.

● Cher grand-papa: Merci à toi et à mes chers parents pour avoir ménagé de l'argent pour m'envoyer à ce camp-ci, c'est le meilleur du monde et je m'amuse beaucoup. — Ta petite fille qui t'aime, Arfilia. — P.S. - Toutes les petites filles ont été obligées d'écrire cette lettre-là qu'on a copié comme une dictée. Aujourd'hui on a appris l'air et les paroles de notre chanson de camp, je la sais par coeur excepté les paroles et la musique.

voyages

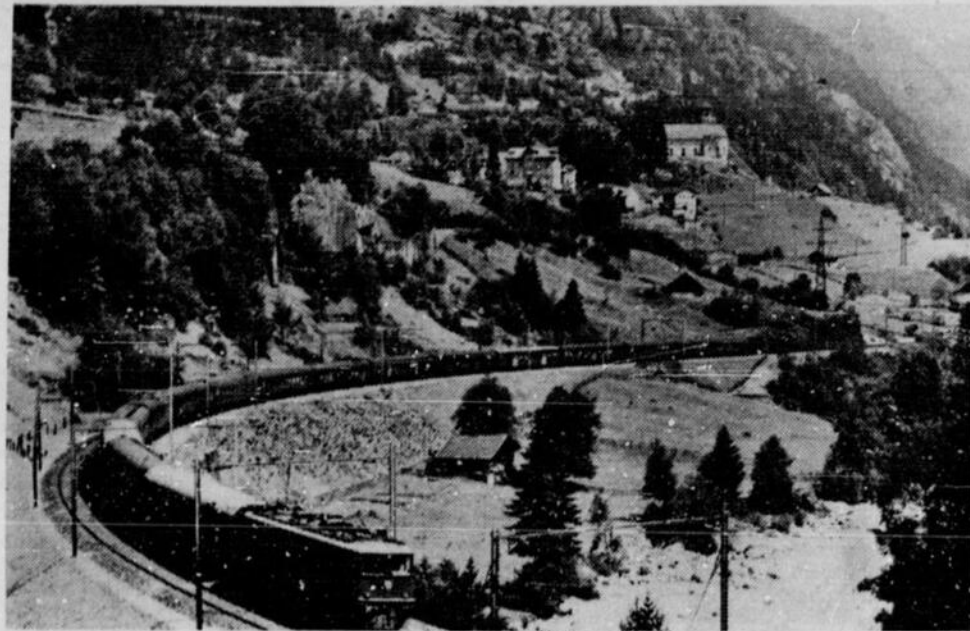
"Parcourez le monde, reposez-vous en Suisse"

Dans un territoire très restreint, à peine deux fois plus grand que celui du New Jersey, et avec six millions d'habitants, la Suisse offre une variété incomparable de sites passant brusquement de la plaine aux collines et aux plus hauts sommets d'Europe.

Les nombreux lacs de montagne sont comme des pierres précieuses où se reflètent les glaciers et les vastes forêts. On trouve en Suisse des climats allant du semi-tropical à celui de l'arctique. Nulle part comme là on ne trouve une telle concentration d'attractions touristiques les plus variées. Par la multiplicité et la densité des moyens de transport, on passe très rapidement d'un climat à l'autre, des palmiers bordant les lacs du Tessin (Lugano, Locarno) et de Genève aux glaciers des Alpes, signale M. Gabriel Despland, sénateur et président de l'Office national suisse du tourisme.

C'est J.-J. Rousseau qui fit d'abord connaître la Suisse

Aussi n'est-il pas étonnant que la Suisse ait été le berceau du tourisme dès le milieu du



Les Chemins de Fer Suisses sont des modèles d'efficacité et de confort. On voit ici un train filant près de Wassen.

18^e siècle. Les écrits de J.-J. Rousseau l'ont d'abord fait connaître, et lord Byron par son "Prisonnier de Chillon" a incité un grand nombre d'Anglais à découvrir la douceur des bords du lac Léman et les charmes de la Suisse, pays d'éducation, de

culture, de sports, de délasserment et de repos où chacun peut trouver à des prix abordables ce qui convient à ses goûts.

La Suisse dispose des moyens de transports les plus divers. Les avions de Swissair la relient au monde entier. Tous ses lacs importants sont sillonnés par des bateaux confortables. Les chemins de fer de plaine et de

montagne desservent l'ensemble du pays. De nombreux téléferiques transportent les touristes et les sportifs jusqu'à plus de 9,000 pieds d'altitude. Des services d'avions déposent les skieurs jusque sur certains glaciers et sont aussi utilisés pour leur sécurité.

**En Suisse: 8,000
hôtels et
250,000 lits**

Vous trouverez en Suisse près de 8,000 hôtels de toutes catégories avec environ 250,000 lits. En outre, de nombreux pensionnats, chalets, places de cam-

ping parfaitement aménagés sont à la disposition des touristes. La Suisse a investi plus de \$2,000,000,000 pour son équipement hôtelier et touristique. Elle a enregistré, en 1966, 32 millions de nuitées dont plus de 20 millions d'hôtes venus de pays étrangers, donnant un revenu touristique net de \$1,550,000,000 qui permet de couvrir plus du tiers du déficit de sa balance commerciale.

Ces chiffres font du tourisme la deuxième industrie d'exportation de la Suisse.

Il est donc compréhensible que la Suisse ait acquis une solide expérience des besoins, des exigences, des goûts et même des fantaisies des touristes venant de tous les pays du monde.

Vous connaissez peut-être un de nos meilleurs slogans de sa propagande touristique: "Parcourez le monde, reposez-vous en Suisse."

Trois races, quatre langues et deux religions

De nombreux Canadiens, dont le nombre augmente chaque année, nous ont fait l'honneur et l'amitié de suivre ce slogan. Ils sont venus dans notre pays, peut-être aussi parce que malgré sa très faible dimension, il présente beaucoup de similitude avec le Canada. Notre peuple est composé de 3 races différentes, il parle 4 langues et pratique 2 confessions dans la plus grande tolérance et le respect des opinions personnelles. Et, depuis des siècles, il a le bonheur de vivre dans la concorde et dans la paix.

Discrète au goût...
discrète à l'odorat



LA **VODKA** LA PLUS CÉLÈBRE

Distillée au Canada pour la Sté Pierre Smirnoff Fil

Au lac Racine: fraternisation anglo-française

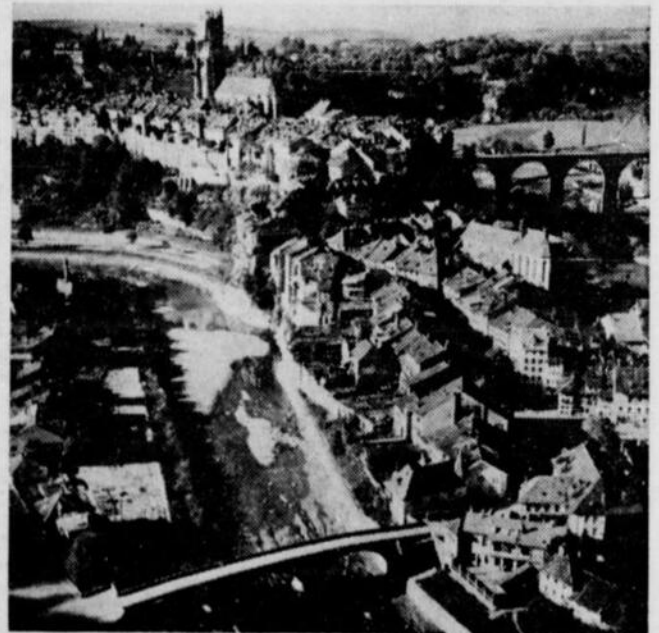
Douze jeunes Canadiens de langue française qui ne parlent pas l'anglais passent quelques jours dans la région du lac Racine, en Ontario. Ils sont les invités du Junior Forest Ranger Camp, pour une durée de huit semaines.

Ils partagent la vie de douze Canadiens de langue anglaise qui ne parlent pas la langue française et qui sont de l'Ontario.

Le camp du lac Racine est situé dans le district forestier de Chapleau.

Le contremaître, M. Léon Marcel, est un parfait bilingue. Il est le professeur, le gardien et l'ami de ces jeunes gens âgés de 17 ans.

Ce camp appartient au ministère des Terres et Forêts de l'Ontario.



Un coin de la pittoresque ville de Fribourg, en Suisse.

L'Institut Denys

prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Éducation.

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Éducation
COURS RÉGULIER -- COURS POUR ADULTES

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Éducation

GENERAL

8e, 9e, 10e, 11e

SCIENTIFIQUE

8e, 9e, 10e, 11e

COMMERCIAL

10e, 11e, 12e

COURS SPÉCIAUX

6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.

NOM

ADRESSE

Cité

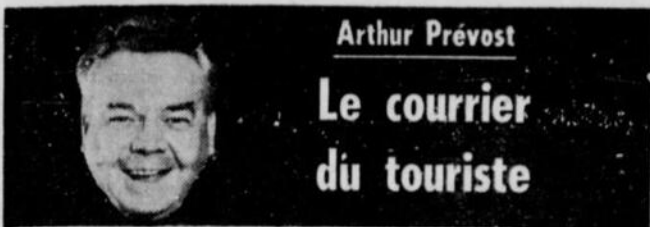
AGE

TEL.

L.P.J.-6-8-67

INSTITUT DENYS Inc.

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 - TEL. 529-3751



Arthur Prévost

Le courrier du touriste

Floride

Q. — Le médecin, pour raison de maladie chez moi, veut que nous partions pour la Floride. Nous aimerions, mon mari et moi, recevoir des dépliants sur cet Etat. Indiquez-nous un bel endroit où les prix sont raisonnables, car nous sommes de condition moyenne. Il nous ferait plaisir de recevoir trois personnes dans la soixantaine, mais pas encore les petits vieux, des croulants, comme les jeunes d'aujourd'hui le pensent... Nous espérons partir avant le printemps, pour 1 mois et demi.

Mme Roméo BOIVIN
Route 11,
Val-Morin

R. — Je ne sais pas si vous recevrez les dépliants à temps, car il n'y a pas beaucoup de jeu entre le moment où vous demandez les renseignements et la date de votre départ.

Dès votre arrivée, consultez le bureau de tourisme à Miami;

on vous y donnera une liste des hôtels et motels. Par économie, je vous conseille de louer un motel où il vous sera loisible de faire la cuisine. Vous pouvez aussi habiter un motel durant deux ou trois semaines afin de vous familiariser avec les environs et avec la température. Je ne sais pas si le médecin vous a conseillé le bord de la mer ou le centre de la Floride.

Au centre de la Floride vous trouverez, dans les environs de Sebring, des hôtels pas coûteux. Il y en a aussi sur la côte ouest, mais pas dans le centre de Tampa ou dans le centre de St. Petersburg. Lake Land et Winter Haven, dans le centre, sont aussi très bien — mais les prix y sont un peu plus élevés, quoique moins élevés qu'au bord de la mer. Vous pouvez vous arrêter à Fort Lauderdale, au "Jolly Roger Motel" où M. et Mme Gendron vous donneront de bons conseils. Ils sont membres de la Chambre de Commerce et du Syndicat d'Initiative de cette région.

J'ose croire que ces renseignements vous parviendront assez tôt.

Floride

Q. — Tout d'abord, laissez-moi vous féliciter pour la publication de votre Courrier du touriste, qui est des plus intéressants. Vous me voyez sans doute venir : c'est une carte marquée que je désire recevoir, indiquant les deux routes, à savoir les 1 et A-1-A, et aussi combien il me faut d'argent pour faire un séjour à Fort Lauderdale, par exemple, tout en économisant le plus possible.

J.-A. Constantineau,
831, rue Venasse,
Rouyn.

R. — La carte vous sera expédiée. C'est exceptionnellement que nous vous faisons parvenir cette carte que vous pouvez obtenir marquée au Service du tourisme de n'importe quelle grande compagnie d'essence.

Vous ne me dites pas si vous voyagez seul. Vous pouvez coucher dans les Y.M.C.A., dans une tente que vous apporterez avec vous (ce qui est plaisant) et faire votre propre cuisine dans les parcs pour campeurs. C'est ce qui coûte le moins cher. A moins que vous choisissiez l'été: les motels sont moins coûteux qu'au cours de l'hiver.

Vacances sur une ferme

Q. — J'aimerais passer mes vacances sur une ferme avec ma famille. Elevés dans une ville, mes enfants ne sont pas

au courant de la vie à la campagne, et cela serait une excellente occasion de leur faire connaître la nature. Connaissez-vous des endroits où s'adresser pour cela? Merci d'avance.

Joseph ROULEAU,
Outremont.

R. — Ecrivez aux Offices de tourisme des provinces canadiennes et des Etats de nos voisins du sud qui touchent le Québec. Je sais que la Nouvelle-Ecosse se spécialise dans ce genre de tourisme, tout particulièrement près de la baie Cobequid, dans le district de Clifton, qui est un des plus agricoles de cette province maritime. Vous

partagerez la vie avec les fermiers. Comme cela est à 6 milles de la ville de Truro (population de 13,500), vous profiterez aussi du parc Victoria, de la piscine en plein air et, de plus, vous ne serez qu'à 20 milles du parc de la réserve Shuenacadie où les animaux vivent dans leur habitat. Il y a aussi des possibilités de vivre dans des fermes à la vallée de Ste-wiacke. Pour détails, écrire au Bureau de tourisme de Truro, case postale 804, ou informez-vous au Bureau de tourisme de la Nouvelle-Ecosse, à la Gare centrale de Montréal.

(Arthur Prévost est membre de la Society of American Travel Writers.)

bonjour!

se dit
de mille
façons

Cette semaine, dix Québécois ont trouvé une façon bien personnelle de dire... Bonjour! à nos visiteurs:

- | | |
|--|---|
| M. Georges Galipeau
Case postale 203
Ste-Adèle-en-Bas | M. Oscar Roy
Case postale 111
Caplan, Cté Bonaventure |
| Mme Lucien Barbe
Route rurale No 1
Blue Sea Lake, Cté Gatineau | Mme Yvon Dupuis
L'Anse à Valleau, Cté Gaspé |
| M. Nelson Vigneault
4556, rue Marquette
Montréal | Les Hôtesse de l'Expo
Représentées
par Mme Archambault
Responsable des Hôtesse |
| Mlle Fleurette Boisvert
10, rue Petit-Champlain
Québec 2 | M. Léonard Borris
Route rurale No 5
Lachute |
| M. Jean-Guy Langlois
765, rue Racine
Québec | Mlle Florence Parent
Alpina en Québec
St-Donat |

Notre observateur, qui a parcouru le Québec, a remis sa carte de visite à ces parfaits représentants de l'hospitalité québécoise. Tous sont invités, avec deux autres personnes de leur choix, à dîner avec le Premier ministre, Monsieur Daniel Johnson, au grand restaurant du Pavillon du Québec. Ceci, après une journée entière à l'Expo, tous frais de transport et de séjour payés.

Notre observateur a rencontré plusieurs Québécois qui ont fait preuve d'hospitalité. Des Québécois qui ont dit... Bonjour! de mille façons: ils ont réparé une crevaison par exemple, ou invité un visiteur à un dîner communautaire. Le peuple du Québec mérite des félicitations pour sa cordiale hospitalité.

Nous l'encourageons à continuer de dire... Bonjour! toute l'année. Nos visiteurs s'en souviendront et reviendront nous voir plus nombreux que jamais. Bonjour!

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC

Un bonjour, ça ne coûte rien et ça rapporte beaucoup

Voyages en cargo

Voici, pour ceux qui l'ont demandée, une autre publication sur les voyages en cargo: "Advantages/Disadvantages of Freighter Travel", par Nell M. Cobb, 105 Aiken Road, Chattanooga, Tennessee 37421, U.S.A. Cet auteur viendra prochainement à Montréal. Ses oeuvres précédentes sont "A First Trip by Freighter", "To Mold the Young", etc.

Un professeur montréalais qui a fait un grand nombre de voyages en cargo, M. Phil Desjardins, est actuellement en voyage dans les Antilles. Le cargo sur lequel il s'est embarqué à Montréal est allé chercher de la bauxite et reviendra dans quelques jours au Saguenay, puis à Montréal. Nous allons interviewer M. Desjardins dès son retour et nous en connaissons davantage sur les voyages en cargo.



En hommage aux pêcheurs de homard

Cette statue imposante de 8 pieds, qui a été exposée ici et là aux Etats-Unis, est l'oeuvre de feu Victor Kahill, de Portland, Maine. Elle représente un pêcheur qui introduit une pièce de bois entre les pinces d'un homard. On peut voir cette statue à la station de recherches de McKown Point, à Boothbay Harbor, dans le Maine.





Dans nos musées

• La Société des Peintres-Graveurs canadiens présentera une exposition de 151 estampes au Musée des Beaux-Arts de Montréal, du 8 août au 10 septembre. L'exposition sera inaugurée le 7 août, à 8 h. 45 du soir, par M. Léon Lortie, président du Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal.

• Parmi les œuvres exposées, on verra des eaux-fortes, des gravures sur bois, des linogravures, des lithographies et des sérigraphies. Toutes les tendances, du style classique aux plus récentes recherches, seront représentées. Mme Eva Landori, première vice-présidente de la société et présidente du comité du Québec, a déclaré que 42 estampes sont signées par des Québécois et 55 par des Ontariens; 14 viennent de Colombie-Britannique, six de l'Alberta, trois du Nouveau-Brunswick, deux de la Saskatchewan et une de l'Alberta.

• Vingt-huit gravures d'origine belge, brésilienne, cubaine, française, anglaise, israélienne, japonaise, mexicaine, espagnole, américaine et

yougoslave prêtent un caractère international à cette exposition. La Société des Peintres-Graveurs canadiens compte actuellement 66 membres. Elle a été fondée en 1900. Seize ans plus tard, elle organisait sa première exposition itinérante dans les centres culturels du pays. Le comité du Québec s'est efforcé, depuis 1965, d'encourager et de développer les échanges biculturels dans le domaine de la gravure. La société a participé à la décoration des appartements d'Habitat à l'Expo 67 en prêtant 55 estampes choisies parmi les œuvres de ses membres.

• Au Musée d'Art contemporain, jusqu'au 20 août, se poursuit l'exposition "Panorama II de la peinture au Québec" — 1956-1966. Un vaste panorama groupant des œuvres de Pellan, Borduas, Riopelle, Dallaire, Tousignant, McEwen, Molinari, Goguen, Dumouchel, Hurlbise, Gagnon, Scott, et autres. Le Musée est ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 12 h. à 6 h. et de 7 h. à 9 heures.

Réponse à un lecteur courroucé

- S'il avait été là, l'historien Lionel Groulx aurait applaudi aux déclarations de Charles de Gaulle •
- La langue française n'est pas morte : elle est parlée par plus de cent millions d'hommes ! •
- L'enseignement du français est en constante progression dans la plupart des pays du monde •

par Conrad Bernier

• Au bout du fil, un lecteur qui se déclare "écoeuré" et qui me lance avec véhémence : "Vos propos sur de Gaulle, ça ne colle pas à la réalité ! Comment un journaliste peut-il ignorer que la France n'est plus une grande puissance et que la langue française perd chaque jour du terrain ? L'incident de Gaulle — contrairement à ce que pensent les illuminés de votre espèce — ridiculise le Québec aux yeux du monde entier ! Le chanoine Groulx lui-même n'aurait pas pu applaudir... etc..." Mais je n'écoutes déjà plus...

• Je connais assez peu la vie et l'œuvre du chanoine Lionel Groulx — je l'avoue avec une honte énorme — mais le peu que j'en connais me permet de croire qu'il aurait applaudi avec ferveur aux déclarations du général de Gaulle. La vie entière de Lionel Groulx s'est consumée à ce brasier de notre histoire. Toutes les passions de ce grand esprit se sont concentrées dans la passion de l'Histoire. Tout s'inscrivait, pour lui, dans le mouvement de la durée, vers des fins d'accomplissement ou de déchéance. Je ne sais pas s'il a été le premier de nos grands historiens. D'autres, avant lui, ont peut-être parlé avec compétence et lucidité du passé, de notre race ou d'un présent en train de devenir son histoire. Lionel Groulx n'est pas non plus un historien sans appel, je veux dire le dernier, celui après lequel rien ne peut plus être dit. Ses successeurs ajouteront peut-être quelques paragraphes, voire quelques retouches à son œuvre, mais ils ne l'annuleront pas. L'immense fresque qu'il a brossée est un monument. Je pense, pour ma part, qu'il est le plus grand, le plus monumental : ce qu'il a fait, il faudrait, aujourd'hui, plusieurs chercheurs de premier rang pour le faire. Lionel Groulx est mort quelques mois trop tôt. S'il avait pu entendre de Gaulle parler aux Québécois "d'affranchissement, de compétence, de travail, d'espoir et de liberté", l'historien Groulx eût été secoué de la tête aux pieds et eût pleuré toutes les larmes de son vieux corps brisé et consumé !

• Quant à l'avenir de la langue française, je ne suis pas pessimiste. La langue française, Dieu merci, n'est pas une langue morte. Elle est parlée à travers le monde par plus de cent millions d'hommes. Elle évolue aujourd'hui comme elle a évolué hier. Plus vulnérable que jamais aux coups de la facilité et du snobisme que la technique moderne multiplie et amplifie, la langue française trouve cependant des défenseurs de plus en plus nombreux et de plus en plus décidés. Dans le même temps où le style se relâche et le vocabulaire s'abâtardit sur les ondes et dans les colonnes des journaux, paraît le *Dictionnaire Robert*, monument d'érudition, de rigueur scientifique et d'amour intelligent de la langue française. Les gram-

maires et les traités de stylistique n'ont jamais été aussi nombreux et aussi demandés. Dans les journaux, les rubriques consacrées au langage connaissent un succès grandissant. Les publications spécialisées elles-mêmes touchent et fascinent un public de plus en plus ouvert et varié. Par bonheur, les Québécois se multiplient qui aiment les questions de langage, se passionnent même parfois pour les querelles qu'elles provoquent. Ce penchant est un heureux contrepois aux tentations de la vulgarité, du snobisme et de la prétention. Il permet même d'espérer que les efforts tentés chez nous pour la langue française éveilleront dans l'opinion publique l'écho nécessaire à leur succès.



Le chanoine Lionel Groulx

... il eût été secoué de la tête aux pieds !

• Mais lorsqu'on parle ainsi, il se trouve des légions d'ignorants et de sceptiques pour nous propulser la litanie des vieux clichés défaitistes. Celui-ci, par exemple : "Au siècle de la technique et de la science, le langage français se montre impuissant à digérer la marée des mots nouveaux. Le langage français ne peut plus servir aux communications de tous les jours etc..." Rien de plus faux ! Ceux qui brandissent cette objection affichent une ignorance monstrueuse ! Il y a quelques années — le 28 mars 1956 — Louis de Broglie prononçait

un discours mémorable au Cinquième Congrès mondial de l'Alliance française (1). Il y montrait comment entre l'allemand, qui est l'idiome de la philosophie, et l'anglais, qui reste celui de la pratique et des affaires, le français tient une position moyenne en quelque sorte. La langue de Descartes, celle des "idées claires et distinctes", celle du "siècle des lumières" qui fut l'admirable instrument d'une science déjà hautement évoluée, la langue de Laplace, puis de Claude Bernard, puis d'Henri Poincaré, et comment ne pas ajouter ici celle d'un Louis de Broglie et d'un Jean Rostand, n'est-elle donc plus adaptée à la science en cours ? Les savants américains et anglais, d'autre part, ne manquent pas qui ont compris les qualités et les possibilités du langage français. Le meilleur livre d'ensemble sur Einstein est celui du savant Philippe Franck. Lorsque parut la traduction française de son "Einstein, sa vie et son temps", André George, le traducteur, eut alors l'heureuse surprise de recevoir de l'auteur, Philippe Franck, physicien et philosophe des sciences, le mot suivant : "Votre langue française est tellement claire et agréable que désormais si je veux me reporter à quelque passage de mon livre, c'est dans l'édition française que je le relis".

• Conclusion : enrichie des nouveautés indispensables, protégée des inutilités ou des ridicules, la langue française, celle de Louis de Broglie ou de Jean Rostand, demeure propre autant qu'une autre à exprimer ce qu'il faut en science comme en tout autre domaine. L'an dernier, pour un reportage qui n'a malheureusement pas été publié, j'avais interviewé un jeune ingénieur français au service de Citroën. Pendant une heure, celui-ci m'avait expliqué dans un langage extraordinaire le fonctionnement de la petite "2 chevaux". Ce jour-là, j'ai compris les formidables possibilités du langage français dans le domaine de la science et de la technique. Ceux qui m'accompagnaient étaient sortis de cette rencontre littéralement éblouis par ce chant !

• Enfin, si vous êtes de ceux qui doutent de l'avenir du langage français, je vous conseille la lecture du rapport publié par le ministère des affaires étrangères de France sur les relations culturelles et la coopération technique. Un rapport impressionnant. Voici quelques citations. "Cinq cent mille professeurs français à l'étranger. 70 p. 100 des élèves de l'enseignement bulgare apprennent le français. En Roumanie, il est choisi comme première langue par 65 p. 100 des lycéens. Et une même proportion des étudiants des disciplines scientifiques optent pour le français. 4.000 professeurs enseignent le français en Russie soviétique..." etc... Le français, une langue morte ? Bêtise !

(1) Discours qui figure dans le volume "Sur les Sentiers de la Science" (Albin Michel)



Une "première mondiale" aux Editions HMH

La première traduction française d'un ouvrage de Marshall McLuhan, l'écrivain canadien le plus connu et le plus souvent cité dans le monde, à l'heure actuelle, vient de paraître à Montréal, aux Editions HMH. A cette occasion, le commissaire général du pavillon du Québec, M. Jean Océau, donnait une réception en l'honneur de M. McLuhan. Sur cette photo, on voit, de gauche à droite, M. Jean Boucher, directeur du Conseil des Arts du Canada, M. Lacoste, vice-recteur de l'Université de Montréal, M. Claude Hurtubise, M. McLuhan, M. Jean Paré, traducteur de "la Galaxie Gutenberg", M. Léon Patenaude.

A la Boutique Diogène

Raymond Dupuis et sa plongée vertigineuse dans le futur!

Raymond Dupuis, un jeune Montréalais de vingt et un ans né à Yarmouth, Nouvelle-Ecosse, expose, à la Boutique Diogène (3585 de Bullion) jusqu'au 19 août, ce qu'il nomme "UN MESSAGE GRAPHISTE D'OUTRE-PLANÈTE!"

Raymond fait, depuis l'âge de cinq ans, du dessin qui ne s'est jamais plié aux règles établies. "Lorsque je dessine c'est toujours la reproduction exacte de ce que je crois exister dans d'autres mondes ou encore, afin de ne pas paraître trop audacieux, existera dans le futur." C'est avec la plus grande humilité que Raymond s'avoue un autodidac-

te. Il va même jusqu'à dire que ce qu'il fait est inhumain, ce que prétendit un certain critique lors de sa première exposition aux Arts appliqués.

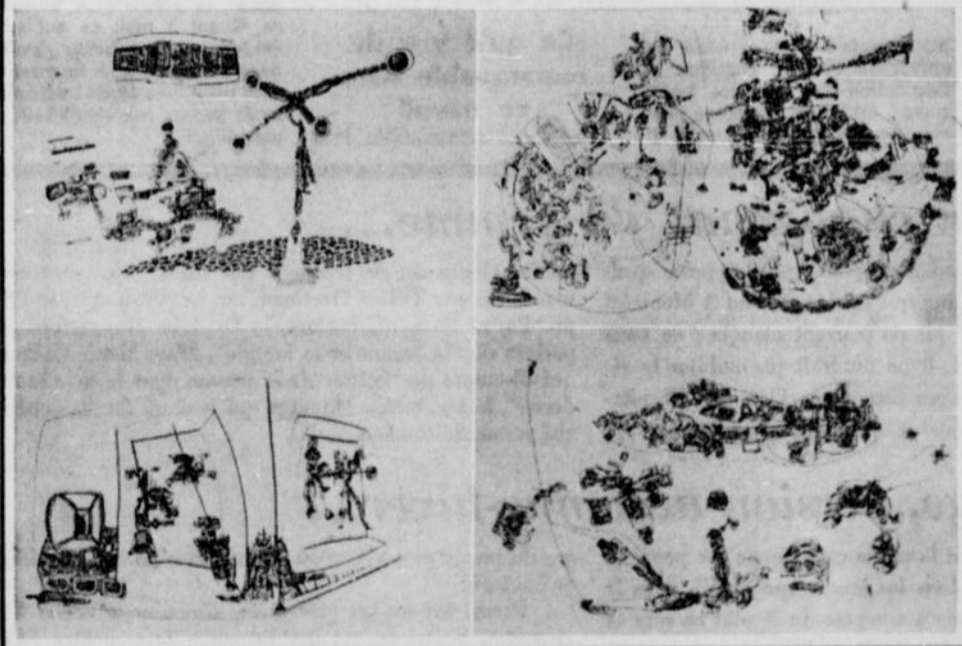
Il suivit les cours de l'institut des Arts appliqués pendant deux ans; il décida, nous dit-il, de rompre avec l'institut à cause de son refus d'accepter les formules et les techniques immuables qu'on y professait. "A dix ans déjà, nous affirme Raymond Dupuis, je n'acceptais pas la conception des appareils spatiaux, tant dans leurs formes que dans leur esthétique.

Raymond nous confie que son plus grand désir serait

de fonder un groupe de chercheurs qui ne partageraient pas nécessairement toutes ses idées... mais qui l'aideraient et travailleraient de concert avec lui.

Lorsque nous lui avons demandé si son "message" devait être diffusé et propagé, il nous répondit: "Non, c'est pour pouvoir faire le point grâce à l'aide du public qui ne manquera sans doute pas de faire une critique." Et il ajoute: "Qu'elle soit destructive ou constructive, elle me sera précieuse."

Il ne croit pas atteindre son but dès ce premier contact avec le public mais le "message" sera lancé.



Au coeur même de la Place des Arts

Une nouvelle galerie d'art ouvre ses portes au public

La Galerie des Artistes Canadiens, située au 145 ouest, rue Sainte-Catherine, à Montréal, vient d'ouvrir ses portes aux amateurs de peintures.

Au coeur même de la Place des Arts — centre des

boutiques des théâtres Maisonneuve et Port-Royal — cette galerie s'intègre à la vie artistique de la métropole canadienne.

On peut dès maintenant voir les oeuvres des artistes réputés tels que Marc-

Aurèle Fortin, Osias Leduc, Clarence Gagnon, Henri Masson, René Gagnon, Stanley Cosgrove, René Richard, Maurice LeBel, Roméo Vincelette, Rodolphe Duguay, Léo Ayotte, André Morency et d'autres.

Gombrowicz

Le Prix International de Littérature vient d'être attribué à l'écrivain polonais Witold Gombrowicz pour son roman *Cosmos* dont la traduction française a été publiée dans la collection "LES LETTRES NOUVELLES". A propos de *Cosmos*, Gombrowicz écrit dans son journal: "Qu'est-ce qu'un roman policier? Un essai pour organiser le chaos. C'est pourquoi mon *Cosmos*, que j'aime appeler "un roman sur la formation de la réalité", est une sorte de récit policier.

INSTITUT FRANÇAIS

(EGLISE UNIE DU CANADA)

Pensionnat bilingue

Etudes surveillées

Renseignements auprès du directeur:

12,625 EST, RUE NOTRE-DAME, Pointe-aux-Trembles, Montréal 5

645-8309

Rentrée: 5 septembre

UNE MAISON QUI A FAIT SES PREUVES EN EDUCATION



INSTITUT ALIE

- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
- 20 années d'expérience et de succès
- Diplôme du Ministère de l'Éducation

COURS PAR CORRESPONDANCE

Nous dispensons aussi les COURS du JOUR et du SOIR

Scientifique ou Général	Commercial	<input type="checkbox"/> Conversation anglaise (2 niveaux) <input type="checkbox"/> Cours primaire pour adultes <input type="checkbox"/> Comptabilité — 3 niveaux <input type="checkbox"/> Sténographie — 2 niveaux <input type="checkbox"/> Dactylographie — 2 niveaux <input type="checkbox"/> Science (Chimie, Physique, Biologie) <input type="checkbox"/> Mathématiques (Algèbre, Géométrie, Trigonométrie) <input type="checkbox"/> Tenue de bureau <input type="checkbox"/> Droit commercial
<input type="checkbox"/> 8e et 9e <input type="checkbox"/> 10e <input type="checkbox"/> 11e	<input type="checkbox"/> 10e et 11e <input type="checkbox"/> 12e spéciale <input type="checkbox"/> 12e régul.	

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE I.P.J. - 6-8-67
4364, rue St-Denis, Montréal 18 — Tél. 842-1791

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE ou VILLAGE _____ TEL _____

institut audet enr.

Études par correspondance



- COURS PRIMAIRE et SECONDAIRE de 4e à 9e année
- COURS COMMERCIAL et GENERAL de 10e à 11e année
- COURS ANGLAIS 1er au 4e degré \$5.00 PAR MOIS, DURÉE DE 4 MOIS

Examens et diplôme • Manuels fournis

DEBUT DES COURS, LE 11 AOUT

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Qué. 3



COURS DE 5 MOIS par correspondance de la 4e à la 12e année

Diplôme et examens \$5.00 par mois

Livres fournis gratuitement pour la durée des cours

AVIS

Les prochains cours débuteront le 5 septembre 1967
L'inscription doit être faite avant le 3 septembre 1967

Institut NERON

C.P. H1336, QUEBEC

Ecrire pour plus de renseignements Nom _____
Adresse _____ Ville _____ Prov. _____

Devenez des

ANALYSTES DU TRAVAIL

(LE PREMIER COURS DU GENRE DANS LA PROVINCE)

Apprenez à augmenter la productivité d'une usine en étudiant les temps et mouvements (Time & Motion Study), aussi les éléments de la simplification des méthodes, le jugement d'allures, les temps standards, les temps alloués, les analyses de processus, le chronométrage, etc., etc.

Pour informations, écrire:

COLLÈGE IBERVILLE Inc.

5814 Des Tulipes — Montréal-Nord, Qué.



Mme MADELINE SAUCIER-MORIN... un art complet



Des poupées historiques? Qu'est-ce que c'est que ça?

par Hermine Beauregard

Si vous croyez que ce ne sont que les petites filles qui aiment les poupées, vous vous trompez; des personnes fort sérieuses, hommes d'affaires et de carrière, en possèdent de s collections splendides. Mais pour les fabriquer, ça c'est une autre histoire.

Mme Madeline Saucier-Morin en sait quelque chose. Membre de la **United Federation of Doll Clubs Inc.**, cette artiste en poupées présentait récemment au public canadien et international ses poupées-portraits, qui sont enregistrées au Canada comme oeuvres artistiques et sont éditées en nombre limité. Ces magnifiques poupées, dont certaines valent plusieurs centaines de dollars, sont très recherchées par les collectionneurs. "Ici au Canada, et surtout au Québec, il n'est pas dans la tradition de collectionner des poupées historiques; c'est une tradition européenne que les riches Américains ont adoptée avec enthousiasme. Et ce ne sont pas

seulement les femmes qui s'intéressent à cet art, loin de là. Ainsi le vice-président de la **Eastern Airlines, Samuel Projer**, en possède plus de 8,000, venant de 84 pays différents."

L'une des rares à fabriquer ces fabuleuses poupées

Mme Saucier est l'une des rares Canadiennes à fabriquer ces fabuleuses poupées. On retrouve ses créations dans les collections permanentes du Musée militaire de New York, dans un musée d'une université canadienne, et également à Disneyland, en Californie.

Mme Morin exposait récemment au pavillon de l'Hospitalité de l'Expo quelques-unes de ses poupées-portraits, représentant, par exemple, Madeleine de Verchères, Hélène et Samuel de Champlain. Elle doit participer ces jours-ci à une exposition internationale de poupées qui sera tenue à Boston.

Comment on devient "artiste en poupées"

Malheureusement, il n'existe



D'après une peinture de Grevedon (1851), la femme du Québec.

actuellement aucune école ou université où l'on enseigne la fabrication des poupées historiques. Comment Madeline Saucier a-t-elle appris son art? Il

faut dire que dès l'âge de huit ans, alors que la maladie la confinait souvent à sa chambre, elle s'est intéressée aux poupées et a commencé à en fabriquer.

Après ses études à l'Académie Saint-Paul, à Villa-Maria et au collège Marguerite-Bourgeoys, elle suivit des cours d'art avancé au Musée des Beaux-Arts et de sculpture à l'Université Sir George Williams. Suivirent des cours de portraitiste avec M. Adam Shirriff-Scott, puis des cours d'art appliqué. Et comme le costume est une partie importante des poupées historiques, elle apprit la haute couture.

Pour réaliser les oeuvres d'art que sont ces poupées, il faut être à la fois sculpteur, peintre, portraitiste, couturier, en plus de se consacrer aux recherches nécessaires dans les bibliothèques afin de connaître les détails des costumes.

Ce qu'il y a de remarquable dans ce travail

Ce qui est remarquable dans

le travail qu'exécute Mme Saucier, c'est qu'elle façonne la poupée entière. En s'inspirant du modèle, elle façonne d'abord la tête dans la glaise, ensuite dans le plâtre et enfin dans le métal. Et c'est dans ce moule de métal que le feutre dont sont faites les poupées prend forme.

Après plusieurs années de recherche, Madeline Saucier a découvert un procédé qui donne au feutre la consistance nécessaire, fort difficile à obtenir.

Tout dans la poupée est confectionné à la main. Le moindre poil de barbe, le moindre cheveu est introduit dans le feutre, un à un; tous les vêtements, bijoux et accessoires le sont également.

"Je déplore, nous confie Mme Saucier, que nulle école n'enseigne cet art si complet. Je voudrais bien pouvoir y initier quelqu'un qui s'y intéresse et qui aurait la préparation nécessaire. Quant à moi, ce qui avait été longtemps un hobby passionnant est devenu, à la mort de mon mari, une façon intéressante de gagner ma vie et celle de mon fils."

LE POT AUX ROSES



Le métier changeant de femme...

Quelques mots, mesdames, pour vous rappeler quelques événements prochains qui se dérouleront à Montréal dans quelques jours et qui ne peuvent manquer de vous intéresser. Tout d'abord, il ne faudrait pas oublier la série de conférences qui aura lieu au pavillon de l'Hospitalité les 9, 10 et 11 août et qui aura pour thème: "le

métier changeant de femme". Ces conférences sont commanditées par Office Overload, en coopération avec l'Expo. Parmi les conférenciers, le Dr Jane Hungerford qui parlera de "la femme et la famille", Mme Méné Grégoire qui discutera du "métier de la femme dans le monde moderne", le Dr Ashley Montagu qui traitera de "la supériorité naturelle des femmes".

Voir rouge, version automne-hiver...

"Le Grand Boom de la mode canadienne" se poursuit au pavillon du Canada tous les jeudis après-midi, dans le théâtre en plein air. Mais à compter du 3 août ce sera la version automne-hiver du défilé Voir rouge, dont plusieurs d'entre vous ont sûrement vu la version printemps-été, depuis l'ouverture de l'Expo.

Botte: hautes et têtes casquées de fourrure, les mannequins présentent toujours leurs superbes manteaux rou-

ges du pas le plus vif, créant l'ambiance pour les tableaux qui suivent.

Parmi les modes présentées, signalons: Echeq à la girouette, le Renouveau des Ecosais, Zone neutre (dans des tons de beige, gris, blanc, taupe), Sports canadiens à la une (vêtements pour le ski et l'auto-neige) et, pour terminer, les modes enfantines.

Si vous songez à votre garde-robe d'automne, il n'est pas trop tôt pour aller jeter un coup d'oeil sur ce que la Canadienne élégante portera, vienne le vent d'hiver...

Un Salon du meuble sans précédent...

Cette année, le 21e Salon du meuble aura un éclat sans précédent. Il se tiendra du 7 au 11 août pour les spécialistes du meuble; mais, pour la première fois depuis de nombreuses années, le public pourra visiter le Salon le jeudi 10 août (de 16 à 22 heures) et le vendredi 11 août de 10 à 22 heures.

Les meubles qui seront exposés dans le Hall Concordia de l'immeuble de la Place Bonaventure et dans tout l'étage des banquets de l'hôtel Reine-Elisabeth seront classés: économiques, moyens et de luxe. Et l'on nous rappelle que tout ce qui sera exposé au Salon est disponible dans les magasins de détail.

Travaux à l'aiguille

Qui dit mieux ? Notre catalogue de courtpointes offre 14 modèles éprouvés de courtpointes populaires : patrons et instructions. Prix : seulement 60 cents.

Pour obtenir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron désiré. Envoyez un bon de poste ou le prix du patron en argent à : TRAVAUX A L'AIGUILLE, Suite 900, 5460, av. Royalmount, Montréal 9.

7010



7149

7016 — Brodez et gancez ces charmants tabliers de coton quadrillé ou uni. Instructions complètes pour deux tabliers. Prix : 35 cents.



7016

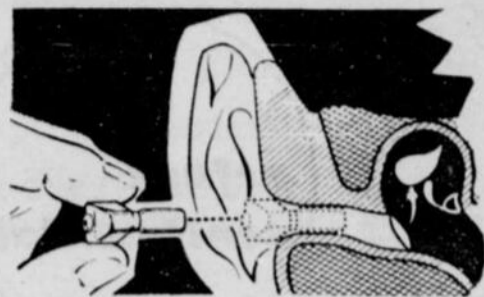
7010 — Deux-pièces de laine facile à tricoter pour fillette; jupe plissée et chandail droit. Instructions pour les tailles 2 à 12 ans. Prix : 50 cents.

7149 — Crochetez ce joli bouquet de fleurs avec des laines aux teintes vives. Instructions pour une marguerite, un chrysanthème et une pensée. Prix : 50 cents.



Le chic de Paris...

"Aventure", un tailleur en fin lainage blanc à effet de toile. Tissu de Marcel Blanc. Remarquez les crevés sur fond de soie marine, sur la veste et les manches. Exclusivité au Printemps, à Montréal.



ENFIN ! UN APPAREIL AUDITIF QUE DES MILLIONS DE GENS PEUVENT PORTER

"OREILLE MIRACLE"
Glissez-le dans l'oreille et entendez de nouveau

Pour consultation signalez : **272-0614**

CENTRE AUDITIF REID

Agent Dahlberg

7365a, rue St-Hubert, Montréal
ou postez le coupon ci-dessous
BUREAU de QUEBEC : 623-5827



Veuillez m'envoyer des renseignements sur la rétroire du plus petit appareil auditif du monde gratuitement et sans obligation de ma part.

Nom

Adresse

Ville

Téléphone

L.P.J.-6-8-67



Quand vous photographiez les êtres qui vous sont chers,

Confiez vos films à

PHOTO POSTE INC.

Le plus grand finisseur de films par la poste au Canada

• QUALITÉ SUPÉRIEURE GARANTIE • SERVICE ULTRA-RAPIDE • PRIX CONCURRENTIELS

KODACOLOR	8 poses	\$3.00
	12 poses	\$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	\$0.72
	20 poses	\$1.20
EKTACHROME	en diapositives	\$1.15

Vous devez ajouter 05¢ pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

Grâce à ses 150 techniciens expérimentés, Photo Poste est en mesure de vous offrir un travail de finition de films impeccable, en un temps record. En moins de 48 heures, vous recevrez chez vous, vos photos par retour du facteur.



• GLISSEZ VOS FILMS DANS UNE ENVELOPPE
• ADRESSEZ ET POSTEZ DÉS AUJOURD'HUI
• VOUS SEREZ TOUJOURS HEUREUX DES RÉSULTATS

PHOTO POSTE

CASE POSTALE 1153 INC.
QUÉBEC 2, P.Q.

le refuge sentimental



par janette bertrand

"L'enfant que j'attends ne sera pas le bienvenu"

Q. — Je suis la maman de 2 beaux enfants. Je ne voulais plus d'enfant pour le moment, car ma santé laisse à désirer; or me voilà encore enceinte depuis un mois. Je pleure sans cesse, je n'arrive pas à remonter la côte. J'ai le coeur plein de chagrin. J'ai peur de faire une dépression. Je souhaite même la mort, j'y pense sans cesse. Pourtant, j'ai un bon mari. Son seul tort est d'être trop affectueux avec moi. Il m'a dit qu'on n'aurait plus d'autre enfant... après que j'aurai eu ce petit être,

que je ne désire pas.

UNE MONTREALAISE

R. — La pilule prescrite par votre médecin vous aidera à espacer les naissances de façon que les petits êtres qui naîtront à l'avenir seront voulus. La pilule est considérée en ce moment comme le moyen le plus efficace de contraception. Vous m'avez écrit dans un moment de découragement, mais je suis certaine que vous accueillerez avec joie cet enfant de l'amour.

Séparés - Divorcés - Veufs - Célibataires

Voulez-vous nouer une amitié sincère avec une personne sérieuse du sexe opposé afin de combler la solitude?
Service d'enquête de conseiller de rencontres.
BUT AMICAL, MATRIMONIAL, SOCIAL DISCRETION ABSOLUE
AGENCE MATRIMONIALE ET SOCIALE
1994 est, rue Sauvé — 388-5324
Mme J. ETHIER: 1 heure p.m. à 9 heures p.m.

"Parce que je me suis déjà donnée, mon ami ne veut pas m'épouser"

Q. — Je sors avec un jeune homme très bien depuis dix mois. Dans mon passé, je me suis donnée à quatre jeunes garçons avec qui j'étais sortie. Il y en avait un parmi eux qui était marié. J'ai avoué à mon ami ce que j'ai fait, mais pas tout de suite. J'avais peur qu'il me quitte et je l'aime beaucoup. Je lui ai raconté toutes sortes de mensonges, mais il ne me croyait pas. Il me disait: "N'aie pas peur, je te pardon-

nerai" Mais j'avais peur qu'il me quitte. Maintenant, je lui ai enfin tout dit, il m'a pardonné mais il n'est pas heureux. Quoi que je lui dise maintenant, il n'a pas confiance.

Nous parlons de nous marier, il a vingt et un ans et moi dix-huit. Je l'aime, je veux être heureuse et le rendre heureux. Mais comment faire pour lui redonner confiance en moi. Il a peur que, si on venait à se marier, je le quitte dans cinq ou six ans pour aller reprendre ma vie de débauche. Mais moi je sais que, si je venais à vivre avec lui, je serais si heureuse d'être à ses côtés que ma vie de débauche, je ne la recommencerais pas. Je ne veux pas qu'il me quitte. Je vous demande de me donner un conseil pour qu'il reprenne confiance en moi, et je vous demande si, après tout ce que j'ai fait, nous pourrions un jour être heureux ensemble. Pourra-t-il oublier mon passé, c'est-à-dire vivre avec quelqu'un qui a appartenu à toutes sortes de garçons. Je me suis donnée à mon ami aussi quelquefois. Je voudrais savoir si je mérite de sortir avec quelqu'un comme lui ou si je mériterais la prison? Venez à mon aide, je veux le rendre heureux et être heureuse si c'est possible après ce qui s'est passé.

UNE DESEPEREE

— Je vais être très franche avec vous. Vous n'avez aucune chance d'être heureuse avec un garçon qui a tenu à fouiller dans votre passé, qui prend plaisir à le faire revivre et qui fait tout en son pouvoir pour entretenir votre sentiment de culpabilité. Vous administrez le pardon, l'indulgence à petites gouttes, c'est un supplice cruel. Vous finirez par vous croire une dégénérée la dernière des dernières, alors que vous n'avez été que faible et imprévoyante et naïve. Quittez votre bourreau et, je vous en prie, plus de confessions générales à vos cavaliers! Votre passé vous appartient.

Je l'aime, je veux être heureuse et le rendre heureux. Mais comment faire pour lui redonner confiance en moi. Il a peur que, si on venait à se marier, je le quitte dans cinq ou six ans pour aller reprendre ma vie de débauche. Mais moi je sais que, si je venais à vivre avec lui, je serais si heureuse d'être à ses côtés que ma vie de débauche, je ne la recommencerais pas. Je ne veux pas qu'il me quitte. Je vous demande de me donner un conseil pour qu'il reprenne confiance en moi, et je vous demande si, après tout ce que j'ai fait, nous pourrions un jour être heureux ensemble. Pourra-t-il oublier mon passé, c'est-à-dire vivre avec quelqu'un qui a appartenu à toutes sortes de garçons. Je me suis donnée à mon ami aussi quelquefois. Je voudrais savoir si je mérite de sortir avec quelqu'un comme lui ou si je mériterais la prison? Venez à mon aide, je veux le rendre heureux et être heureuse si c'est possible après ce qui s'est passé.

— Je me suis fermée les yeux, j'ai essayé de me mettre à votre place! Je vous plains, mais je ne peux comprendre que vous ne soyez pas partie avant les enfants ou après le premier. Vous aviez sans doute l'espoir qu'il change, mais après vingt et un ans... Songez, madame, que dans quelques années vos enfants vous quitteront, et alors...? Je ne veux pas vous inciter à la séparation mais il serait peut-être temps, après vingt et un ans, que vous pensiez à vous. Je suis même certaine que vos enfants, s'ils savaient la vérité, vous appuieraient à fond. Vous restez, vous souffrez pour eux. Mais le spectacle d'une mère triste, malheureuse, dépressive est-il moins nuisible que le spectacle d'une mère séparée mais soulagée? Pensez-y!

— Vous ne pouvez que la mettre en garde contre les jaloux, lui demander de réfléchir, de suivre les cours de préparation au mariage. Parlez-lui à coeur ouvert de vos craintes, sans cependant accuser celui qu'elle aime: Si vous savez lui parler en amie, elle vous écouterait en amie. Et entre amies, même si on n'est pas du même avis, on finit par s'entendre.

"L'ami de ma fille n'est pas normal"

Q. — J'ai une fille de 20 ans qui sort depuis un an avec un garçon du même âge. Ils ne sortent jamais, ils veillent au salon depuis qu'ils se fréquentent. Il est jaloux, il a l'air malpropre, jamais je ne l'ai vu bien habillé. Je ne sais pas comment parler à ma fille. Elle travaille, et il passe son temps à la suivre. Quand il travaille, il lui téléphone pour vérifier si elle est sortie. Je crois qu'il n'est pas normal. Voulez-vous me donner un conseil? J'ai peur que plus tard elle ne soit captive à la maison, incapable de faire son magasinage seule. Elle doit se marier en septembre.

UNE MAMAN QUI NE SAIT PAS

— Vous ne pouvez que la mettre en garde contre les jaloux, lui demander de réfléchir, de suivre les cours de préparation au mariage. Parlez-lui à coeur ouvert de vos craintes, sans cependant accuser celui qu'elle aime: Si vous savez lui parler en amie, elle vous écouterait en amie. Et entre amies, même si on n'est pas du même avis, on finit par s'entendre.

PLUS MINCE

NATURELLEMENT AVEC JOIE

de 10 à 20 livres dans un mois en secret, chez soi!



Perdez des livres et des pouces graduellement, sans exercices, sans bains spéciaux et sans massages. Personnes grosses, des deux sexes, découragées de votre embonpoint dû aux excès de table, suivez-le.

NOUVEAU PLAN D'AMINCISSEMENT MINCEL

Ce plan, avec comprimés inoffensifs qui aident à conserver votre énergie et votre vitalité peut vous aider à perdre des pouces et des livres de graisse superflue, sans fatigue, sans malaise! Vous vous sentirez en meilleure santé, plus alertes, et vous paraîtrez des années plus jeunes!

Plan d'amincissement MINCEL, avec comprimés, format de trois mois \$5 seulement. (prix rég. \$8.00) C.O.D. acceptés, chèques refusés

FRANÇOIS MONTREUIL

Case 188V, Station De Lorimier, Montréal, P.Q.

LE SECRET DE SEINS JEUNES et FERMES



MON MARI AVAIT HONTE DE MES SEINS TROP PETITS

Mme A.M. de Québec nous écrit: "Je vous suis reconnaissante. Grâce à vos merveilleux produits, mes seins, autrefois petits et mous, se sont développés et raffermis. Mon mari, qui avait honte de ma petite poitrine, est enchanté. Votre méthode est extraordinaire."

VOUS SEREZ ENVIEE, ADMIREE, AIMEE

La plus grande découverte des temps modernes. Ayez vous aussi une poitrine parfaite. Se pratique chez soi, aisément, à l'insu de tous. Résultats rapides (visibles dès la première semaine) acquis définitivement. Réussit où tout a échoué. Des milliers de femmes satisfaites et heureuses.

METHODE COMPLETE — CONSEILS PERSONNELS, INDIQUEZ SI:
Développer (...) Raffermir (...)
Crème no 1 pour le matin \$3.50
Comprimés pour le jour \$6.50
Crème no 2 pour le soir \$3.50

Total: \$13.50
L'ensemble Spécial du mois \$10.00
(Taxe en plus). Acceptons les C.O.D.

Commandez à:
SANTÉ ET BEAUTE PHYSIQUE

Dépt L.P.J. Casier Postal 25
Ville Mont-Royal, Montréal 16

MON BUSTE POITRINE NEUVE EN 21 JOURS développée • raffermie

Voici un témoignage parmi beaucoup d'autres que reçoit la MAISON INDIA CO. LTD.

"Après 3 semaines de la NOUVELLE METHODE, tout en améliorant ma santé, je suis fière des résultats obtenus et je vous remercie sincèrement. Auparavant, j'avais fait l'essai des crèmes, lotions, appareils, pilules, etc., sans obtenir de résultat. Grâce à la NOUVELLE METHODE et à la pommade RENAISSANCE, je suis devenue réellement femme", écrit Mme J. L., d'Ottawa.

La NOUVELLE METHODE à la pommade RENAISSANCE, douce et onctueuse, nourrit et stimule profondément les glandes dont est formé le buste. Votre poitrine s'embellit en peu de temps. L'action de la NOUVELLE METHODE et de la pommade RENAISSANCE est immédiate, son emploi facile et agréable est externe. Cette NOUVELLE METHODE (ouit d'une grande renommée, le buste étant toute la femme. Votre buste se développera avec fermeté et vous fera une belle poitrine. Vous aussi pouvez en peu de temps être réellement femme, retrouver la joie de vivre et le bonheur d'être aimée. Finis la gêne! Adieu les humiliations! Votre bonheur n'est plus compromis.



SPECIAL DU MOIS
Gros format: \$5.00
(prix régulier \$8.00)

Commandes C.O.D. acceptées, chèques refusés

INDIA CO. LTEE

Case 188V, 4535, rue Papineau
Montréal, P.Q.

L'agence matrimoniale



par **janette bertrand**

Chère Madame,

Y aurait-il parmi vos lectrices une jeune institutrice ou une jeune infirmière qui corresponde à l'idéal que je me fais de la femme? C'est que je suis à la recherche d'une perle extrêmement rare et d'une grande valeur. Je sais fort bien que je suis très exigeant; c'est peut-être qu'en retour je puis donner beaucoup.

Je désirerais faire la connaissance d'une jeune fille sérieuse, honnête, sincère, compréhensive, aimante et dévouée. Au physique: une jeune fille délicate, à la taille fine, entre 5' et 5'3", très propre, à la tenue soignée et impeccable. Qu'elle soit blonde, brune ou noire, peu m'importe pourvu qu'elle soit féminine. De plus, celle que je cherche doit avoir fait de bonnes études, par exemple au niveau du baccalauréat ou du cours d'institut familial ou l'équivalent. Elle devra aimer beaucoup les enfants, savoir tenir une maison propre et coquette, savoir faire la cuisine et tous les petits travaux de la "reine du foyer". Je suis un jeune homme sérieux et distingué, yeux bruns, cheveux foncés, mesurant 5' 5", pesant 155 livres, âgé de 24 ans. Je suis issu d'une famille modeste; j'ai reçu de mes parents une très bonne éducation et je pratique la religion catholique. Pour ce qui est de l'instruction, j'ai à mon crédit dix-huit années d'études, ce qui peut me permettre d'espérer un bel avenir. Hélas! je suis un peu timide. Très peu sportif, j'aime la musique, la lecture, le cinéma, la danse, les voyages, les balades en auto, la tranquillité de la campagne (bien que j'habite la ville). Assez réservé, je sors très peu; je ne fume pas et je ne prends pas de boisson.

Mademoiselle, vous qui êtes douce, franche et distinguée; vous qui, tout en étant de votre temps, avez des attaches sentimentales avec les belles choses de l'autre génération, écrivez-moi. Peut-être est-ce que ce sera pour nous le commencement du bonheur parfait et du grand amour... Qui sait? ...

COEUR EGARE

Madame,

Je suis une célibataire de trente ans, et je parais assez jeune pour mon âge. Je mesure 5'3", pèse 122 livres; j'ai les yeux brun foncé et les cheveux noirs; apparence ordinaire. Je suis une fille tranquille, dévouée, sérieuse, distinguée, sincère, affectueuse. J'aime être bien habillée, mais simplement. La télévision, le théâtre, la lecture, la musique me distraient agréablement; la nature me fascine. Je crois qu'il y a possibilité de bonheur à deux quand il y a compréhension, entente et dialogue. Je me débrouille assez bien dans une cuisine; j'aime mon rôle de femme mais j'aime encore plus ceux d'épouse et de mère. J'ai besoin d'une épaulée sur laquelle je pourrais m'appuyer pour parcourir la grande route de la vie. Je suis comme un petit oiseau auquel il manque une aile. J'aimerais un homme qui saurait faire face à toutes les situations de la vie; débrouillard, sobre, catholique, pas jaloux; beaucoup de maturité, un emploi stable; capable de faire vivre une femme ayant une belle personnalité. Physiquement: de 5 pieds 8 pouces à 6 pieds, entre 28 et 35 ans. Toi qui en ce moment parcoures ces lignes, si tu crois au destin, écris-moi; j'une peut-être exigeante mais le grand bonheur d'une vie conjugale réussie n'en vaut-il pas le prix? Je répondrai à tous ceux qui me feront parvenir leur photo récente, mon but est sérieux.

PETITE NOIRE DE LA REGION DE JOLIETTE

Chère Madame,

Je suis un jeune homme de 25 ans, assez grand (5'9"), de poids moyen, en bonne santé et d'apparence simple. Né en pleine guerre dans un vieux coin perdu de la Méditerranée, élevé au Canada depuis l'enfance, j'ai fait mon cours élémentaire dans une école francophone, collégien et pensionnaire dans une institution anglophone chez les bons pères jésuites, et je suis présentement en troisième année de droit. Je parle quatre langues, le français moins bien que les trois autres puisque je suis en danger de m'angliciser. J'ai passé les sept derniers étés dans l'armée, ce qui m'a permis de voir et connaître le reste du Canada. J'aime la littérature, le théâtre et surtout le cinéma (comme évasion plutôt qu'art). Le jazz ne m'intéresse pas tellement, mais j'adore la couleur, la gaieté, la passion et la richesse de la

musique espagnole et mexicaine. J'aime les longues balades en auto, la chasse, l'automne canadien, la neige et le froid d'hiver qui nous font tant apprécier la chaleur d'un foyer. Je rêve d'îles lointaines, de montagnes couvertes de neige, de mers tropicales, mais je peux me contenter de la réalité qui est parfois moins romanesque et plus amère. J'aime la vie au grand air, les sports en général, le karaté et le tir.

Voici ce que je recherche: tu dois être fraîche et jolie comme une rose, plus féminine qu'Eve, sincère et grande, surtout d'esprit. Je te veux possessive — car je le suis aussi —, intelligente, de bonne éducation, de famille honnête, constante, affable, jeune de coeur et d'âme mais mûre de caractère. Tu dois aimer la vie tranquille et les enfants, être prête à abandonner ta carrière ou ta profession pour prendre la vraie vocation: ton foyer, tes enfants et ton mari.

Madame, aidez-moi à trouver une compagne qui saura me compléter!

ALPHA

Les correspondants de l'Agence sont priés d'être patients. Le grand nombre de lettres que nous recevons nous force à faire un tri et à publier seulement celles qui contiennent assez de détails sur les goûts, la personnalité de leur auteur et le genre de personne qu'il ou elle désire rencontrer. Nous choisissons les lettres d'au moins 200 mots, les missives trop courtes n'attirant guère l'attention. Seules les lettres de célibataires des deux sexes, âgés de plus de 21 ans, et celles de veufs ou veuves de moins de 50 ans, seront publiées.

Si votre lettre n'a pas été publiée au bout de sept ou huit semaines, rien ne vous empêche d'écrire de nouveau.

VEUILLEZ NOUS AVERTIR DE TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE

Quant aux réponses aux lettres publiées dans cette page, elles doivent contenir un timbre et porter le pseudonyme exact du destinataire. Madame Bertrand fera parvenir elle-même vos lettres à la personne de votre choix.

Si la personne à qui vous écrivez désire vous connaître, elle vous répondra elle-même.

L'adresse de l'Agence est toujours la même:

AGENCE MATRIMONIALE DE JANETTE BERTRAND LE PETIT JOURNAL MONTREAL 9

Ce service reste gratuit et confidentiel!

Madame,

Agée de 22 ans, yeux bruns, cheveux blonds, 5'4", 110 livres, je suis simple et féminine. Je suis secrétaire médicale; mon travail me plaît énormément, mais il ne peut remplir ma vie. N'étant pas du genre audacieuse, je vais difficilement vers un groupe pour m'y intégrer sans avoir été introduite. Mes loisirs sont les divers travaux ménagers que j'aime accomplir; on me dit cordon-bleu. La lecture, la musique semi-classique, les chansonniers et la ballade sentimentale ont ma préférence. Je préfère une soirée simple à la maison au tumulte des discothèques. Curieuse, l'actualité m'intéresse, la politique me permet de bonnes discussions. Sportive à mes heures, je pratique le ski, le badminton, la marche. La nature m'émerveille, les voyages me font rêver. Je suis franche, sincère, sensible, enfin féminine. Voilà, c'est moi, avec ce que la vie m'a donné et que j'ai cultivé.

Toi, l'étudiant universitaire, ou toi qui possèdes l'instruction supérieure qui l'a permis d'acquiescer un poste d'avenir; toi qui as 23 ans ou plus, un physique agréable sans être un adonis; toi qui as une personnalité attachante, qui aimes la discussion, qui es heureux de vivre mais qui désires partager le lot de chaque jour... serais-je la compagne qui te plairait? Réponse assurée à toute lettre sérieuse.

VIVRE A DEUX

Chère Madame,

A mon tour, après mûre réflexion, je tente ma chance en vue de trouver l'âme soeur par votre entremise. Je suis un célibataire de 21 ans, de taille moyenne (5'9" — 140 livres), canadien-français et de religion catholique. Je travaille, et je gagne un salaire normal. J'ai fait une troisième année de scolarité et j'habite Montréal. On me dit de bonne apparence, de figure agréable et d'allure distinguée; je suis affectueux, toujours jovial, franc, sobre, ambitieux mais un peu

timide. J'ai les yeux gris-bleu et les cheveux blond-brun naturel. J'aime la musique, le go-go, la danse, la lecture, les discussions, le dialogue et les sports, ainsi que la sociabilité, la psychologie des gens — surtout des enfants. J'aime le beau, le grand, la justice, la vérité...

L'âme soeur, je la vois âgée de 18 à 22 ans, de taille moyenne (5'6" à 5'9"), célibataire, de religion catholique, instruite, assez sérieuse, de la ville ou de la banlieue. Dois-je ajouter qu'elle est d'apparence agréable mais surtout sympathique, d'allure distinguée, tout à fait féminine. Ce qui importe, ce sont les qualités: alors elle est à la fois sérieuse et gaie, sensible et sociable; elle a des goûts compatibles avec les miens et son équilibre est normal. Enfin, ce que je recherche avant tout, c'est l'amitié sincère qui pourrait mener au mariage, c'est la compréhension et l'épanouissement normal vers le bonheur à deux.

De toutes celles que ces quelques lignes intéressent, j'attends une réponse ainsi qu'une photo. Une réponse assurée.

COEUR EN ATTENTE

Madame,

Avec l'espoir que par l'entremise de votre courrier un homme sérieux donnera suite à ma lettre, je me présente: célibataire, catholique, 25 ans, 5'5", 128 livres. On me dit jolie, de nature calme, sociable, distinguée, avec une belle personnalité. Je possède les qualités nécessaires à la profession d'institutrice que je pratique depuis neuf ans: compréhensive, dévouée, patiente. J'aime tout ce qui est beau et propre. Jeune de caractère, la musique et la danse me passionnent. J'adore le travail au foyer, et tout particulièrement faire la cuisine.

Le compagnon désiré doit être catholique, âgé de 23 à 35 ans, posséder une belle personnalité, une instruction convenable et être sobre. S'il y a parmi les lecteurs un ex-religieux enseignant qui désire dialoguer, il est le bienvenu.

Toi qui désires un complément pour partager les joies et les peines de la vie, fais un effort et tu seras comblé.

TU ES AIME

Chère Madame,

J'ai 28 ans, je suis brun, mes yeux sont verts, j'habite pour le moment une région assez éloignée de Montréal. Je mesure 5'9", je pèse 135 livres et je jouis d'une santé à toute épreuve. Voilà pour le physique. Ah! j'oubliais, sans être un don Juan, j'ai une apparence passable. Maintenant, le plus important: mes goûts vont à la littérature, aux sports à titre de spectateur — sauf pour les quilles de temps à autre. Je suis gai, j'ai le sens de l'humour et j'ai beaucoup voyagé à travers le Canada — d'un bout à l'autre, si je puis m'exprimer ainsi. Je ne dédaigne pas une soirée de danse, et je prends un verre à l'occasion. L'été, j'adore le camping, la pêche, et les promenades dans la nature me ravissent. J'ai été baptisé, mais je ne pratique aucune religion en particulier. Je suis généreux de nature, et dans mon cas c'est un défaut, en ce sens que l'argent me coule trop facilement entre les doigts. Fort heureusement, j'ai un métier qui me permet de bien gagner ma vie.

La personne que j'aimerais rencontrer a de 26 à 32 ans, elle peut être de race blanche ou noire, célibataire ou veuve. Elle pèse dans les 130 livres, réparties sur 5 pieds ou plus. Peu importe la religion, pourvu que les principes y soient. Elle devra être intelligente, partager un peu mes goûts, et je l'aimerais probablement davantage avec un joli minois (la nature humaine toujours présente) et avec une culture à la hauteur de la mienne. J'aime les sportives, mais qui savent être de bonne conversation à l'occasion. J'aimerais qu'elle apprécie la musique, les chansonniers en particulier et le semi-classique en général. J'aimerais aussi qu'elle soit de Montréal, car je dois aller y travailler d'ici un ou deux mois, et il est fort probable que j'y resterais définitivement. En terminant, j'assure une réponse à toutes, et j'apprécierai particulièrement celles qui joindront une photo à leur lettre. Alors, que celles qui croient que le message s'adresse à elles n'hésitent pas. Je suis Canadien français.

CELIBATAIRE PAS ENCORE ENDURCI

ANNONCE

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois. Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.



(Photo Studio Coronet)

Mlle NICOLE LIONAIS, qui, par son gracieux concours, contribue au succès du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —★

CINZANO

sur glace

Vermouth rouge, doux—importé d'Italie
Vermouth blanc, sec—importé de France

Tentez votre chance... et gagnez!

BLACK CAT NUMBER 7 CIGARETTES

7 KING SIZE & SOFT FILTER

BELIER



Malgré les critiques de votre entourage et l'obligation de fréquenter quelques personnes déplaisantes, vous allez marquer des points côté sentimental, cette semaine, les meilleures chances sont dans votre firmament. Contrôlez cette impatience. Et ces divergences de vues, d'ailleurs, s'aplaniront rapidement, si vous ne les laissez pas reprendre le dessus. Influences favorables pour ceux qui ont des activités artistiques.

du 21 mars au 19 avril

TAUREAU



Période favorable en perspective si vous avez des projets à mettre en chantier: en affaires, dans toute transaction ou tout simplement au travail. Évitez la fréquentation de certains esprits plutôt légers, la réalisation de vos plans ou leur succès en dépend. Les retards de la personne que vous aimez à répondre à une de vos lettres, ou à vous rejoindre autrement, n'ont vraiment pas de quoi vous mettre en boule.

du 20 avril au 20 mai

GEMEAUX



Si vous consentez à faire quelques efforts pour opérer une réconciliation dans votre entourage, cette tentative sera couronnée de succès. Vous allez faire la connaissance, cette semaine, d'une très intéressante personne de l'autre sexe; mais vous aurez peine entre-temps à vous tenir dans la stabilité. Rompez avec certains amis et faites donc cavalier seul, et cela surtout en affaires. Fixez-vous un plan réaliste et précis.

du 21 mai au 21 juin

CANCER



Il n'y a pas de quoi vous en faire si les projets que vous avez entrepris de réaliser récemment ne démarrent pas très vite; des camarades sauront vous donner le coup de main opportun qui redressera la situation. Dans votre vie sentimentale, tout ira pour le mieux; mais pas dans le meilleur des mondes, car votre entourage familial constituera un obstacle. Enfin, en général, les Astres vont vous favoriser.

du 22 juin au 21 juillet

LION



Il vaut mieux que vous remettiez à plus tard les démarches que vous auriez entreprises qui ne visent pas à un intérêt immédiat. Certains conflits s'annoncent à votre travail entre vous et l'administration, dans lesquels conflits vous aurez à mettre de l'eau dans votre vin. Montrez-vous plus sociable et vous aurez raison de mainte attitude hostile que vous avez déjà eu à affronter. Tendance à la naïveté, mais connaissez une femme rare.

du 22 juillet au 21 août

VIERGE



Vous êtes trop souvent tenté de présumer de l'efficacité de votre charme: vous avez d'appréciables atouts, mais ils ne se passent pas de prudence et de calculs. D'abord, réglez les affaires qui pressent, et ensuite seulement vous pourrez faire ce qui vous tente et vous la couler douce. Les Astres vous favorisent pour ce qui est des loisirs, et si on vous invite à quelque party, n'hésitez pas à y aller.

du 22 août au 22 sept.

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE



Dans votre cercle habituel d'amis, il se produira une discorde; sans conséquences appréciables, d'ailleurs, sinon de vous faire connaître davantage certaines personnes. Dans la famille, la bonne entente régnera en général, sauf quelques petits accrochages. Ne comptez pas trop sur la compréhension des autres; plutôt, usez de diplomatie. Vous renouerez de vieux liens d'amitié que vous croyiez chose du passé.

du 23 sept. au 22 oct.

SCORPION



Examinez soigneusement les propositions que des confrères de travail vont vous faire et n'allez pas vous engager dans des affaires importantes, car actuellement vos problèmes sentimentaux, qui sont très compliqués, s'imposent, et toute votre attention n'y sera pas de trop. Et ne tenez rien pour acquis à jamais, les moindres succès exigeront une grande vigilance de votre part. Des problèmes surgiront dans la famille, occupez-vous-en.

du 23 oct. au 21 nov.

SAGITTAIRE



Les personnes qui sont nées sous le signe du Sagittaire vont vraiment manquer d'objectivité cette semaine: vous ne pouvez exiger de vos amis qu'ils endossent vos querelles. L'état dépressif où vous vous trouvez certain jour sera grandement combattu et compensé par une agréable surprise venant du comportement de la personne que vous aimez. Optez maintenant pour le but qui vous assurera une stabilité.

du 22 nov. au 21 déc.

CAPRICORNE



Les gens à l'esprit indépendant qui sont nés sous le signe du Capricorne, s'ils sont entreprenants, seront favorisés par les Astres. Certaine affaire, qui vous avait semblé compliquée, s'arrangera d'elle-même. Il ne s'agit pour vous que de lâcher la bride à vos facultés créatrices, et vous serez alors sur la voie du succès. Mais l'influence d'une personne de l'autre sexe peut être déterminante, et aussi votre attitude envers elle.

du 22 déc. au 20 janvier

VERSEAU



En perspective, quant aux personnes qui sont nées sous le signe du Verseau, une période plutôt difficile. Mais votre vieux fonds d'optimisme va vous permettre de tenir le coup. En tout cas, vous ne regretterez pas plus tard d'avoir été fidèle à tous vos engagements. L'expérience, c'est la somme des bêtises; et vous n'y perdrez pas grand-chose, de toute façon, si vous rejoignez certaine personne, quoi qu'en dise votre père.

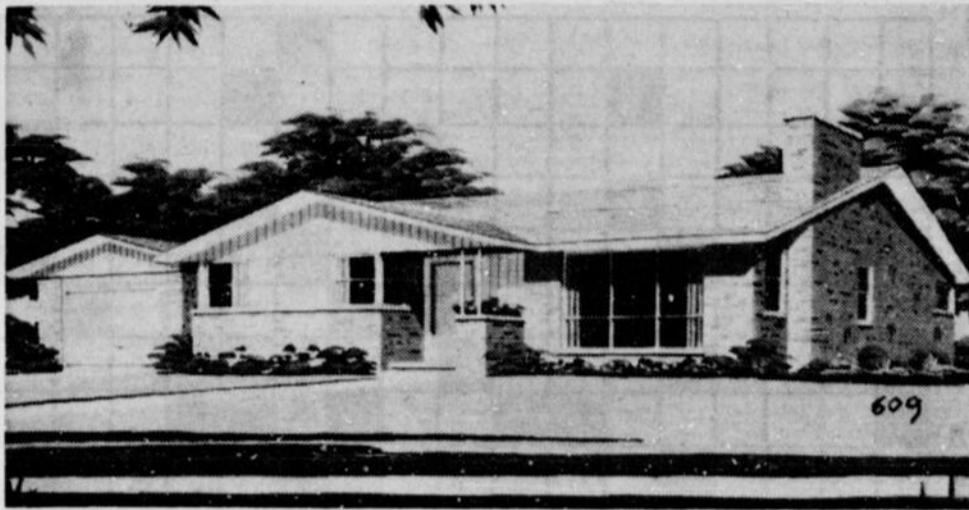
du 21 janvier au 19 février

POISSONS



Les contacts que vous aurez su entretenir avec votre entourage immédiat vous seront, cette semaine, d'un précieux confort, surtout quand il s'agira d'affronter certains rivaux auxquels vous ne vous attendiez pas. Mais ne vous affolez jamais et réfléchissez avant de recourir aux solutions extrêmes. Dans les réunions d'amis, il se peut que vous fassiez une rencontre sentimentale nouvelle et bienfaisante.

du 20 février au 20 mars

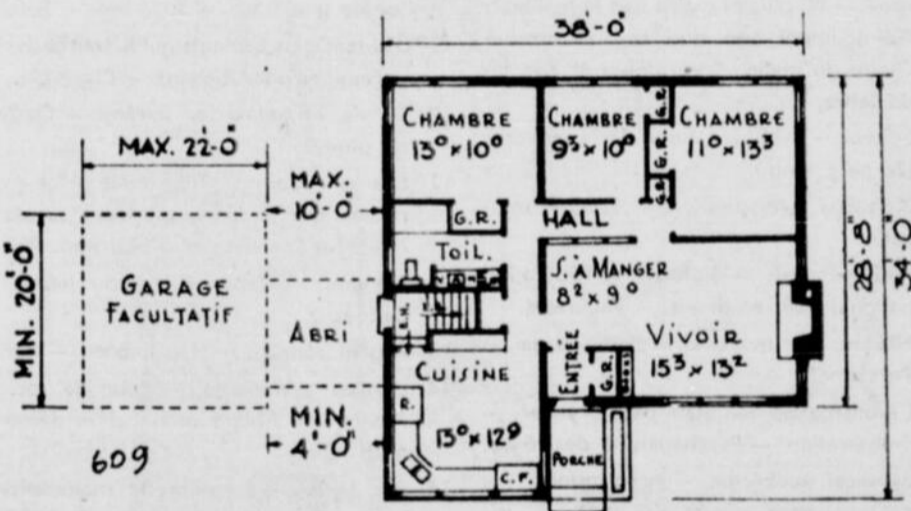


Les plans ont prévu l'addition d'une salle de bain ou d'une toilette, au sous-sol, à côté de l'escalier.

L'entrée de service donnant sur le passage couvert (abri) est une caractéristique intéressante de cette maison. L'avancement de la cuisine enlève à la monotonie de la façade.

La cuisine est moderne et très originale avec son lavabo en coin, entre deux fenêtres donnant un éclairage parfait pour la cuisinière. Un vestiaire, formant un écran, évite d'entrer directement dans le vivoir, possédant une cheminée naturelle et une grande fenêtre panoramique. La salle à manger n'étant pas séparée du vivoir, permet d'agrandir l'un ou l'autre au besoin.

Les trois grandes chambres à coucher sont situées à l'arrière, donnant ainsi plus d'intimité et de repos à cette région. La salle de bains communique facilement avec toutes les pièces. L'escalier conduisant au sous-sol est près de la cuisine et donne directement sur l'entrée de service.



A NOS LECTEURS

Le lecteur a le choix : il peut toujours recevoir, pour la somme de \$1, le catalogue "Ma maison" qui compte 70 plans en français; ou encore, pour la somme de \$18, se faire expédier le plan (en indiquant le numéro) de la maison de la semaine. Le lecteur peut aussi recevoir et le catalogue et un plan pour la somme de \$19.

LE PETIT JOURNAL

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom
 Adresse (lettres moulées)
 Localité

- Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. **\$18.00** Modèle
- Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus **\$1.00** de 70 plans
- Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$.....
 (Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

Vous croyez avoir tout essayé contre

L'ECZEMA

La crème ROSADERM, après 5 ans d'essai, a donné des résultats que l'on ne pouvait espérer avec les autres médicaments. **\$2.49** plus taxes. Faites-en l'essai. **2 oz, seulement** (0.20)

Ecrivez à: **SPECIALITES MIANA**
 C.P. 271 • Jonquière, P.Q.

PHOTOS

DE MARIAGE

SPECIAL
 12 PHOTOS
 ALBUM INCLUS **39.50**



HATEZ-VOUS, RESERVEZ IMMEDIATEMENT!
 Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.

Imprimons aussi faire-part en thermogravure

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue Ste-Catherine (près Papineau)
 POUR RENDEZ-VOUS
524-3745

A chacun sa maison!

Bien sûr, une maison BRANDON

FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

• **20 modèles à choisir** •

PRIX A PARTIR DE **\$13,100**

Maison modèle située à :

69, rue PASTEUR, Cité J.-Cartier
677-9667

CONSTRUCTEURS DE PROJETS DOMICILIAIRES DEPUIS 1926

Août, le mois des aubaines!

AUVENT "LE BARON" EN ALUMINIUM REFOULE

50¢ de rabais le pied carré (CHOIX DE 18 COULEURS)

FENETRES D'ALUMINIUM
 Régulier \$28.95 **\$23.95** jusqu'à 100 po.
 EN SPECIAL

PORTES EN ALUMINIUM
 de 1 1/4", 1 1/2", 2 po. à PRIX REDUIT

RETEVEMENT DE CORNICHES
 avec aluminium de Alcan Bldg Products



J. A. Poirier
 ENRG.

7293, rue Casgrain, Montréal — Tél. 279-8182

Fait par des hommes compétents. Matériaux de 1ère qualité. **GARANTIE DE 5 ANS ESTIMATION GRATUITE**

COUPON
 Je suis intéressé au No 1 2 3 4
 NOM
 ADRESSE
 VILLE TEL

Sous la direction de Mme M. Routard, diplômée de l'Université de Paris,



La Clinique d'Esthétique "LUTÈCE"

a l'honneur et le plaisir de vous présenter les toutes dernières découvertes dans le domaine des soins :

- AMÉLIORATION DU BUSTE
- BEAUTE
- CHEVEUX
- ÉPILATION A L'ELECTROLYSE
- MASSAGES DU VISAGE
- TRAITEMENT DE LA CELLULITE
- LAMPE SOLAIRE
- PEAU

1212 EST, BOUL. ST-JOSEPH
TEL. 524-7446 • 738-0724

COURS par CORRESPONDANCE PROSPECTUS MALLE

6 & 7e, 8e-9e, 10e et 11e ANNEES
SECTIONS GÉNÉRALE ET SCIENTIFIQUE
POUR ÉLÈVES RÉGULIERS ET ADULTES
Aussi, COURS DE RÉCUPÉRATION
Examens et diplômes du Ministère de l'Éducation



"J'ai suivi les cours par correspondance de l'Institut Raymond avec beaucoup d'intérêt. Ils sont bien préparés, bien adaptés et les explications sont claires et précises. En janvier 1967 je me suis présenté aux examens d'Adultes du Ministère de l'Éducation et je les ai réussis, grâce à mes cours de l'INSTITUT RAYMOND."

Signé: Alexandre Sabourin,
49 Frontenac, Kenogami.
SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...
comme des milliers d'autres.
Profitez de nos 28 ans d'expérience.

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE-FOY, QUÉBEC 6

*Captivante, bien tournée,
propice au port de
tout vêtement à la mode.*

*Innovation merveilleuse
par Whirlpool.
Vous donnera l'aspect
tant désiré.*

Faite en dentelle de nylon et Lycra powernet. Décolleté bas et bretelles ajustables très évasées. Goussets brochés et munis d'une légère bourrure en Kodel. Légèrement baleinée sur les côtés.



Style 601
Blanc
Grandeurs
A—32-36
B—32-36
C—32-36

\$5.00

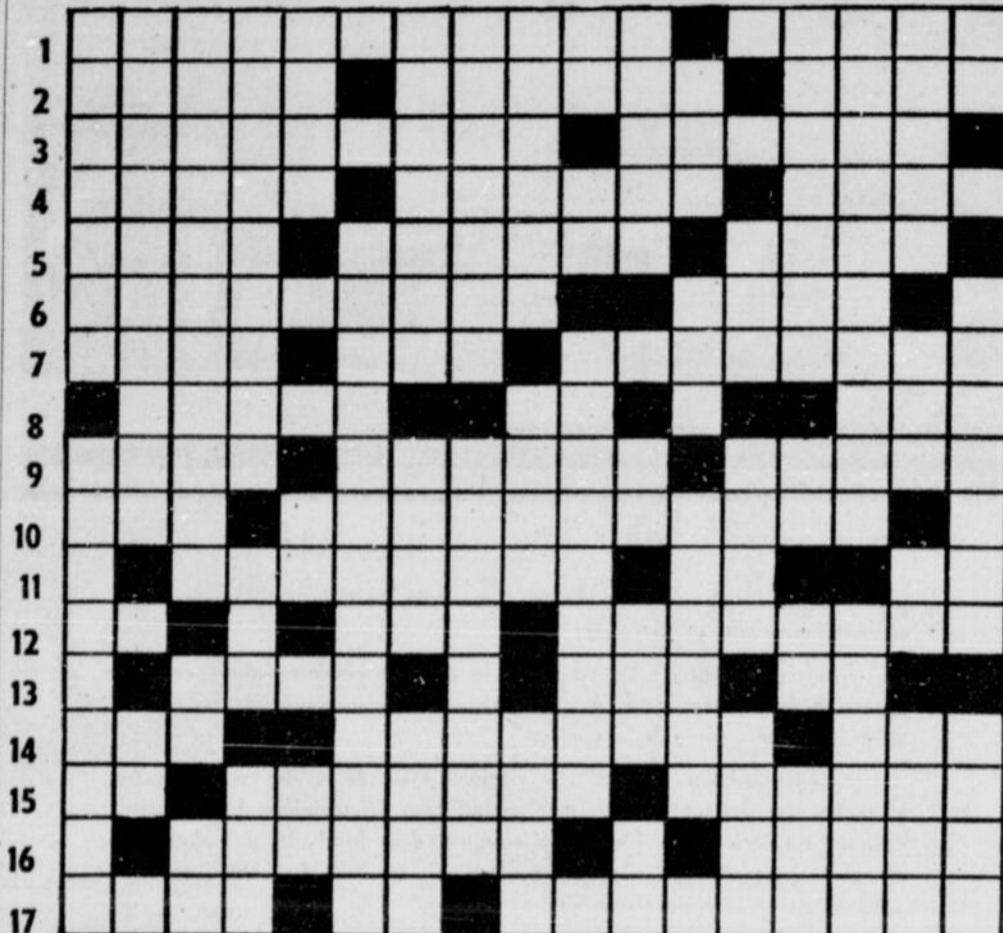
Whirlpool
par

DANIEL SPECIALITE, 6945 Hochelaga — 254-2443
Mlle E. FORTIN, 3739 est, Ontario — 522-7882
SALON MADEMOISELLE, 2878 B, rue Masson — 727-6030

MOTS CROISÉS

PROBLEME No 31

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17



HORIZONTELEMENT

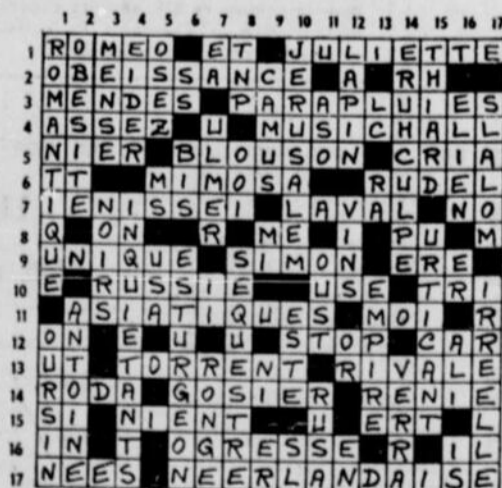
- 1—Ombres chinoises. — Actes.
- 2—Difficile à définir. — Tenir en estime. — Fait la part des choses.
- 3—Même les tournures de phrases peuvent l'être. — Ni plus ni moins que le malheur.
- 4—Moins importante que sa fourrure. — Gloire du matin. — Au début et à la fin de lettre.
- 5—Convoi. — Svelte. — Verbe docte renversé (2e pers. sing.).
- 6—Bloquons la respiration. — Prénom masculin.
- 7—Très mélangé. — Sigle de la Fédération nationale des étudiants. — Pauvretés.
- 8—Elles ne sont que cinq. — Participe gai. — Personnel.
- 9—L'érotisme ne lui était pas étranger. — Embarcation. — Psychanalyste des rêves.
- 10—Syndicat québécois. — A son idole.
- 11—Étirait les lèvres. — Maison de la moelle. — Métal rare.
- 12—Oeuvre d'art. — Au nord-est du sud. — Résolue.
- 13—Dynastie du Vietnam. — Ecole de la débauche, selon les sociologues. — Note.
- 14—Change. — Evites. — Fait saliver les chats.
- 15—Est, en anglais. — Sa soeur est morte dernièrement. — Ils peuvent aussi aller en enfer.
- 16—Région. — Attachées.
- 17—Région d'Allemagne. — Tortionnaires nazis. — N'a pas une seconde à perdre.

VERTICALEMENT

- 1—Se montrer (deux mots). — Epargnes.
- 2—On dit qu'il faut s'en méfier. — Coutume.
- 3—Moyens de déplacements. — Article. — Démonstratif.
- 4—Grasses. — Affirmation. — C'est "la Manic" qui le fait marcher.

- 5—Début du bois. — Contracté. — Préposition.
- 6—Les empires les ont connus.
- 7—Lettre grecque. — On n'en a jamais trop. — Rends service.
- 8—Soigne une fracture du crâne. — Pécule.
- 9—D'autant plus brûlants qu'ils sont ardents. — Familier pour Richard. — Choroïde.
- 10—Tu vis. — Anime les soirées. — Oeuvre de pirates.
- 11—Egarée. — Joint. — Titre d'une pièce américaine qui a connu un beau succès à Montréal l'an dernier. — Art nouveau.
- 12—Prénom. — Début et fin du jeûne. — Battues.
- 13—Argent sonnante. — Les impôts. — Epicé.
- 14—L'artiste y travaille. — Tour de roc. — Pronom. — Ablatif pluriel d'un démonstratif latin.
- 15—Pas faite. — Porteurs de malédictions.
- 16—Plus grand que le quart. — Voyelles. — Diphtongue. — Enlevée.
- 17—Réfléchi. — Prénom de Lauréamont. — Soviétique décapité.

SOLUTION No 30



VOICI vos patrons

Pour obtenir ces patrons imprimés :

- a) En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
- b) Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
- c) Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de

poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés. La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". Remarquez que le prix varie pour les différents modèles.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

LE PETIT JOURNAL
Service des Patrons

Suite 800
5460, avenue ROYALMOUNT
MONTREAL

9189 — Voici une jolie robe au corsage ajusté affinant la taille; manches courtes ou trois quarts. Tailles: 10-16. La taille 12 requiert 1 $\frac{1}{4}$ verge de tissu de 45".
Prix : 50 cents.

9369 — Petite robe pratique; col noué et patte boutonnée à l'avant; jupe droite. Tailles : 12 $\frac{1}{2}$ -22 $\frac{1}{2}$. La taille 16 $\frac{1}{2}$ requiert 3 $\frac{3}{4}$ verges de tissu de 35".
Prix : 50 cents.

9023 — La robe-manteau, toujours élégante : celle-ci est gansée au cou et sur le côté. Tailles : 10-18. La taille 14 requiert 3 $\frac{1}{2}$ verges de tissu de 39".
Prix : 50 cents.

9351 — Pour votre fillette, robe de ligne A avec plis et boucles sur les côtés. Tailles d'enfant : 2, 4, 6, 8. La taille 6 requiert 1 $\frac{1}{2}$ verge de tissu de 35".
Prix : 50 cents.

9107 — Robe pour toutes les occasions; facile à confectionner; insertion au corsage et manches rondes. Tailles : 10-20. La taille 14 requiert 2 $\frac{1}{2}$ verges de tissu de 35".
Prix : 65 cents.



MAIGRISSEZ



AYEZ UN VENTRE PLAT

AVANT	APRÈS
172	139
LIVRES	LIVRES

Une cliente satisfaite
Mme Carole, Granby

VOTRE BONHEUR EN DÉPEND

PERDEZ JUSQU'À 2 LIVRES EN 48 HEURES, SANS DANGER, SANS RÉGIME, SANS MASSAGE, SANS EXERCICES EXTENUANTS

Consultez votre médecin si vous souffrez d'obésité mais si vous êtes en santé et que vous désirez perdre quelques poudres aux endroits suivants : VENTRE, TAILLE, HANCHES, CUISSES, suivez notre plan santé et Beauté Physique pour amincir et portez le vêtement spécial que nous vous recommandons.

PAS D'EXERCICES EXTENUANTS
Ce vêtement provoque une sudation abondante qui vous fait éliminer jusqu'à 16 onces de sueurs, toxines, déchets organiques qui vous empêchent; aussi les bourrelets au-dessus de la taille s'éliminent rapidement par la pratique de notre plan, par la transpiration et ainsi le ventre devient plat.

NE VOUS PRIVEZ PLUS DE MANGER
Madame Mademoiselle, portez ce vêtement dans l'intimité de votre foyer tout en vaquant à vos besoins coutumières et sans aucun régime affaiblissant.

RÉSULTATS TRÈS RAPIDES
Vêtement complet comprenant pantalon et blouson.

PRIX RÉGULIER \$16.95 **\$12.95**
SPECIAL DU MOIS

PANTALON SEULEMENT, REG. \$8.95 **\$6.95**
SPECIAL DU MOIS



CHOISISSEZ LE VÊTEMENT QUI CONVIENT SELON LA PARTIE DU CORPS QUI VOUS PRÉOCCUPE



- A—VÊTEMENT COMPLET comprenant 2 morceaux, un blouson et un pantalon long de la taille aux chevilles pour amincir tout le corps. Prix \$12.95
- B—PANTALON LONG de la taille aux chevilles pour amincir des hanches aux chevilles. Prix 4.95
- C—BUSTIER BERMUDA : pour amincir à partir du dessous du buste, de la taille, des hanches et des cuisses. Prix 6.50
- D—BUSTIER CULOTTE : pour amincir à partir du dessous du buste, de la taille et des hanches. Prix 7.50
- E—SHORT pour amincir de la ceinture et du siège. Prix 4.25
- F—BERMUDA pour amincir de la taille, des hanches et des cuisses. Prix 6.00

AYEZ UN VENTRE PLAT

GRATUIT avec chaque commande la méthode pour avoir un ventre plat. Si vous avez un gros ventre mou, si la matière a abîmé votre ventre, cette méthode vous enseignera comment diminuer rapidement celui-ci. Un ventre plat met en évidence le buste. Un gros ventre vieillit tandis qu'un ventre plat rajeunit et permet de se vêtir avec plus d'élégance.



COMMANDES C.O.D. ACCEPTÉES

SANTÉ ET BEAUTÉ PHYSIQUE,
Case postale 25, Ville Mont-Royal,
Montréal, Qué. L.P.J.-6-B-67

Veuillez m'envoyer sous pli discret, votre plan amaigrissant ainsi que le vêtement suivant :

A—Plaine grandeur \$12.95	B—Pantalon seulement \$6.95
C—Bustier Bermuda \$8.50	D—Bustier culotte \$7.50
E—Short \$4.25	F—Bermuda \$6.00

Se fait en trois grandeurs : **PETIT** MOYEN **GRAND**
INDIQUEZ : **POIDS** **HAUTEUR** **TAILLE** **HANCHES**

NOM

ADRESSE

(Taxe en plus). Transport gratuit pour les commandes payées par chèque ou mandat-poste

Pour offrir une rose, Gilbert Bécaud a bien failli se tuer 2 fois

PARIS (D.R.I.) — Pour offrir une rose à la princesse Grace de Monaco, Gilbert Bécaud a failli mourir deux fois : sur la route et dans les airs.

Le chanteur, ces jours derniers, se trouvait à Sarrebruck, où il venait de participer à une émission télévisée. Son problème : arriver à temps à Paris pour prendre l'avion de Nice. Il a, à Monaco, un rendez-vous important. Avec Grace de Monaco. Il doit tourner un spectacle qui porte le titre de sa dernière et très jolie chanson : "L'important, c'est la rose" et qui doit s'ouvrir sur une rose de France, offerte par Bécaud à la princesse.

A 100 milles à l'heure un pneu arrière éclate

A peine dépassé les faubourgs de Sarrebruck, Bécaud fonce, au volant de sa puissante Mercedes grise. L'aiguille du compteur atteint le 110 et le 125 à l'heure... Le bolide fonce à cette vitesse vertigineuse entre les sombres forêts de sapins qui bordent la route. A 100 milles à l'heure, le pneu arrière droit éclate. La voiture zigzague, tanguée... Le conducteur, sans perdre son sang-froid, réussit à redresser, stoppe.

Il perd, dans la nuit, une heure pour réparer. Il a échappé de peu à la mort, mais ses nerfs sont en acier et il roule, cette fois, à 125 milles.

Puis, l'avion manque d'essence

Le risque qu'il a couru était inutile. Lorsqu'il arrête sa Mercedes devant le départ, à Orly, l'avion de Nice vient de s'envoler. Le vol suivant est complet. Il en pleurerait de rage. Dernière solution pour arriver à temps : prendre son avion personnel. Il saute de nouveau dans sa voiture, se rend au terrain de Toussus-Le Noble. Peu après, le voici en plein ciel, aux commandes de son Beechcraft, qui ronronne doucement.

Bécaud respire, soulagé. C'est alors qu'un vent violent se lève au-dessus de la vallée du Rhone. Des turbulences dangereuses secouent le petit avion. Le niveau du carburant baisse d'autant plus vite. Il est urgent, au-dessus de Saint-Tropez, de se poser pour se ravitailler.

"Atterrissage" en catastrophe

L'atterrissage est presque impossible. Le plafond est trop bas, la visibilité nulle! Pour la deuxième fois, Bécaud risque sa vie en prenant une décision fol-



Il n'avait plus d'essence dans son avion, mais il apportait la rose à Grace.

le : continuer. Jouer le tout pour le tout. A Nice, la jauge d'essence est à zéro. Il songe un instant à atterrir sur l'autoroute, renonce.

Parvenu en vue de l'aéroport, il prévient par radio qu'il va se poser "en catastrophe", demande la piste en priorité. Au sol, c'est le branle-bas. Voiture de pompiers et ambulance foncent vers l'endroit où va atterrir l'avion.

Gilbert en descend, décontracté, le sourire aux lèvres : il sera au rendez-vous. Pour lui, c'était l'essentiel.

Sanglantes querelles conjugales

"Appelez vite, je viens de tuer ma femme!" hurlait Georges Schietecatte, un fossoyeur de trente ans qui travaille dans le cimetière d'Aubervilliers (France).

Il pénétra, affolé, dans la loge de sa concierge et expliqua qu'au cours d'une violente discussion il venait de poignarder sa femme Lucienne, 30 ans, mère de trois enfants.

Celle-ci, atteinte à l'estomac, a été hospitalisée, mais ses jours ne semblent pas en danger. Le fossoyeur a raconté son geste aux policiers : *Elle m'a crié, au cours d'une dispute, parce que j'avais bu trop de vin : "Creuse donc une fosse pour toi-même!" J'ai répondu : "Je vais en creuser une pour toi!" et, saisissant un couteau, j'ai eu un geste que je regrette maintenant.*

Son épouse, qui n'en mourra pas, lui a pardonné déjà, mais il a quand même été déferé à la justice. Il sera probablement relâché.

Elle avait mal à la jambe...

Cette deuxième aventure est plus tragique. Le drame vient d'arriver à Denver (Colorado). Le mari furieux voulait sortir avec sa femme par la porte du restaurant. Quelques instants plus tard, elle l'a fait

rentrer — mort — à travers le mur du même restaurant...

Ruth et Seldom Mothershed s'étaient installés au bar pour fêter leur réconciliation, après quelques jours de dispute. Mais peu à peu, au-dessus du brouhaha joyeux des convives, les échos d'une violente colère résonnèrent.

Ruth, 41 ans, regard renfrogné derrière des lunettes d'écaïlle, s'exclamait : *"Ma jambe, hein... c'est pas toi..."* et d'un geste vindicatif, elle montrait sa jambe maintenue dans le plâtre.

Seldom, excédé, menaçait : *"Tais-toi, ou je sors d'ici."*

C'en était trop. Ruth quitta le restaurant, suivie de son mari. Le calme revenu, les consommateurs virent alors un spectacle qui les glaça d'effroi.

Un choc violent ébranla le mur du restaurant et Seldom Mothershed fit irruption, ainsi que l'a expliqué un témoin, *"les bras en croix, figé sur le capot de l'auto conduite par sa femme qui venait de le tuer en le catapultant à travers le mur"*.

Ruth se défend d'avoir agi avec préméditation : *"C'est à cause de ma jambe, dit-elle. Je voulais faire monter mon mari dans la voiture, mais j'ai perdu le contrôle du volant et ma jambe a glissé de la pédale du frein sur celle de l'accélérateur."*

Cependant, Mme Mothershed a été inculpée de meurtre.

...ET VIVE CHAMPLAIN!

Les prix Champlain baissent, les verres "Expo" demeurent

Il y a des gens qui baissent leurs prix. D'autres qui donnent des primes. Champlain réduit ses prix et vous offre toujours les verres "Expo" 67.

Essences imbattables, prix compétitifs, verres "Expo"... vive la concurrence, quand c'est vous qui en profitez! Et Hourra pour Champlain!

LES DETAILLANTS CHAMPLAIN DU GRAND-MONTREAL
VOUS INVITENT A FAIRE LE PLEIN ET A PROFITER DE CES
NOUVEAUX BAS PRIX.



PRODUITS PÉTROLIERS
CHAMPLAIN
LIMITÉE

**UNE SOIREE
DANS LE VENT
PRESENTEE PAR
CJMS 1280**

LES CLASSELS · LES HOU-LOPS
LES FAUCONS · LES INGENUES
DANNY AUBE · ERIC
JOHNNY FARAGO ·
DANYEL GUERARD

MUSICORAMA 67
SPECTACLE ET DANSE

L'ASSOMPTION	LUNDI 7 AOUT	CARILLON
ST-EUSTACHE	MARDI 8 AOUT	ARENA
LACHINE	MERC. 9 AOUT	ARENA
SOREL	JEUDI 10 AOUT	COLISEE
JOLIETTE	VEND. 11 AOUT	ARENA
LAVAL	SAM. 12 AOUT	ARENA
VICTORIAVILLE	DIM. 13 AOUT	Si-Vincent de Paul CENTRE SPORTIF JEAN BELIVEAU ECOLE (SAGESSE)
STE-AGATHE	LUNDI 14 AOUT	ARENA
STE-THERESE	MARDI 15 AOUT	ARENA
BROWNSBURG	MERC. 16 AOUT	ARENA
GRANBY	JEUDI 17 AOUT	ARENA
ST-JEAN	VEND. 18 AOUT	ARENA
SHERBROOKE	SAMEDI 19 AOUT	PALAIS DES SPORTS
ST-JEROME	DIM. 20 AOUT	ARENA
RIGAUD	LUNDI 21 AOUT	ARENA
LAPRAIRIE	MARDI 22 AOUT	OLYMPIA
BOUCHERVILLE	MERC. 23 AOUT	ARENA
PTE AUX TREMBLES	JEUDI 24 AOUT	ARENA
VALLEYFIELD	VEND. 25 AOUT	ARENA
MONTREAL	SAMEDI 26 AOUT	PAUL-SAUVE
ST-HYACINTHE	DIM. 27 AOUT	ARENA



Jean Aucoin

Maudit doping!

S'il faut en croire l'agence France-Presse, c'est le doping qui a tué le fameux cycliste britannique Tom Simpson lors du dernier Tour de France. On se souvient que Simpson s'était soudainement écroulé le long de la route et que, immédiatement après sa mort, les premiers rapports voulaient qu'il ait été victime d'insolation. Dès le lendemain, la rumeur voulant qu'il ait été emporté par le doping commençait à circuler, et aujourd'hui tout le monde en Europe semble être d'accord: ce sont les stimulants qui ont tué Simpson. Enorme différence, n'est-ce pas? entre un coup de soleil et une trop grande absorption de drogues.

Tom Simpson est celui-là même que les promoteurs des Six-Jours de Montréal voulaient à tout prix embaucher en mai dernier. Simpson n'est pas venu, pour mille et une raisons. Il aurait pu aussi bien mourir sur la piste du Forum, car, aux dires de personnes très bien renseignées et dignes de foi, les pistards sont tous dopés.

Après la mort de Simpson, un chroniqueur de cyclisme français a écrit: "Ils n'en meurent pas tous, mais tous en sont atteints." Il ajoutait un peu plus loin: "Tous les coureurs cyclistes se dopent."

Et c'est dommage.

C'est dommage d'abord parce que quelques-uns en meurent et que d'autres deviennent des être artificiels. C'est dommage aussi parce qu'en Europe plusieurs cyclistes sont les idoles de la jeunesse. Et quand la jeunesse se met à imiter ses idoles...

Bien sûr qu'on n'a jamais de preuves qu'un athlète se dope ou non... à moins que son corps ne passe chez le coroner. Mais il existe tout de même trop de symptômes. La majorité des documentaires du célèbre Tour de France nous montre au moins un coureur qui s'écroule et qui ne souffre pas d'insolation...

Les joueurs de football aussi?

Plus près de nous, un médecin attaché à un club de football affirme que la plupart des joueurs de football se dopent. Qu'autrement "ils ne pourraient pas être aussi forts, aussi puissants".

Faudrait-il en conclure que certaines épreuves sportives exigent trop des capacités humaines? Si oui, ce devrait être l'un des premiers devoirs du ministère des Sports de rétablir les choses si jamais ministère des Sports il y a. Et si certains athlètes se dopent pour faire comme les autres... pour être à l'égal des champions qui se dopent... qu'on procède à des examens tout comme cela se fait pour les chevaux de course.

Jacques Anquetil a refusé de se soumettre à un test de la sorte, l'an dernier, après une course en Belgique. On l'a donc disqualifié. Et pourquoi donc Anquetil a-t-il refusé le test? Oui, pourquoi?

Le doping est un véritable fléau. Et s'il est un domaine où il ne devrait pas avoir sa place, c'est bien dans le monde du sport. Un athlète dont les forces sont doublées par le doping n'est pas un athlète.

Et comment pourrait-on avoir confiance aux sports compétitifs quand on n'est plus certain si le vainqueur a gagné de ses propres forces où si c'est là l'œuvre d'une pitule tout aussi célèbre que celle dont on parle tant dans un autre domaine?



(Photo John Taylor)

Depuis qu'il s'est remis de son opération à la colonne vertébrale, JEAN RATELLE frappe la balle de golf avec beaucoup plus de force.

Avant même de quitter le hockey

Jean Ratelle songe à devenir un jour golfeur professionnel

par Gus Lacombe

La plupart des joueurs de hockey pratiquent régulièrement le golf durant la saison estivale. Les uns se livrent à ce sport pour la détente, tandis que d'autres y recherchent des avantages beaucoup plus précis. Jean Ratelle est de ces derniers. Pour le joueur de centre des Rangers, le golf fait miroiter de tout nouveaux horizons, car il désire ardemment devenir un jour golfeur professionnel.

Malgré cette ambition, Ratelle tient néanmoins mordicus à sa profession de hockeyeur professionnel. C'est pour lui, comme pour la plupart des Canadiens, le sport qu'il préfère. Cependant, parce que la carrière d'un joueur de hockey est généralement beaucoup plus courte que dans tout autre métier ou profession, le hockeyeur doit songer très jeune à se trouver une autre situation.

Depuis cinq ans, Ratelle travaille comme assistant-professionnel dans un club de golf durant le temps de ses vacances. C'est à Guelph qu'il a fait ses premières armes. L'année suivante, il occupait un poste identique à Brampton, Ontario, puis, au cours des trois derniers étés, on l'a embauché au club Cartierville.

Un peu plus de responsabilités

Cette saison, on lui a confié un peu plus de responsabilités. Il touche davantage au véritable travail d'un golfeur professionnel. Il ne travaille plus que trois jours par semaine au "pro

shop", et le reste du temps, il l'emploie à donner des leçons. Et voilà maintenant que Ratelle

"Je le dois à Prud'homme"

"Si je suis devenu hockeyeur professionnel, je le dois à un seul homme. Je veux dire Yvan Prud'homme, affirme Jean Ratelle.

"Sans lui, je doute que je jouerais aujourd'hui dans la ligue Nationale. Il m'a permis de traverser le mur presque infranchissable de l'organisation du Tricolore. A cette époque, je suis certain que je n'aurais pas pu trouver une place chez les Canadiens juniors.

"Prud'homme a beaucoup fait pour moi. C'est pourquoi je me dois de le souligner. Je devrais aussi ajouter que jamais je ne pourrai lui remettre son dû. Et il en est de même pour un très grand nombre de jeunes pour lesquels Yvan s'est entièrement dévoué.

"Si le monde du hockey pouvait trouver plusieurs hommes de la trempe de Prud'homme, il s'en porterait encore mieux."

se passionne de plus en plus pour ce genre de travail.

Jean prétend qu'il est un peu plus difficile d'enseigner aux hommes qu'aux femmes. Les hommes, affirme-t-il, se décident généralement à prendre

des leçons après avoir joué deux ou trois ans, pendant lesquels ils ont acquis certaines mauvaises habitudes dont ils éprouvent de la difficulté à se défaire. Par contre, les femmes préfèrent suivre des cours avant de jouer leur première ronde sur le terrain.

Il est maintenant plus optimiste

Complètement remis d'une délicate opération à la colonne vertébrale subie en 66, Ratelle voit l'avenir avec beaucoup d'optimisme. Il est maintenant persuadé qu'il pourra jouer durant de nombreuses années dans la ligue Nationale de hockey et que, durant ce laps de temps, il pourra continuer à se perfectionner dans le golf.

Comme tous les autres hockeyeurs, Jean admet qu'il était un peu inquiet avant la séance de repêchage de l'expansion du circuit Campbell. "Il n'est jamais intéressant de changer d'organisation, surtout lorsqu'on a fait tout son apprentissage avec elle", dit-il.

"Maintenant, je dors en paix. Je demeure avec les Rangers. J'ai bien apprécié de voir mon nom inscrit sur leur liste de protection. J'ai maintenant la certitude qu'ils comptent sur moi pour l'avenir."

Il va sans dire que son occupation d'assistant-professionnel le tient passablement occupé. Jean peut difficilement quitter son poste pour quelques jours. Cette année, il aurait aimé assister à la Traversée du lac Saint-Jean, mais, malheureusement, il ne pourra y aller. Cette belle région de la Belle Province rappelle de nombreux souvenirs à Ratelle. En effet, Jean est né à Saint-Félicien, à une dizaine de milles de Roberval, l'endroit de l'arrivée de ce fameux marathon de nage.

Comment un athlète est suspendu des Jeux Panaméricains

par Pierre Nadon

Son plus grand rêve était de faire partie de l'équipe canadienne de baseball aux Jeux Panaméricains et de lancer quelques manches contre les Américains ou les Cubains.

Et John Elias n'a réalisé que la moitié de son rêve, parce que, au beau milieu de la compétition, on a su qu'il avait déjà appartenu à une organisation professionnelle.

Et il a dû prendre l'avion subito presto pour Montréal.

Pourtant, tout devait être arrangé, à son départ pour Winnipeg, et il était le seul Québécois dans l'équipe canadienne.

Elias avait été contacté par Marcel Racine, seul représentant de la Fédération Nationale de baseball au Québec, et ce dernier lui avait demandé s'il était intéressé à participer aux Jeux Panaméricains. Pour sûr qu'il était intéressé, il en rêvait depuis plusieurs années déjà, mais il se demandait bien s'il le pouvait, étant donné qu'il avait joué professionnel durant trois ans, ce qu'il ne manqua pas de mentionner à Racine.

On lui a dit qu'on en avait parlé aux gérants de l'équipe canadienne et qu'il n'aurait aucun problème à s'aligner dans ladite équipe puisqu'il faisait partie de la ligue Provinciale de baseball, un circuit amateur reconnu par les dirigeants des Jeux Panaméricains. On l'a fait pratiquer devant les gérants au parc Jarry, et ces derniers ont signifié leur intention d'obtenir ses services pour Winnipeg.

Baseball junior

Ligue Montréal

Dimanche, 6 août : Dorval vs Rosemont; Laval vs Kiwanis-Est; Ahuntsic vs Longueuil; Ville-Marie vs Notre-Dame-de-Grâce; Kinsmen vs Mont-Royal; Saint-Barnabé vs Saint-Henri.

Mardi, 8 août : Kinsmen vs Longueuil; Saint-Barnabé vs Rosemont; Ville-Marie vs Kiwanis-Est; Dorval vs Notre-Dame-de-Grâce; Saint-Henri vs Ahuntsic; Laval vs Ville Mont-Royal.

Judi, 10 août : Rosemont vs Ville-Marie; Kiwanis-Est vs Kinsmen; Saint-Barnabé vs Longueuil; Ahuntsic vs Laval; Ville Mont-Royal vs Dorval; Saint-Henri vs Notre-Dame-de-Grâce.

Ligue Nationale

Samedi, 5 août : Saint-Laurent vs Sorel; Verdun vs Québec (2).

Dimanche, 6 août : Saint-Laurent vs Verdun.

Mardi, 8 août : Sorel vs Verdun; Saint-Jean vs Saint-Laurent.

Judi, 10 août : Québec vs Saint-Jean; Sorel vs Saint-Laurent.

Menacé de suspension par Granby

Tout ce qu'il lui restait à faire, c'était d'obtenir la per-

mission de son équipe, les Cardinaux de Granby, de se rendre aux Jeux Panaméricains. Mais voilà, ce ne fut pas si facile. Les Cardinaux bataillaient ferme pour la première position au classement, et le directeur-gérant Jacques Ares avait besoin de lui parce qu'il était certain que, lorsque Elias était au monticule, il y avait neuf chances sur dix que les Cardinaux remportent la victoire. Après l'avoir menacé de suspension et finalement lui avoir trouvé un remplaçant, la direction du Granby lui a accordé la permission de se rendre à Winnipeg pour une semaine.

On a couru un risque

A qui la faute?

John Elias se remet peu à peu de son désappointement, mais il se demande encore pourquoi on l'a suspendu après lui avoir déclaré avant son départ que tout allait bien et qu'il n'avait pas à s'inquiéter parce qu'il avait joué professionnel.

"Les gérants connaissaient ma situation avant le début des jeux Panaméricains. On m'a dit que tout avait été réglé à Winnipeg, c'est pourquoi je m'y suis rendu", a déclaré Elias.

"Ils ont probablement cru qu'on m'accepterait puisque je jouais dans la ligue Provinciale de baseball et que j'avais quitté les rangs professionnels depuis deux ans. Toutefois, le règlement des jeux Panaméricains et des Olympiques stipule bien qu'on ne peut jamais être réinstallé amateur après avoir appartenu à une organisation professionnelle", a-t-il ajouté.

Il reste toutefois qu'on a couru un risque avec quatre joueurs, annihilant par le fait même les chances du Canada de remporter une médaille, puisque, selon Elias, le reste de l'équipe était composé de joueurs locaux qui n'auraient même pu être acceptés par un club de la ligue Provinciale.

On ne connaissait pas le règlement, ou bien on n'a pas voulu en tenir compte, et les quatre joueurs ont dû retourner dans leur circuit respectif. Dans le cas d'Elias, on l'avait déjà invité aux jeux Panaméricains de 1971. Comme il ne pourra y retourner à titre de joueur, il espère au moins y occuper un poste d'instructeur.

es le meilleur lanceur de l'équipe, et c'est pourquoi nous l'enverrons dans la mêlée contre Cuba ou les États-Unis jeudi." Le lendemain, l'équi-

pe canadienne affronta Porto Rico, et on l'a envoyé en relève vers la fin du match alors

"Signe ces papiers et t'en fais pas"

A son arrivée, on lui a fait signer huit ou neuf papiers qu'il n'a pas eu le temps de lire, à l'exception d'un se rapportant à l'assurance. Pour ce qui est des autres, on lui a dit de ne pas s'inquiéter et de les signer puisque ce n'était que simple formalité. Parmi tous ces papiers, il y en avait un stipulant que l'athlète n'avait jamais appartenu à une organisation professionnelle. On l'a ensuite habillé des pieds à la tête, et il a paradé avec les représentants des 24 autres pays.

Les gérants de l'équipe de baseball lui ont ensuite déclaré: "Nous savons que tu



(Photo Roger Lemoureux)

JOHN ELIAS est désappointé. Son voyage à Winnipeg ne s'est pas passé comme il s'y attendait. Il a été suspendu pour avoir déjà appartenu à une organisation professionnelle.

qu'il y avait trois hommes sur les sentiers et qu'aucun retrait n'avait été enregistré. Il a excellé, et le Canada a gagné 3-2.

Dès lors, je savais ou du moins je croyais que nous avions une bonne équipe et que nous étions capables de remporter le tournoi. Trois autres joueurs s'étaient déjà alignés chez les professionnels", de dire Elias.

Un journaliste aurait vendu la mèche

Le mercredi, l'équipe canadienne bénéficiait d'une journée de congé, et John Elias en a profité pour assister au match Cuba-Mexico. C'est précisément au cours de cette rencontre que la rumeur a couru que le Canada alignait des anciens professionnels. Plusieurs

disaient que c'était le journaliste Milt Dunnell, de Toronto, qui avait vendu la mèche.

De toute façon, on a fait enquête et les dirigeants de l'équipe ont déclaré que deux joueurs de Toronto avaient déjà joué au baseball professionnel. Tous deux furent expulsés. Lorsqu'on a demandé s'il en avait d'autres, on a alors mentionné deux autres noms dont celui d'Elias, qui a appris la nouvelle à la télévision.

Le comité des Jeux Panaméricains a alors annulé le premier match Canada-Porto Rico en accordant la victoire à cette dernière équipe. On a ensuite suggéré que le tournoi se poursuive avec les mêmes joueurs pour ne pas décimer l'équipe canadienne, et c'est là qu'Elias a pris l'avion pour revenir à Montréal avec son petit bonheur.

il est chauve! le croiriez-vous?



VISITE CONFIDENTIELLE
A VOUS SEULS OU A VOTRE
BUREAU SANS OBLIGATION

GRATIS

NI PRODUITS NI SERVICES
NI PRODUITS NI SERVICES
NI PRODUITS NI SERVICES
NI PRODUITS NI SERVICES
NI PRODUITS NI SERVICES

Des maîtres-perruquiers ont mis au point une technique pour rendre, d'un seul coup, leur physionomie naturelle aux hommes chauves. C'est la coiffure "AMBASSADEUR"

NAGEZ, DORMEZ, FAITES DU SPORT EN TOUTE QUIETUDE

Satisfaction garantie - 30 jours d'essai

PAIEMENTS FACILES

Pour une consultation discrète et gratuite

Suite 612, 1255 rue de L'UNIVERSITÉ, Montréal, Québec

APPELEZ 878-3386

Mettez-vous à l'œuvre

20 rue ST-JEAN, suite 330, Montréal, Québec

Tél.: 529-9329

COUPON :

Studio 612

NEW YORK INC

Je désire une consultation discrète à votre bureau ou chez moi, sans obligation. Votre prospectus gratuit.

Nom _____

Adresse _____

VILLE _____

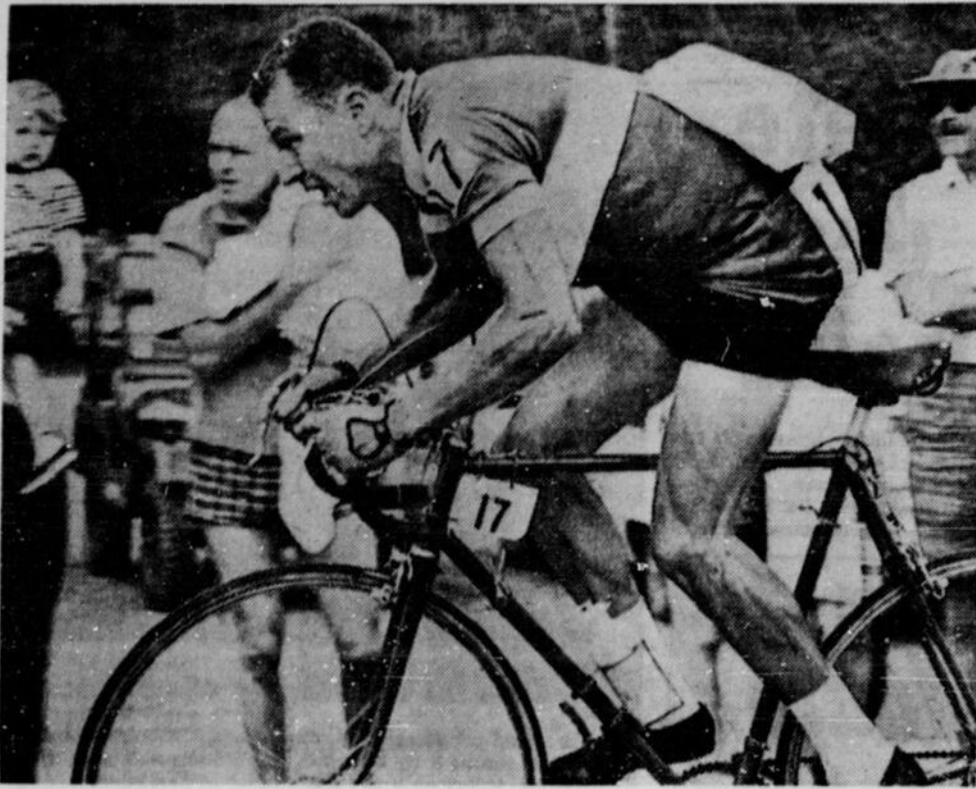
Tél. : _____

Studio 612

NEW YORK INC



L.F.J. - 6807



Médaille d'or aux Jeux Panaméricains

Bravo! Marcel Roy

Grande victoire pour MARCEL ROY, bien sûr. Mais grande victoire aussi pour l'équipe canadienne, pour le cyclisme canadien, pour les apôtres de ce sport qui prend de plus en plus d'importance au Québec. Marcel Roy, 25 ans, de Lac-Mégantic, a remporté la médaille d'or dans la course de 150 kilomètres (environ 93 milles) aux Jeux Panaméricains, et est devenu ainsi le premier Canadien à réussir cet exploit en cyclisme. On l'aperçoit dans la photo du haut alors qu'il franchit la ligne d'arrivée. En bas, il reçoit le baiser de la victoire de Mme Bob Boucher, épouse du pistard de Winnipeg.



John Surtees au Grand Prix Player's du Canada

Le Britannique John Surtees est devenu cette semaine le quatrième champion mondial de formule 1 à s'inscrire au Grand Prix Player's du Canada qui sera disputé à la piste de Mosport le 27 août.

Champion mondial de 1964, Surtees prendra le volant d'une Honda trois litres V-12 lors de la compétition canadienne et se joindra ainsi au champion actuel Jack Brabham et aux anciens titulaires Jimmy Clark et Graham Hill, en vue de l'obtention du trophée du Centenaire Player's.

Un des conducteurs les plus souples, Surtees a remporté cinq fois le championnat mondial de motocyclettes avant de passer aux épreuves de voitures de course, où son palmarès est des plus imposants.

L'an dernier, il devint le premier lauréat de la coupe des compétitions canado-américaines dans la série des voitures de sport en remportant le titre grâce à trois premières places dans la série de six courses. Par ailleurs, il a gagné cinq épreuves de voitures de sport du groupe 7 en 1966 et il a terminé au deuxième rang derrière Brabham dans le classement final du championnat mondial de la formule 1.

Surtees tentera de mériter une part de la bourse de \$100,000, la plus importante du circuit de championnat mondial. La course sera de 90 tours, soit environ 220 milles, et elle aura lieu beau temps mauvais temps puisque les voitures de la formule 1 sont conçues de façon à rouler sur des pistes détrempées ou sèches.



LES CHEVAUX à surveiller

Mr. Parish

Ce jeune trotteur s'est constamment maintenu dans l'argent cette année en enregistrant une fiche de 4-3-5 en 18 départs. A sa dernière course, il a raté la victoire de justesse en terminant derrière Speedy Man en un temps de 2:05.3. Avec une bonne position, il méritera certainement une autre victoire dès son prochain départ.

Show Boy

Cet ambleur a montré son talent la semaine dernière en terminant son mille comme un bolide derrière Adios Pierre en 2:05.1. Il est de la classe de ceux qui aiment voir le premier demi-mille se découper rapidement, et ses adversaires doivent avoir l'oeil et le pied rapides pour lui tenir tête.

Dutch Bardia

Albert Hanna a fourni un effort soutenu afin de tenir ce vétérinaire trotteur en excellente condition, et son travail a porté

fruit. Vainqueur à son dernier départ en 2:08.4, il semble bien que cette équipe soit prête à répéter cet exploit. C'est donc un nom qu'il ne faut pas oublier...

Mr. Kellar

Après un début assez lent, ce rejeton de Scottish Pence a montré de quel bois il pouvait se chauffer, dans sa dernière course. Confié aux mains très habiles de Claude Saint-Jacques, il semble bien que dans la classe des chevaux à réclamer pour \$3,000 la victoire lui reviendra...

Jane C. Adios

Cette ambleuse a vraiment déçu jusqu'à présent. En 66, elle avait accumulé six victoires alors qu'elle n'a rien fait cette année en 14 départs. Guidée par Benoît Côté dans sa dernière course, elle s'est classée deuxième pour ainsi nous laisser soupçonner qu'elle pourrait avoir retrouvé sa forme d'autrefois...

Encore Eagleson

Me Allan Eagleson, avocat torontois, devient de plus en plus populaire s'il faut en croire un informateur très sérieux.

On sait que c'est ce jeune

avocat, président des Rifles de Toronto de la ligue Continentale de football, qui a obtenu pour Bobby Orr un contrat exceptionnel avec les Bruins de Boston et qui a réglé la tumultueuse affaire Carl Brewer.

En juin dernier, Eagleson devint le conseiller juridique de la nouvelle association des joueurs de la ligue Nationale, et voilà qu'on nous rapporte qu'une dizaine de joueurs du circuit Campbell s'en remettront à Eagleson pour négocier leur prochain contrat. Du groupe, on note le nom de Charlie Hodge que les Canadiens ont perdu aux mains des Seals de San Francisco.

Il est même rumeur que certains joueurs du Tricolore fassent également appel à Me Eagleson bientôt pour parler affaires avec le directeur-gérant Sam Pollock.

Inscrivez-vous dès maintenant —
Cours commençant lundi prochain.
Bureau ouvert de 10 a.m. à 9 p.m.



Tél.: 845-9163

- 12 COURS
- 1 TELEVISION
 - 2 RADIO ELECTRONIQUE
 - 3 DESSIN INDUSTRIEL
 - 4 LECTURE DE PLANS
 - 5 REFRIGERATION et CLIMATISATION
 - 6 AUTO ELECTRIQUE CARBURATION
 - 7 MOTEUR DIESEL
 - 8 TRANSMISSION AUTOMATIQUE
 - 9 MECANIQUE AUTOMOBILE
 - 10 DEBOSELAGE, PEINTURE
 - 11 SOUDURE: GAZ, ELECTRIQUE, DECOUPAGE
 - 12 SOUDURE, TUYAUTERIE
- Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS et DESSIN INDUSTRIEL



Tél.:
845-9163

L'institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS

Nous préparons les soudeurs pour le test officiel de service de mécaniciens de machines fixes (soudure à haute pression) Ministère du Travail

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No. et l'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR

Tout élève qui est dans l'impossibilité de commencer son cours immédiatement recevra d'ici le début de son cours des exercices qui lui seront transmis par la poste.

NOM _____
ADRESSE _____
NOM DU PERE _____ Age _____
COMTE _____ TEL. _____ LPJ _____



LE DERNIER MOT...

à Jean-Paul Desbiens

Q.—1) Quels ont été les résultats des joutes de la Coupe Grey en 1933 et en 1934 ? 2) Les gagnants des trophées Schenley en 1966 ? 3) Le joueur le plus utile.

Pour tout ce qui touche le sport professionnel, adressez vos questions de la manière suivante :
"Le Dernier Mot",
Le Petit Journal,
5460, av. Royalmount,
Montréal 9.
Prenez soin, cependant, de ne pas exiger des réponses trop longues afin de laisser une chance à tout le monde.

la recrue de l'année, le gagnant du trophée Eddie Shore, et les équipes d'étoiles dans la ligue Américaine de hockey durant la saison 1965-66.

Robert GOYETTE,
8, boul. Tapp,
Sainte-Thérèse.

R.—1) 1933, Toronto Argonauts 4, Sarnia Imperials 3; 1934, Sarnia 20, Regina 12. 2) Russ Jackson a gagné deux trophées Schenley en 1966. Il a été jugé le joueur par excellence de la ligue Canadienne de football et le meilleur athlète d'origine canadienne. Wayne Harris a remporté l'autre trophée à titre de meilleur joueur de ligne. 3) En 1965-66, le joueur le plus utile de la ligue Américaine de hockey fut Dick Gamble, du Rochester. La recrue de l'année fut Mike Walton, du Rochester. Le gagnant du trophée Eddie Shore, Jim Morrison du Québec. La première équipe d'étoiles était ainsi formée : Claude Dufour (Hershey), Jim Morrison (Québec), Al Arbour (Rochester), Joe Szura (Cleveland), Dick Gamble (Rochester) et Gerry E h m a n (Rochester). Deuxième équipe : George Gardner (Pittsburgh), Les Binkley (Cleveland), Duane Rupp (Rochester); Noel Price (Québec), Cleland Mortson (Québec), Gene Ubriaco (Hershey) et Jim Pappin (Rochester).

Q. — 1) Quelle est la fiche complète de Jean-Claude Tremblay ? 2) Quel joueur de défense détient le record de buts dans la ligue Nationale pour une saison ? 3) Quelle équipe a participé aux séries éliminatoires le plus de fois ?

Alain BELANGER,
R.R. No 4, Normandin,
P.Q.

R. — 1) Jean-Claude Tremblay est né le 22 janvier 1939, à Bagotville. Il mesure 5 pieds 11 pouces, pèse 170 livres. Il a débuté en 1960-61 avec les Canadiens. En 436 parties, Tremblay affiche un record de 27 buts, 126 assistances, 153 points. Dans les séries de la Coupe Stanley, il a marqué 7 buts et 25 assistances en 56 matches. 2) Le plus de buts pour un joueur de défense durant une saison appartient à Flash Hollett, du Detroit, en 1944-45, en 50 parties, 20 buts. 3) Ce sont les Canadiens qui ont participé le plus souvent aux séries éliminatoires, soit 37 fois.

Q.—Pourriez-vous me dire quelle station de radio diffuse les joutes de baseball en français au Québec ?

Pierre LANTHIER,
117, rue Lorrain,
Buckingham

R.—Aucune partie des ligues majeures n'est radiodiffusée dans la province de Québec en français.

Q.—1) Qui fut le premier champion du monde à la boxe chez les poids mi-lourds ? 2) Les doubles-jeux dans le baseball remontent à quelle année ? 3) Quel club américain a embauché Jim Trimble ? 4) Pourriez-vous me dire quand Manley Sarnowsky est passé aux Alouettes ? 5) Y a-t-il déjà eu un joueur de baseball du nom de Rondeau dans les ligues majeures ?

Georges LAMOUREUX,
13701, rue Victoria,
Pointe-aux-Trembles.

R.—1) Jack Root fut le premier champion mi-lourd du monde. Lors du premier match de championnat mi-lourd mondial, le 22 avril 1903, cet Australien avait battu Kid McCoy, de Detroit, par décision en dix rounds. Il perdit le titre le 4 juillet de la même année contre George Gardner par K.O. en 12 rounds. Jack Root est décédé le 9 juin 1963 à Los Angeles, à

l'âge de 87 ans. 2) Ce fut le 14 juin 1897 qu'on a pensé à accomplir le premier double-jeu dans le baseball, soit du premier but au deuxième, puis au premier. Fred Tenney avait amorcé le jeu nouveau alors qu'il jouait pour les Braves contre Cincinnati; l'autre joueur était Bobby Lowe, mieux connu parce qu'il fut le premier à frapper quatre circuits dans une joute. 3) Jim Trimble a signé un contrat pour l'organisation des Giants de New York de la ligue Nationale de football au poste d'instructeur de la ligne offensive. 4) Manley Sarnowsky est passé aux Alouettes le 18 avril 1967, en retour de Peter Kempf. Il vient de terminer sa carrière collégiale à l'Université Drake, où il a complété 148 passes, pour des gains de 1,856 verges, et 13 touchés l'an dernier. 5) Oui, il y a déjà eu un joueur de baseball du nom de Henri Rondeau. Il fut receveur pour les Red Sox de Boston, les Sénateurs de Washington et les Tigers de Detroit.



RUSS JACKSON... il a remporté deux des trois trophées Schenley l'an dernier.



Ya d'la Laurentide dans l'air!

...toute
une
bière!

Quand le travail est fini,
une Laurentide fait
toujours plaisir.
C'est la bière vigoureuse
au goût des hommes
d'aujourd'hui!
Relaxez donc!





Red Storey

Conservons notre football tel qu'il est

Kay Dalton est un instructeur qui ne craint pas le travail et qui a accepté cette besogne de faire des Alouettes une équipe de football respectable.

Dès le départ, il a connu certaines difficultés avec son personnel. George Bork ne s'était guère amélioré au début du camp d'entraînement, et l'un des meilleurs joueurs d'avenir de l'équipe, Dave Lewis, a déserté parce que Dalton ne le considérait pas comme le quart-arrière numéro un des Alouettes. Dalton a gagné cette lutte avec Lewis, mais tout de même, il lui reste plusieurs autres problèmes à résoudre, dont celui d'engager des joueurs canadiens alors qu'il n'en a nullement l'envie.

"C'est le public qui perd"

"D'après le système actuel, a-t-il dit récemment, les Canadiens ne remplaceront jamais les Américains au football canadien. Seuls les règlements les gardent dans la ligue, et c'est le public qui en sort perdant puisque le calibre du jeu s'en ressent. C'est le système qui fait défaut. Les jeunes devraient d'abord apprendre leur football sous la direction de bons instructeurs à l'école secondaire."

Ce que Dalton veut dire, c'est que le nombre de joueurs américains ne devrait pas être limité.



Si le nombre de joueurs américains était illimité, RON STEWART (à gauche) n'aurait jamais pu mériter de poste chez les Rough Riders. Stewart est pourtant l'une des grandes vedettes de l'histoire de la ligue Canadienne.

té. Une histoire qu'on entend depuis très longtemps, d'ailleurs.

Je ne suis pas d'accord avec Dalton.

Enlevez les joueurs canadiens de la ligue Canadienne de football, et le circuit perd de sa personnalité. Cependant, je reconnais que Dalton a bougrement

raison de dire que les Canadiens n'ont aucune connaissance fondamentale quand ils se présentent pour la première fois chez une équipe professionnelle. Avouons toutefois que la ligue Canadienne pourrait s'efforcer davantage d'améliorer cette malheureuse situation. Présentement, les clubs cana-

diens envoient les joueurs d'avenir dans les collèges américains, les universités affiliées assumant des frais de scolarité. Nos jeunes restent quelques années là-bas et nous reviennent prêts à jouer dans la L.C.F. L'idée n'est sûrement pas mauvaise, mais je me demande pourquoi cette politique ne peut pas être appliquée ici même au Canada. Autrement dit, pourquoi les clubs de la ligue Canadienne n'envoient-ils pas leurs "prospects" dans les universités de chez nous?

L'une des bonnes raisons de cet état de choses, c'est que les maisons d'enseignement au Canada ont un standing académique un peu plus élevé et qu'elles n'acceptent pas un élève simplement parce que ce dernier sait jouer au football. Et laissez-moi vous dire que j'endorsse fortement cette ligne de conduite.

D'autre part, certains joueurs de football sont assez brillants pour être considérés au même titre que les autres étudiants.

Quoi qu'il en soit, le problème le plus épineux de nos jeunes adeptes du football est de ne pas être entraînés par des experts à l'école secondaire ou au collège. Aussi on peut se demander pourquoi ces institutions n'embauchent pas des Américains qui ont fait carrière au Canada et sont demeurés dans nos parages par la suite. Ne pensez-vous pas que George Dixon ou Herb Trawick, par exemple, pourraient aider nos collégiens de magistrale façon?

Si Jackson avait été délogé par un Américain...

Kay Dalton déteste perdre son temps à enseigner des choses aux jeunes joueurs. Des choses que ces jeunes devraient savoir depuis longtemps. En revanche, que serait-il arrivé à quelques grandes vedettes canadiennes si le nombre de joueurs américains était illimité? Je suis persuadé que Russ Jackson devait en avoir beaucoup à apprendre quand il s'est joint aux Rough Riders d'Ottawa. Mais si les règlements avaient permis d'employer autant d'Américains qu'on voulait, Jackson n'aurait jamais gagné de poste à Otta-

wa et le football canadien aurait perdu énormément.

On peut également mentionner des joueurs comme Ron Stewart. Ou Whit Tucker. Ils sont aussi bons que n'importe lequel des Américains de la ligue Canadienne. Cela, même Dalton le reconnaît. Il a même affirmé qu'aucun instructeur n'aurait perdu son temps à enseigner des principes de base du football à Jackson s'il avait eu le droit d'embaucher seulement des Américains.

Voilà le danger: si jamais la L.C.F. décide d'approuver l'engagement d'un nombre illimité d'Américains, il n'y aura plus de Canadiens dans notre ligue et notre football perdra son identité et sa personnalité. J'admets que nous ne voyons pas le meilleur football du monde, mais ce genre de football est à nous et on devrait le conserver ainsi.

Permettez-moi d'ajouter toutefois que je suis en faveur d'américaniser certains règlements qui ajouteraient des points aux comptes des matches de la ligue Canadienne. Depuis quelques années, le jeu défensif est tout simplement trop fort, trop puissant et trop perfectionné devant les formations offensives. On y gagnerait en changeant certains règlements de façon à favoriser l'offensive. Mais je n'aime pas du tout cette idée de ne voir que des Américains jouer notre football à nous. Et je ne dois pas être le seul à penser ainsi.

Les propriétaires des clubs doivent également être de mon avis, car, au football canadien, les foules ne sont pas assez nombreuses pour que les clubs soient en mesure de payer des salaires à plus d'Américains.

On a retrouvé Joe Beaver

Le président des Castors de Montréal, John Newman, respire plus à l'aise aujourd'hui après avoir retrouvé Joe Beaver dans la cour attenante aux bureaux de la compagnie.

Newman avait demandé à un de ses employés d'aller chercher M. Beaver chez lui à Granby afin qu'il vienne encourager les joueurs des Castors de Montréal dans leur rencontre de fastball contre les anciennes vedettes de Snowdon, et l'employé en question est revenu à Montréal en disant que Joe Beaver l'avait quitté en chemin.

Toujours selon l'employé, il semblait que Joe avait trouvé le moyen d'ouvrir la porte de son domicile et avait préféré aller se balader dans des champs entre Granby et Montréal plutôt que de venir remplir son rôle de mascotte avec les Castors.

Les hommes de Marvin Bass ont donc disputé leur match de fastball sans mascotte, tandis que John Newman faisait du sang de punaise à propos de son invité. C'est en arrivant au bureau un peu plus tard dans la soirée qu'il a aperçu Joe Beaver prenant ses ébats dans sa piscine privée malgré le bris du loquet de sa porte, qu'on ne tarda pas à réparer. Et les Castors retrouvaient leur mascotte.

LA CORTINA - GT 2 PORTES

- L'économie d'une "familiale"
- Le rendement d'une "Sport"
- Plus le fameux service "Toledo"

sont votre
GARANTIE DE SATISFACTION



LE PUISSANT "GT"

Gagnant de TOUS les "Rallyes" mondiaux qui saura rallier toutes vos exigences

LIVRAISON IMMEDIATE

TOLEDO ★ **MERCURY**
SALES LTD.

"QUE L'ON RECOMMANDE A SES MEILLEURS AMIS"

2134 ouest, rue Ste-Catherine — Tél. 937-3561

(une rue à l'ouest d'Atwater)

Ouvert jusqu'à 10 h. p.m.

Votre dépositaire: FALCON • COMET • METEOR • COUGAR • MERCURY
LINCOLN • ANGLIA • CORTINA • CAMIONS FORD



RONNIE DUMAN (64) est l'un de ceux qui ont déjà frôlé la mort dans une course automobile. Malgré ses blessures, il est revenu en piste, et on pourra le voir dimanche à Mont-Tremblant.

Pour les pilotes de la Labatt Indy

Le courage n'a pas de frontières

par Pierre Nadon

Comme à toutes les courses automobiles auxquelles vous assistez, vous vous demanderez sans doute samedi et dimanche à Mont-Tremblant pourquoi ces hommes vont risquer leur vie sur une piste de course.

Des 35 pilotes inscrits à la Labatt Indy, peut-être plus de la moitié sont déjà allés se balader dans le décor, et, parmi ceux-là, il y en a qui ont déjà subi quelques fractures et qui ont même été gravement brûlés.

Jim Hurtubise, par exemple, est l'un de ceux qui ont été le plus gravement blessés dans une course, et il est quand même revenu en piste lancer un défi continu à la mort.

L'accident remonte à il y a un peu plus de deux ans. Hurtubise, qui conduit toutes les sortes de voitures imaginables pour une course, a été brûlé au troisième degré, et il était fortement question qu'on lui ampute les deux poches, ce à quoi il s'est opposé puisqu'il ne pourrait plus reprendre le volant.

En outre, lorsque est venu le temps de lui "rapiécer" les mains, les médecins lui ont déclaré qu'il ne pourrait les mouvoir à volonté et qu'il fallait leur donner une position qu'elles garderaient jusqu'à la fin de ses jours. C'est alors qu'il a dit aux médecins: "Apportez-moi un volant, placez-moi les mains dessus et faites votre travail."

Après quelques mois de convalescence, Hurtubise a repris le volant et, depuis lors, il participe à toutes les courses auxquelles il lui est donné de prendre part. Pour plusieurs, il demeure un exemple de courage, tandis que pour d'autres son retour représente le plus bel acte de folie.

Son corps n'était qu'une masse de contusions

Le réputé Mario Andretti a également goûté à ces risques du métier. Il a frappé un mur à Atlanta, perdu une roue à In-

dianapolis, démolit deux voitures en pratique à Phoenix, une à Milwaukee, et s'est de nouveau frappé contre un mur au Mans à cause d'une défectuosité des freins.

A Mosport, il est entré dans une marre d'huile, sa voiture a frappé un garde-fou et la partie avant a été passablement abîmée.

Tous ces accidents ne l'ont pas empêché de poursuivre la lutte, même s'ils l'ont marqué physiquement. On dit que, lorsqu'il s'est amené à Mosport, son corps n'était qu'une masse de contusions, sans compter les côtes fêlées, résultat de son accident au Mans. Mais l'entêtement des coureurs n'est pas destructible. De plus, "ils espèrent agripper une fois pour toutes cette chose illusoire qu'est la chance".

La mort de son père ne suffit pas à l'arrêter

D'autres exemples pourraient être cités, comme celui de John Rutherford, qui s'était fracturé les deux bras et qui était venu à Montréal pour une conférence de presse avec quelques morceaux d'éponge en poches. Il était assis et serrait ses éponges de toutes les forces qui lui restaient pour redonner plus de vigueur à ses bras.

Il y a aussi le cas de Billy Vukovitch Jr., dont le père a remporté à deux reprises la fameuse classique d'Indianapolis et a trouvé la mort sur la même piste. Au lieu de mettre la course automobile au rancart, Bill Jr. tient mordicus à perpétuer la légende des Vukovitch.

En effet, des 35 pilotes qu'on verra à l'oeuvre en fin de semaine à Mont-Tremblant, plus de la moitié ont déjà échappé à la mort. N'écoutez que leur courage, ils sont revenus relever le défi comme ils le feront dans la Labatt Indy pour s'approprier la large part de la bourse globale de \$70,000.

Pour nous, le spectacle vaut le déplacement. On les voit filer à une vitesse quasi incroyable, et le cocur nous manque quand ils doublent un concurrent. Pour eux, le courage n'a pas de frontières.

pêche

Restez en chemise blanche et pêchez en étangs privés

par André-Y. Croteau

Si vous êtes de ceux qui reprochent aux poissons de ne pas mordre en été, pourquoi n'essayez-vous pas la pêche en étangs privés ?

La pêche en étangs privés a ceci d'intéressant que vous êtes assuré que le poisson est là. Ce n'est pas comme dans ces mille et un lacs où il a l'apparente faculté de disparaître pendant les deux mois de la canicule.

Il y a quinze ans, la pêche en étangs privés s'était répandue de façon intéressante dans l'Estrie. Puis suivit une période de désintéressement. Voilà que la pratique reprend, amorcée aux quatre coins de la province cette fois.

La pêche en étangs privés se gagne rapidement la faveur du public parce que, d'une part, les gens ont plus de temps à consacrer à leurs loisirs et, d'autre part, parce que les moyens de transport sont plus rapides et permettent au pêcheur amateur d'aller tremper le fil et de rapporter des prises intéressantes en quelques heures après son travail, même s'il demeure dans une des grandes villes du Québec. Même les hommes d'affaires amènent leurs clients et leurs amis pour une courte partie de pêche "en chemise blanche" et profitent

du climat de détente créé par ce sport pour élaborer leurs plans d'action.

Au nord de Montréal

Parmi les étangs privés situés au nord de Montréal, mentionnons celui de M. Léo Massy, du lac Carré, à Saint-Faustin, où l'on peut pêcher la truite mouchetée.

Il y a également le lac de M. Ernest Piché, à Brébeuf. Pour y faire une bonne pêche à la truite mouchetée, on emprunte la route 57, qui passe de Saint-Jovite à Montebello; le paysage de cette région avoisinant la rivière Rouge et la rivière du Diable vaut à lui seul tout le voyage.

M. Réal Dufour, R.R. 1 à Chertsey, comté de Montcalm, offre de la pêche à la truite mouchetée et à l'arc-en-ciel, tandis que M. Lionel Fleurant, du lac Français, dans le comté de Terrebonne, a des truites mouchetées comme son confrère, M. Léo Simard, de Notre-Dame-de-la-Merci. Au coeur des Laurentides, le domaine Val-Morin, à Val-Morin, avait récemment un lac à truites rouges, mais nous n'avons pas de nouvelles récentes, à savoir si cet étang est encore bien entretenu et ensemencé régulièrement.

Au sud et à l'est

Il semble que les meilleurs

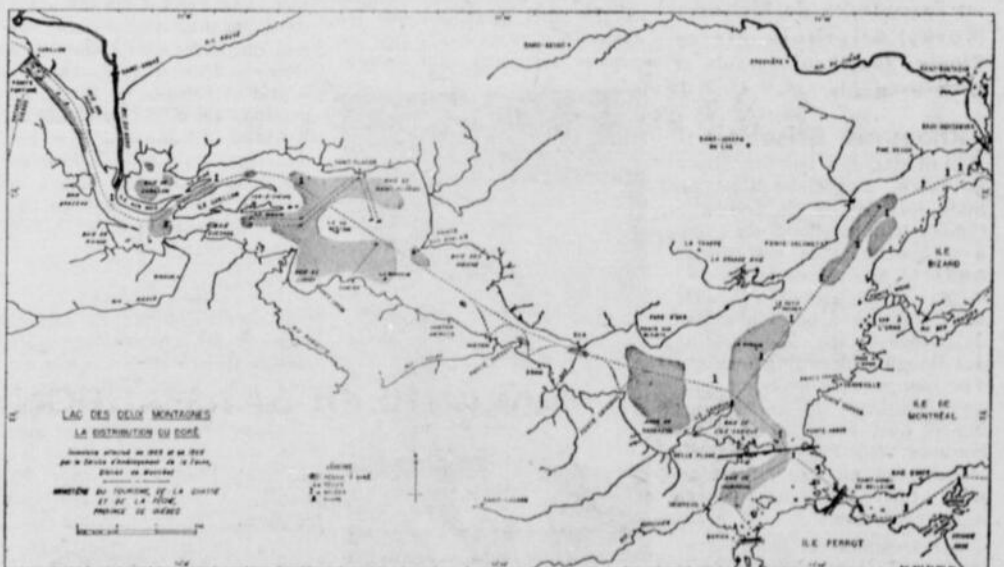
lacs à pêche privés soient situés au sud et à l'est de Montréal. Le club de pêche Rockburn, où vous pouvez prendre de la mouchetée et de l'arc-en-ciel, se trouve à seulement 40 milles de la Métropole par la route 52.

Le domaine Pratt offre les mêmes sortes de poissons dans ses trois étangs de Racine (route 39), dans le comté de Shefford. A Saint-Cuthbert, près de Berthier, le domaine des Trois-Lacs est ouvert au public, de même que les lacs Gauthier et Castor à Saint-Alexis-des-Monts.

Près de Québec

Les gens de Québec sont également bien servis par la pisciculture du lac Saint-François, à Lambton, comté de Frontenac, qui élève des truites arc-en-ciel et mouchetées et permet la pêche dans trois bons étangs. Plus près de la capitale, il y a les trois étangs de la plage Jacques qui sont ensemencés de 250,000 truites.

Comme on peut le constater, ce ne sont pas les étangs de pêche qui manquent. Les prix varient d'un endroit à l'autre pour le droit de pêche dans ces lacs spécialement aménagés, mais on peut estimer à \$0.75 ou à \$1.00 par truite le coût moyen de ce sport. C'est bien peu, comparé au coût d'un voyage de pêche dont les résultats sont incertains !



Croiriez-vous que l'on puisse mettre les poissons sur la carte ? Pas à la carte... sur la carte ! Le biologiste Albert Courtemanche a fait un inventaire des dorés du lac des Deux-Montagnes et a dressé la carte ci-dessus pour indiquer leurs principales concentrations. Découpez-la, elle peut vous être très utile !

7 modèles différents

Tente-Remorque

EQUIPEMENT STANDARD

Toilette • 2 bonbonnes • Garde-robe avec miroir • Draperies • Poêle avec extension (pour l'extérieur) • Chauffe-eau au mur (9,000 B.T.U.) • Fanal (12 pieds de boyau) • Electricité : 110 v. -12 w. • Equipement pour eau courante • Garantie d'un an.

LIVRAISON IMMEDIATE

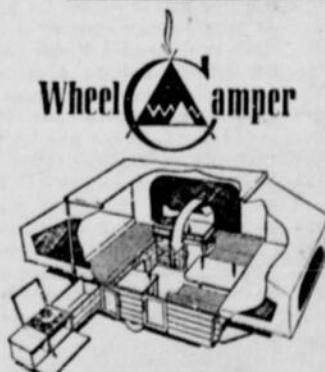
Distributeurs dans la Province demandés

Campeur Moderne

9801, boul. St-Laurent, Montréal — Tél. : 387-7987

Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. • Samedi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF





PIERRE PROULX
... un balayage pour Ottawa



JEAN-PAUL SARAUULT
... la cave aux Alouettes



RHEAUME BRISEBOIS
... inquiet pour Hamilton

Les experts sont unanimes sur ce point

Les Argonauts devanceront les Alouettes et les Tiger Cats

par Gus Lacombe

Dans quelques jours, on assistera au lever du rideau sur une autre saison de football dans la ligue Canadienne (section Est). Que réserve-t-elle aux amateurs? Quelle sera l'équipe à vaincre? La venue de deux nouveaux instructeurs influera-t-elle sur le classement final? Toutes ces questions, nous les avons posées à quatre experts dans ce sport. Il s'agit en l'occurrence de Rheaume Brisebois, Pierre Proulx, Jean-Paul Sarault et Dick Irvin fils.

Rheaume Brisebois :

Je m'attends à une fort étrange saison. Les clubs n'ont jamais mis autant de temps à réduire leur personnel du camp d'entraînement. Je suis même persuadé que personne ne connaîtra l'alignement régulier avant que ne débute la saison de chaque équipe, à l'exception des Rough Riders d'Ottawa qui s'en sont presque tenus au statu quo. D'ailleurs, je ne suis pas inquiet pour Frank Clair et ses hommes. Encore une fois, ils termineront en tête du classement final avec une marge assez confortable.

Qui occupera les trois autres positions? Il est difficile de le prédire. Les Argonauts, sous la tutelle de Leo Cahill, pourraient causer certaines surprises. L'offensive de ce club s'est grandement améliorée depuis le début du camp d'entraînement. Quant aux Alouettes, le club ne semble pas avoir encore résolu le problème du quart-arrière. S'il ne peut corriger cette faiblesse, tous ses espoirs s'envoleront.

Chez les Tiger Cats, c'est un silence presque complet. Cette étrange façon d'agir de Ralph Sazio m'inquiète beaucoup. Hamilton fait présentement face à une période de reconstruction qui pourrait bien le faire glisser au dernier rang.

Pierre Proulx :

Cette saison, ce sera l'année des Rough Riders d'Ottawa. Cette équipe balayera tout sur son passage, tant dans l'Est que dans l'Ouest. Je crois que les Argonauts de Toronto seront leurs plus dangereux rivaux. Avec Cahill comme instructeur, on peut s'attendre que cette équipe joue de l'excellent football. D'ailleurs, on a été en mesure de le constater au cours des matches hors concours.

Les Tiger Cats, même s'ils ont perdu une pléiade de bons joueurs, devraient normalement s'accrocher au troisième rang. Sazio aligne encore une solide défensive et, avec un quart-arrière du calibre de Joe Zuger, l'offensive ne fait pas autant pitié qu'on peut le croire.

Les Alouettes, pour leur part, sont destinés à terminer dans la cave. Kay Dalton n'a pas trouvé les joueurs dont il avait besoin pour remédier aux faiblesses de l'équipe. Dave Lewis est certes une excellente trouvaille, mais il est impossible de tout faire reposer sur ses épaules. De plus, il faudra que les Alouettes s'en servent à bon escient et le guident selon un pro-



DICK IRVIN
... attention aux Argos!

cessus normal s'ils ne veulent pas faire face à un cas comme celui de Sandy Stephens.

Jean-Paul Sarault :

En apprenant la nomination de Leo Cahill au poste d'instructeur des Argonauts de Toronto, il y a quelques mois, j'ai pensé que les Torontois venaient de mettre la main sur l'homme qui pouvait les tirer du marasme. A la veille de la saison régulière, j'en suis convaincu.

Il est vrai qu'il ne faut pas attacher d'importance aux parties hors concours, mais le rendement du Toronto dans les matches d'avant-saison peut être significatif et fort inquiétant pour les Alouettes.

Mais je ne vais pas, pour tout cela, prédire le championnat aux Argonauts. Ce serait trop demander, d'autant plus que les Rough Riders d'Ottawa ont encore une équipe "paquetée", avec, comme bougie d'allumage, Russ Jackson au quart-arrière. Mais Toronto pourrait facilement terminer au deuxième

rang s'il parvient à vaincre les Alouettes régulièrement. Le problème majeur de Cahill, en ce moment, c'est d'apporter des ajustements à son unité défensive. Car, pour marquer des points, les Argonauts n'ont rien à craindre de ce côté.

Les Alouettes semblent voués au dernier rang. Leur défensive ne semble pas si mal, mais le club n'a pas un quart-arrière de classe, sur qui ils pourraient compter pour le conduire à bon port.

Hamilton a subi plusieurs transformations depuis l'an dernier. Les Tiger Cats ont perdu onze joueurs, dont Chuck Walton, qui tentera sa chance avec Détroit, Bronco Nagurski, qui a pris sa retraite, et Frank Cosentino, qui a été échangé aux Eskimos d'Edmonton. Le sort des Tiger Cats repose donc sur les épaules de Joe Zuger, un quart-arrière d'expérience qui a fait sa marque dans le football canadien.

Dick Irvin :

Il serait ridicule de ne pas prédire le championnat aux Rough Riders. Frank Clair aligne probablement l'équipe la mieux équilibrée au football canadien. Avec un général comme Russ Jackson au quart-arrière, l'instructeur des Riders peut dormir sur ses deux oreilles.

J'ai cependant l'impression que sa plus forte opposition viendra des Argonauts de Toronto, qui me paraissent très améliorés depuis que Cahill en a pris la commande. Les Argos ont complété d'intelligentes transactions qui leur rapportent certainement des dividendes. Dans le camp du Hamilton, la vie ne semble pas aussi facile que par le passé. La perte de onze joueurs causera de sérieux problèmes à Ralph Sazio. Ce dernier a beau avoir une excellente réputation comme pilote, il ne pourra pas faire grand-chose s'il n'a pas les instruments nécessaires. Chez les Alouettes, c'est toujours la même rengaine : à chaque saison on prend plaisir à chambarder l'alignement. Plus ça change, plus c'est pareil. L'absence d'un quart-arrière d'expérience causera de nombreux ennuis à Dalton.

Les Alouettes sont comme un bateau sans capitaine. Ils risquent fort bien d'aller à la dérive. Dalton est certainement un homme compétent, mais il ne pourra rien faire s'il ne déniche pas un quart-arrière capable de prendre en main l'offensive de l'équipe.

EN 2 MOTS

Du golf à grande échelle

S'il faut se fier aux prédictions des pompiers de Montréal, il n'y aura pas d'incendie dans la métropole le **jeudi 31 août**. Ces derniers ont en effet choisi cette date pour disputer leur tournoi de golf annuel sur les links du club de golf Bellevue, à Ville de Léry.

Du gros gibier à Laval

Les chasseurs de gros gibier laisseront leurs armes à la maison le **mercredi 6 septembre** et se rendront assister à une réunion de leur groupe au Centre sportif Laval. Cette assemblée, présentée par le club de pêche Molson et sous les auspices de la Société d'éducation et de conservation Laval, traitera des armes à feu et de la chasse au

et 13 août. Cette compétition sera disputée sur une piste de 1.6 mille située au Domaine Saint-Sylvestre, à l'ancienne base de radar de l'Aviation royale du Canada, dans le comté de Lotbinière, à environ 30 milles de Québec.

La course est ouverte aux voitures de production normale, aux voitures de production améliorées et aux voitures de type "formule" et modifiées. Pour participer à cette course, les conducteurs doivent au moins posséder une licence de base de compétition émise par la Fédération canadienne du sport automobile.

Sherbrooke, capitale mondiale du ski nautique

C'est en effet le titre dont sera coiffée cette ville des Can-

Chez les Claude Larose

Un gros garçon!

Au moment où une lectrice de Saint-Roch-l'Achigan nous écrit pour savoir si l'épouse de Claude Larose a donné naissance à son premier enfant, une conversation téléphonique nous permet d'apprendre que la maman et le bébé se portent bien.

Louise Larose a en effet accouché lundi à Hull.

C'est la grand-mère qui nous fait part de la nouvelle. "C'est un gros bébé de 8 livres 2 onces. Vous auriez dû voir Claude! Ce qu'il était nerveux! N'oubliez pas d'écrire que c'est un beau bébé. Oui, vraiment, il est beau." (Le bébé!)

Félicitations aux heureux parents et nos hommages à la grand-mère.

Un seul problème à résoudre : on n'est pas d'accord quant au nom qu'on donnera au poupon.

gros gibier en général à l'aide de films et de causeries.

Marathon de Rimouski Enr.

Tous ceux qui croient avoir la vocation d'un coureur à pieds sont invités à s'inscrire au **Marathon de Rimouski Enr.**, épreuve qui sera disputée le **10 septembre**. Cette compétition de dix milles est ouverte aux experts qui peuvent s'y inscrire en écrivant au **50, rue Rouleau, à Rimouski**. Une deuxième épreuve de deux milles est offerte aux moins expérimentés.

Sept-Iles et Montréal au Tour du Centenaire

Des cyclistes de Montréal et Sept-Iles sont venus ajouter leur nom à la liste d'inscription du **Tour Cycliste du Centenaire dans le comté de Portneuf**, ce qui porte à 48 le nombre des routiers en lice. Le **Vélo Club Laval-Duvernay**, avec ses 13 membres, est la formation montréalaise qui représentera la région métropolitaine au cours de cette épreuve.

Les voitures de type "formule" et modifiées aussi

L'Europe a rendu populaire les courses de côte, forme de compétition automobile rarement présentée dans la province de Québec. Comme l'exception confirme la règle, le **Karakajou Auto Club de Québec** en organise une de ce genre les 12

tons de l'Est du **27 août au 3 septembre**, alors qu'on y présentera les **10es Championnats mondiaux de ski nautique**. Ce projet du Centenaire de l'Association canadienne de ski nautique réunira un nombre record de 25 pays, deux de plus que le record précédent établi à Vichy, en France, en 1963. La **rivière Magog**, à la hauteur du parc Jacques-Cartier de Sherbrooke, sera le site de ces championnats.

Encore 21 jours pour se qualifier

Il ne reste plus que 21 jours aux quilleurs et quilleuses pour se qualifier pour la ronde éliminatoire du **Festival de quilles du Centenaire** présenté au **salon Laurentien**. Un total de 912 pour cinq parties sera maintenant nécessaire à la qualification chez les hommes, tandis qu'une marque de 724 pour autant de matches s'imposera chez les dames. Les 100 meilleurs quilleurs et les 50 meilleures quilleuses entameront la ronde de qualification le 27 août.

Rogatien Vachon, invité d'honneur au Lac-Saint-Jean

Chaque année, la brasserie **Molson** délègue un joueur de la ligue Nationale de hockey à la Traversée du lac Saint-Jean. En fin de semaine, c'est **Rogatien Vachon** qui sera l'invité d'honneur Molson à Péribonka et à Roberval.

de PERSONNE à PERSONNE

Michel Jazy: "Je ne veux même pas penser à ce que le général de Gaulle a dit aux Québécois"

Michel Jazy, de France, a été l'un des grands coureurs de la dernière décennie. Nous l'avons rencontré à Winnipeg, où il a assisté aux jeux Panaméricains, et nous avons voulu connaître un peu mieux cet athlète qui détient encore des records mondiaux.

par Jean SEGUIN

— Michel Jazy, ce premier séjour au Canada, ça vous plaît ?

— On me dit qu'il ne faut pas prendre Winnipeg comme critère pour juger de la beauté du Canada. Je mentirais si je disais que je trouve Winnipeg une ville très intéressante. Heureusement qu'il y a les Jeux, car autrement on s'y ennuerait à mourir. Mais j'ai bien hâte de visiter Montréal et de pousser une pointe jusqu'à Québec.

— Quels sont les records mondiaux qui vous appartiennent encore ?

— Je détiens la marque mondiale du 2.000 mètres avec un temps de 5.56.2 minutes, et aussi celle du quatre fois 1.500 mètres.

— Avez-vous abandonné définitivement la compétition ?

— Non, pas encore. Je désire demeurer actif encore un an, tout au moins sur le plan national. Mais, pour ce qui touche les grandes compétitions internationales, c'est terminé. Je participerai peut-être à quelques épreuves internationales, mais ce ne sera pas à titre de membre de l'équipe française.

— Michel, quel âge avez-vous ?

— J'ai 31 ans; je suis marié et je suis père de deux enfants. Je suis en grande forme, et d'ailleurs je n'abandonnerai jamais l'entraînement. J'adore tous les sports, et j'ai un faible en particulier pour le football, que vous connaissez ici, au Canada, sous le nom de soccer.

— Regrettez-vous de ne pas avoir eu l'occasion d'affronter le formidable coureur américain Jim Ryun ?

"Ryun est un coureur formidable"

— Il est trop tard pour y penser. Si Ryun était arrivé il y a quatre ans, j'aurais alors pu lui livrer une lutte épique. En 1962, j'étais en forme pour le 1.500 mètres, mais par la suite

je me suis spécialisé dans de plus longues distances, le 5.000 et le 10.000 mètres. Jim Ryun mérite bien les records qu'il détient... dans le mille et le 1.500 mètres. C'est un coureur formidable et un athlète naturel. Il est intelligent et sait ménager ses forces au début d'une épreuve. Il démarre toujours assez lentement, mais quelle rapidité à la fin d'une course ! C'est un bonhomme pour qui j'ai beaucoup d'admiration.

— Michel Jazy, étiez-vous satisfait de votre tenue aux jeux Olympiques de Tokyo, en 1964 ?

— Non, pas du tout. Dans le 1.500 mètres j'ai été bien battu... Mais, encore aujourd'hui, je suis persuadé que si on avait repris cette épreuve dix fois, j'aurais gagné à neuf reprises. D'ailleurs l'année suivante, à Helsinki, j'ai battu tous les mêmes coureurs, les plus grands spécialistes du monde, les Keino, Clark... et autres.

— Et votre expérience comme commentateur à la télévision, ça vous plaît ?

— C'est mon baptême des ondes. J'ai beaucoup d'idées mais j'ai du mal à les exprimer, surtout lorsqu'il s'agit de commenter seulement quelques minutes d'un match. Je préférerais faire toute la partie. Mais c'est une expérience merveilleuse. J'avais l'habitude de répondre aux questions à la télévision, et je constate que le métier de commentateur n'est pas de tout repos.

— Avez-vous l'intention de visiter l'Expo 67 avant de retourner en France ?

"J'irai à l'Expo et à Québec"

— Mais oui, je n'y manquerai pas. Je passerai quelques jours à l'Expo, puis je me rendrai à Québec. Tous mes amis français qui sont venus au Canada me disent que c'est dans cette ville que l'on se sent le moins dépaycé.

— Et le général Charles de Gaulle, que pensez-vous de ses déclarations pour le moins explosives lors de sa visite au Québec ?

— Je ne fais pas de politique, et je ne veux pas en faire. Je me contente de courir encore de temps à autre... de représenter la maison Perrier et d'agir un peu comme instructeur en athlétisme chez les jeunes en France. Je ne sais pas ce que le Grand Charles a dit, et je ne veux pas y penser. Je suis venu ici pour le sport et je vous

saurais gré de ne pas m'entraîner sur le terrain glissant de la politique.

— Très bien... revenons alors au sport. Que pensez-vous de la fameuse piste de "tartan" du stade d'athlétisme de l'Université du Manitoba ?

— C'est une piste excellente, surtout pour le sprint et le demi-fond. Sur ce point, c'est une piste à "record". Mais, pour les épreuves de grand fond, elle risque de peser lourd sur les jambes des coureurs. La piste semble vous propulser vers l'avant, et c'est formidable pour les courtes distances. Elle vous incite à courir toujours plus vite. Mais ce n'est pas bon pour les longues distances, où un coureur tente de ménager ses forces au début. Un tel tracé pourrait fort bien vider trop rapidement les coureurs sur les longues distances. D'ailleurs, l'excellent coureur argentin Suarez partage mon opinion sur ce point.

— Croyez-vous que quelques commentateurs sont des champions qui s'ignorent ?

— J'ai eu beaucoup de plaisir à courir le 5.000 mètres, que j'ai gagné, contre dix membres de l'équipe française de Radio-Canada. Chacun d'eux n'avait qu'à courir 500 mètres. Je dois dire que quelques commentateurs ignorent leurs possibilités sportives.

— Et les jeux Olympiques, qu'arrivera-t-il à Mexico où



l'altitude pourrait avoir une influence sur plusieurs résultats ?

Le Kenya gagnera à Mexico

— Les Européens et les Américains constateront qu'il n'est pas facile de courir à haute altitude. Ils seront nettement désavantagés. C'est pourquoi je favorise les représentants du Kenya, habitués à de telles conditions, pour dominer nettement dans les courses de fond. Les Américains et les Européens se défendront cependant assez bien dans le demi-fond. Je vois cependant Kripigit gagner le 800 mètres, Keino l'emporter dans le 1.500 et le 5.000 mètres, Temu enlever les honneurs facilement dans le 10.000 mètres et Kogo triompher dans le 3.000 mètres à obstacles. Tous ces coureurs sont du Kenya.

— Et les espoirs français, ils sont nombreux ?

— Je ne saurais dire, surtout en athlétisme. Mais j'ai confiance en Mosconi en natation.

— Michel Jazy, irez-vous aux Olympiques de Mexico ?

— Assurément... et j'espère que là aussi je serai commentateur à la télévision.

Cherchez la femme

Le jeune Henri vient trouver sa mère:

— Papa et moi, dit-il, on s'est encore fâchés en route.

— Pourquoi donc ?

— A cause d'une femme.

— Quoi ?

— Nous avons rencontré mon institutrice et papa a eu l'idée de lui demander comment je travaillais...

Tentez votre chance... et gagnez!

BLACK CAT
NUMBER 7
CIGARETTES

10 KING SIZE & SOFT FILTER

NO 7 87 2F

**JEUDI, VENDREDI
et SAMEDI à 8h.15
DIMANCHE à 2h.15**

**Parc
Richelieu**

**TOUS LES SOIRS
À 8H.15**

**Blue
Bonnets**

Le dimanche, 2h.15 - Pas de courses le jeudi.



Fidel Castro... il n'a pas envoyé ses meilleurs joueurs à Winnipeg.

Cuba a craint de perdre ses meilleurs joueurs

Depuis l'arrivée de Fidel Castro, le baseball professionnel n'existe plus à Cuba. Ce qui n'empêche pas plusieurs Cubains de rêver de jouer un jour dans les ligues majeures des Etats-Unis, comme plusieurs de leurs compatriotes l'ont déjà fait avec succès.

Cuba a délégué une excellente équipe pour le tournoi de baseball des Jeux Panaméricains à Winnipeg... mais on a pris soin de refuser le voyage aux meilleurs joueurs du pays. Plusieurs d'entre eux espé-

raient profiter de cette visite au Canada pour s'en aller ensuite aux Etats-Unis.

Et les plus jeunes joueurs choisis dans le club sont étroitement surveillés à Winnipeg. On ne veut pas perdre des talents prometteurs, surtout au pays de l'Oncle Sam, qui a fait la vie dure à Cuba depuis quelques années. Malgré tout, un lanceur des Cubains posséderait, selon un dépisteur des majeures qui assistait au tournoi à Winnipeg, assez de talent pour passer immédiatement aux majeures.

Belkin ne nous a pas fait honneur

Il était à prévoir que les vétérans François Godbout et Robert Bédard connaissent des difficultés dans le tournoi de tennis des Jeux Panaméricains. La concurrence était vive, et Godbout et Bédard n'ont pas participé à un très grand nombre de compétitions importantes depuis quelques années. On espérait un peu plus de Bédard, surtout à la suite de la lutte courageuse qu'il avait livrée à Roger Taylor, de Grande-Bretagne, dans le tournoi de la coupe Davis. Mais Bédard a perdu contre un bon joueur et n'a rien à se reprocher.

On ne peut en dire autant de Mike Belkin, l'espoir du Canada à Winnipeg. Voilà un joueur encore assez jeune, qui a souvent prouvé qu'il était presque imbattable sur un court de terre battue.

Mais Belkin, qui raisonne comme un adolescent, se fout de tout et de tous. Il n'était pas dans son assiette lors de son match contre le joueur presque inconnu, Patricio Cornejo, du Chili. Et quand monsieur Belkin n'est pas en train, il refuse tout simplement de bien jouer.

Ce n'est pas tellement sa défaite que la façon dont il a perdu qui était une véritable insulte. Indifférent tout le long du match, il s'est conduit comme un véritable polisson, retirant par exemple sa chemise de sa culotte pour mieux supporter la chaleur. Et Belkin a visiblement fait exprès pour terminer le match avec une double faute.

Belkin aurait confié à des amis qu'il ne se sent pas véritablement "canadien", ayant passé la majeure partie de sa vie aux Etats-Unis. De plus, le tournoi à Winnipeg n'était pas payant du côté des dépenses, et, enfin, on dit que Mike avait une amie de coeur qui l'attendait à Milwaukee!

Mike Belkin ne fera jamais un grand joueur amateur et ne deviendra jamais un as chez les professionnels... car il lui manque une qualité essentielle: la détermination de toujours faire son possible et de respecter le sport qu'il pratique... et le pays qu'il représente.

J'applaudirais si l'Association canadienne décidait de ne pas faire cas de Belkin à l'avenir. Je lui préférerais un jeune Canadien moins talentueux, mais plus honnête.

L'espagnol préféré au français

A votre arrivée à l'aéroport de Winnipeg pour les Jeux Panaméricains, vous êtes un peu surpris de constater que l'on vous souhaite la bienvenue en anglais et en espagnol.

Nous comprenons qu'il y a plusieurs pays de l'Amérique du Sud qui participent à ces Jeux et il est normal de mettre l'espagnol en vedette. Mais le français est une langue officielle au pays, et plusieurs membres de l'équipe canadienne parlent cette langue. Pourtant, presque rien en français.

Et même, lors des cérémonies d'ouverture, seul le prince Philip a eu la sagesse de dire quelques mots en français, et en français impeccable. Et après cela on est surpris au Canada anglais que Charles de Gaulle suscite plus d'intérêt au pays du Québec que la reine Elisabeth!



G. CHUVALO M. JAZY

Glanures sportives

La piscine de 50 mètres, la seule du genre au Canada, a coûté trois millions à Winnipeg... L'immense horloge au-dessus de l'eau a failli tomber dans la piscine quelques heures après l'inauguration officielle de l'édifice... L'organisation des Jeux Panaméricains à Winnipeg n'était pas mieux que celle des Jeux d'Hiver à Québec... Souhaitons que Joe Frazier ait fait comprendre à George Chuvalo, un véritable sac de sable humain, qu'il était arrivé au terme de sa carrière... Les Blue Bombers de Winnipeg auront du mal à vendre leurs billets cette saison, car le public sportif de cette ville a été taxé à la limite par les Jeux Panaméricains... Michel Jazy était probablement le coureur le plus rapide à Winnipeg... cependant, il n'était pas un commentateur, mais bien un commentateur... Comparé à Montréal, Winnipeg, qui a une quinzaine de terrains en banlieue, est un véritable paradis pour le golfeur... De tous les emplacements aux Jeux, ce sont la piscine et la fameuse piste de "tartan" au stade d'athlétisme qui ont suscité les commentaires les plus élogieux des milliers de visiteurs... Bravo à la petite "grande" ville de Winnipeg d'avoir présenté ces Jeux, mais le rêve de ceux qui songent maintenant aux Olympiques est tout simplement utopique... Il ne faudrait pas que Winnipeg devienne la grenouille du père La Fontaine qui voulait se faire plus grosse que le boeuf.

Le bon jugement de Gordie Howe

Gordie Howe est un grand bonhomme. Il est devenu aussi à l'aise devant une caméra de télévision que sur la patinoire dans un match de la ligue Nationale. Il a

avait subi à ses débuts chez les Red Wings de Détroit.

Lors d'une émission à la télévision de Winnipeg, on a demandé son opinion à Howe concernant la nouvelle division de la ligue Nationale.

L'as ailier droit a déclaré que chaque nouveau club aurait un premier trio d'assez bonne qualité... et qu'ensuite ce serait faible. Il prétend que chaque nouvelle équipe désignera des joueurs spécialistes pour surveiller les gros canons à l'attaque, en particulier Bobby Hull. Mais, selon Howe, Bobby aura un pique-nique lors des parties des Black Hawks contre les nouveaux venus.

Howe a précisé que la défensive des nouveaux clubs sera passablement faible et que, malgré des tactiques spéciales dans la mise en échec, ils ne pourront tenir trop bien en échec les meilleurs francs-tireurs des clubs de la vieille division.



GORDIE HOWE
"... Hull aura un pique-nique !"

même perdu son tic nerveux, qui était le résultat d'une commotion cérébrale qu'il

Football à la carotte!

Un groupe de Winnipeg a réussi un véritable tour de force en organisant de façon plus que passable les Jeux Panaméricains. De fait, les gens du football professionnel au pays pourraient tirer une leçon pratique de ce groupe de véritables amateurs.

Lors d'une récente partie hors concours entre les Argonauts de Toronto et les Blue Bombers à Winnipeg, ce fut une véritable comédie. A votre arrivée au stade, on vous remettait une carotte non lavée pour souligner qu'il s'agissait du "salad bowl" précédant la saison régulière au pays.

Le match a été retardé d'une demi-heure parce que les chandails des Argonauts étaient introuvables. Finalement on a réussi à trouver des chandails, mais ils étaient bleus tout comme ceux des Blue Bombers. Ce fut alors une partie de football passablement difficile à suivre, surtout qu'il y avait de nombreux nouveaux joueurs dans les deux camps, joueurs que le programme officiel ne mentionnait pas.

Il a souvent été dit que la ligue Canadienne de football était une organisation de "broche à foin", et ce match à Winnipeg a confirmé cette opinion.

Gary Dineen deviendrait professionnel

L'excellent joueur de centre de l'équipe nationale du Canada, Gary Dineen, accepterait sous peu les offres de Wren Blair, des North Stars du Minnesota. Dineen, qui a refusé par le passé de signer un contrat professionnel avec les Maple Leafs de Toronto à plusieurs reprises, a laissé entendre qu'il



GARY DINEEN
... à Minnesota

serait maintenant disposé à discuter affaires avec le directeur-gérant du Minnesota pour être promu chez les "pros".

Ted Green a commencé à s'entraîner

Ted Green, des Bruins de Boston, est maintenant rétabli d'une intervention chirurgicale à un genou. Dans le but de retrouver sa forme physique au plus tôt, Green a décidé de pratiquer régulièrement avec l'équipe nationale du Canada à Winnipeg.



TED GREEN
... à l'entraînement

Ted veut s'assurer que son genou pourra tenir le coup au cours de la prochaine saison.

Il ne resterait plus que 5 candidats sur les rangs

Joe Atwell, le président des Alouettes et membre du comité préposé à la "trouvaillerie" d'un nouveau commissaire pour le football canadien, a laissé entendre qu'il ne restait plus que cinq candidats sur les rangs. Le comité doit prochainement rencontrer ces personnes et, peu de temps après, il annoncera son choix.

Wren Blair est rendu à Winnipeg

Wren Blair, des North Stars du Minnesota, a bien décidé de former une solide équipe. Ce directeur-gérant est maintenant

rendu à Winnipeg, où il se propose de rencontrer tous les athlètes dont il a récemment acquis les droits professionnels. Blair aimerait en convaincre trois ou quatre de se joindre à son club. En plus de Dineen, Wren voudrait obtenir la signature de Danny O'Shea, de Barry MacKenzie et peut-être aussi de Paul Conlin.

Pollock a l'intention de rencontrer ses joueurs le plus tôt possible

De retour de ses vacances annuelles, Sammy Pollock a laissé entendre qu'il aimerait négocier avec ses joueurs dès le mois d'août afin que ces derniers puissent dormir en paix d'ici à l'ouverture du camp d'entraînement, qui doit avoir

lieu la troisième semaine de septembre.

Pas plus de cinq chevaux américains

La direction de Blue Bonnets ferait prochainement part de ne pas accepter la participation de plus de cinq chevaux américains lors de la compétition "Amble du Centenaire" pour une bourse de \$50,000. Parmi les coursiers canadiens qui seront invités à y participer, on remarque Golden Blend, H.A. Meadowland, Gerry Mir, Timely Knight et Dean Herbert.

La saison de courses débiterait plus tôt

Il semble de plus en plus probable que la prochaine saison de courses commencerait dès le début de février au lieu du mois

de mars. Les écuries étant presque toutes aménagées pour abriter des chevaux de courses durant les quatre saisons, il n'y a donc plus aucun empêchement pour que le premier meeting ne débute pas aussi hâtivement.

Emil Griffith viendra-t-il à Montréal ?

Régis Lévesque dit que la boxe occupe encore une place de choix dans son cœur. Ce promoteur se propose de revenir en scène dès cet automne en organisant un programme de boxe de première classe. Régis tenterait présentement d'obtenir la signature d'Emil Griffith pour l'opposer à Joey Durelle. G.L.



EMIL GRIFFITH
... à Montréal ?

Destination Plaisir



Aujourd'hui...c'est O'Keefe

Un rendez-vous de champions

- **Foyt et Andretti à Mont-Tremblant**
- **Emerson et Santana à Montréal**
- **Les plus grands nageurs de l'univers au lac Saint-Jean**
- **Des recordmen en athlétisme à l'Autostade**

par Jean Aucoin

La Belle Province devient ces jours-ci une véritable capitale mondiale des sports et le rendez-vous de grands athlètes, dont quelques-uns détiennent des records mondiaux.

Il s'agit en quelque sorte d'une occasion unique de voir à l'oeuvre les meilleurs athlètes du globe, particulièrement en ce qui concerne les matches Europe vs les Amériques à l'Autostade de l'Expo. Ce grandiose événement pourrait même servir de critère aux dirigeants des Jeux Olympiques, si jamais le maire Jean Drapeau sollicite une autre fois la tenue des Jeux à Montréal.

En fin de semaine, la crème des nageurs de longue distance se retrouvera au lac Saint-Jean. Plus de 20 nageurs participeront à cette difficile épreuve de 24 milles et les grands champions inscrits sont si nombreux que la Traversée devient du même coup une sorte de marathon pour le championnat mondial. Qu'il suffise de mentionner que Giulio Travaglio, Judith De Nys, Régent Lacoursière, Herman Willemsse, Horacio Iglesias et Tom Bucy sont au nombre des participants et que nous avons là un contingent extraordinaire de nageurs.

D'autre part, dimanche le Circuit Mont-Tremblant-Saint-Jovite accueille les Grands du sport automobile dans le Labatt Indy de 200 milles. On prévoit qu'environ 40,000 personnes iront assister à cette spectaculaire course, surtout pour voir les fameux A. J. Foyt et Mario Andretti, deux conducteurs qui ont remporté des victoires dans les plus prestigieuses courses à travers le monde.



A. J. FOYT... l'un des grands noms du sport automobile. Il vient de remporter des victoires prestigieuses à Indianapolis et au Mans.

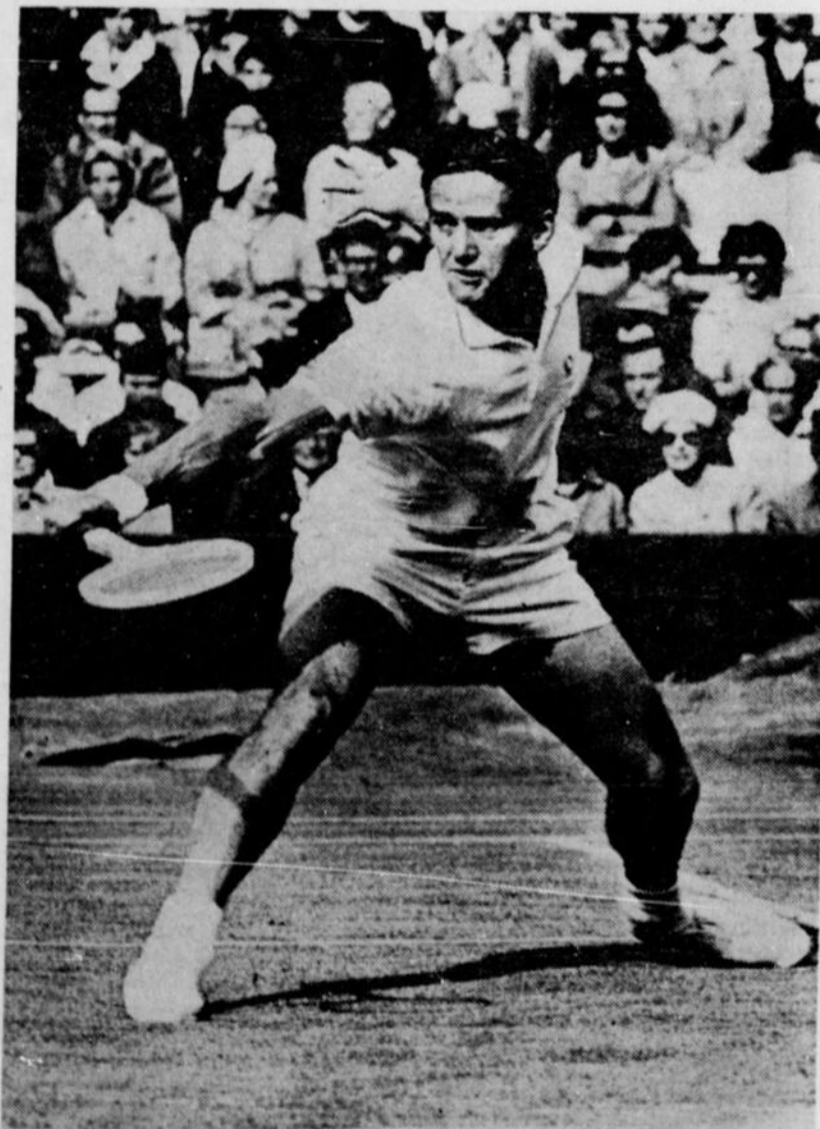
À Montréal, on servira un véritable régal aux amateurs de tennis durant toute la semaine à l'occasion des championnats canadiens auxquels prendront part plusieurs joueurs étrangers dont Roy Emerson, considéré comme le meilleur tennisman de l'heure. L'Espagnol Manuel Santana, gagnant à Wimbledon en 1966, sera également de la partie, de même que Cliff Drysdale et le sensationnel Yougoslave Nicola Pilic. Tous les as canadiens sont également inscrits à ce prestigieux tournoi qui aura lieu au club Monkland, dans le quartier de Notre-Dame-de-Grâce.

De véritables Jeux Olympiques

Enfin, les matches d'athlétisme Europe vs les Amériques à l'Autostade mercredi et jeudi soir prochains. La plupart des vainqueurs des jeux Panaméricains viendront porter les couleurs des Amériques lors de ces épreuves, qui seront en quelque sorte de véritables Jeux Olympiques.

Des détenteurs de records mondiaux sont déjà inscrits. Notamment l'Italien Eddie Ottoz, champion du monde dans le 110 mètres; Tom Smith, qui a couru le 200 mètres en 19.5 secondes l'an dernier; l'Allemand Josef Kemper; le Polonais Josef Schmidt, le recordman du triple saut (55 pieds, 10 pouces et demi); les deux Américains Bob Seagram et Paul Wilson, qui s'arrachent tour à tour le record mondial du saut à la perche (ils en sont rendus à 17 pieds et 7 pouces).

Parmi les Canadiens les plus connus, mentionnons Bill Crothers, Harry Jerome et Dave Bailey. Ce dernier vient de courir le mille en 3 minutes 57 secondes.



ROY EMERSON... cet Australien est considéré comme le meilleur tennisman du monde. Il participe aux championnats canadiens cette semaine à Montréal.

Des matches de crosse à ne pas manquer

LE PETIT JOURNAL, semaine du 6 août 1967

par Jean Aucoin

La crosse n'est peut-être pas le sport le plus populaire du Québec même si, dans quelques villes de la ligue Nationale, les assistances ont été plus que satisfaisantes. Mais, chose certaine, il s'agit de l'une des disciplines sportives les plus spectaculaires qu'on puisse imaginer.

Depuis la renaissance de la crosse, il y a déjà quelques années, Montréal n'a jamais pu s'implanter comme le château fort de ce sport. On a d'abord assisté à la guerre de deux circuits qui se faisaient la lutte. Puis, quand le calme est revenu, la ligue Nationale n'a jamais su — ou, du moins, n'a jamais pu — vendre son produit par une publicité bien agencée. En réalité, la publicité a presque été inexistante.

On peut donc dire que la plupart des Montréalais âgés de 45 ans n'ont jamais assisté à un match de crosse de leur vie. S'ils savaient ce qu'ils manquent...!

Ils ont une merveilleuse occasion de s'initier à ce sport en fin de semaine à l'Autostade de l'Expo, alors que les Indiens du Canada se mesureront aux Indiens des Etats-Unis dans une série de trois parties. Est-il besoin de souligner que les Indiens sont passés maîtres en crosse ?

Il est donc à prévoir que ces matches devraient être d'une qualité exceptionnelle, surtout si l'on considère que ce sont deux équipes formées des meilleurs joueurs des deux pays.

Un véritable prodige : 191 points en 23 joutes

L'équipe canadienne sera composée en grande partie des joueurs du club Oshwegon d'Ontario, dont le fameux Gaylord Powlass, la sensation de la crosse au Canada. Ce jeune homme n'a que 20 ans et, à sa dernière année chez les juniors, il avait accumulé pas moins de 191

points en 23 matches. Parmi les représentants de la réserve de Caughnawaga, mentionnons Frank Benedict, George Norton et Larry Martin, qu'on a déjà vus à l'oeuvre dans la ligue Nationale.

Le premier match a lieu vendredi (le 4 août) à 8 heures 30, tandis que les joutes de samedi et de dimanche débiteront à 2 heures 30. Le jeu se déroulera sur une surface de 90 verges sur 50 verges, les deux clubs ayant chacun 10 joueurs sur le terrain. Toutefois, plusieurs règlements de la crosse intérieure ont été adoptés à l'occasion de cette série. Notamment celui de la dimension

du but : 6 pieds de haut sur 6 pieds de large.

Jusqu'à maintenant, les événements sportifs présentés à l'Autostade n'ont pas remporté les succès espérés en ce qui concerne les assistances. En sera-t-il ainsi au tournoi de crosse ? Souhaitons que non, car la crosse est assurément un sport très spectaculaire qui met en vedette autant l'habileté que la vitesse, autant la rudesse que la condition physique parfaite.

Et, ce qui ne gâte pas les choses, c'est que le prix d'entrée est très raisonnable : les billets se vendent un, deux et trois dollars.



GEORGE NORTON

La plus grande course jamais présentée!

Venez voir les autos et les conducteurs d'Indianapolis, dans une épreuve de 200 milles...

LA LABATT INDY

5, 6 AOÛT

au Circuit Mont-Tremblant / St-Jovite



Du 1er au 9 septembre

Trois joueurs des Canadiens en Allemagne

Les forces armées canadiennes cantonnées à Soest, en Allemagne, recevront la visite de trois joueurs des Canadiens du 1er au 9 septembre. C'est le président Campbell, de la ligue Nationale, de concert avec Floyd Curry, du Tricolore, qui a organisé ce voyage à la demande du gouvernement canadien.

Dickie Duff, Jacques Laperrière et Yvan Cournoyer (trois célibataires endurcis de l'équipe) ont été les heureux élus. Le but principal de ce séjour de neuf jours outre-mer est de promouvoir notre sport national chez les forces canadiennes et les membres de leurs familles.

Ces trois hockeyeurs des Canadiens profiteront de leur séjour dans cette ville de l'Allemagne pour tenir une école de hockey tout spécialement pour les enfants des militaires.

Laperrière et Cournoyer en seront à leur premier voyage dans les vieux pays, tandis que Duff en sera à son deuxième en moins de quatre mois.

G. L.



Un bas prix dépassant toutes vos espérances!

SERVICE 53 PIÈCES POUR 8 EN PORCELAINÉ TRANSLUCIDE

Prix spécial **21.99** Ens. 53 pcs

Grand achat spécial de Simpson! Stock de \$50,000 offert à un prix extrêmement bas! Choix de quatre motifs tout à fait ravissants allant du contemporain au traditionnel, suivant votre goût et vos exigences personnelles!

- A—"Woodrose": motif rose ton or, bordure ton or
- B—"Blue Garland": motif feuille bleue, bordure ton platine
- C—"Autumn Leaves": garniture de feuilles d'automne, bordure ton or
- D—"Concordia": motif moderne très délicat, bordure ton platine

L'ensemble 53 pièces pour 8 comprend 8 de chaque : assiettes à diner, assiettes pain/beurre, tasses, soucoupes, bols céréales/soupe, coupes à fruits et un de chaque : légumier rond sans couvercle, sucrier avec couvercle, crémier et plateau de service moyen de forme ovale. Ens. 53 pcs **21.99**

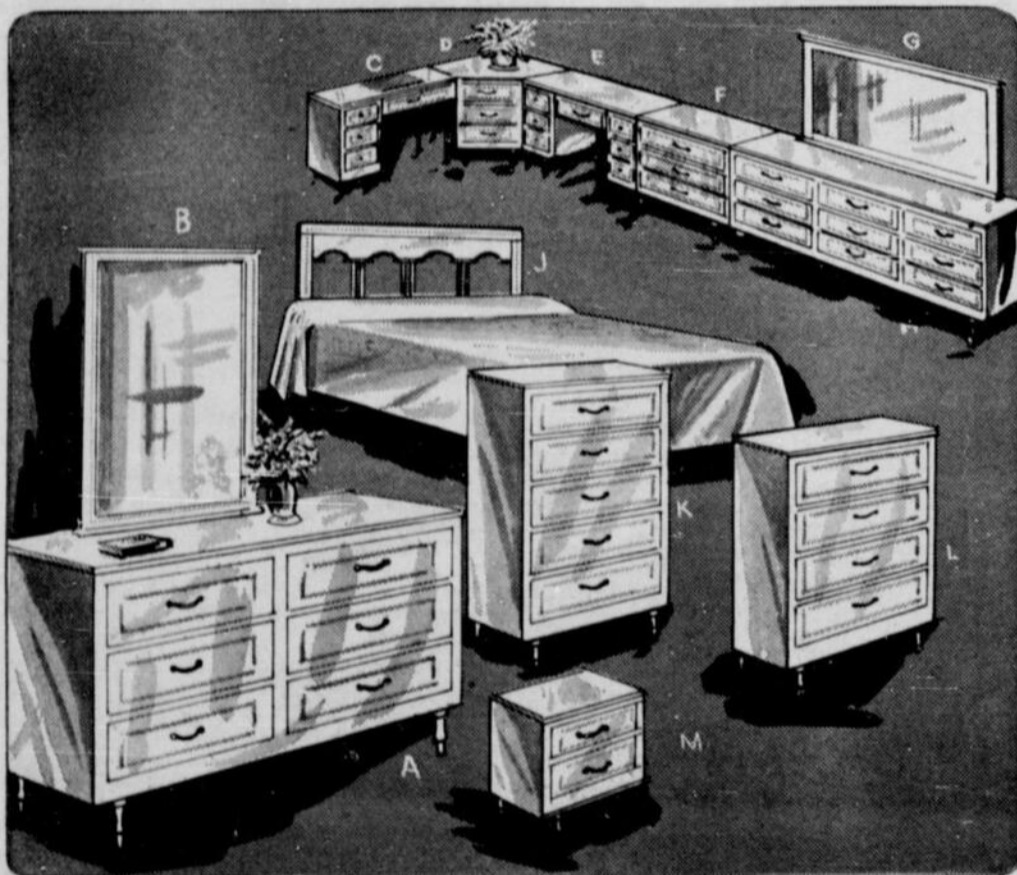
• Aussi disponible cafetière ch. 3.98 additionnels

Commandes postales et téléphoniques exécutées — 842-7221
SIMPSON — Porcelaine et verrerie (757), au cinquième
Aussi à Fairview-Pointe Claire



Un style parfaitement approprié à notre vie moderne!

Style méditerranéen pour chambre à coucher



En exclusivité chez Simpson, cet ensemble pour chambre à coucher créé dans un style s'harmonisant à tous les genres de décors! Solide construction de bois de bouleau au fini satiné ton blanc avec garniture ton or. Poignées en métal pour plus d'originalité! Choix de :

Prix spéciaux

ch.

19.98

à

79.98

- Prix spéciaux
- H—Commode triple 9 tiroirs
70 x 16 x 30½ po. ch. **79.98** Mens. \$8
 - A—Commode double 6 tiroirs
48 x 16 x 30½ po. ch. **59.98** Mens. \$7
 - G—Miroir : 32 x 52 po. ch. **25.98**
 - M—Table de nuit
18 x 14 x 23½ po. ch. **26.98**

- Prix spéciaux
- C—Bureau
34½ x 16 x 30½ po. ch. **42.98**
 - J—Tête de lit: 3 pi. 3 po. ch. **29.98**
 - F—Commode simple
32 x 16 x 30½ po. ch. **44.98**
 - B—Miroir : 26 x 38 po. ch. **19.98**
 - D—Chiffonnier de coin 3 tiroirs
32 x 32 x 30½ po. ch. **39.98**

- Prix spéciaux
- L—Chiffonnier 4 tiroirs
28 x 16 x 38 po. ch. **46.98**
 - E—Bureau double 7 tiroirs
tre 7 tiroirs
45 x 16 x 30½ po. ch. **52.98** Mens. \$7
 - K—Chiffonnier 5 tiroirs
28 x 16 x 45 po. ch. **49.98**

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUE EXECUTEES 842-7221
SIMPSON — MEUBLES ET MIROIRS (769), AU SIXIEME • AUSSI A FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

HEURES D'AFFAIRES:

En ville : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m., y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h.
Fairview-Pointe Claire: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 10 h.

SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT
DES 8 H. A.M. — 842-7221